

گوستن

گلن ارفان مری

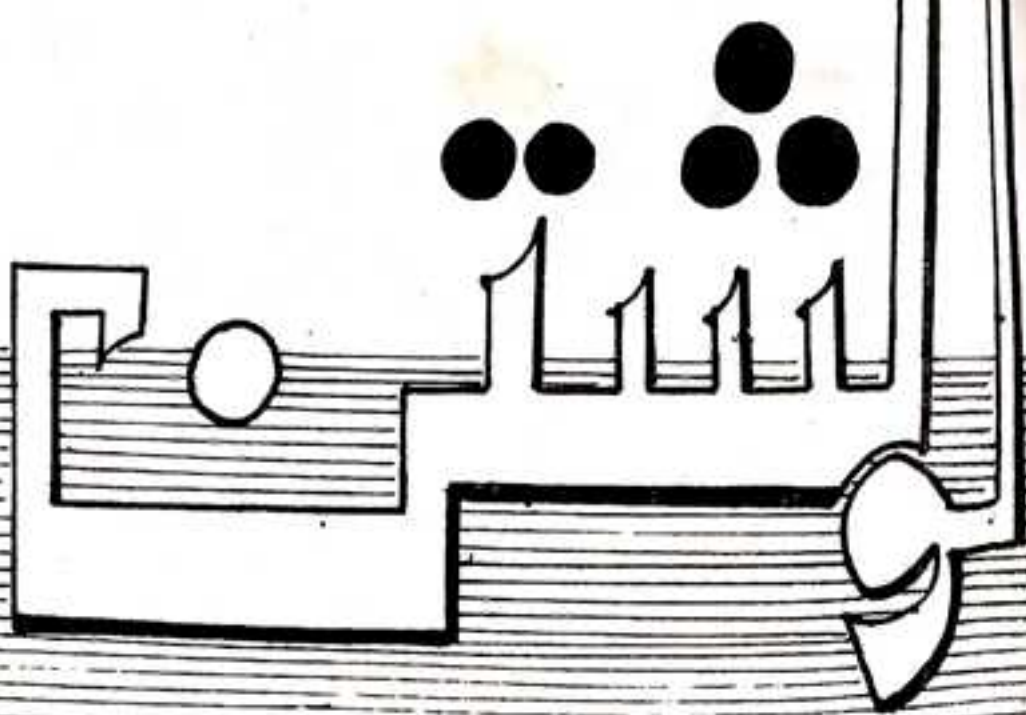
بمعہ اردو ترجمہ

لکھنؤ

میر گلزار خان مری

ایم۔ اے۔ ایل ایل۔ بی، ایس سی (اے۔ ایچ)

بلوچی اکیڈمی۔ کوئٹہ



جلد حقوق بلوچی اکیڈمی محفوظ ہے

قلات پریس - کوئٹہ	چھاپ -
بلوچی اکیڈمی کوئٹہ	شنگ -
پنج صد	وانک -
<b>RETAIL PRICE</b>	بہا -
<u>150</u>	زشتگ -
شہزاد عارف	

# انشاب

منی عاریضیں پت

میر نصیر خان مریء نامء

# بیش لفظ

اس وقت میر گلزار خان صاحب مری کی بلوچی تالیف جو گوشتیں و سبک یعنی محاورے اور کہاوتیں کے نام سے مرتب ہوئی ہے۔ میرے ساتھ ہے۔ میر گلزار خان صاحب مری جیسے ایک تعلیم یافتہ بلوچ نوجوان کی فوازش ہے کہ انہوں نے میرے جیسے ایک کم علم اور گنہگار شاعر کو جن کے متعلق عام طور پر یہ کہا جاتا ہے کہ "اگلے وقتوں کے ہیں یہ لوگ انہیں کچھ نہ کہو" اپنی قابل قدر تالیف کا پیش لفظ لکھنے کی فرمائش کی ہے۔

بلوچی گو کہ میری مادری زبان ہے لیکن اس سے میرا تعلق صرف شاعری کی حد تک محدود رہا ہے۔ اس کی صرف و سخن لغت اور دیگر اصناف سخن سے میں نے بظاہر کوئی خاص دلچسپی نہیں لی ہے ظاہر ہے کہ شاعر کو اپنی مادری زبان میں شعر کہنے کے لئے ان چیزوں کی تلاش و دریافت کرنے کی ضرورت پیش نہیں آتی۔ اگر شاعر طبع رسا رکھتا ہو تو استعارات و تشبیہات، مقولے محاورے اور کہاوتیں وغیرہ خود بخود اس کی زبان پر آتے اور اشعار میں مسورت پذیر ہو جاتے ہیں۔ ان کو اشعار میں سمونے کے لئے شاعر کو اپنی طرف سے کوئی خاص کد کاوش نہیں کرنی پڑتی۔ آج جب میر گلزار خان

نے اپنی تالیف اس غرض سے مجھے پیش کی کہ میں اُس کا پیش لفظ لکھتا  
تب مجھے احساس ہوا کہ میں بلوچی کی اس بجز زخار کا جو مقولوں، کہاوتوں  
اور ضرب الأمثال کی صورت میں موجزن ہے ایک ادنیٰ شتاور بھی نہیں  
ہوں۔

میر گلزار خان صاحب بلوچستان کے مشہور مری بلوچ قبیلہ کے فرد ہیں  
انہوں نے پاکستان کے گہوارہ علم و ادب لاہور میں، بی، ایس، سی۔ اے،  
اے۔ اور پھر ایل۔ ایل، بی کر کے اپنی تعلیم مکمل کر لی ہے۔ عام حالات میں  
دیکھا گیا ہے کہ ہمارے بلوچ نوجوان انگریزی اور اردو وغیرہ زبانوں  
میں اعلیٰ تعلیم پانے کے بعد اپنی مادری زبان کی طرف کوئی توجہ نہیں دیتے  
اُسے ایک پسماندہ اور حقیر زبان سمجھ کر نظر انداز کر دیتے ہیں۔ اپنی مادری  
زبان میں کچھ لکھتا تو بجائے خود، بسا اوقات آپس کی بول چال میں بھی  
اُسے ایک کم مایہ زبان سمجھ کر ترک کر دیتے ہیں۔ میرے لئے یہ خوشی  
کا مقام ہے کہ میر گلزار خان صاحب مری اُن نوجوانوں کے زمرے میں  
نہیں آتے۔ اُن کو اپنی مادری زبان سے محبت اور اُنس ہے یہی وجہ  
ہے کہ آج اُن کی ایک ایسی گرانتالیف منظر شہود پر آ رہی ہے  
جس کے لئے انہوں نے کئی سالوں سے پیہم محنت کی ہے۔

اُن دنوں جبکہ میر گلزار خان صاحب زیر تعلیم رہے ہیں انہوں  
نے اس کتاب پر کام کرنا شروع کیا ہے۔ بلوچی ضرب الأمثال، کہاوتیں  
مماورے، متولے اور استعارے وغیرہ قدیم بلوچوں کی کلاسیکی کلام سے  
چن چن کر جمع کرتے رہے ہیں۔ کچھ چیزیں جو ان کے اپنے ذہن میں  
تھیں۔ اُن کو نیلور تحریر سے آراستہ کیا کچھ اپنے ہم وطن اور ہم زبان

ہوں نے ساتھ گفت و شنید سے آخذ کئے۔ کچھ انگریزی اور کچھ اردو کے  
 سب الامثال اور کہاوتیں دیکھیں اور ان کے مترادف بلوچی کہاوتوں اور  
 دلوں کی جستجو میں لگے رہے تا آنکہ ان کا یہ مجموعہ مرتب ہوا۔

تعلیم سے فارغ ہو کر میر گلزار خان نے سرکاری ملازمت اختیار کی۔  
 خدمت کے دوران ان کو بلوچستان کے مختلف بلوچی علاقوں میں جانے کا  
 اتفاق ہوا۔ علاقہ جات مری و گئی، پارکھان، ڈکی، تربت، پنجگور، خضدار  
 ملات اور کوٹہ غرضیکہ بلوچستان کے ان تمام بلوچی علاقوں میں جہاں بھی  
 رہ گئے اپنے اس شغل کو جاری رکھا اور اس طرح انہوں نے کہاوتوں اور  
 قولوں وغیرہ کا ایک ایسا پیش بہا مواد جمع کیا جس کی مثال بلوچی تالیفات  
 میں اب تک نہیں ملتی۔

بلوچی کو بعض انگریز مشرقین کی پیروی میں دو زبانوں یعنی مشرقی اور  
 مغربی پر مشتمل سمجھا جاتا ہے۔ لیکن میں اس سے اتفاق نہیں کرتا۔ میں سمجھتا  
 ہوں کہ بلوچی ایک ہی زبان ہے۔ البتہ اس کی بولیاں دو ہیں اور ان  
 ہی بولیوں کو بعض لوگوں نے مشرقی بلوچی اور مغربی بلوچی کا نام دیا ہے جو غلط  
 ہے۔ بلوچی کی دو بنیادی بولیاں دراصل رندی اور رخشانی ہیں۔ رندی جو  
 ایرانی بلوچستان، کران، جلاوان، سراوان، کپھی، مری گئی علاقہ، سندھ  
 اور پنجاب میں بولی جاتی ہے اور رخشانی، جو خاران، چاغی، سیستان اور  
 قناتستان کے بلوچی علاقوں میں رُوس تک بلوچوں کی زبان ہے۔ اس سلسلے  
 میں مزید تفصیلات میں جانے کا یہ موقع نہیں۔ میرے کہنے کا مقصد  
 صرف یہ ہے کہ میر گلزار خان نے اپنی تالیف میں دونوں گنجینوں سے  
 درو گوہر سمیٹ لئے ہیں۔ اس لئے میں ان کی اس تالیف کو بلوچی کی

من حیث الزمان ایک ہمہ گیر کتاب سمجھتا ہوں اور اس کوشش کے لئے  
 اُن کو مبارک باد دیتا ہوں۔ جس میں وہ ایک بہت بڑی حد تک کامیاب  
 ہوئے ہیں۔

بلوچی کی اپنی تمام دستوں، گہرائیوں اور گہرائیوں کے باوجود بڑی ہمتی  
 یہ ہے کہ اس کے لئے اب تک کوئی مستند اور منفق علیہ رسم الخط تجزیہ نہیں  
 کیا جاسکا ہے۔ اگرچہ اس کی بڑی وجہ یہ ہے کہ بلوچوں کو من حیث القوم  
 اب تک اپنی کوئی ایسی حکومت نصیب نہیں ہوئی ہے جو اُن کی زبان کی طرف  
 توجہ دیتی اور رسم الخط کے اس مسئلے کو حل کر دیتی لیکن اس کے علاوہ بلوچوں  
 کی اپنی قبائلی عصبیت اور تعلیم یافتہ بلوچ نوجوانوں کی لاپرواہی اور عدم  
 دلچسپی بھی اس کا ایک بڑا سبب ہے۔ جس بلوچ ادیب کو دیکھو اپنی ڈیڑھ  
 اینٹ کی مسجد علیحدہ تعمیر کئے بیٹھا ہے۔ اس لئے ہم مغربی بلوچستان کے  
 بلوچ مہر گلزار خاں کو یہ الزام نہیں دے سکتے کہ انہوں نے ایسی طرزِ تحریر  
 کیوں اختیار کی جس سے ہم مغربی علاقوں کے بلوچ اچھی طرح استفادہ نہیں  
 کر سکتے۔ اعتراض کرنے کے بجائے ہمیں باہم مل بیٹھ کر یہ طے کرنا چاہیے  
 کہ بلوچی لکھنے کے لئے مستند طرزِ تحریر کیا ہو۔

بلوچی میں "گوشتن" کہاوت اور مقولوں کے لئے اور "بیل" سارا مثال  
 کے لئے بولا جاتا ہے۔ کتاب کے نام سے ہی ظاہر ہوتا ہے کہ مہر گلزار خان  
 نے اپنی تالیف میں صرف ضرب الامثال اور کہاوتوں پر اکتفا نہیں کیا بلکہ  
 اس میں بلوچی کے محاورے، استعارے اور منقولے وغیرہ سب شامل  
 کئے ہیں۔ اگر وہ ان کو جدا جدا ابواب میں جمع کر دیتے تو زیادہ بہتر ہوتا  
 اور قاری کو اُن کی تلاش میں زیادہ دقت بھی نہ ہوتی مگر انہوں نے ایسا



نہیں کیا اس لئے کتاب کے مطالعے کے وقت قاری کے ذہن میں کمی قدر اُلجھن پیدا ہوتا ہے لیکن اس نقص کو دور کرنے کے لئے انہوں نے اپنی تالیف کو ایک لغت کے پیرایے میں ترتیب دیا ہے جس سے تسلسل میں فرق نہیں آتا اور قاری اپنے مقصد کی کہاو تیں اور مقولے وغیرہ بڑی آسانی سے تلاش کر سکتا ہے۔ اسے ساری کتاب کی ورق گردانی کرنے کی ضرورت پیش نہیں آتی۔ یہ ایک اچھی ترتیب ہے اور اس سے وہ کسی حد تک پوری ہو گئی ہے جس کا میں پہلے ذکر کر چکا ہوں۔

میر گلزار خان صاحب مری ایک قوم پرور بلوچ ہونے کے ساتھ ساتھ ایک وطن دوست پاکستانی بھی ہیں۔ اس لحاظ سے انہوں نے پاکستان کی قومی زبان اردو کو بھی نظر انداز نہیں کیا ہے۔ انہوں نے ان بلوچی "گوشتن و بئل" کا بڑی کاوش سے اردو ترجمہ اور مترادفات بھی ساتھ ساتھ دیے ہیں۔ جہاں تک میں سمجھ سکا ہوں اس سے میر گلزار خان صاحب کا مقصد ملک کے غیر بلوچ طبقے کو بلوچی کی قدر منزلت سے روشناس کرانا ہے۔ ان کا یہ ایک مستحسن اور قابل قدر اقدام ہے۔ میں امید کرتا ہوں کہ بلوچی کے دوسرے ادیب اور شاعر حضرات بھی ان کی تقلید کریں گے۔

میں یہاں پر میر گلزار خان صاحب مری سے معذرت کے ساتھ یہ گزارش کروں گا کہ انہوں نے بعض کہاو توں اور مقولوں کو ادھورا چھوڑ دیا ہے۔ ان میں پوری تجسس سے کام نہیں لیا ہے، جس سے کہادت یا مقولہ ذہن پر اپنا پورا اثر نہیں چھوڑتا۔ ان کی تالیف میں

اس قسم کی بیسیوں مثالیں ملتی ہیں جو ادھوری ہیں، میں ان میں سے مثنوی  
 نمونہ از خردار سے کہ طور پر چند ایک کا حوالہ دوں گا۔  
 ۱۔ کہاوت ہے کہ، ہر چیت کہ بتین شب تہار، پیدا ورنٹ مات و گہار  
 میر صاحب نے لکھا ہے:

۲۔ "شف کہ تہارنت دے مات و گہار سہرا انت + اس میں کہاوت کا  
 وہ حُسن باقی نہیں رہا ہے جو شعر کی پیکر میں اُسے حاصل ہے۔  
 کہاوت ہے کہ، "شہ بلاء، ترس و، بلاء لاپ شر ترنت" میر صاحب  
 نے اسے لکھا ہے "شہ بلاء، بلاء ترس زیات انت" میرے خیال  
 میں اس کی کہاوت کے معنی بدل گئے ہیں

۳۔ ایک مشہور قول ہے: سردار کہ دُڑے یار بیت۔ نام و نشان کار بیت  
 میر صاحب نے اس کا پہلا بند دیا ہے لیکن دوسرا بند جس سے اس  
 کا نتیجہ برآمد ہوتا ہے اور مقولے کو مکمل کر دیتا ہے۔ چھوڑ دیا ہے۔  
 ۴۔ کہاوت ہے کہ: "خان ہما خان شنت کہ دائما خان شنت۔ اے ہچوں خان  
 شنت کہ حاگین نان شنت" میر صاحب نے اس کا بھی صرف پہلا  
 بند دیا ہے حالانکہ اصل بات تو دوسرے حصے میں کہی گئی ہے۔ جو  
 غالباً میر صاحب کی نظر سے نہیں گذرا ہے۔

غرضیکہ میر گلزار خان صاحب مری کی تالیف میں اگرچہ ایسی بیسیوں  
 مثالیں ملیں گی جو نامکمل اور نظر ثانی کے محتاج ہیں لیکن اس کے باوجود  
 میں بلا تامل یہ کہوں گا کہ میر صاحب اپنی کوششوں میں ایک بہت  
 بڑی حد تک کامیاب رہے ہیں۔

عام طور پر یہ کہا جاتا ہے کہ بلوچی ایک پسماندہ اور غیر فیض زبان

ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ اس رائے کا اظہار عموماً وہ لوگ کرتے ہیں۔ جو بلوچی کی دستوں اور گہرائیوں سے واقف نہیں، یا جو بلوچی میں معمولی سا شد بد رکھتے ہیں۔ ان میں اہل زبان بھی ہو سکتے ہیں اور بانڈان بھی یہ حضرات بلوچی کی محض اوپر سطح کو دیکھ کر اپنی رائے قائم کر دیتے ہیں۔ زبان کی گہرائیوں اور پہنائیوں میں اترنے کا یا تو حوصلہ نہیں رکھتے یا پھر ان کے پاس اتنا وقت نہیں ہوتا کہ اپنے روزمرہ کے اشغال سے توڑا سا وقت بچا کر اپنی مادری زبان کی تہ درتہ غلافوں کو اٹھیں اور اس کی اصلی صورت کو جو تانہاںک بھی ہے اور دل نشین بھی دیکھ لیں۔

اس وقت بلوچی کی قدیم یا کلاسیکی شاعری کی میں بات نہیں کرتا، کیونکہ یہ موقع شاعری پر بحث کرنے کا نہیں۔ میں تاری سے صرف اتنی گزارش کرتا ہوں کہ ذرا غور سے ان کہادتوں اور ضرب الا مثال کو دیکھ لیجئے جو میر گلزار خان مری نے آپ کے سامنے رکھے ہیں۔ ان سے بلوچی کی فصاحت و بلاغت کا آپ کو بخوبی اندازہ ہو سکیگا۔ ان میں آپ کو ندرت و معانی کا ایک ایسا گنجینہ ملیگا جو ایک بلوچ دانشور کے لئے نہ صرف خاتمہ نا پذیر ہے بلکہ قابل قدر اور قابل فخر بھی ہے۔

بلوچوں نے اپنی بے لفاظی، کسپرسی اور پسماندگی کے باوجود معاشرے کا کوئی پہلو ایسا نہیں چھوڑا۔ اور نہ ہی ایسی کوئی تشنگی رہ گئی ہے۔ جس پر انہوں نے کوئی کہادت، کوئی ضرب المثل یا کوئی مقولہ موکود نہیں کیا ہو۔ اپنے اس دعویٰ کی تائید میں مختصراً چند مثالوں کو میں کافی سمجھتا ہوں

(۱) فارسی کے ایک شاعر نے کہا ہے

چناں قحط افاد اندر و مشق  
سر یاراں فراموش کردند عشق

مدعا یہ کہ انسان کا جب پیٹ خالی ہو تو عشق کرنا مجہول جاتا ہے۔  
 بلوچ اپنی طبیعت کے مطابق صاف اور سیدھی بات کہنے کا عادی ہے۔  
 اس نکتے کو اُس نے نہایت فصاحت سے درلفظوں میں بیان کیا ہے۔  
 وہ کہتا ہے "ہر جا میں انت، دین انت" یعنی جہاں پر تو آگرم رہتا  
 ہے یعنی روٹی ملتی ہے۔ وہاں پر مذہب بھی ہے۔

(۲) بلوچ کہتا ہے "چوش کہ من میرو دٹرا گنداں، بالگتر گورانی چراگ  
 جا انت" یعنی جس طرح میں میرو اور اس کی تلوار کو (ظلم کرتے) دیکھتا  
 ہوں بالگتر (مقام کا نام) میں ایک دن جنگل کے ہرن چریں گے یعنی بالگتر  
 غیر آباد اور ویران ہو جائے گا۔ جو اُس کے ظلم کا نتیجہ ہو گا۔

۳۔ فضول خرچی بڑی عادت ہے۔ انسان کو کنفایت شعار ہونا چاہیے  
 تاکہ محتاجی سے بچا رہے۔ اس پر بلوچی بتل قابل غور ہے۔

"مورو کئے ہر دو ورے، گو کو کئے یو تو ورے" یعنی اگر تم چیونٹی  
 کی عادت ڈالو گے، محنت کر دو گے اور تھوڑا تھوڑا خرچ کر کے کھاؤ  
 گے تو تم کو ہر روز کھانے کو ملیگا لیکن اگر تم بیل کی طرح سب کچھ  
 ایک دن میں چٹ کر جاو گے تو دوسرے دن بھوکا رہو گے۔

۴۔ وہ سردار جو چوروں کو پالتے اور عوام کو لوٹتے رہتے ہیں ان  
 کے بارے میں بلوچ واضح رائے رکھتا ہے "سردار کہ دُڑر پار بیتہ  
 نام و نشانی کار بیتہ" یعنی سردار جب چوروں کا ساتھی بنتا ہے۔  
 تو اُس کا نام و نشان مٹ جاتا ہے۔

۵۔ بلوچ اپنی نسل کا بڑا خیال رکھتا ہے۔ اس سلسلہ میں اولاد سے  
 متعلق اُس کی اپنی مخصوص رائے ہے۔ وہ کہتا ہے۔

سے تنگہیں پڑجے کہ میں ماتاں بیگنت۔ اگر ایں نازین دھنگ چہ  
 حاریفیں پتان۔ یعنی زر جبین بیٹے نیک سیرت ماؤں سے پیدا ہوتے  
 ہیں اور بڑی نازوں والی شریف بیٹیاں نیک کردار اور بزرگ باپ  
 سے ہوتی ہیں۔

(۶) بلوچ بزدل کو پسند نہیں کرتا۔ اس بارے میں بیسیوں ضرب الامثال  
 ملتی ہیں ایک بلوچ کہتا ہے س

بزدلیں مردان نصیب بیت نام دلی۔ کوڑواں لیکھار نہ بیت پاکیں شرفی  
 یعنی بزدلوں کی قسمت میں بدنامی لکھی ہے لیکن جو بہادر ہیں وہ اشرفی  
 کی طرح چمکتے دیکھے رکھنے ان کو کبھی رنگ نہیں لگیگا جس طرح کہ اشرفی  
 کو رنگ نہیں لگتا۔

(۷) بلوچ اپنے خون کا انتقام لینا کبھی نہیں بھولتا۔ چنانچہ کہتا ہے س

”خون بلوچانی تن دو صد سال ء۔ لستہ میں آسو گنت دو دستا میں

رنگ اگاں چاہتانی بن ء ریزنت۔ کینگ چہ مردانی دل ء کنزنت ء

یعنی بلوچ کے خون کا انتقام دو سو سال تک توہرن کے جوان بچے کی طرح رہتا  
 ہے۔ البتہ اگر کوئیں کے اندر پانی میں پتھر گھل سڑ جائیں تب شاید ایک بہادر  
 بلوچ کے دل سے انتقام کا جذبہ مٹ جائے۔

(۸) بلوچ کہتا ہے کہ یہ چار چیزیں خدا کسی بلوچ کو نصیب نہ کرے۔

• گوک جنو کین ویٹرو مردوارین۔ شپ تہار ماہن و جن تہار دیمین

ملک عزیز بین و بے غمیں سردار۔ ہر مبات پنج مرد ء بلوچیں ء

یعنی مارنے والا بیل، مردم خور اونٹ، اندھیری رات، جھگڑاؤ بیوی غیر  
 آباد زمین اور لوگوں کا غم نہ کھانے والا سردار، خدا کسی بلوچ کو نصیب نہ

کرے۔

۹۔ اسی طرح بلوچ کہتا ہے کہ یہ دو وقت خدا کسی پر نہ لائے اس  
 شب بہادر و روکاں کیا آتین۔ روج پشاہ و گپتلیں مران :  
 یعنی رات بیازوں پر نہ آئے اور دن بادشاہ کے گرفتار کئے ہوئے  
 قیدیوں پر۔

۱۰۔ شاعروں سے متعلق بھی بلوچ کی اپنی مخصوص رائے ہے وہ ہر شاعر  
 کو شاعر نہیں مانتا۔ اس کی رائے میں : "شیراں ہما مرد گو شنت، وت بہر  
 دعو اگر شنت" یعنی شعر تو صرف وہی بہادر کہتے ہیں جو لڑائیوں میں سب  
 سے آگے ہوتے ہیں۔

غرضیکہ اس قسم کی سینکڑوں بلکہ ہزاروں کہادیں اور ضرب الامثال وغیرہ  
 بلوچ کی زینت ہیں اور جو ہر مہذب و باشعور بلوچ کی زبان پر رواں دواں  
 رہتی ہیں۔ جب آپ کو بلوچوں کی کسی سنجیدہ مجلس میں بیٹھنے کا اتفاق ہو تو آپ  
 وہاں پر بلوچوں کی زبان سے بات بات پر ایسی کہادیں اور مقولے پھول کی  
 طرح جھڑتے ہوئے دیکھیں گے جو بر محل اور واقعات و حالات کے مطابق  
 ہوں گے۔ اس سے ایک سخن شناس شخص بخوبی اندازہ لگا سکے گا کہ اس زبان  
 میں جسے پسماندہ اور غیر ترقی یافتہ کہہ کر نظر انداز کیا جاتا رہا ہے کتنی فصاحت  
 و بلاغت اور گہرائی و گہرائی ہے۔ اس کا دامن کتنا فراخ اور اس کا انداز بیان  
 کتنا دلکش اور دل آویز ہے۔ اب یہ صرف ان تعلیم یافتہ بلوچ نوجوانوں کا کام  
 ہے کہ وہ اس پرانگندہ گنج کو سمیٹ کر دنیا کو یہ دکھادیں کہ بلوچ کے دل کی طرح  
 اس کی زبان بھی صاف اور قوی ہے۔ اس کی ابتدا میر گلزار خان صاحب مری نے  
 کی ہے۔ ان کی اس تالیف میں آپ کو ایسے نوادرات کا ایک بیش بہا گنجینہ

ملے گا۔ جس کے مطالعہ سے نہ صرف ہماری علمی و ادبی سرمایہ میں اضافہ ہو گا۔ بلکہ۔ بلوچ کی رسم و رواج۔ بۇدورماند۔ پسند و ناپسند اور معاشرت و معاہدت کو سمجھنے میں بھی آسانی ہوگی۔ اس سے یہ بھی ظاہر ہو جائے گا کہ بلوچی جس کو ہم پہاڑ اور تحریر نا آشنا زبان کہہ کر درغور افتاد نہیں سمجھتے کتنی وسیع اور کتنی فصیح و بلیغ بھی ہے۔

آخر میں، میں میر گلزار خان صاحب مری کو ایک بار پھر مبارک باد دیتا ہوں کہ انہوں نے اپنے ملازمان مصروفیات کے باوجود اس کام کا بیڑا اٹھایا اور نہایت خوش اسلوبی سے اسے نبھایا ہے۔ اس کے علاوہ میں دوسرے تعلیم یافتہ بلوچ نوجوانوں سے بھی یہ امید کرتا ہوں کہ وہ بھی اپنی مصروفیتوں سے کچھ وقت اپنی مادری زبان کی خدمت کے لئے نکال کر میر گلزار خان صاحب مری کے شروع کئے ہوئے اس جلسے کو اور آگے بڑھائیں گے۔ تاکہ ہمارے موجودہ دور کے ادیب و شاعر اور آئندہ آنے والے نسلیں ان سے استفادہ کر سکیں۔

گلخانہ نصیر

ڈی/۲۲

ریوے ہڈ سنگ سوسائٹی

کوٹہ۔

ابکناں کا ٹچلنا  
آئی کناں زہاناں

زہانے ماڈن نہ پائے رفتن

اگر رنگ و پدا لشکر پہنچ پلو غز  
پھٹتے پیرج دگ وراہ فریغ -  
گٹ و بھنج - پہنچ پلو غز و مہ واز  
پرج -

ابامنی ہواں سالی مرٹہ  
کشای و کابی ات

سوت قحط ہونا - روپیہ کا  
ناپسند ہونا - قرت خرید  
کاجو آب دینا

ابا ہماں سال و عمرت کشای  
و ہر وارات ہے رنگین دخت  
اغ - کشتے از بیت پر گرغ و

ابا بیغ

خواہ مخواہ بہت خوش ہونا -  
والد کے دوسری شادی پر خوش  
مانا - (جبکہ والدہ زندہ ہوں)

پلوچ مویت - زر و کار بیغ  
غم و ہند و دھش بیغ - پ  
مات و صفونی بیغ و دھش  
بیغ

ابا کشتغ بیغ

ازلی دشمن ہونا - باپ کا قاتل  
ہونا

ہونی این دشمن - پتا و پیرکی  
دشمن - جو رین دشمن

آب ناخ بیغ

باعزت ہونا - مدبر ہونا -  
گہری سوچ کا مالک ہونا -

شرف والی بیغ - شان دان  
بیغ - عزت والی بیغ

آب و رورغ

بے عزت ہونا - ٹکے کا ہونا -

عزت و رورغ بے عزت بیغ  
عزت و زیر بیغ

آب و کفغ

کسی کو مزہ دکھانے کے قابل نہ ہونا  
لمے لمے کرنا

”  
رنگ کے ناسا نر می بیغ و پاران

ابو ابو کفغ

رفاس کر جنگ میں شامل نہ ہونے  
پراٹھا لڑوس کرنا - ارمان کرنا -

نوشور می بیغ



پرج زگر شمع - چپ و کنگھ -	دست ب زکنا	لہ شرب زگر شمع
آنکہ پراس و مرغ و مرغ دق	۵، آگ لینے آلی - گھر والی بن	آنکہ آس و بن دینے و مرغ و
کئی طرز زدر گھوس و گشت -	بیمچی (۳) جگہ دی تھی بیٹھے کر	گودی بیٹے
	لینے کے لئے خود بنال -	
اندر گج بیغ - ٹوک و دل و	دل کی دل میں رکھنا - راز کو	اپتار و جھول بیغ
دارغ -	راز رکھنا -	
دروغ دراش کنج - کار و دلے	اککل پچھ کرنا -	اککل شکل کنج
اہے کنگھ -		
مصیبت و کنگھ -	لینے کے دینے	آنکھاں کار و کپتغاں بیکار و
کنج سلا بلا چھی و	کی غرض سے آری	
	گیا -	
کنج و صغ	بات کا بتنگر بنانا -	اڈھ دریغ
کنج		
موت و پور	موت کا قرمن سب نے چکانا	آخر موت حق انت -
مرغ و سوادگ قیمت ات	ہے - آخر مرنا ہے -	
موت و کندھی و بیغ حقانی	قریب المرگ ہونا -	آخر و دخت بیغ -
بکنج و دخت بیغ		
قیامت نشانیان سہا بیغ رنگ	قیامت برپا ہونا - قیامت	آخر زمان و مان آییغ -
دندوار و نو بیغ حق دنا حق و	کی نشانیوں کا ظاہر ہونا -	
سذھونہ خنیغ -		
مان آختہ آخر زمان (دعوت الہی)		
اللہ شمر شتر استان		

آرگاں جانے بن سہنگاں  
چہ دست و کم کن ۶۔

تراز سے کھجور نکال کر کھا  
رہے ہو۔ تو اپنا کھا ہے ہو  
کیونکہ میں ان کا حساب لوگنا  
مال مشول کرنا

مدی شہ قول و دروغ ۶۔ دنی  
نقصان و کینغ ۶۔ چپکے کس  
پیشانی صا و و گراں  
اغز مغسہ کینغ نہ مرشی با لگم  
و کینغ گھس و کینغ۔ دروغ  
در اسش کینغ

اڑگس یرنگس کینغ

اڑانگڑھی دیلغ

اڑنگی دینا

انڈی مان کینغ۔ دھمی و کار  
و پاد اڑا مینغ

انسو سہن کرنا

ارمان کینغ

دست و مشغ سہبے کینغ  
مدانی گڑواہ و گریغ۔ نیتینیں  
مار و دروغ۔

بدنے ناگان انزل ہونا۔

ارش و غرش و گبرغ  
و گریغ

نزد لاشاری کہ عرش و گبرغ و کینغ و  
پیر جیلانی بیسا و دشمنی سٹے فاہراں

(ہیوتان)

ارمان و پیر نہ ویلغ۔ گرن  
ارمانیں دل و مرغ  
لکھیا کا کار

دل کی دل میں رہنا

۲۔ خواش قبر میں لے جانا۔ یعنی  
خوابوں کا پورا نہ ہونا  
آب و دانہ کی کشش۔

ارمان و گور و برغ

آت و گور و پیک

پانی اور قبر کی کشش

دل کی بھڑاس نکالنا

ارمان و کینغ

دل و بھاس و کینغ۔ دل و  
سائرت کینغ۔ دنی و اج و کینغ

آؤراں واؤ توتیرغاں چلاؤ	گلابھڑے اڑانے والوں کا	قائش دؤر ووقالی گزارہ
عزیت	گزارہ کم پر نہیں بیٹا	چمک عزیت -
آری	منہ کا نوالہ چھیننے والے کیلئے کہا	دن زبب پموش - سخت
چند بیغ	جاتا ہے -	لاؤ -
آؤت وپٹ کئغ	بال کی کھال نکالنا	صیرت نفاہی ء پارغ - لے
		پوراں پور کئغ
ارہ عہر ء درگیر غ	آسان پر چڑھانا	آزمان ء چاٹغ - حمد
		زیات تعریف کئغ بستاء
		کئغ
آؤتیں لوزء ء دیغ	تھوڑی بہت لاج رکھنا	پیاز ء پر مد ء دیغ کم بازغ
		ع دیغ
ازیر دغزینا کئغ	قبر میں جبکہ دینا - محبت	پورغ - کبر کئغ - مڑوغ ء
	کا آخسری اظہار	عذ دیغ
آزمان ء ش آغ	آسمان سے اترا ہوا انسان	مڑوم ء دتار مزن و شرف
	مد سے زیادہ عزت کرنا کسی	والی کئغ
	کو فرشتہ کا درجہ دینا -	
	دلنڈا بھی کہا جاتا ہے کہ تم	
	کون سے آسمان سے آئے ہو -	
آزمان ء کئغ	نہ مار عذ پر سنا جسے	لوز دقوان بیغ لازی کواشت
	آسمان میں چسپ ہو گیا ہو	او مہر ء بینا

آزمان و گریغ

صدء زیات گران بیغ -

آسان تہ ۹ تہ کرنا

چی آنی گریغ و واج و فریغ

قریبہ و بیغ و ازرا بیغ جہگرا

کنغ - رطغ و کوما و کغ -

واصر چک و کغ - چیتا چرین

جرہ و برغ - سختی و سہ صوبغ

بریں دخت و ختم بیغ - دکو دکو

زیر جینغ - سایہ آسایغ چنان

بیغ

آزمان و سر و زیر بیغ

آسان سر پہ اٹھانا

آزمان شتہ برز و زمین آنک

جان میں ہان آنا - مصیبت کا

ٹل جانا - آسان اور زمین کا

اپنی اپنی جگہ پر آنا -

آزمان و زمین و دروھی

دوھی و درینغ - قسم راستی

کنغ - آزمان و زمین و نام و

راست گشایغ

ٹوس و کغ - گوات و کغ -

کس و نہ لیغ - درڈائی کغ -

مغرور بیغ - گواتو بیغ

گواتو بیغ - دتا رہد لیغ

گواتو بیغ - ٹور و کغ

۱۱) باز دکھ و کغ - درڈ و بیغ

شف و روشن یک کغ -

۲۰) وھی آنی چک و ویل و آنغ

زمین اور آسان کی قسم دینا

رخدا کو حاضر و ناظر جان کر

کھلو آنا

۱۱) از حد مغرور ہونا - آسان

کا تھو کا منہ پر

مغرور ہونا - اپنے کو آسان

جیسا بلند اور اونچا سمجھنا

۱۱) مصیبت میں ڈالنا - درڈوں

پر بڑا وقت لانا -

۲۰) سخت محنت کرنا - دن رات

ایک کرنا -

آزمان و ک و بیغ

آزمان و کغ

آزمان و زمین و یک کغ

زمان پچھے بھنا سنے	ادھر کی دنیا ادھر کیوں نہ ہو جائے	ہر دلت تپکے سویت - ہوا کریں
	سورج سوائے سے پر کیوں نہ	دکھے پکھے سنے - سور و قول و قول
	نہ آنے	کنغ
وقت و عزت اے گریغ	عزت خاک میں ملانا - بے عزت	پایغ اے پر میغ - بے پردہ کنغ
	کرنا	بے عزت کنغ -
شوقی سرغ زیادہ میں ہوشنالی	اپنی طاقت سے زیادہ کام	شوقی زور اے نیات کار اے دست
ریغ	کرنے کا ذمہ لینا - اپنے حصہ	اے کنغ
	سے زیادہ کھانا	
زمان اے چارغ	آسمان پر چپڑھانا	خواہ مخواہ باز تو صیف کنغ ٹور
		اے دریغ - ہوا نکر عزت دریغ
		کیکے مکڑ زیتی -
زمان اے بد ریغ بند ریغ	۱۱ آسمان کو پیچھے چھوڑنا	نوی اد ریغ اے کنغ - آ زمان اے
	۲۲ نامکن کو ممکن بنانا	ش دیم اے روریغ
پاکر اند آسمان اے ریغ بیغ -	ماہ ادا ستاراں پر اسپرے سندھ	و میر گو اہرام لاشاری
ریغیور اے جیسی آریغ	آفات سماوی آنا	هدائی گواہ اے کنغ : قدرتی دکھ
		چپک اے آریغ
زمان اے کنغ	آسمان ٹوٹنا	آ زمان اے سرغ بھرغ - گڑا اے
		کنغ - ہدائی دکھ اے گند ریغ
زمان اے سرغ بھرغ	آسمان ٹوٹنا	آ زمان اے سرغ بھرغ - گڑا اے
		کنغ - ہدائی دکھ اے گند ریغ
زیر کمال اے کون میغ	غیب : علم جاننے والا	غیب اے مالانی سعی بیورغ -

آس درینغ

جہنم میں جائے

منی بلائے ذاتی۔ من آس

ماند اراقی۔ پرواہ و غنغ۔

چک و کنگ و ایر نوین۔

هد و زیات گرمی بیغ

زمین و تنور بیغ

لورغ و لڈ بیغ۔ بر باد کنغ

آف و صغ و درینغ۔ ویران

کنغ۔

آس و رشغ

انگارے برسنا

آس و توسینغ

تباہ و بر باد کرنا

۲۔ امن کرانا

آس و مانداریغ

میری بلا سے۔ الڈ کرے

آگ لگے نگوڑے کو

آس و درغ

دشمن کے موت کی دعا کرنا

آس و آس ویم دل و

آنکھ اور جھل پہاڑ اور جھل

شان ویم۔

آس بیغ و لڈ و

آگ بن کر چٹنا

مہر و احوال و خیتیں کہ زیندرغ

انت بند و۔ مہر گوں ویدی۔

گوڑم بیغ و لگڑ و۔ ڈر دی

کنغ۔ ویلی کنغ۔ بیغ حال و

نیغ۔

آسی چانان بیغ

آنت کا پر کال

آس بیورغ و لگڑ و۔

باز گاڑا جھگڑا کنورغ۔

استی و نیستی بانگھ و بیورغ

جب تک زندگی ہے تب

سانت

تک امارت اور عزبت

دھیر۔ دار زندانت۔ استی

اور نیستی سنگ انت۔

ساتھ ہیں

مطلوبی بیخ - دتی ساہ پھینچ	میں محفوظ رہوں - چاہے جہاں	از میں رد و دیم آئغ انت
شہ براتوں سے دتا راست	کو کیوں دشمن کا تیرا لنگے	
کنج	خود غرض اور مطلبی ہونا	
بھڑی پوہیں مڑو شہ نمبر و	لالو سے نالائق کو مقدم سمجھا	از منی ریا سفیر زیادہیں
ناپوہ آگہ دارغ		
پوشش این تچو پھیل بیخ کہ	۱۱، ہرن کے بال کاٹنے کا انتظار	آسک پھیل بیخ
پیشہ ایت - بے فائدہ ہیں	کرنا ۱۲، ایسا موقع تلاش	
رندی	کرنا - جو کبھی نہیں آئے گا -	
دائے وطن ہٹکیں فار - بلوچ	۱۱، تھکا ہوا اونٹ سرائے	آسک کہ پٹی این دے
ہر صد عوبی - گنہ گار دتی	کو دیکھتا ہے -	چم مں کوہ انت
ملک کوستان بکنت -	۱۲، ہرن اگر میدان میں ہر -	
	تو بھی اسکی نگاہ پہاڑ پر	
	ہوتی ہے -	
ہواں کار کہ بیتہ نوی -	قبلہ ستان اپنی جگہ چھوڑ دے	استار قطب جزری
ہواں ٹوک کہ بیتہ نوی -	ناممکن کام	
جو ائیں خاندان موم بیخ	شریف النفس ہونا -	اسیلین صد بیخ
اسیل بیخ - راست -		
گشورخ و سپیاری بیخ -		
صد اسیلین تزد پوہلاتین		
کلیں بجارو تگ کوں تاہیں		
(بجار مری)		

آس ء مال ء جھوک ء کس  
نہ گوازی میت۔

ریوڑ کے آرام کی جگہ پر سے  
آگ گزارنا۔ بدنیتی کرنا کسی  
کے مال میں کمی کرانے کی کوشش  
کرنا۔

آس دآف ء دنا رستغ  
آنکھیں بند کر کے حکم ماننا  
ہرڑک ء منغ۔ بے پول  
ہر حکم ء منغ۔

استاری بیغ  
مشکل میں پھنسا۔ قید  
تنہائی میں ہونا۔  
آس ء روح کنغ  
فساد برپا کرنا  
آس ء مے مذی آنی  
ارٹائیغ۔ جھگڑا پیدا کنغ  
مڑائی ء کرڈ کنغ۔ زور ء بار بار  
ارٹائیغ۔

آس ء مے مذی آنی  
ممنی بلائے زانسی ء ممانڈو ء  
دسے نہ شبانی۔ میں کہہ کنان  
میں بہ

آس ء زر تعین  
جھگڑالو ہونا۔ آفت کا  
مڑوغ۔ گاڑا کنوغ۔

آستین ء لا پنغ  
پرکال  
آستین چڑھانا۔ تیاری کرنا  
پشک ء کشوغ۔ پیشک کشتین  
تیاری کنغ۔ کار ء ہمت ء  
کنغ۔ جنگ ء سمبرغ۔ پہ

آس و پیش بیغ  
مڑوغ ء آغ۔  
جانی دشمن ہونا۔  
بینگ و پنچیر منغ۔ دشمن بیغ  
جان ء نیلغ۔ رند ء کنغ یک  
دہی زد (مندا) بیغ۔



دوست و دشمن و بوج	آگ دوست و دشمن میں	آس و پد دوست و دشمن
	تیز نہیں کرتی۔ (آگ ہر کسی کو جلاتی ہے)	نیست انت۔
سین و آس گدایت	لوہے کو رو یا کاشا ہے۔	زور و آگب زور داریت۔
		برات و دست و برات
		داریت۔
س و واج و بلخ	چودھویں کا چاند ہونا	باز سنہرا بیغ۔ ہانڈرا
		بیغ۔ گٹ و شہ آف و
		سہر و بیغ۔
سپ و داریت لوند۔	گھوڑی کو لوہے کا لگام	مادن و لغام۔ تنگ و
زین سری و سینہ بند	سینہ بند اور رکاب قابو	زخیف دارنت۔ ہر شے
	میں رکھتے ہیں۔	و زور داریت۔
آس و رورخ کنگ	مصیبت کھری کرنا	لد و آس دینغ۔ دیہہ و
		شوشیغ
		دو داتی جو دین درمنان
		دامہشہ و آسے رورخ کنا
		(ہالاج)
آسان میں بانڈ و گنج او	خالہ جی کا گھر نہیں۔	اڑ زانیں کارے نہیں۔
سرشد کالی و رخ	آسان کام نہیں۔	
استارانی سندغ	آسان کے تارے تو دونا	نویو خیں کار و کنگ و رخ
آشک رعاشق، نہ چولان	۴۴۔ عشق نہ پوچھے ذات	آشکی و گوں ذات و کار
		نیست انت۔

اشٹاف بنگ وکتہ کلا	تجیل کارے شیطان برد	اشٹاف وکار وچار کے
گلمی آر تفتی۔ اشٹاف		گارنت
وکار جووان نوبت۔		
اشٹاف وکار کونوین	جلدی کا کام شیطان کا	اشٹاف بنگ وکتہ کہ
اشٹاف لورغ و لڈنی		کوہیں گلمی آر تفتی

زهر دہلی۔ جوش اور	زور ورنج	پرس ایس داریغ
-------------------	----------	---------------

بمک و زہر گروغ		
سواں کار و کنگ کپڑا	بے فائدہ کام	آرت و پرت و بزل
موتی۔		کس۔ پریشاں دتی دنزکس

سنہرائی سفیتی نہیں	حن کا معیار سفید رنگ نہیں	اسپیتی و ہر و لاپ پیت
بگی بیغ سنہرائی نہیں	ہے۔	انت۔

عبیران و قلعی کنگ۔	ملیح چپڑھانا	آپ دیگ
کینگ۔		

سواں کار کہ بیتہ نوین	کوشش حاصل	آپ و سر و کنگ و
حشکیں پر حیات		جوڑ کنگ۔

ہندے و دسے و	کسی منزل کو پہنچنا	آپ سرے و ارنگ
و ز کنگ		

موت و گرض۔ برین	قضا کا آجانا	اجل و زورگ
بیغ		

مزن کشف۔ مالانی پادان	پال پوس کر بڑا کرنا۔	اس دآپ ء گوازیٹنگ
شہ کشف۔ چمک ء مزن کشف		
مہرگ دستی ء گروغ۔ بچی	خالی ہاتھ آنا	سر ء لوش
بداصغ۔		
اشٹاف ء کار کو لغوی ء سر ء	جلدی کاکام ادھورا رہ جاتا	کتاب ء کار نیم گرومانی
کئے۔ اشٹاف ء کار پیلو	ہے۔	
نویت۔		
اشٹاف ء کار کو لغوی ء سر ء	جلدی کاکام ادھورا رہ جاتا	کتاب ء لوش لڈتی انت
کئے۔ اشٹاف ء کار پیلو	ہے۔	
نویت۔		
ماہناز ء گو شتہ کہ شہداد	تعمیل نے پہلے اس کا گھر	کتاب ء اول ء ہمیشی لوش
ء لوش اول ء اشٹاف	برباد کیا۔	نیت۔
ء لڈنیتہ کہ ناحق ء ماہناز		
ء سے لڈن دالغنتی۔		
سار تیں سابی آنی کشف	ٹھنڈی آہیں بھرنا	شکار کشف و کشف
مانغ و کشف		
مبھٹے پت ء مار پوتہ		
شہ پونغاں شک کتہ۔		
اشکار کتو کشف ء۔ (مرید)		
اشٹاف ء جوائیں پوہیں شرم	العجلتہ من عمل الشيطان	اشٹاف ء کار شيطان ء
زخنت۔ اشٹاف شروانی		
کار نہیں۔		

کے سنگتی ء شہ تباہ کن نہیں۔ اشارہ ء اغہ کار غلطی کہ تہ داتا ہی ء دانہ۔	لکم دین کم ولی الدین چرا آں کارے کند عاقل کہ باز آید پشیمانی	اشی و دوسے منی دگے اشارہ ء دھیری اغہ۔ دھیری تہ دنان دے در کھنتی
مٹی ہواں بی کہ سہ ہاگر لا نذر باندر کھنغ۔ دروغ کنغ و تی ٹول ء سر غا پا مین کہ حیا مال ء داپہ ء پجینی۔	جس تن لاگے سوتن جانے لیت لعل کرنا۔ اپنی بات نہ ٹھہرنا اگر از حد شریف ہے۔ تو اس کی شرافت سے ناجائز فائدہ نہیں اٹھانا چاہیے	اشی آں زمین کہ آس بلغینی اغور و مغور و کھنغ اغہ دیز و دھ یلانت تہ بانڈیس کہ ڈونی ہتر بکنت۔
دروغ بقال و میہی گنو خویغ۔ لیغا رگڑو بنہڑ بیغ۔ بے کار بیغ بڑا کشغ۔ تافع ء میٹ تباہ کنغ۔	کم اصل کو رتبہ بخشیں تو بُرائی کرے گا۔ احق بے وقوف ہونا دیران کرنا	آقاں آف وار ء دارنت دیم آں ساہی این کلانڈ آف دھیں چہ رو بیغ۔ آف ء رخ ء دینغ
دیران کنغ۔ چک چین برباد کنغ آف ء ڈ بیغ ابی جھٹ جھکاں دے گیرت۔	دیران کرنا ڈوبتے کو تنکے کا سہارا	آف رو ء دینغ آف بر ء دست من جھکاں

آف ء حلال کنغ غس کے پانی کا جلال کرنا۔  
گر لویہ چھپیں سیر۔ بے سرورد  
دصل ء سیر۔

آف کراستیں تیبوروانیں آب آمد تمم برخواست  
آف کربا تیبوء کس نہ جنت  
دگ کربا اڑدگ ء کس نہ رو

آف روع پرمنغ دھارے کے رخ پر پھینکنا  
تہا ہی کنغ۔ ویران کنغ  
برباد کنغ

رشتے عمل رو مار ہیریاں میں اوراں  
نئے بستیں محلان دماوی آں برکلاں

(حیوتاں)

آف دآس کنغ بلوچی قسم دینے کا طریقہ۔ کپلے  
دز و ساد ء سہرا کنغ ء پر بلوچی  
دگ۔ کہ دز ء سہری آف ء سہرا  
گد ء آس ء چک ء گوزیاں  
پھر گہرے پانی میں پھینکتے ہیں  
بے قصور کو گزند نہیں پہنچتا۔

آف دآس کنغ گھر لبانا۔ کھانے پینے کا  
بند و بست کرنا۔  
روع ء ماہ صینغ۔ آف دآس  
ء بند و بست ء کنغ۔

آف دزغ ء نمبے چوکن ہ۔ پانی تو چوری کر دے لیکن  
پانی کی گزرگاہ پر جہنمی ہوگی  
اُسے کیسے چھپاؤ گے۔  
آف دزغ ء نمبے چوکن ہ۔

آف روع کنغ شہ سخی ء کنغ رشتہ دکھاں  
کنغ۔ دیباں شہ بھینغ  
معیبت سچانا

ہر دو کو رانی حار دار میتہ  
مار شاہ و شاہ آف رد و کثرت

(مست)

دریم و دارغ - مقابلہ کفغ -  
تلی و دیغ - دژمن و سینغ  
دریغ -

مانور مسیلوس لاشاری  
بندوں پلوں جنگی آن -

آف و بنوی مان آڈل دیورغ  
بازار زان بیغ - بے ہا بیغ  
کار و شہ بیغ و صند و  
لا لکھو کفغ -

آہنی باز درست بیغ نزیغ  
بیغ -

دپتغیں مزار و شہ رہتگیں  
توزغ بھڑیں

باز نور و گنتت -

کار شہریں و خوادنت

خوب مقابلہ کرنا جیسے سیلاب  
کے پانی کا بند مقابلہ کرتا ہے

پانی کے مول ہونا

پانی کا سسکا اور نچا ہونا

شیر و شکر ہونا - ایک جان

وہ قالب ہونا

حرکت میں برکت ہے

سخت نالائی اور احمق کیلئے

بولا جاتا ہے -

پانی چشمہ ہی سے کڑوا ہے

پانی اوپر سے گدلا ہے میرا

کوئی قصور نہیں ہے

آف و بنوی مان آغ

آف و ہا بیغ

آف و سہ و چرغ

آف و شیر بیغ

آف کہ تان دیرو بجکی

شہز کاریت

آف و تسوی آغ

آف و شہ ہزو و سور بیغ

آف و شہریں و کڑویں

آفت داہودا ہی کہ مس جو ایں (۱۱) اپنے گل میں کتا بھی شیر ہوتا

وہ تو مرغ و تولیع دے مزارے ہے۔

آفت کہ باز جگیت۔ بوء کنت حرکت میں برکت ہے

دو پتھیں مزار و شہر پتھیں

تولیع دے گہر انت۔

جزع و ڈیہانی سواد جران

انت۔

آفت داس یک صندء (۱) آگ اور پانی اکٹھے

لے یک ہند و نہ ماصنت نہیں رہ سکتے۔

(۲) متضاد چیزیں اکٹھی نہیں

رکھی جا سکتیں

آفت شین و جنغ (۱) پیش بندی کرنا

دگ ٹاھیغ پیش بندی (۲) پانی کے نکاس کیلئے

کنغ

بند و بست کرنا۔

ص آفت کہ باڈو شیراز و غرو دیوں

دست می ریزاں کہ من شے آئیں جا

(ست)

اکبر و کہن بیغ الفاظ کا پرانا ہونا۔ یعنی حافیے

کا کمزور ہونا۔

اگر آکر کنغ صحیح بات کا نہ کہنا

جہل و برز کنغ۔ یک ٹوک

نہ صغ۔ راست نہ گرو شغ۔

درد و دراش کنغ

گوشت و کنگ - ٹور و کنگ	مکعب کرنا - عزور کرنا	اکیر و کنگ
آلی کناں زحماناں - ابا کناں	ہگے چنان چھیے دشمن	اگہ درنگ و پراشکر
کار چاناں پوج پور و راہ -		
تویغ - گٹ و بھنج - جتر و		
دو پڑ و نیام و بیغ -		
بھیجا ترغ - پرہ زریغ	عقل کا گھاس چرتے جانا	اکل و عقل (رورغ)
چمر و بیغ پٹورا بیغ -	سین بلوغت کو پہنچنا	اکری آنکری بیغ
گوانک سچک و بیغ -		
زند و رورغ - وار سے مزین	دکھی کے شکل ہونا - چہرے میں مماہمت ہونا -	اگہ ساہ کنگ
(۱) دو دلو بیغ - حیران بیغ	لیت و لعل کرنا -	اگہ و پدا بیغ
(۲) سائیں بھرتار کنگ		
پوج پلو و دگ مویغ	آگے کنواں پیچھے کھائی	اگہ و برواں کار چاناں
چھاییں چنداں دشمن و بیغ -		پدا بد آن زہاناں
پوج شے و پرداہ نہ خنغ - دم	آگا بیچھانہ دیکھنا	اگہ و پدا نہ گندرغ
و پدا نہ گندرغ -		
دگ و گرغ - دشمن و	راستہ روکنا	اگہ گرغ
دگ و بندرغ		اگہ بندرغ
کاراں کو فقا	ذمہ داری سنبھالنا	اگہ ہانی کو یک و زریغ
شیر و بیغ - ذمہ زریغ		
بتگنت لڑکے من سبک گامیں		
اگہ ہماں زرتت کی کو رنگاں ہامیں		
(گل خان نصیبہ)		



اگر بویغ

چاپوسی کرنا۔ آگے پیچھے پرنا  
جی حضوری کرنا

سوت بچاسے کام لینا۔ آگے  
پیچھے دیکھنا

اگرہ و پدا گندغ

آنتھاں ہڈاں میو دے پر  
کپتھاں کوڑی جھیر دوسے ء۔  
آیا تمہا دوستوں سے خوشی  
کے لئے لیکن چمنس گیا جگڑوں  
اور قھیلوں میں

آلم ء عالم ادف گوں مس  
زجیکت۔ باچہ آلو ء  
جگ کی زبان بندی نہیں کی جا  
سکتی۔

۵۵۱ (اللہ) سرور زیدغ  
آرمالو دینغ  
الہ الہ کنغ

مخلوق ء دف ء کس داشته  
نخت۔ آلم ء عالم (ہواں  
لوگ ء کس کس دینی  
صدان سر کنغ۔ بہمانی زیدغ  
بہرہ سحر کنغ و پک ء مال  
دینغ۔ تباہ برباد کنغ  
کوڑو ء حرفت ء الغ۔ دنیا ء  
دھو دھنکاں بہرہ نہ زیدغ  
مکر کنغ۔ منت دزاری کنغ۔  
الہ نام تئی لورغ ء آڑتہ  
زیدوڑے رکھاں تئی مونجھاں ء اڑتہ

مذاک قسم کھانا  
ریش بجانا

تارک الدنیا ہونا  
مناکاسطو دینا

الہ ء آلم ء لغ ء آرسغ

(ڈیسی)

الہ پک ء الغ۔ حداء سرور  
بہرہ سحر کنغ۔

مذاکے آسرے پر چھوڑنا

الہ پک ء گتغ

آسوری بیغ

آلم واڑ تو دنی

حسی مانغ تفتیت

سست الوجود ہونا

رنا اہل اور سست کھلے۔

استعمال کیا جاوے سارا جہاں سو

گیا۔ بھتر مراب تزانے کو چرھا

رہی ہے۔

حماقت کا عمل۔ اہم کے درخت

کو کاٹنا تاکہ آک کھینے بلوہ

بنائے

شانہ بر شانہ چلنا

ام کو فغ بیغ

امب و گد کھنغ و وار کن۔

امب و گد کر کاں پل کس

امب و موب و سودا کھنغ

بغیر جانچ پرستال کے اشیاء

کا تبادلہ کرنا

انگل و کھنغ

چونچلے کرنا

صند و کھنغ۔ ناز و کھنغ

صند انگل و کھنغ و نام گیر در شکی نام

گر کھنغ پھی بیار ہواں در شکی سلا

(مرست)

دھک من دھکی حواں

واج و نوبت۔

وہ ایک ہی پتھر تھا جسے

جگہ سے ہٹایا گیا۔ ہر روز عید

نیست کہ ملوہ خورد کسے

آن ٹیلنگو خید کوہ یکے میت

کہ زرتہ

آن کو ذکر انت خانانی  
پہرینے اور نوبت جانانی

خوانین کے ملازم اچھا رام  
کو تیاگ دیتے ہیں۔

نوکر کی چاکری۔ مزا مینان  
نوکر وقتی جان و شت کار  
پہرینے نہ سخت۔

آں کو شہزادان اور منت  
جوراں منور پہرے کنت

۱۱) جو دوسروں کے دولت  
پر عیش کرتے ہیں۔ انہیں  
اپنی دولت بھی ٹانی پڑتی ہے  
(۲) شریکوں کو شریک  
زہر بھی بنا پڑتا ہے

شہزادان شہزادان، جو راجہ و مہاراجہ  
دے شریک یعنی بیت۔ جو انہیں  
دشمنی سنگٹاں بریں روش  
دے بھی اور انہیں نیت۔

آں کو گارن اور گنت۔  
دراہیں شہزادان درشت

انتقام کی آگ بجانے والی  
کی نیند حرام ہوتی ہے۔

مٹ اور گروخان شفاں و بار  
زایت۔ مٹ اور ہواں مٹو گنت  
کوشفاں پہ آماں روش کنت  
آمانتانی داروخ آمانت اور  
حفاظت اور دے کت۔

آں مٹو کہ کناں باہر ہاں نیم روش  
نہ ریشاں و عاراں۔

دوسروں کو پناہ دینے والے  
بے فکر ہو کر نہیں سوتے۔  
پرسا پرسو پرس رام۔  
اس مایا کے تین نام۔  
(۱) قسمت کا یاوری کرنا  
(۲) بلند بخت ہونا

نیتی ملوکاں گرو دات۔  
استی غلاماں شہزاد کنت۔  
بخت اور بھڑا مینغ۔ قسمت  
اور سنگتی دیغ۔

آں کار اور کنت۔  
پنج مردے شہزاد کنت  
نیشغ اور بھڑا مینغ

نیشغ اور ترو ترو دیغ

برہمگی کا اظہار کرنا متھے  
پر بل پڑنا۔

رکانی و نیشغ۔ زہر گروغ۔  
دشمن نہ دیغ۔ من راز مینغ۔  
دشمن اور کلا اور اور اور بھڑا مینغ

دشمن کو ماتھا دکھانا۔ بزرگی  
کے زور سے دشمن کو نیچا  
دکھانا۔

نیشغ اور مینغ

جن کو گزرت نہ درنت

جو گزرتے ہیں برستے نہیں

زوکاٹ ء والی آنہ

بیت۔ گرو نہیں جنگ

درنت۔

آن کو دلی دوست انت

(۱) محبوب جفا برداشت

دلی دوست پر تنگ کر

پہ جفا کا رنج نہ دنت

کرتے ہیں۔

ء رنج نہ دنت۔

(۲) محبت کرنے والے شکلات

سے نہیں گھبراتے۔

آن جن ء حیل نہ تانف ء

گھر کی مالکن صرف بلند کردار

لورغ ء بانک نو گھاڑو

زرتہ۔ آن لویت لورغ ء

خاتون محترمہ ہی ہو سکتی ہے

زال بنت۔

بھوشن بانک

آنہنچ من دست ء بیغ

(۱) بیت پورہ بے جیا ہونا۔

بے جیا ادبے ادب بیغ

(۲) ازار بند ہاتھ میں ہونا۔

بے لچ بیغ

آن مرد خوشحال ء کس ء

اس آدمی کو خوشحال کسی نے

ہواں کس کرش دتی کوڑا

ندلیتہ۔ کرکٹ نوزدہ و خیر

نہیں دیکھا۔ جس کی آمدن

خرچ کنت۔ ہواں اینٹ

گیت انت۔

اینس اور خرچ میں ہو۔

بیزگار بیت۔

اندرا یاں ش گزرا ء

اپنی اولاد سے ان کے نیچے زیادہ

شرقی جند ء چکان، چکا

دوست انت

عزیز ہوتے ہیں

چک مردم ء دوست بند

انگھ ء جنغ

دوسرے کے کام میں مانگ

دہی ء کار سے اندر ء دلی

اڑانا

ء مان کینغ۔

اندرا وار بیغ

اپنی اولاد اور اتا راب

دلی جند ء نر نیچانی تنگ

کر تنگ کرنا۔ اپنیوں کا بیری

دلی آنی دشمن۔

آندھاراء کنفغ

مصیبت میں پڑنا

پڑا کنفغ۔ دل، کنفغ۔ رتاری  
بینغ

انہور وھا وروغ

خاب خرگوش

بے پرواہی و فوغ

آندھروگھا دوست نہ انت

اولاد کے پیاری نہیں  
ہوتیاولاد ہر کس کو دوستیت  
مرگاں دے دی چوری دست  
انت۔

ایشغ ہر صندء ہواں پک

اتر جاؤ۔ پھیم۔ رہی کرم  
کے لکمن۔بخت رایشغ مٹا پینتے۔  
بخت مرگ ملک و الف کونہ  
بدیت۔

انت

انڑسانی چیار لاء چھپا

زار و قطار رونا

باز گر لیغ۔ چو پشامی جڑ و لوج  
و گر لیغ

بینغ

عموں کو بھلا دینا۔

غمانی دیر کنفغ

انڑھوانی تالان کنفغ

مرگوں دلی گالان و مہتی مہسراں

حاتری انڑھواں شکر کنست تالان

انگل خان نصیرا

جو ہمیں پیارے تھے۔

مے دوست شتغال

آں کہ جن و دوز و اہ تت

انہیں ملک چھوڑنا پڑا۔

نہی مار دوست نیت انت

ترکاں میں ہر لوگوں کو ازیت غنت

گر لیغ۔ زہیر بیغ دل و پر

آنسو بہانا

بینغ

انڑزی ریشغ

سہ سہلی پر میں گنگیں انڑزی بکنگاں۔

مست پستی بروگ سے و دوس کن و ہمیں  
(مست)

انجام دینے

غصہ فرو کرنا

زمرہ سازت کفغ - دوش  
کفغ -صہ ہمنہ جانی و بر تو انجام دالتساں  
ہند سیر و سوکانی بگر تو نشتاں

(دھیوتان)

داد بکنے - دبیر و کلمہ مہوہیں  
زفیناں - لوٹاں - اولی آن  
مہر -بخشوبل بل چرھا  
سند و راہی بھلاآوارے ترا بشکار ہیں  
لاگر گھوڑا در اھا بیارشتقیں مڑوان رنداں  
پہ لمہ پاں پھی نہشیتہ -  
ملکش برائینیش -گزے ہونے لوگوں نے آئے  
داروں کے لئے کچھ نہیں چھوڑااولی آن پہ پدی آن  
پھی نہ شیتہبھاگ وزور مڑوان پادانی  
شیریں - بھڑپ مڑو سندر  
بیت انت -ملاقات اور امارت  
بہادروں کے قدم پر متنی  
ہے -اورا کہ مڑوان چو ایرنت  
شورواں شہ نیستی گدوکتنذرین سہے رنگ ء  
کفغ کہ نہ صاخ آن گندیت  
ڈر دی بیغ - تباہ بیغ مرعی  
بیغ - مرغ

چاروں شانے چت گرنا

ادھال بیغ

عور کفغ - پیوہیں وعدہ کفغ

عمر و تہ کی قسم - وہ توں  
جو ہر حال میں پورا ہوتا ہو

اُمڑی ر عمر اقرار کفغ

مسکون منی در ء اڑی اقرار کتساں  
گوئیوں آڑی گوں نہ سیرانی زارباں

ادھری بہت دریاء صفا نویت - آوارہ بفع -	بڑا ہر حال میں بلجے بریں سحرزیت
اولی بیوسہادی انت	مفت میں باہم آنا مفت و دست کفخ - بہیرانی رسخ - بے ڈکھ و رسخ -
اونڈ پک ویکو انت	طاقت دکھانا - زبردستی کئے کرائے پر پانی پھیرنا - گرے ہوئے کومرہ سمجھو پکتیں مردہ کس نہ کی تھیں مردہ میہی نہ کنت
ادمال کفخ	بے عزت کفخ - کرشارغ آڈریغ -
ادجہ اندر و بیغ	کار و پ - نہ لڑوغ و گشت - بیکار بیغ گھسہ کوز بیغ - تیار بیغ - شر پی بیغ -
اولی ویلیانی مردم بیغ	گھاٹ گھاٹ کا پانی پیا ہوا پوہ بیغ - دانہ بیغ - بازیں دیہاں گرسٹیں سفر
اولی پوتیانی بیغ	گرسٹیں ٹوکائی گیر آغ - اول دخت و کسوانی مانی کفخ - شروشٹیں ٹوکائی گیر آغ -
اتاک کفخ - اتاک گریغ	مہان کا جانے کا نام نہ لینا مہان دروغ کا نام نہ گرن بھوتار و تتا کفخ

اول نگاہاں تریشٹنغ  
 درودھ کا جلا چھا چھ بھونک  
 مار وارث تینوں شہ ریزاں دے  
 کر پیتا ہے ۔  
 نہیں پیسیراں واپو کے دروڑ۔  
 اول عمر و نہ ختنی نہیں کہ مرود  
 قدر کھونے کے بعد معلوم  
 دہمی سیرے کہ گشیت مرود  
 ہوتی ہے  
 معلوم بیت

اولاک بیخ ۔  
 (۱) چھ پائے کی طرح خاصوش الفطرت  
 ہونا۔ کم عقل ہونا۔  
 بردھا بڑی بیخ ۔ چمپ و چڑپ  
 بیخ ۔

اولغائی بیخ ۔  
 پیٹھ دکھانا۔ میدان جنگ  
 پنیز کنغ ۔ چیار دستہ بیخ  
 بھرغ دگرہ کنغ

آئی ساء شہ ماسی ساساتیں  
 اپنا اپنا پرلایا پرلایا  
 لے منی ٹرپی انت شکارانی تی۔  
 خواہ مخواہ بدنام کرنے پر کہا  
 سوب بازنت میارانی  
 جاتا ہے ۔  
 جندہ ہر و اج و دوست انت  
 سلا بلا بد نام کنغ و دخت  
 و گشت ۔

ایر تریں ساگی آں ۔ شہ گہ  
 ناہن عزیزوں سے لائق  
 انت بورانی شرح  
 (۱) بھٹریں ساگی آں شہ  
 بھٹریں بورانی شرح جوان انت  
 شریک اچھے ۔

(۲) سانگ و بندی آں گوں یری

زیخ زیت

اسے کہنا خوا چا دیں گور و دیر  
 بڑے میاں کی مرمی کا انحصار اگر نہیں گاسے  
 کی مرمی پر سچہ تو منزل کا نہ اماقا  
 کم عقل کار و کنغ و دخت و گشت

۱۱۔ ایک بڑے میاں کو جو کافی عرصہ تک بیٹھتا ہے اپنے بیٹوں سے فرمائش کی کہ مجھے نیل کھانے پر سواری کرائیں۔ بیٹوں نے ایک  
 نیل گائے پر کھڑی اور اپنے والد بزرگوار کو نیا کائے پر بٹھا کر رسیوں سے ہانڈھا۔ نیل گائے نے جب نیل کھانے پر پہنچا  
 میاں سے پوچھا کہ منزل کہاں ہے۔ بڑے میاں نے کہا۔ کہ میرے شوق کا اگر یہی حال رہا۔ تو منزل کہاں؟



اسے تھوڑا سا سر ہے  
 یہ ابتداءئے عشق ہے  
 اسے جو بڑا سر ہے ترپاں۔ لے  
 تہ کارو بسم اللہ انت۔  
 اے کہکشاں دماغ انت  
 پنچے جو کچھ کہہ رہے ہیں بڑوں  
 چک دو معنی مرادم ہرچی اے  
 سے سن کر کہہ رہے ہیں  
 کدگشت۔ مزائیناں شہ اش  
 کنت دگشت

ایر رشع  
 حلا آور ہونا  
 ایر رشع کنج: سر رشع۔  
 ایر رشع پستی یا گوادر کا شہر  
 دپ کنت بوجیکاں من زری کہر  
 (گل خان نصیر)

اسے بڑست و عمیرمان  
 نیست انت  
 ایک کی عوت خدا جوان  
 انت  
 حالات کے تیور اچھے نہیں  
 ہیں  
 ڈکھ دیریں لوکانی پیشین گوئی  
 کنج۔  
 مرادم ہر دخت ایک و زگرت  
 مرادم یک و شہ دونی و جوان  
 انت۔

ایسا (عیسیٰ) بلا موسیٰ و زرت  
 لے چاکر و بیگیں کہ ہر ملک  
 و زرت  
 سرداروں پر پڑا تادان سرداروں  
 نے شہر والوں پر ڈالا  
 پے چاکر و خاطر چاکر و بیگ  
 و کس پر سز گوشت۔  
 ہر گھر میں گھستا ہے۔  
 چاکر اعظم کا مخاطب ہے۔  
 کہ اس کا کتاب گھر میں پھرتا ہے

ایندو بھیدی -  
 (۱) بہترین داد۔ آخری داد  
 (۲) آخری ایسہ  
 پری پری انکل

ایمان سلامت بوئیگ  
 ایمان سلامت ہونا  
 غیرت و بوجاہ بیغ - دل و ز  
 لہ زرع -

اے دست و پر آں دست  
 و محتاج بیغ -  
 احتیاج جس کی ہو بری ہے  
 برات و پست و شے گران  
 انت

اے گوش آں گوش سئی نہ  
 بوئیگ  
 اے دیم آں دیم کنغ  
 خفیہ رکفنا - کالوں کان  
 خبر نہ ہونا  
 الٹ پلٹ کرنا  
 کس و سمانہ کنغ - چرڈی  
 و کارے کنغ  
 صیثتی و چارغ - جوانی  
 و کنغ

اگل (عقل) یک کلی اے  
 جھلا بوئیں  
 مس شرنکان - کوفغ و  
 دولیں -  
 ہرماں رومشے و پادغے  
 بشکیں -  
 کم عقل کو کہا جاتا ہے -  
 مہتماری عقل پانی کا شکنہ  
 ہے - جو گڈریوں کے  
 کندھے سے ٹکارتا ہے  
 جس کا آدھا ہمیشہ خشک  
 رہتا ہے -  
 کم اکل دگنوخ و گشت  
 اعذکے غلپیں کارے  
 کس تہ گشت - پرا متغیں  
 ناپورہ بودلا - بے ہوشی  
 کار و کنوخ - پرا متغیں ناپورہ  
 بودلا، بے ہوش -

ایشی روز مہک و پرانی  
 سر و انت  
 بارگرہ یو بیغ - پور و زغ و پچی  
 زریغ

اے بہاں مژد و جوائیں ستن  
 انت  
 دی بوئی چیز کو بار بار  
 یاد دلانا  
 داتغیں شے و و حک من  
 دھکی گیرارغ

ایشی کڑی چیا ریں کٹہاں  
 ترڑی  
 ہر پور و بیغ - ہر کسی سنگت  
 وخت و پار دروہ تاخ  
 تقالی کا بیگن

اے زخمیں دور نہیں دلی میں دکن	ایسی عیاشی نہ دلی اور نہ دکن میں ملتی ہے۔	مراد و پیک و کفح نہ خوشمال بیغ۔ دور مانتر بیغ۔
اے استرغے	لڑا کا کو کہا جاتا ہے کہ یہ تیز استرہ ہے۔	کشتیں کا ٹرچ مرہا کا
ایشی لاف بے ایمان و گردانت	بے ایمان کی قبر۔ جرجھی نہیں بھرتا۔ لالچی اور پیٹھ کو کہا جاتا ہے۔	لاف اور لالچی و گشت۔ بے ہتر۔ گوجان۔ لاف بیگ
اے لکڑے چھ انت	نا اہل کو کہا جاتا ہے	بے کار و گشت

## ب

بادشاہان بیخ سیماں ریماں گنوخ پسک انت۔	جس چیز کا حصول ناممکن ہو اس کی آرزو کرنا حماقت ہے	دست و بانڈیں مرڈم ہواں چی و پلو و دراز کن۔ کہ دست پہنچتی۔
بانہر و نیارغ	صفا یا کرنا گھر میں کچھ نہ چھوڑنا	سفاہی کنغ۔ برصاری دینغ۔ رغ و چھی سلغ۔

باز گند گل مکس کم مکند غم مکس	ہر حالت میں شکر لازم ہے دولوں ایک جیسے ہیں	ہر حال و بانڈیں مرڈم دہش بی
بانگ و پزما بیگ	توبہ کرانا	گوشن گرا بیغ۔ پشمان کنا بیغ توبہ کنا بیغ

با پشت و گشگ  
بخت و کپنگ  
بدرگ

پیمو چھے کبنا  
بہ قسمتی کا گھیرنا  
خفا ہونا۔ اندازہ ہونا

پر پشت و گشگ  
بے بختی آغ۔ بخت و گشگ  
رہنا بیغ۔ زہر گریغ۔ کیس  
کنغ

صد رنداں شمیمداں بدر بڑا  
کیزاں مریدیں پھل گدی

(مرید)

جک۔ دیم و مرد۔ ادش

رک توجاؤ

بدر پاواں

صد چاکر پار پاواں کی کج میر آل مراد

(ہونان)

پنی اندر و صحر ادنہ  
دیوان و گول ادب و نند  
بوھر و کیغ۔ یک روش

مخفل میں بسیار گولی اچھی  
نہیں۔

باز رُک دیران و کو جاہ  
کنت۔

بگدنت بانہڑ و جمیل کنغ

دیکھے بانہڑ و جمیل کنغ

بانہڑ بھیل کنغ  
بانہڑ بر کنغ

بے کار بیغ۔ زمدھ مطلق  
بیغ۔

روٹی اور پیٹ کے لئے  
اذان دینا

بانگانی باو بیغ  
بازار و سار ت بیغ۔

آرام و انجام بیغ۔ ہینہ

امن ہونا۔ میدان جنگ کا  
دیران ہونا

بازار و سار ت بیغ۔

مچی کنغ۔ خوشی کنغ

مخفل جمانا۔ آباد ہونا۔

بازار و کنغ۔

آبادی بیغ۔

بارع زيرغ ءء حيلاک  
مصائب سے مانوس ہونا۔  
دیل و درداں زندہ گوارینغ  
مشکلیں اتنی پڑیں مجھ پر کہ سان  
ڈکھانی پرواہ نہ جنغ۔  
بیغ۔

ہو گئیں

صیاتی بوسہ کیسیلاں یاوتی ہٹ نہ کناں۔

نیں من ہے بارع زيرغ ءء حیلک بیتغاں۔

بازدادن ءء لٹک ءء نویت  
بہت زیادہ بخشش کا بدل  
دادن ءء سے حد سے۔  
دینا پڑتا ہے۔  
حد سے زیادہیں دادن  
گر دینغی بیت۔

بالاچی جنگ کنگ۔  
جنگ میں بالاچ کی طرح نام  
چونش مرغ کواول ءء کس نہ مرڈتہ۔

پیدا کرنا ایسے لڑنا کہ پہلے کوئی نہ  
بالاتج گور گیش ءء واج ءء مرغ۔  
کور بہادری مرغ۔

بازیں مرڈتہ بھوتاراں  
اتفاق میں برکت ہے  
بازیناں گول سیالی نہ تاہیت  
بازیں مرڈانی ٹوک منغی بیت۔

بازیں مرڈانی دیگ زگر دتہ۔  
ساجھے کی ہانڈی چورا ہے  
بازینانی کار نہ تاہیت۔ پچے  
کہ ہر کس ولی مکا ءء چکیتی۔

بانہہ ءء دیغ۔  
بازردنیا (منگنی دنیا)  
سانگ ءء دیغ۔  
ہاتھ میں ہاتھ دینا۔  
منگنی کنگ۔ بھر۔ اینغ  
کوفغ ءء دیغ۔

بالوچڑی بیغ  
بگولے کی طرح تیز چلنا۔  
بال گورغ۔ منزلانی ڈرزی  
دوش کنگ۔

بال گورغ۔  
اڑنا۔ بہت تیز چلنا۔  
پندھ ءء ڈانگ کنگ۔  
اشتانی جزغ۔

- بازنگ و سہو بیغ۔ اپنے بازو توڑنا۔ دتی جندو ہرمان کینغ۔  
 دتاہ نقصان و دینغ۔
- بازنگانی سہو بیغ۔ اپنے پاؤں پر کلہاڑی مارنا۔ جندو عزیزانی دکھی کینغ۔  
 مں سدوسی ہشترکاراں تھی بگ و گوں دیاں۔
- بانڈو و کوہ بینغ۔ از حد ضروری چیز جس کے باز اسی بیغ۔ باز گزیر ہرمان  
 بغیر گزارہ نہیں۔ آؤنغ۔ ہواں سے کہ آہنی و  
 سوا گزارہ مریت۔
- بازاز بیغ۔ خولھوئی میں چار چاندنگ۔ باز ہماذروہ بیغ۔  
 (۱۲) آباد ہونا۔ سنہ ۱۰ بیغ۔ آباد بیغ۔
- مرغ کی طرح اکڑ کر چلنا۔ اکڑوغ و جزوغ۔ سستی کینغ۔  
 یسینی بگھارنا۔ ہونگ و دینغ۔ سٹ و صینغ  
 ڈھ و دینغ۔
- بٹائی کینغ۔ تباہ و برباد کرنا۔ بوھر و کیلغ۔ بانہر بھیل  
 کینغ۔ یک روش کینغ۔
- بٹاکانی دینغ۔ دانی سے تہ دور و بیاترا تراچی آں دیاں۔  
 یاتئی بوھر و کیلاں یا دتی بٹائی و کناں۔  
 (صیوتان)

بارادست ہی اٹھا سکے ہیں کاراں مرد و عورت لغور  
 چنگھاڑتے دانے شہ تیچوں پھر جا کاں و دیت  
 کی حاجت نہیں۔

باغ کئیغ  
 منہ چڑھانا۔  
 غنڈہ کئیغ بھوگ و افرو  
 بلہ عزت کئیغ

پہنغ و سوزیغ  
 قسمت جاگنا۔ بارغ کار سبز بخت و صاغ و سبزیغ  
 ہونا۔

باتیں بنانا  
 ہونگ و دینغ بتوں و کئیغ  
 سٹ و جنغ۔ ایس ہورانی  
 دینغ۔

چندھی بٹ کاں بٹکناں  
 بہران و گوزاں رپتغاں (بیورغ)

پنج پت و غوغ و مسغ و دوسیت  
 لقمان حکیم کو حکمت بتانا۔  
 پینا پ کو روز زندگی بتا ہنے  
 کسائین و مزائین و نصیست  
 کئیغ۔

بتوں دا ہواں گوں  
 دوسغ  
 بٹ ٹنگ بیغ۔  
 بائنگ واصل کہنا۔  
 دسکے کی چوٹ پر کہنا۔  
 ۱۔ توے میں سورخ پڑنا  
 ۲۔ کھانے کو محتاج ہونا۔  
 ۳۔ تباہ و برباد ہونا۔  
 داسو کئیغ۔ ہر کس و حال  
 دینغ۔  
 برابر دینغ۔ تباہ بیغ۔ برسر  
 وکیل جینغ۔ و تیران بیغ۔

پنج گوں دتی کاراں پنج آرخ	بیٹے کا باپ سے کیا تعلق	پنج گوں پت ء چھے کارنت
بیت۔ نیں کہ گوں پت ء	بیٹا اپنے اعمال سے پہچانا	ہر کس ء گوں عمل دکارنت۔
کاراں۔ ہر کس دتی قبر ء	جائیگا۔ نہ کہ باپ کے اعمال	
دھنیت۔	سے۔	
بے ہتار بیغ۔ چھی جان ء کسغ	روم جہل رہا تھا۔	پنج آس ء اشغ ء
دتی لفقان ء پرداہ نہ خفغ۔	اور نیرو جسی بجا رہا تھا	مات دستاں مہنی کفغ ء
مڑوی رھنغاں روغ۔		
لغوزد بھڑیں مڑوم چکی ء	ہونہار بردا کے چکنے چکنے پت	پنج میں گوانزغاں ہرات
پنج آرخ ء دینت۔		
بھری مڑوس چکی ء دتی بھڑی ء		
ڈسنت۔		
چکی کارے کفغ غلطیں کارے	پھینا	پچکی کارے کفغ
کفغ چک جند ء گون انت ہشہر	پچ بقل میں ڈھنڈورہ ہشہر	پنج میں سری بندیں
ء چر تو چک ء پولغیں۔	میں۔	گشیت پنج کارنت
بخت ء سنگتی دیغ بخت ء	اقبال کا عروج پر ہونا	بخت ء بال کفغ
بھڑا ایلغ		
گذانت بخت ء بال کفغ۔	دیکھے بخت ء بال کفغ	بخت ء بال بیغ۔
قسمت ء کاراں اشغ ء نکلیا	قسمت کا کیل۔	ہنشاں بازی بیغ۔
بخت ء نہ بھڑا ایلغ۔	قسمت کا یاوری نہ کرنا	بخت ء اشغ
بخت ء وھا روغ۔		



سجاول شہہ بخت ء

رواں بیتہ ہواں وخت ء (رحم علی)

بخت ء گاریغ - دیکھے بخت ء شیخ

گذنت بخت ء شیخ -

بخت ء کشغ - قسمت کا یاوری کرنا -

بخت ء بھڑائیغ -

بخت ء سنگتی دیغ -

بخت ء دھا و روغ - قسمت کا سوجانا

بخت ء سنگتی ندیغ -

بخت ء بھڑائیغ - قسمت کا ساتھ دینا -

کار ء بیغ - بخت ء سنگتی

دیغ - بخت ء بال کنگ -

بد دعایانی گندغ - بد دعاؤں کے زیر ہونا -

بد دعایانی گریغ -

بودھا بڈغ - عقل کا گھاس چرنے جانا -

گٹ ء شک بیغ -

بیغ - پلوہ نریغ -

بد بخت بیغ - نصیبوں جلا قسمت کا مارا -

بد نصیبی بیغ -

بد مرغ - برامانا -

زھر گریغ - رنجابیغ -

بڈ لغیں بیٹری ء ہریٹے - بھل گئے چور کی نگوٹی ہی سہی

کاریں باز ء شہ -

دے گہانت - کہیں شے دوسے گہانت -

کھنگویں

بڈ بیغ - کنگلا کرنا

پاخیں پٹی ء نیادغ - مڈی

بڈو بار بیغ - بہت زیادہ مال و دولت

ء مرغ

بڈو بار بیغ - جمع کرنا -

باز مال و مڈی یک مند

بڈو بار بیغ - مردم ء دوست ہمانت

کنغ -

بڈو بار بیغ - ان کے پاس جاٹیں جو آپ کی

مردم ء دوست ہمانت

بڈو بار بیغ - غلیطوں پر آپ کو ٹوکیں

کہ بریں کارانی کنغ ء

بڈو بار بیغ - نیلنت -

نیلنت -

برات بات و دے نیت  
عقل و بات و۔

بھائی کی محبت کا انحصار  
اس کی نیت پر ہے۔

برات و دے ہائیں  
نیخ نیت بی۔

براتانی گہار بات و۔  
براتانی محتاج موات و۔  
بدور و کف۔

خدا آپ کو بھائی دے  
لیکن ان کا محتاج نہ کرے  
اوت پٹانگ بکنا۔ برا بھلا

براتانی محتاجی دے شکل  
انت  
پزد و لیں ٹوکانی کشع کو جہیں  
ٹوکانی کف۔

برائیں در پیکر ہر کس  
سنگ جنت

جس گھر میں دوشیزہ ہوگی  
مزدور نامہ و پیام آتے رہینگے  
اکتیر دسخی سے سر کوئی امید  
رکتا ہے

بھا گیا اور مزین و دست  
و ہر کس میں انت

براس کو رنت۔ گہار  
اسیت وارنت  
برائیاں دوست وارنت  
کہ دو براں برات پیداوارنت۔

ہیں ہر حال میں بھائی کے  
لے دھاگو ہلتی ہے  
بھائیوں کو محبوب رکھیں گہار  
بھائی پیدا نہیں ہوتے۔

برات اے داچے۔ داچے  
پر گہار اسیت وارنت  
(۱) برائیاں ہائیں مسخوم  
دوست وارنت  
(۲) شکلیں براتانی بدل ہارنگ  
رنت۔

برات پر سے برائیاں  
زالتغیں گورخ انت  
کہ بے دھوبے روزان  
دیزت شیراں۔

بھائی بھائی کے لئے اس  
دودھیل گائے کی طرح  
ہے جو دیران جگہ میں بھی بغیر  
پچھڑے کے دودھ دے۔

برات ہر ہندے و بنت  
ہر دابے و بنت برات  
و پکرمیت۔

برتہ پونز وھیائے بیعتیں۔ نمسکے کو اگر تھوڑی سی بے حیاء اغذیائے بیعتیں۔  
استرخ نام دے نہ گپتی شرم ہوتی۔ تو استرے نہ حیاء نام دے نہ گپتی۔  
اکا نام نہ لینا

برات کہ شکر و تالان انت بھائیوں میں جو ناچاتی اور براتانی دل و زوال دیرکت۔  
شرشہ ہے زالان انت بے اتفاقی ہے۔ اس کی جج  
ان کی بیویوں کے بھگڑے

برات رزیو مذہبتا د بھائی راضی ہو کر ہی بہن ہیں  
گہاراں داچ آں دہنت کو جہیز دیتے ہیں۔

برسواں مندے کہ برتوات لیتے وقت یاد رکھنا پڑتا ہے کہ خود کتنا دیا تھا۔  
پستقیں دست بدل انت۔ آخر کہ روشے، وینی انت۔

بڑ دست و حال عہ۔ سنی سنائی بات۔

برانی مرید بلوچوں کا خیال ہے۔ کہ خواجہ شہ مرید بارو و بلوچانی  
خضر کی طرح شہ مرید بھی خیال انت۔ کہ چڑ و زہ بندغ  
زندہ ہے۔ اور لوگوں کی مدد انت۔ اور براں مرثوم و کار  
کرتا رہا ہے۔

براتی کو فغ و یغ۔ کدھا دینا۔

برانی سنگت یغ۔ مصیبت کے وقت ساتھ دینا۔ و شہ مرید کو مصیبت کا  
ساتھی سمجھا جاتا ہے۔

میت ڈکھاں سنگتی دینغ۔

برائی نہ واجبا صیغہ - پرواہ تک نہ کرنا - تک عا یر نریغ -  
سواد عا نہ جنغ -

ص دیتہ پمتنگے من دیرو عا نیام عا

گروں من وبران عا نہ واجبا ہی - برقیں پونر نہ موری  
عزت کہ ایر کپتہ دو بر عا - آبرو جا کے نہیں آتی -

دست عا نیت -

بر عا کفغ - مصیبت سے دوچار ہونا  
من جھنگل عا ویل آغ - کہ کس کار عا مے -

بروتانی ریز ویغ - موت سے آنکھیں چار  
بہادر بیغ - موت عا نہ لیکن  
کرنا - موت کے وقت

مونچوں کو تاؤ دینا

ص گوں حدادات عا پلواں بندی

بروتان ایزدا کسدیت (جم علی)

بارماننا - بروتانی جہل کفغ -

بنغایغ - لغوز بیغ - جم

آنی جہل کفغ

بروتانی وکثر ویغ - مونچوں کو تاؤ دینا -

مڑدی کیغ عا مان بیغ -

توقی کفغ - بھڑ بیغ -

مڈی چک عا ندرغ -

مرا د عا چک عا کفغ -

بروتانی ہاں ویغ - دوسرے کو مقابلہ پر اکسانا -

چشمے پر بیٹھنا - امیر ہونا

بروتانی ہاں ویغ - برات پر سے براتوں

دیروں وھیرواں -

بھائیوں کا سایہ دل کو

خندک پہنچاتا ہے -

شکلیں براتوں -

(۲) برات سے پر براتیں اتنی گونان

کہ بے دھوکے ڈرناں دیباں شیراں۔

برات ہر دا جے بی۔ شہ ہر

شے ء دوست انت۔

بھائی بد حال ہی کیوں نہ ہو۔

پھر بھی اس کی محبت ساک

جہان سے زیادہ ہوتی ہے

بھائی دیکھو کہ اس کی بہن

سے بیاہ کر لو۔

بیاہ اچھے شریف گھرنے میں کرنا

پہلیے

حقا پانی بند کرنا۔ برادری

سے نکالنا

برات اغریغار و بچال مات

انت ہر شہ دستیں دنیا ء

بازانت۔

برات ء گند گبار ء گر

براتی ء در بیغ۔

برات ء خو۔ ادب ء گند

بہدیں گبار ء ساگ کس۔

گوہار شہ برات ء خو ء

گیٹ

پوڑی ء ایک ء کنگ۔

صہ نہیں ترا سیر با۔ من شہ تھی براتی ء دراں

یاد تار جھیکتوں یا ڈاوتی جان ء متقاں (میزبان)

ٹوس ء کنوخ ء آہنی مقام

ء ڈسغ۔

گر کنگ۔ یا شن در کانی ولغ

دل ء انارالی آت ولغ

بندی بیغ۔ جاہ منبر بیغ

تیس جہان ء سر ء بلغ

کنغ۔

نخرے باز کو اس کے اوقات

یاد دلانا۔

سر پر پاؤں رکھ کر بھاگنا۔

قالی دلا سے دینا

آرام کی جگہ کا پانا۔

۱۱) بادلوں پر تخت رکھ کر بیٹنا

۲) تمام جہان پر حکومت کرنا

۳) نام ممکن کر ممکن بنانا

برو دیگڑا یاں شود

بیر ایغ

بڑغاں کشف

برباہ بیغ

بڑز شہ نو داں تحت ء

بیغ

داد و اتیش۔ دہیرو	۱۱، بکری گئی سیگوں کو تیز	بزشتہ شامانی گھڑا بیغ
بھور غنیش۔ کٹو اید	کرانے۔ کانوں سے بھی	گوش دے برائینعتی۔
۱۲، ہند، نقتان بیغ	باغ دھو بیٹھی۔	
بوانہاں شہ کجہانی بیت	۱۲، نماز بخشوانے گئے۔	
آہانی خرابی کلنگ۔	روزے گلے پڑے۔	
پرات ۱۲ کنگ، ترہ سورخ	بکری کی طرح ڈرپوک ہونا	بڑی راہرو کنگ
	اور چیخا۔	
گوشتی بگروخ۔ جوان	دھیت ہونا۔	بڑ پوست بیغ۔
۱۲ شک نہ خونخ۔		
مال ۱۲ ہوا نکر چیٹ	بکری ماں پر نہیں جاتی بلکہ	بڑ بنیاد ۱۲ چک میں۔
ہوا نکر شیر او گوژد	خدمت پر جاتی ہے۔	بندو چک انت۔
بڑ ۱۲ چک نیٹ کاڑج	بکرے کی ماں کب تک خیر	بڑ ۱۲ چک ہر باکش جا
شیر ۱۲ کیت۔	منائے گی۔	بیت۔
زرانی تاوان کنگ۔	۱۱، بکری اور چوڑیوں پر	بڑو بانگری ۱۲ پدم روزر
زرانی سٹغ۔ بے جو فغیر	پیسہ خرچ کرنا فضول ہے۔	پڑشتہ ۱۲ بانگری بڑ مڑتہ گڑ
کار ۱۲ کنگ۔	کہ چوڑیاں ٹوٹ جاتی ہیں۔	
	اور بکری کے لیے ہزاروں	
	مرض انتظار میں ہیں	
	۱۲، پیسہ برباد کرنا۔	
بغور ایک ۱۲ پرح چچی	نا اہل بھیر دیکھ کر ہی جھگڑا	بنا پ بازی
نخت۔	کرنا ہے۔	

نادیستغ سداؤ بیت

کسے کہ گون مزن مڑا نہیں  
تہ گشتت کہ بڑو بخت کپت  
کہ شواکب و زمان و داوت

لشک و نروار و بیغ -

حصداری بیغ - جمان بیغ  
ہر کار و کن ہوا نہی و نتیجہ  
عزیرہ

کشتتیں ٹوک عسرا و بکوت

بازگریغ - جری - جوئی ای

گریغ

شاہوکار و ٹڈی کہ کم بیت  
تہ اولی حساواں کس -

پہمال پہ شہر نو بیت - وکانزار

ندیرہ ہمیشہ

نالیستی ہرتا ہے

اگر کوئی اپنے سے طاقتور کو  
تنگ کرے تو کہتے ہیں کہ بڑیا  
کی شامت چہ آتی ہے تو گڈیا  
کی روٹی کھا جاتی ہے ۔

انصاف کے دروانے

کابند نہ ہونا -

جو بوڑھے سوکا لوگے -  
جیسا کروگے - ویسا بھروگے

بات کا دھنی - بندو کی  
قسم کہ گائے کا گوشت کبھی  
نہیں کھاؤں گا - اور اس  
پر اسکا قائم ہونا

آٹھ آٹھ آنسو رونا -

پنے کی مال حالت جب  
بکڑور ہوتی ہے تو وہ پرانے  
بھی کھاتوں کے جمع تفریق  
میں لگ جاتا ہے -

دکاندار دگر کا سودا کر کے

بڑو بڑو سے بوت

بان و سرادشتہ

بڑو بخت کپت

شواکب و زمان داوت

دوسلمانی است بیغ

مسلمانی است بیغ )

بشام و بہر من گرم و ایرت

بقال و گون و گور و کفغ

پیشامی گوارغ

بقال و ٹڈی ٹیک تری

چری و تی پوتی آب پٹی -

بقال و گرمچوں نو بیت -

پاس گڑ کیسے نہیں ہوگا۔

(۱) بے اعتبار ہونا۔  
 (۲) ہندو کی دارھی ہونا۔

(۱) ڈرپوک ہونا (۲) ہندو کی ترسوخ بیخ۔

طرح ڈرپوک۔ ہمت مارنا۔

بزدلی دکھانا۔  
 دل کو شکستوں لینا ہوا۔  
 چڑو نہیں جڑو شوکاری (دستاخ)

ڈرپوک ہونا۔ بزدل دے گیا  
 ہونا۔

کام بگاڑنا۔ تکیہ لانا۔ مہبت  
 میں گرفتار ہونا۔

(۱) اچھا ملک ہونا۔ آسودہ

وطن۔ دل کو راس آنے والی

(۲) ہوشوں کی سر زمین ہونا

۔ ہروں جو وہاں کہ دیس بلوچی انت۔

دیس بلوچی مس دل و وحش انت دیکھنا

صاف صاف کہنا۔ عام فہم

زبان میں کہنا۔

وعدہ کرنا۔ زبان دینا۔

بلوچی قول کرنا۔

آسودہ حال ہونا۔ آرام کی

بڑھیکہ گینارنا =

بلوچ و مہرگی گینارنا۔

بقال و ریش بیخ

بقال بیخ۔

بنی بیخ

بگی ایس پھپھر بیخ

بلاہاتی زپر بیخ۔

بلوچی دیس بیخ۔

بلوچی کتخ۔

بلوچی زوان و دیخ۔

بلوچی گران بیخ



بگ و تھی لوہاں تیری کارستانی ہے۔ اے تھی رانی کتغین شرانت

تھی کٹر و کتغین زحم انت

بلوچستان و مقیم این کوہ پوری قوم کا پرسان سال۔ کلین تمن و واژد۔

بیخ۔ پوری قوم کی آنکھوں کا تارا درستین عالم و والی و

قوم کا تنگ و ناموس وارث راج و بھڑی مژد۔

۱۔ میر بلوچستان و مقیم کوہ ات  
ناستی پ گونڈلان و است (بیرغ)

بگ گیبیستی بگئی و حال سر دشمن سے بدی کرنا اور اپنوں

مواہر اللہ و سے چھپانا

بگاکم بیخ۔ آنکھوں کا سفید ہونا۔

بلاد و ماس برومیک برسی بلا بنتا

بی بی بد و منی داو و خون میں پچی بسی عادت

ترک نہیں ہوتی۔ ہواں پیشخ کر پت دیرک

بلوچی تعظیم بیخ۔ و کہ آشد تے۔

عزت بخشنا عزت و دیخ

۲۔ میر جالبان و پو ترویں رنداں۔

بلوچی قول و کنخ درست آں مس تعظیم آں بلوچی آں (مست)

دیکھے بلوچی زوان و دیگ بلگندت بلوچی زوان و دیگ

بلوچوں کی طرح قول دینا۔ راستیں مالوار و کنخ مژد۔

بلوچ بیخ۔ حق کہنا۔ اور انعام کرنا

بلگنار دے راو و رند ہر کار و کنخ و پ دگے دتور

است انت۔ بے دودی نہ وقت اور طریقہ ہے۔

(۲) آداب محفل کو ملحوظ خاطر  
رکھنا۔

بلاں منی پادزیم گرت  
کہ قدر کیتانی نہ زانت

بمال عزیرغ

جوا میں شے آنی قدر عورت  
ڈکھی بنت۔ مادنانی قدر  
خونخ نیت سر پیا دغنی  
بد دعا لینا۔ عذاب لینا  
بد دعا زیرغ۔

ماکنو دوست مئے دل ء بمبالاں مزیر

عیناں بڑز آرء دیر بنت سالانی نہ ہیر

بگویں براتانی بدل برز انک  
ء نونت۔

بندہ ادینت

بھائیوں کا نعم البدل بھتیجے  
نہیں ہوتے۔

جیسی نیت ویسی مراد۔

نیت وار تھاں چاری  
کہ نیت بیت۔ نیت  
رنگ ء بیت۔

بیغ ء کشغ۔ تباہ کنغ  
بیغ کنی کرنا۔

بند ء کشغ۔

چک چین کنغ

ماخولا شاری شہ بھن ء براتوں۔

ص

است وقی بند ء کشغ ء شاتوں۔

مردم بیغ۔ دگ ء گر

انسان بنا

ٹوک ء وے ویغ۔

اشاروں میں باتیں کرنا۔

ٹوک ء خنغ۔ جوانی

پہلیاں بھجوانا۔

خنغ۔

بندہ بیغ

بند ء بندغ۔

بگذنت بندء بندغ -	دیکھے بندء بندغ -	بندانی بندغ
مرادء کئغ	بابر بہ عیش کوشش کر عالم	بغو جنغ دورغ -
دست دراکرائی کوس دبوؤ جنغ -	دوبارہ نیست -	
دل ء حال ء گرغ -	جاسوسی کرنا - راز اڑانا - بُو	بغل ء بو کئغ
بجو پو بیغ - گجھانی پھر کئغ	سونگھ لینا -	
شرء کر کو کئغ - جگ ء یاد	۱۷ مصیبت کھڑی کرنا -	بُن درغ -
کئغ - تسغین آس ء ورغ	۲۱ جھگڑے کی نیباد ڈالنا -	
کئغ -		
صہت پشت ء نادالغ -	سات پشتوں کو صلواتیں	بن دتور کئغ -
بدکشغ - دعا پالوت ء کئغ -	سنانا	
بلوچ وقی ٹوک ء مگر دینی -	بلوچ نے جو اعلان کیا - اسے	بلوچ ء واہو دروغ نوبت
بلوچی زوان یک انت -	واپس نہیں لے گا -	
راست و سچ ء نہ منورغ	۱۴ لون میں نہیں دیکھ سکتا -	پوٹوم روش ء گندی
پراج پرداہ ء نہ خئغ -	کان پر جوں تک نہ رنگنا	لوٹ ء سے نہ ورغ
بے پرداہ بیغ -		
خوار بیغ - ویلی بیغ -	بد حال ہونا -	لوڑ ء بیغ -
بگذنت بوڈ ء جنغ -	دیکھے بوڈ ء جنغ -	بوڈانی پہ سرء زیرغ
ڈکھی بیغ - ویلی بیغ -	دکھ جھیلنا - چھاؤں کا نہ	بول ء تفسغ -
	دیکھنا -	

من بول تقنی من شیغنیس پر نر ء  
 ص ء من گوکی گر لون ء بوش ء (مست)

بوٹا کشف

بیخ گمنی کرنا۔ نام لیوانہ  
چھوڑنا۔بندۂ کشف۔ یک روش  
کشف۔ بیخ اور کشف۔  
بگندت بوٹا کشف۔

بوٹا ترور کشف

دیکھئے بوٹا کشف

بوئے کشف

(۱) جاسوسی کرنا۔

حالۂ سعی کشف۔ بغلۂ  
بو کشف۔

(۲) بوسونگھنا

بوڑاں کشف۔

ہاتھ پائی کرنا

مڑغ۔ گلا لگاں کشف۔

بولانۂ صارع کنت

(۱) بولان میں سیلاب آئیگا

بازاں سارۂ کنت

اور بہت لوگ آباد ہو گئے

جو ایں روش دے کانت  
مئے بہر دے رسیت

(۲) اچھے دن بھی آئیں گے

(۳) ہمارے بھی دن پھیر

گے۔

بوصرۂ کیلغ

حساب چکانا۔ کام تمام  
کرنا۔

کشف۔ روشانی کیلغ۔

بورگوں واڑھاں زاریناں

(۱) گھوڑی اپنے تھان پر

قوم گوں سرداراں مال گوں

خوش ہے۔

واڑھاں گہار گوں براماں

(۲) قوم لیڈر کے زیر سایہ

کاڈپہ قلی آل بازارنت

پتے ہیں۔

(۳) ہر قوم کا ایک مرکز اور

لیڈر ہوتا ہے۔

بورۂ کشف

(۱) بے انتہا بخشش کرنا۔

بازدادن کشف۔ باز بخشش۔

## (۲) زین والی گھوڑی

بخشنا - ص بلاں کہ سر ڈارے موت راضی -

بناتان و دادناں داریت

ہار عین بوراں ء مرہ بشکائیت -

(پورخ)

مانغ - ترئغ -

بھڑیں مرادانی دیم ء پور

جکتہ نوت -

باز در اثریں کسو -

پرپشت ء نام ء عھراوی ء

گرغ -

ھیران بیغ - کنگ دام ء

واج ء پچ پورہ نوئیغ

پھی نیغ - سناھی کنگ

باز خدمت ء کنگ -

نشک و زردا ء نہ سنغ

زوراخ ء سستی ریغ -

لے آرام و بد خوئیغ جان

جوڑ جوڑ میں درد ہونا -

(۱) سورج کو چراغ دکھانا

(۲) اچھی ہندوتوں کی موجودگی

میں بے کار بندوق نہیں چلتے

شیطان کی آنت ہونا -

غیبت کرنا - چغلی کھانا

(۱) حیران و پریشان ہونا -

(۲) جانور کی طرح کھڑ نہ سمجھنا

چھاڑ و پھیرنا

از خدمت کرنا - حتی گھوڑی

کو سر پر شکنے لالاکر

پانی پلانا -

فیصد کرتے وقت امیر کی

طرفداری کرنا

(۱) سبکدوشی کو سات ملگ

بورغ بوسغ ء ڈرڈ کنگ

پوڑیانی نیام ء ترائی

نہ بسکت -

بوروف ء شیر بیغ -

بوٹی بیغ -

بودھا بدغ

بورھاری دیغ -

بورے گوں سر ء مشکاں

آف دیغ

بھڑ و بھڑ کنگ -

کھا، آریکال

ہندو باہرت

پھراتی ہے۔

گہول در چرخ بیونہ۔

(۱۲) بد عادت ہونا۔

بھلی عہ پہ گورڈء ایمان

بلی گوشت پر ایمان لائی

بے صیا اولافو بیغ۔

آرت

بھلی سرین پیٹھانو

کسی صورت ہارنا۔

برائے بیغ و ز بیغ۔

نویت

بھڑمڑ والی کنگ۔

اپنے کو برا سمجھنا۔

وتار بھڑمڑ لیکھ

بھور بھور کنگ

بے دردی سے قتل کرنا۔

ہکر ہکر کنگ۔ بند بند کنگ

مقتول کو ہکر سے ہکر سے کرنا

ہڈ و گڈ کنگ۔

بھنڈڑ و مینغ۔

آہ و فریاد کرنا۔ داویلا چانا

آزان و سر و زیرغ

بھو پو بیغ۔

غیب دان۔ دل کے راز

دل و حالانی سمی بیغ

مانا۔

گجھ و معلوم بیغ۔

بھیجا بیغ

مغز مارنا۔

باز نوک نوک کنگ۔ دورغ

بھیجا ورغ

مغز چاٹنا

بھو جاڑی آئی کنگ۔

وقت و ورغ۔ مٹا کنگ

دلوری کنگ۔

بھنج و بھگر کنگ

گلپھر سے اڑانا

بے جو فغ بیغ۔ مال و

دیران کنگ۔

بھنر و بیغ

دشمن کا قتل کر کے ایک

یک روش و کنگ۔

لائن میں پھینکنا۔ دشمن

دشمن و شش کس و بیغ۔

کو بے اندازہ قتل کرنا۔

بے بیکوی کشغ و دشمن و

حد سے تجاوز کرنا۔	حد سے گزرنا۔	بھوتار نہیں پائی در کے ذریعہ۔
دوسروں کے اشارے	پرنا چنا۔ بندر بننا۔	بھولو بیغ
براگ کنگھ۔ دہمی و ٹوک ء چک ء جزغ۔	الو بنانا۔ سچانا۔	بھولو بڑا بیغ۔
راگ دیغ۔ راگو کنگھ۔ کنڈھی کنگھ۔ بلنڈھی کنگھ۔	دیکھے بھولو بڑا بیغ نہید سے کوئی توقع نہیں رکھنی چاہیے۔	بھولو داج بہ ہلاک دیغ بھلی ء گڑھ شتیش تھی ٹورا درمان اے۔
بگندنت بھولو بڑا بیغ۔ مہار کپتہ تولغ ء تولغ شتہ شیر ء سرء غور و نا دیغ ء کار اعنہ پکتہ تہ فریت۔	خدا اے کر وٹ کر وٹ جنت نصیب کرتے	بڑو پورتی۔
بہشت ء باقاں با۔ مژدغ ء نام ء گریغ ء گول گشت کہ بہشتاں با۔	بُت بن جانا۔ بے کار ہونا۔ کسی کام نہ آنا قسمت کا جانا	بہشتاں بات۔
بے کار بیغ۔ بے پیش بیغ۔ بغور بیغ۔ بے بہتار بیغ۔ بخت ء بھڑا بیغ۔ کار ء بیغ ڈی ء تباہ کنگھ	دولت لانا دیکھے بھیدی ء ڈبر ء آغ	بہت بیغ۔ بھیدی ء ڈبر ء آغ بھیدیانی رخ ء دیغ۔ بھیدی ء آگ دیغ بھیدی ء چڑغ
بگندنت بھیدی ڈبر ء آغ۔		

بھاج ء کفغ -  
بہر ء گریغ -

شکت کھا کر فوج کا ٹوٹنا  
اپنا حصہ لینا -  
گر کفغ  
ونڈ ء گریغ -

ساکمکوں دا کپچی لدھریں شہرے -  
دیر دء بازار ء گروں بہرے - (مت)

بینگ بی وتی ٹپا ء وت چٹ  
اپنے کئے کا پھل خود کھاؤ  
اپنی بلا اپنے سیر

بے دسین مڑ دگھوڑ وال دے  
لاچار بڑے ٹکر میں بھی لگا چا  
بے دسین تہ چار میں مڑ  
ء جنڈ ء ہنڈ ء دے قدر  
ہی ہے

(۲) لاچار اور عاجز اپنیوں  
نیست انت -

میں بھی بے قدر ہوتے  
ہیں چہ جائیکہ دشمنوں میں -

بے بخت ہولہ ہیں کہ گوں  
قوم ء اڑائینی  
گوں وتی آن اڑائینوخ  
بدبخت انت -

(۱) بدبخت وہ ہے جو  
اپنے خوں کا دشمن ہو -

(۲) بدبخت وہ ہے جو اپنے  
قوم کو ناراض کرے -

بینگ ء دمب د اصد سال ء  
نڈ ء اندر ء ایر کیش ک کیش  
ہواں ساگی این چرث ات -  
پاشن ء شاہ بیغ - گودشتی  
ء نہ منوخ - ہالوار ء نہ  
گریغ -

بے پیش ء سنگت موی -  
نادیستغ ء پور ء مزیر -  
(۱) بے کار ء سنگت موی  
نذیرہ سے قرض نہ لے -  
چم شدھی ء شہ پور ء مزیر



(۲) بے کار اور نڈیہ سے  
سے کوئی تعلق نہیں رکھتا

چاہیے۔

یہ سب سچ و باگھوئے سرگوات  
تاہنی نوداں شہ زر سے کارنت

۱۱) شام کے وقت آسمان کا زردی  
مائل ہونا اور سپید دم میں

مبین بادلوں کا نظر آنا ہارش  
کے پیش رنت ہیں۔

(۲) واقع کے ظہور آنے سے

قبل نشانیاں ظاہر ہوتی ہے

بے امیدانش امید ایلانش  
نا امید۔

ہر انہاں کھیل است  
ہر انہانی جواو، او درمن ہر پزیرغ  
باز بریں زندہ و مرغ۔

جن پر تیکہ تھا وہی۔  
پتے ہوا دینے لگے۔  
میری زندگی سے کتوں کی زندگی

بھی تھی ہے۔

بے زار کیں ڈاچی مرغ۔  
پا پیرغ۔ حسان مرغ۔ پیر

سینا میں مزدوم ہاگشت۔  
اونٹ کی طرح بیوقوف ہونا

بے بخت، شہ دیدہ و اس جوں  
۱۷) بیخت بیٹے سے بھاگ والی

بیٹی بھی اچھی ہے۔

بے بخت سے دور رہنا ہی  
اچھا ہے۔

بیتہ ورونی داسیر  
نوریتہ وفسوں صیبت

بانگہ، یہ بھی نینگ  
دیم و پدہ ہنگ نہ خنغ۔

تو پیٹ بھر کر  
لھانیں گے۔ دگر نہ سات

راتیں بھوکے گزارے گئے۔  
شرف لنگھری

بینگ و گودشتہ چھی اے  
پاداں تکایاں۔ چھی ائے آمانی  
مدیں۔

کتے نے کہا کچھ تو خورد و روئے  
میں تیز ہوں۔ اور کچھ بھالی  
بندوں کی مہربانی ہے۔

بینگ بینگ و دشمن از  
کام و شہ کام و گزنت  
بینگ و گزنان یزغ

بینگ و گزنان یزغ۔

کتے کی طرح زندگی کے دن  
کاٹنا۔

باز ڈکھی یزغ۔ آپسی ہیشو

یزغ و کشغ۔  
یزغ و جنغ

تباہ کرنا۔ بلیا دیں۔ اکیٹرنڈ  
نام و نشان مٹا دینا

دیران کئغ۔ کس و یئغ  
بانہر و بر کئغ۔  
یک روش کئغ۔

بے بختی و آغ

نصیب پھوٹنا

بریں روشانی آغ۔ بے بختی  
و زیرغ

بے دارہ یزغ۔

بغیر مالک کے ہونا۔

رول یزغ۔ بے کس یزغ

بے بخت و لغن و دخت و

بے نصیب کی کسیر کھانے پر پھوٹی

کٹو دقت و ساشری نو یزغ

پوز بکیت

ہے

بے پڑوہ کئغ۔

بے عزت کرنا۔

بے آب کئغ۔ پدھر کئغ۔  
گرغ۔

بے بختی و زیرغ

برے دن آنا۔ قسمت کا ساتھ

قسمت و الخ بخت و

چھوڑنا

دیغ۔

بیکاری سخٹاخی تلف انت

۱۱ بیکاری تیجے کا بخار ہے

بیکاری کلاں ش مزایم

۱۲ بیکار مباحش کچھ کیا کر

پڈانت۔

۱۷ ازلی دشمن ہونا۔

بہ جمعہ و جگہ زرت پیر

بینگ و بخیر یزغ

۱۷) کتے اور فقیر کی طرح دشمن  
دشمن بیخ ہونا۔

بے جڑ و گزندیں ہوئے اور گریغ  
ناگہانی مصیبت میں گرفتار ہونا  
بے جڑیں گزند، گریغ  
سماںزانی، ویل، اندر،  
کفغ۔

بے بھاری بیخ  
بیر پہ دیر کا نہ رو  
بے کار ہونا۔  
زیادہ وقت گزر جانے کے باوجود  
پس کار، نو بیخ، پڑھی آن  
کفغ۔  
مٹ دے، مڑ پے، پیرھاں  
بدلیتا نہ بھونا  
نیانت۔

مڑ دتی مٹاں نیٹ مڑ ضرور  
گرت۔

بیر بلوچ، تال دو صد سال  
لسائیں آہوئے دو تان  
انت۔  
۱۱) بلوچ کا بدلہ دو صدیاں  
گزرنے کے بعد بھی دو  
دانت ہرنی کی طرح جوان  
اور تازہ ہوتا ہے۔

مڑ دتی بیران پہ دیر بیخ  
نیانت۔ بیر مٹا، پے  
ویر، کس نیلیت مڑ دتی  
کار، نیلیت۔

۲۰) بہادر اپنے بدلے کو کبھی

نہیں بھولتے۔

بے سائیغ۔  
کیسی نہ خنغ۔ سما کفغ،  
نیغ۔ اندر گجھ کفغ۔

دنیا و ما فیہا سے بے خبر ہونا  
احساس نہ ہونے دینا

بے سدھ بیخ۔  
بے کیس کفغ۔

بے ڈاہ بیغ - (۱) جنگ کی اطلاع نہ ملنا  
دشمن کے مشکل سے نہ بیغ و  
گرغ -

بیتغیں کار دو برے - کیا ہوا کام - دوبارہ نئے  
کار کے ایک دھکے کو کنگ  
بیت - ساگی میں کابلہ لڑنا  
سے نہیں کیا جاسکتا  
نویت -

بے حیاء بیغ دے زنت  
اب بچھائے کیا ہوت  
جب چڑیاں جگ گئیں کمیت  
بے حیاء کو تلوار بھی نہیں کاٹی -

بے حیائی بادشاہی -  
بے حیاء بیغ دے زنت  
بے حیاء بیغ دے زنت  
بے حیائی بادشاہی -

بے حیاء بیغ دے زنت  
بے حیاء بیغ دے زنت  
بے حیائی بادشاہی -

بے حیاء بیغ دے زنت  
بے حیاء بیغ دے زنت  
بے حیائی بادشاہی -

بے حیاء بیغ دے زنت  
بے حیاء بیغ دے زنت  
بے حیائی بادشاہی -

بے حیاء بیغ دے زنت  
بے حیاء بیغ دے زنت  
بے حیائی بادشاہی -

بے حیاء بیغ دے زنت  
بے حیاء بیغ دے زنت  
بے حیائی بادشاہی -

بے حیاء بیغ دے زنت  
بے حیاء بیغ دے زنت  
بے حیائی بادشاہی -

بے حیاء بیغ دے زنت  
بے حیاء بیغ دے زنت  
بے حیائی بادشاہی -

(ہیوتان)

بے شون بیغ - کسی کو روٹ آرام نہ آنا  
بے آرام بیغ

بے ذرے پر انسان بغیر پیسے کے ایسے  
ہے۔ جیسے پرندہ بغیر پر  
بے ذرہ زندہ نہ گوزی۔  
بے دنیاۓ مژدم بے حال آنت  
کے۔

بے دنیاۓ مژدم براتانی  
برات دے میں  
بے مڈی این مژدم برات  
دے برات نہ خفت۔  
مڈی ۵ ساڑتیں ملے۔  
بے لوح و مژدم بیگے دے  
داشته نخنت۔

بغیر دولت کے آدمی کو بھائی  
بھی بھائی نہیں سمجھتے۔  
دشمنوں کا تو ذکر ہی کیا۔  
جب تمہارا گھر ہی نہیں  
تو کتے سے رکھوالی کس  
چیز کی کراؤ گے۔

بے پچیں زال و گر کے تو تیغ  
ورنت  
لا وارث ۵ ہر کس دلی کنت  
وارث کو ہر کوئی نقصان پہنچاتا  
ہے۔

بیدۓ سند ۵ جام ۵ سلام  
کس۔  
ہر ہندے نذغ بیت۔  
ہواں ہنداں مژدماں گوں  
یک تنفاخ یعنی۔

(۱) دریا میں رہنا۔ مگر چھ  
سے بیر۔  
(۲) اگر بیلہ میں رہنا ہے  
تو جام کو سلام کہیں  
گلے پر نہا۔

گٹ ۵ کفغ۔

بیغاری گر ۵ کفغ

پنجاہ سال مژدی تو کل بھیماں  
چل اودے ناکامی رخیندینتہ  
میریشاں سہیل پوشتی۔

ہیل بی داکلف ۵ گندیم

کون جیتا ہے۔ تیری  
زلف کے سر ہونے تک

یا کلگ اسی آلو آں بور

مورنت آووبنت۔

جن دگنداخو۔ یک دہی  
عَمان نہ آدخیں شے آل  
پَگشت۔

کتا اور چادل۔ متضاد  
چیزی ہونا۔

بینگ و برنج۔

عزیزانہ جان رکھنا۔ باز دوست کنگ۔  
ایشاں دیاں میر مندو  
ہانی عَ سلطائیں پت

بے حاجتاں دوست کنگ

کہ بے حاجتاں دوست عَ من عَ مرہینا  
کبخت کا گھر جب چلتا ہے شوم کنت  
تو یہ خوش قسمت کے لئے بخت آور ورت  
اطلاع ہوتی ہے۔

بے بخت عَ لوع عَ ششی  
بخت عَ والی عَ ڈاہ بیت۔

(۱) فتح پانا

فتح عَ کنگ۔ سوب عَ کنگ  
نغد کنگ

(۲) جھنڈے کا اونچا

کھرے کرنا

لاشانی ہونا

بیرک عَ بڑز کنگ۔

بیڈغ عَ بندغ

بے سیال بیغ

مٹ عَ نویغ۔ بدل عَ نویغ

قدرتاں وستاد عَ ہمو ل عَ

بادشاہے کہ بڑنولے سیبال عَ (مست)

مفول کام کرنا بے دگرہ کار بے ڈولیں کار

بے راہیں کار و کنگ

(۱) کہیں کا نہ چھوڑنا۔ ذلیل بے عزت کنگ  
کرنا۔

بینگ عَ پوست عَ گمہ عَ

دریغ

(۲) کتے کی کھال پہنانا۔

بیرک و بڑ زینغ

فتح پانا - (۲) جھنڈے کا جنگ و کٹنگ  
اونچا ہونا۔

ص۔ شیل و ران کہتکت گراب پرنگانی

بیرکش بڑ زانت لٹ و جنگانی

(گل خان نصیر)

تو لفانی درغ۔

بغیر مقصد کے مرجانا

بے پور و درغ۔

کشور شہ حال و سوسی نوین۔

بے حیا بے راج بیت۔ پرج

بے حیا بادشاہ ہے۔ جو

بے حیائی بادشاہی

شکستہ خفت۔ ہر و ابے

چاہئے کرے۔

کس کبک۔ کہ بے راج انت۔

## پ

جان و جھڑا سنیغ۔

دامن چھڑانا۔ ناطہ توڑنا۔

پاند و چھڑا۔ سنیغ۔

ساگن مہدی کنگ بٹری واری

ترک تعلق کرنا

واسطہ رکھنا۔ نتھی کرنا۔

پاند و اڑا سنیغ

کلاہ دیغ۔ خیال و گش

واسطہ دینا

پارت و دیغ۔

ص۔ پل سرات انت گوں بار عین زبلاں

پاتینے منی کا نہیں ڈیل و (مرست)

شلوار و کن و بوڑغ و

ہاتھی پانا ہے تو دروازہ

پیل و دار و درگہ و

دگ و بی۔

بڑا رکھیں۔

پراہ کس۔

ہاتھی کہ بیت دے بھنے

ہاتھی مرے بھی تو سوالا کھ

پیل مریت جوئے

صد ہشتر عہد بارت - کا - بازیں - مزائیں مرد و عورتی

عوسے قدر شد زندگان

بازنت -

پاداں شپاد بڑیگ -

بہت منسل ہونا - ننگے

بازگر پڑیغ - پادشنادو

گوڈر بیغ - لاف و لانک

پاؤں پھرنا -

ء پ دے بھی نویغ

صہ سمو شا بے واکاں کتہ واندو ء گول بزاں

پادشنادی ء شیلغ ء مالانی پد ء -

( مست )

موت پھلے سال واقع ہوئی

لیکن ماتم اس سال ہوڑا ہے

تمعت پانا -

بے دخت ء بیغ - گنوخی ء

گریغ -

عزت بیغ - دربار ء بیغ

پاری این مرک

امبری این موتک -

پاگے - سگ -

پاد بند بیغ

پاغ ء پریغ

پاغ ء بندغ

چلانہ جانا - پاؤں کا بندھا

جانا

پگڑی اچھالنا

جنغ - بے عزت کنغ

پڑدہ گرغ -

(۱) بڑائی کو تسلیم کرنے کے

طور پر دستار بندی کرنا -

(۲) طنزاً بے عزت کرنے

کو بھی کہا جاتا ہے -

مزنی دیغ - عزت دیغ

دقی مستزیکغ -



پانچ آء کشف

(۱) دستار کا گرنا۔

بے عزت بیغ

(۲) بے آبرو ہونا۔ دلیل

ہونا

پاڑے کشف

بیغ نکالنا۔

بند و کشف۔ ویران کشف۔

لوع آء کشف۔

ص۔ پاڑے کشف، سوزیں جھراں

لامب شنگھال بوسیدلاں۔ درجمن بزدل

سب کچھ ٹوٹنا۔ کسی کے

بوساری دیغ اوکل آء

گھر پر جھاڑو پھیر کر سب

برغ۔ دانگا کشف۔

کچھ لے جانا۔ گھر کی صفائی

کر دینا۔

پانیں پٹی نیاوغ۔

ٹوٹ جانا۔ دیوالیہ ہوتا۔

دانگا بیغ۔ سن بیغ۔ بچی

گھر پر بوریات تک کا نہ ہونا

سر آء نیاوغ۔

ہزار نخرے کرنا۔ اپنے سے

مستی آء ڈسوغ۔ پانوغ

اچھا کسی کو نہ سمجھنا۔

سر آء یک پلو آء بندوغ۔

پگڑی کا ایک طرف جھکا

ڈور آء کشف۔ مستی آء ڈسوغ کسی

کر پہننا۔ جو کہ رعب کی

چک آء کشف ایر ذریغ و تارون

نشانی ہے۔

بیغ

جامے میں پھولانہ سمانا

گل برغ۔ وحش زج۔

پادے مس ڈغار آء نیاوغ

پاؤں کا زمین پر نہ ٹکنا

مست بیغ۔

پاؤ درازشی کفغ	چہل قدمی کرنا۔	پسپیل ء رورغ۔ پہ سوادو شونک ء کمیں جزغ۔
پاؤ شاہی کفغ	پہیسہ پیسہ جوڑنا۔	پہ ڈکھاں مالانی پمچ کفغ۔ باز ہو فغ کفغ۔
پالو کا پیلو شعغ	کرب میں متبلا کرنا۔ برف میں جلانا۔	ویل ء ریلغ۔ دڑوی کفغ۔
پاؤ سی بیغ۔	(۱۱) نیا نیا چلنا سیکھنا (۱۲) کسی نئے لیکن برے کام کو شروع کرنا۔	نبھڑ ء بھڑ بیغ۔ بریں کار ء رالی کفغ۔
پاداں پر بیغ۔	بہت مارنا۔ اس قدر مارنا کہ چلنے کے قابل نہ رہے	ہمکر جفغ کہ جزتہ دے موسیت۔ باز جفغ۔
پاداں ہمکر دراز کن کر او چھتر پبجاں۔	چادر دیکھ کر پاؤں پھیلا۔	ہمیرنگ ء کس کہ لوج بی۔ ہواں کار ء نہمتہ کن کہ کتہ بے۔
پاؤ پنک مس ہرر ء پاؤ ان نت درمان گر بگ ء گوش ء انت پانغ ء واڑہ بیغ۔	کم زات اور کیسے کا اونچے منصب پر فائز ہونا۔ باعزت ہونا۔	کم زات، شہبہ و ڈوٹا ء مزین ہندے گرغ ناموز ء واڑہ بیغ۔ عزت بیغ۔
پاؤ اتنی نال ء بندغ۔	ایڑیاں گھس جانا۔	باز جزغ۔ ہمکر جزغ کہ کرغ۔ در پہ در بیغ۔ ہندہ

ص۔ پاؤں نال بساں پر بازیں ٹیلغاں۔  
چھاں ہون متاں پر شغالی گودو دھادی آں دست۔

دیر دھیانی نہ جفغ۔

نگاہ کا پاؤں پر ہونا

کوشش کرنا۔ ہاتھ پاؤں

مارنا۔

پاؤں پر نگاہ بیغ

پاؤں پر دست بیغ

پاؤں پر دست بیغ۔

مرکز کفغ۔ مزین منغ۔

بکندت پاؤں کفغ۔

پرسج شے نہ لیکن۔

پاؤں پر ٹرنا۔

دیکھنے پاؤں کفغ۔

پاؤں چلی کے برابر سمجھنا

جوتی برابر سمجھنا بے عزت

پاؤں کفغ

پاؤں پر کفغ۔

پاؤں پر چہرے لیکن

پاؤں پر جتنی لیکن

پاؤں پر بیخ

پاؤں سے من گور بیخ

سیالی کفغ۔ زندہ نہ رہا لیکن۔

موت نہ کدھی بیخ۔

دنیا لوخ بیخ۔ روشانی

کفغ۔

توبہ کفغ۔ بغالی منغ۔

معافی لوٹغ۔

شہ بلاؤ دتار دیر دارغ

بے عزت کفغ۔ بے پردہ

کفغ۔

مقابلہ کرنا۔ قدم کو پہنچنا۔

(۱) پاؤں قبر میں ٹسکانا۔

(۲) ایک پاؤں قبر میں ہونا

پکڑی پاؤں پر ڈالتا

معافی مانگنا

پتہ مانگنا

بے عزت کرنا۔ ذلیل کرنا

پاؤں اوپر کرنا

پاؤں پر پاؤں پر بیخ

پتہ نہ لوٹغ۔

پاؤں پر بیخ

پادے کو شرعاً مہل نولغ

بیٹھنے کے لئے وقت کا نہ ہونا۔

تندغ ء مہل ء نولغ۔  
ساہی آسینغ ء مہل نولغ  
سرء گھر شرعاً مہل نولغ  
گوں آرام ء تندغ۔

پاؤں پادے پشت کنگ

(۱) پاؤں پر پاؤں رکھ کر بیٹھنا

بے دزت بیغ۔ لائما بیغ  
بیر و آرام بیغ۔

(۲) چین کی بانسری بجانا۔ تیز چلنے کے لئے پاؤں پر زور دینا۔

بھڑھی ء جزغ۔ اشان ء کنگ۔

پادان زور دیغ۔

آسمان پر چڑھانا۔

آزمان ء درگیرغ۔ بے حد عزت و توصیف ء کنگ۔

پارء چارغ۔

نرا احمق ہونا۔

کنگ دام بیغ۔ پڑسدا بیغ کم عقل بیغ۔

پاپا بیغ۔

آب د کوثر کے لئے دعا کرنا

پہ جوائیں شے آن دعا کنگ۔ بہشت ء لولغ۔

پاک ء شربت لولغ۔

ص۔ شرتاں پاکینغاں من ء لٹاں۔

ہر دو رنگانی شیشغاں لالیں۔ (مست)

پاد شفا دی اوسردری

(۱) ننگے پاؤں اور ننگے سر بمعانی لولغ مرکہ اومیر کنگ

کسی کے حضور جانا

روح

(۲) عاجزی کرنا بمعانی مانگنا

پاد شفا دی اوسردری ء ردت ولی موگرء

عرض ء سازی درجنو۔ ء یہ گناہی خاطر ء (خیر محمد بزادہ)

پت و کشتغین دوست  
 و نونت  
 پٹ و شک و مخن و گندیمیں  
 لغن بہر ہند و بازانت -

باپ کے دشمن بیٹوں کے  
 دوست نہیں ہو سکتے -

پت و ڈر من پنج دوست  
 نوبت -

لغت ملامت کا پردہ نہ  
 کرنے والے کا پیٹ بھرا  
 ہی رہتا ہے -

پتہ کی دوتل بیغ  
 نوبت بھردخ - باز کمزور  
 ٹوٹنے کے لئے اشارہ کا  
 منتظر - جلد ٹوٹنے والا -

ص اولی کوان گڈی کوان کل چہ پتہ کی دوتل انت -

( مرید )

تمام مال کا لے جانا اتنا  
 بھی نہ چھوڑنا کہ مرنے کے بعد  
 پہلے رات خیرات کی جائے۔

لورغ پرچ شے و نیلیغ -  
 لورغ و بوہاری دیغ -

پتہ کی بوہاریغ

ص چیمو برنیں ساربان و -

بگ و گڈتیں گہرام و  
 مال چہ پتہ کی بوہاریغ (گوہر و شیر)

محبوب ہونا - پیارا ہونا -  
 چھانی اندر و ہند کنوچ -

ریشم کا دھاگہ ہونا -  
 کس ترنج - کلانی سنگت -

انیس بیس کا فرق ہونا -  
 بازکیں فرق بیغ -

پتہ کی بیغ -

پتہ کی پرک بیغ -

ناچیکہ پرک -  
 بجا بیغ - مہ اینس ہو رانی

لغت ملامت کرنا -

پتہ کی کٹغ

دیغ بہر و کٹغ نہر گرغ -

پٹا ء کٹغ - برا کام کرنا - بدنام کرنا - بدنام بیغ - بریں کار ء کٹغ -

پتھرک ء سندرخ - دوستی کا توڑنا - سنگتی ء سبور بیغ -

رشتہ توڑنا - تنگ توڑ کر دوست

کو بھیجنا - جسے سمجھا جاتا ہے  
کہ دوستی توڑ دی گئی -

پٹ پٹ کٹغ - میرت نغابی ء گندرخ پٹ

بال کی کھال نکالنا - جا پنخ  
پر ڈتال کرنا -

(۱) جب میر فتح نمان تمہارے

ساتھ ہے - تو ڈرکس بات کا

لٹر زورخ انت

(۲) جب بہادر تمہاری پشت

پر ہیں تو گھبراتے کیوں ہو -

پت پرے پنڈرخ - باپ بھکاری - بیٹا بھنداری

پنج برسے بور ء تا شیع ء

پت پاؤ شاہی کنت پر کنت

پنج کلاں یک روش ء کنت

فضول خرچیں درنا ء گنت

کہ پت زرب ء پوہ دلیلاں کنت

پنج یک روش کنت

بھی نیلغ - سفاہی کٹغ -

بھینراں گون دیغ - (۱) فقیروں کا ساتھی بنانا -

(۲) قلاش کرنا -

پنج آرخ ء رھناں رخ - فقیر بننا - اتنا بدل جانا تاکہ

پہچانا بھی نہ جاسکے - بد حال بیغ - اولی گینائی دان

ء زویغ -

بہخیرانی دانتیں دھاگہ  
 یا کنت سُن دے کنت بہاگیہ  
 فقیر اور دو لیشوں کی عاؤں  
 کا کیا اعتبار کہ کبھی تو کوڑ  
 بہخیرانی دعاء اعتبار نیست  
 انت کہ جاہے مالدار کن  
 انت اور جاہے اول آں  
 دے کار کن انت -

پہن کین بیغ -  
 بے نیں و مرام واپس ہونا -  
 بے سوب بیغ - تہار دیجی  
 گڑوغ - ہو رگی ء گڑوغ -  
 گڑ کفغ - قول ء جمہور بیغ  
 (۱) و حدہ خلاق کرنا -  
 (۲) پیٹھر دکھانا -

ص ۱ سے پڑھتے تریزت پہن کدی پوران -

پس سرداری ء درک دینت ڈوراں

(گل خان نصیر)

پدی پاداں رودغ  
 پدی رندانہ رما سینگ  
 دیکھئے پد ترغ  
 اس قدر تکلیف دینا - کہ  
 ماضی بھی بھول جائے  
 شہوشغ

ص ۱ دل گرہیں کیفان ء مہ کا داہی

مشہ پدی رندانہ مہ رما یئیں (مست)

پد و چند غ -  
 (۱) حاتم کی قبر پر لاست مارنا -  
 جیو ء ہو رگ کفغ - کیس

(۲) بہت زیادہ مٹی ہونا  
 زراںی خسرج کفغ -

پڑوہ گسغ  
 بے عزت کرنا -  
 بے پڑوہ کفغ - بے عزت کفغ

ہردتاں کفغ  
 آپس کے جگڑوں میں پڑنا -  
 دتی جنڈا ء جمہور یاں کفغ -

آپتی ء رنج ء پیدا بیغ -

پایغ بند	تسلیم شدہ - مستند انتخابی کس عہدے کے لئے تسلیم شدہ۔	پایغ و واڑہ۔ منفقین۔
پایغ بندی سٹردار پاشن، شاہ بیغ	تسلیم شدہ سٹردار مرغے کی ایک ٹانگ زمین جہدہ جہد گل محمد	منفقین سٹردار دہی و ٹوک و مزہ
پدی زمبے پہ مزد و گرنے گشتہ۔	آخری لقرے کے لئے مری نے سیل ذبح کیا کھانے میں سارا مزہ آخری لقرے میں سے	پدی پدی زمب کلان زیات مزہ دا۔
پدی پیش چارگ	دورانہ پیش ہونا۔	تک و تور و کفغ و گنہ کفغ۔ بیٹرت چارغ۔
پسین باہک دل و اڑھو بویگ۔	دولت باعث اطمینان ہے	مڈی ان بڑھیکانہ مڈی بڑھیکانہ سائے
پتیاں سری کنگ	چاروں شانے چت گزنا۔	کینچا سکانی سرع کفغ۔ سری ع و غار و ماں آغا
پشت ماں ڈیگ	پھیٹھ بھیرنا۔	مسک دیغ نہ چارغ۔ لیکغ سلام و غمیلغ۔
پس و زبے است بے دورنت	چیز وہ اچھی جو درست میں ہو۔	شے ہواں کار و کھت درست رہیں۔
پسین رزان دان چوپ انت کہ دیے کنرتا کانت	اچھوں سے وہ اچھا۔ جو دنیا بھر کا لچا	



پر پیٹی کنگ

کبوتر کی طرح لوشنا۔  
شہ دکھاں بے سار بیخ۔  
بازو دیل و سرء آغ۔  
دردء زندہ۔

صہ صندس کو صیں جسڈواں  
اور داس پر پیٹی کستان (ابلاج)  
(۱) ذلیل و خوار ہونا بے حال بیخ۔ گریو بیخ۔  
(۲) عزیز ہونا

پر دمال بیخ۔

صہ بے دھری کوری تہ کئی مٹ دسیال تہ  
سندھ و آل پار و گول پخیراں پر دمال تہ  
(مست)

دھیرے دھیرے انسان کو  
دکھی کنگ۔ پرزء و داج و عزم  
جلا تا۔  
زی و بیخ۔

پر ڈی پیش۔

(۷) راکھ میں سلا ہنا ہونا۔  
(۲) نا اہل اور نالائق بیخ۔

پر دمیخ

(۱) بے حیا کی ناک کاٹ لی  
بغور بیخ۔ بغا بیخ۔ نامرد  
اس نے پھر بھی شہر کو نہیں  
بیخ بے کار بیخ۔ بے غیرت  
چھوڑا۔  
بیخ۔

پر دء پوز گڈ تیش دے  
شہر نہ ہیشتی۔

(۲) بے حیا ہونا۔ نالائق ہونا  
نامرد اور ڈر لوک ہونا  
ہمکے بے حیا کہ پر پوز و برغ  
دوسے بوٹا دے دے لوار تہ

پے غیرت ہونا۔

گیوت و کنگ۔ ناسا تھی  
پیش و پچھے بات کرنا۔

پر کشت و کنگ

ایں مژدم وچک و مالورہ  
کنغ -

دہی آنی شے مژدم ء سہ

پکرت - مژدم ء دل جند

ء شے کار ء کاینٹہ گریوں

شے ء پ بائیں مژدم مسکی

صلہاں شے کنغ - زوال

شے کنغ - پیشی سرغاں شے

کنغ - زورخ ء گو زورینغ

وتار اگرہ چکنغ - گوات گریخ

ٹوس ء کنغ - بھر مڑوالی کنغ

آزمودنغ ء کس -

کڑو کنغ و ڈتار ء جنغ

دھسغ - پرینغ - پھی زینک

ڈکی کنغ - بھورینغ ویلی

کنغ - شو شوڑی کنغ -

بے فکر ء گشتت بے علم ء

گشتت کہ تسی خیال ء دان

معدت ء پیداغیس - اد

مژدم پیٹر کار ء نہ خنت

موت نہ لیکووخ - جنگ

دوسرول کے دودھ سے

خدا کا عطا کردہ پانی

بھی اچھا ہے -

زوال لانا - کمزور کرنا -

چھونک لینا -

آزما کر دیکھ

اٹھا کر زمین پر مے مارنا

دل دکھانا -

بے فکر کو کہا جاتا ہے - کہ

تمہارے خیال میں گندم

روپیہ کی من ہے

(۱) میدان جنگ میں ناچنا

پرانی شیراں صدائی -

توخ آف دے گبر انت

پڑاں شے پرینغ -

پیرگانی بال دینغ -

پرک گند -

پڑزی زیرغ او ترھکنغ -

پسترک نہ دوتینی دور کنغ -

پر تہی چنادان گیسٹ

کاسغ انت -

یڑ ء دھریں جنغ

۲۱) بے انتہا بہادر ہونا۔ اور ذہن و سر تک و  
موت کو وقعت نہ مینے ایر فریغ۔ جنگ و ہوسی  
والا۔ بیغ۔

ص۔ پڑو دھریس و مربانی  
ہواں رند و پلیانی (صادق مری)

جھنجٹ میں پھنسا۔ ویل و کفغ پدا و بیغ۔  
شکت تسلیم کرنا۔ براینغ و نذغ شکست و  
منغ۔

پات و کفغ  
پشت و گذغ۔

ص۔ من نہاں مڑے پر جگ پچینیت ہے۔  
پشت منی جنگاں من نذویت کے گے (گل خان نصیر)  
میدان جنگ سے بھاگنا۔ جنگ و شگ و کفغ  
پیٹھ دکھانا۔ پنیز کفغ۔ کرگ کفغ

پشت کفغ

ص۔ شمیداں پشت کتہ یاراں  
نغاہ و بھڑ و داراں

زوغ و کشتغین ناراں

نفاح و پروت و کاراں (رحم علی)

دان جھاڑ کر اٹھ کر روانہ ہو رگ دستی و روغ۔  
ہونہ۔ پچی نہ برغ۔ و نڈتہ نہ برغ۔

پشتی چندغ (رطغ)

اولیا لہ کو مدد کے لئے بزرگانی ہمت و لوٹغ۔  
آواز دہنے کے لئے چادر پیران و مرشدانی سورغ۔

پشتی و جنغ۔

کازمین پر مارنا۔

پشک و کڑو کن -

دقی جان پدھر بی

(۱) قیص کو ادپراٹھائیں

تو آدمی خوبے پردہ ہوگا

(۲) اپنوں کی برائی بیان

کرنا اپنے آپ کو بے عزت

کرنے کے مترادف ہے - انت -

پشت جنغ

پس پشت ڈالنا الخ - پدی کفغ - یلد یغ

ص - پشت جنوں دروغانی دنیائی ء

ما را اللہ و یا علی یا دین - (مست)

پشت و پناہ بیغ

پشت و پناہ ہونا -

رسنگتی دیغ - مدنی دیغ

پس پشت ڈالنا - مسک دیغ - دیر بیغ -

رسنگتی الیغ -

پغلی ء (ڈیڑھ) گوشہ

ٹوک تہ بازاں

پر رون من آئیں

(۱) مینڈک نے کہا - باتیں تو

بہت سی ہیں - لیکن منہ

پانی میں ہے

(۲) مینڈک کو زکام ہونا -

اعور و نبھڑے ٹورے کفغ

بے کارے آگوات گورغ -

تیاریں لغن سانٹری این

مردانی انت -

پکغیں لغن کسی میراث میں

پکی ہوئی روٹی حامزین کہے

تیاریں لغن سانٹری این

مردانی انت -

پک بیغ

صحیح اور درست ہونا -

راست و دروغ ء سمر ء

سہرے بیغ - راستیں ٹوک

ء سٹی بیغ -

پلغ ء روحانی گنوخ

مت سماجت سے سچے

راستیں مڑو پے پلغیاں راست

- سر حال ء نوبت - عاشق - عشق سے دست ء نیلنت -
- پنزی حکو جن جاہنت - (لڑنے والوں کو) چھوڑا اور ابھی زخمی تھے  
پدء نہ کر زگ - گرد کو نہ پہنچنا -
- پیمین ٹانڈا ایغ - کھو کھلا ہونا - بغیر رس کے  
پلو ء بندغ - گناہاں ہونا بے کار ہونا ء کفغ -
- آپنی ء یک ہند ء مرغ ء قسم  
کنغ سنگت ء نیلغ ء قسم -
- صد گوں ہدا دآت ء پلواں ہندی  
بروتاں ریزہ دا کندی  
بیورغ تور ء دژمن ء ڈندی (عارف مری)
- پنٹر ء گوات دیغ - تخیل کا عرش پر ہونا - کس ء سر ء تک ء ایرہ منغ  
مست دہ ہوش ہونا - آزمان ء گرغ - گوات کنغ  
مست و مد ہوش بیغ -
- پنچیں موڑ دانغ - پانچوں انگلیاں بھی برابر نہیں  
برادر نہ انت - میں -
- پنڈکی حیتاں لال کبیت  
دوری ء نوبت - بھیک کے چارہ سے گھوڑی  
موتی بنیں ہوتی -
- یک واج کس نوبت - ہر  
دو مردم دشتے ء المی پرک  
بیت - یک واج ء ہدا بکیت  
پنڈکی شتے ہر ریش نہ ریت  
لوٹھکو کس ندا -

پنت گرغ۔ سبق حاصل کرنا۔ نصیحت سبق ء زیر غ۔ ٹک ء گرغ ہونا۔

پنڈغ ء پنڈغ نویت بھکاری اور نخرے دکھانا۔ لوٹغ د ٹور ء کنگ۔ چا کر د گھرام ء مرا متاں پنت بگیر رگنل نصیر۔ بے وزیں تڑناں چو مدعہ براتاں پر شتیر۔

پن د مزداک کنگ سودا سنگھار کرنا۔ چینگ۔ سنہرا کنگ۔ شینگھار۔ دن ء ساگ کنگ۔ خواہ مخواہ فاصلہ طے کرانا۔ پندھی کنگ۔ پلتے کئے داتے۔

پندرہ ء س صداں بکن پے مقصد با سزا اختیار کرنا۔ سلا بلا پندرہ ء بنگ۔ ڈکو۔ ورنہ مقصد ء جیکو زونا۔ مصیبت جیلنے کے باوجود مقصد ہی حاصل نہ ہو۔

پورے کر پک ء ر د عن ء لوتی پراٹھا تب پکا جب گھی خیرج بٹوا۔ کام تب ہوگا جب کچھ خیرج ہو۔ کار حد میں بیت کہ زسے خیرج بی۔ بے خیرج ء پوع نویت۔

پور د مات نہ مر تہ۔ لوتھان میں قرض ضروری ہے۔ (۲) قرض کہاں نہیں مری انت۔

پلوں حق و نیرنگ شے	کھال امانا	پوست کشغ -
و گران دینغ -		
سنگ بیغ - نیلیں پوست	سو کہ کر کاٹا ہونا بیسے	پوست پاشنی گد کفغ
بیغ - لاغر بیغ	کہ بکرتے کی کھال -	
وس و کفغ - میل و کفغ	انتہائی کوشش کرنا	پوست و چندغ
بے عزت کفغ - بے پردا	ناک کاٹنا - آبرو خاک میں	پونز و بٹغ
کفغ - عزت و کفغ -	طانا	
جوڑانی چھو کفغ - شے	ناک جموں چڑھانا	پونز و گوات گریغ
دھش نیارغ		
چڑھو میں پونز و بیغ -	بے کار ہونا - کسی کام نہ	پونز و بیغ
	آنے والا	
بازگوزدور بیغ -	بیٹے لیکر زور ہونا	پونز و داڈ ساہ و سدی
بوٹ و مے زورغ -	پر واہ نہ کرنا -	پونز و مے ہون نونغ
ہواں کار کہ پتہ نوبی -	نا ممکن کام کو کر کے دکھانا	پور و استاروں گوں ایران
ہوانی و کفغ و کھاتیں ہارے		سندغ
نغ - جوازیں کا سے کفغ -	ناراض ہونا -	پونز و بیغ -
زہر گریغ - منی راض بیغ		
باز بے جیاء گشت -	تک کہے نے وطن نہیں	پونز و برتہ و سہرہ ہمیشہ -
	چھوڑا - لعنت طالت پیر	بجا والی و وطن استہ
	دوسرے نے وطن چھوڑا -	
پونغ و حداد سدسیت	۱۱) ڈھونڈنے سے خدا بھی	پونغ و کوراں سے طمان
نہت و بہت و کفغ و	مل جاتا ہے	درتہ -

(۲) ڈھونڈنے سے اندھے ہر شے رسیت۔

پونز و مشغ  
بھی مٹان تک پہنچے  
ناک میں کھلی کرنا۔ گوشت  
گوزء و درغ و انسانی  
کھانے کا شگون ہے۔

پوکا دیغ  
در درغ بندغ۔ راست و ن  
گوشغ  
جھوٹ بونا۔

پوکغ و دف و کفغ و پے  
پہچھی پر ورغ و نوغ۔ شدانی  
زیغ  
شاہدی بیغ۔ لنگھڑ بیغ۔  
نیز کار بیغ۔  
دو وقت کی روٹی کو محتاج  
ہونا۔

پونز و شترط کفغ۔  
بے عزتی کا سامان کرنا۔

پوریں کدھا  
عزت کو داؤ پر لگانا۔  
زر تغیں شے کہ ہواں دلج و  
(۱) قرض (اُسی طرح واپس  
گڑ وینغی۔ بے پادغیں شے۔  
لوانے والی چیز)

(۲) بے قاعدہ چیز جو انسان  
کو وقتی طور پر ہی ہو۔

(۳) ناپائیدار اور بے دفا

پونا روغ  
کالا پانی و گوز بیغ۔ عمر و عزیل و  
بگذرت پوکا دیغ  
طو مار باندھنا۔  
پونا جانا۔ عمر قید ہونا۔

پولغ، اھلکے رسیت  
مردم دس و کس۔ ہر کار بیت  
ہمت ددس و کس ہر شے  
دھونڈنے سے خدا بھی مل  
جاتا ہے۔

دل لوٹیت۔ بیت۔ انسان مزاج  
و بازاں کہ کنتی انسان پہنچتی گت نوبت



پہ چوری ہیں چکان  
گوری مدگ عمارت  
مغسی لطافت گوشا  
درتی ہے۔ بھوک آداب  
گر لڑو چے ہوا انت۔ ٹوس  
دگوات ناز کل مڈی ع  
کے سانچے میں نہیں دھصل  
گون انت۔

بیران ع چار چہرہ ع دیگ  
منقیں مانا  
بیران نام ع منت کنگ۔

پہری ع وقار چکنتہ کہ سیاہ  
مار ع کج ع باں رتہ نیام ع  
کوئغ بیستہ  
(۱) کو اچلا ہنس کی خیال اپنی بھی  
بھول گیا۔  
اسپ ع کمال کنگھتاں ع  
کڑک ع مے وقی پاؤ کڑوکتہ

(۲) ایک چھوٹے سانپ نے اپنے  
کو کھینچ لیا کہ ناگ بتنا لبا ہو  
نامرود و لغور ع وقار پہ بھڑی  
جاؤں۔ درمیان سے دوکھے  
ع بکنغ۔ دل ع ہواں شے  
آنی لوئغ کہ مڑوم مڑبھی۔

پہ چھیڑواں بندغ  
لھنت ملامت کرنا۔  
حیا بے حیا کنگ۔ بدگشغ۔ موصلا  
گشغ۔

ص مکھیں مات ع پہ چھیڑواں لبست ع  
لاف تے ودھات و دامن ڈوہات

پہ ڈومب و زہم ع تمھن سول  
میراٹی کی تلوار کے آسرے پر  
ڈومب و کدی زہم جنہ۔  
اگر ملک ہے تو دیران ہے۔

پہ مڑغ ع لاپنغ۔  
لڑنے کو تیار ہونا۔  
پہ جنگ ع آستین ع لاپنغ  
زحم ع لاک کنگ۔ جنگ سامان  
کنغ۔ جنگ ع داہو داہوغ۔

پیدا دریں کارے مکں -

پہنا دی کٹنغ

دھوکہ دینا۔ دھوکہ سے بچانا  
دتی یاد دہمی و گوں دھوکہ  
بچھینغ -

کان میں ڈالنا - گوش و جنغ -

پہنا دی گوانک و جنغ

ص۔ بجا ر و پہنا دی جتہ گوانکے  
عیسغ کشوتہ روفا ۶ - (بالا پر ج)

چونچلے کرنا۔ نخرے کرنا  
اکیر و کٹنغ -

بھاڈ و کٹنغ -

کسی کی موت کے لئے دعا گو  
موت و پو تر و عینغ -  
دالو تر و عینغ -

پر ساہ و عینغ

برا تانی غم گوں نشاراں  
ندخ و دیر نونت -

پر نشارانی نیاداں براتانی  
غم تالان نونت -

دست و پو بھرغ و کس  
نہ گدھیت پہ بے کاری

پر لپ آں پونز کس و نورتہ

مردم و کس نہ کشیت  
مردم و کس نہ کشیت

کاٹنا - (۲) تاک اگر صاف  
نہ ہو تو اسے کوئی نہیں کاٹنا۔

اگر کوئی بیکار ہو۔ تو اسے  
قتل کوئی نہیں کرتا۔

(۱) ہاتھ کو ٹوٹنے پر کوئی نہیں  
کاٹتا۔ (۲) تاک اگر صاف  
نہ ہو تو اسے کوئی نہیں کاٹنا۔

بھڑ میں مرد و پو ہماہ کٹنغ و  
ترطس انت -

پہ تہاں مرد نہ ترطس انت

پہ وئی کاراں آخ او  
دہمی و لاغ - دتی

پہ وئی کارانی نہیں و کاغ  
ہورگیں منساں مناں لاء

اور احسان مجھے جاتے ہو۔  
پر ٹو کٹنغاں -

اور احسان مجھے جاتے ہو۔

پہلے پنیراں ذنگا پچ نویت  
 تھوڑے پر گزارہ نہیں ہوتا  
 کسی کو روٹ آرام نہ کرنے دینا  
 کم ع گزارہ نویت -  
 پہ صدی آل بندخ -  
 دردی کنخ - ویل عریغ -  
 پرو گھسوخ - دکھی کنوخ  
 ہواں شے کہ دھش مٹے -

پہناد ع کوہ بیغ  
 ناک کا بال ہونا -  
 موقع دنیا -  
 واج ع دیغ بسنگتی دیغ  
 صد جی منی ورنائ صدیشانی

پہ مڑائی اد جھیراں لاپنخ  
 لڑائی کے لئے کمر بستہ ہونا  
 پہ جنگ ع تیار بیغ -  
 جنگ ع داہو داغ -

پہ پر کنخ ع صیران بیغ  
 (۱) ازالہ مشکل ہونا -  
 ہمکریں کار سے رانی کنخ -  
 (۲) اتنا بڑا گڑھا کھودنا - کہ  
 کیلو کتہ مٹے - ہکر دشمن پیدا  
 کنخ - کہ مزدوم مٹرتہ نویتش  
 بھرانہ جا سکے -  
 (۳) اس قدر دشمن پیدا کرنا  
 کہ مقابلہ نہ ہو سکے -

دو ف ع جنکائی بناک دہش  
 جنگ کی بانوں میں مزہ  
 بہت ہے - لیکن لڑتے  
 جنگ ع مجالس ع ہر کس کنت  
 پر جنگ ع یکیمیں بہادر  
 دینت -  
 صرف بہادری میں -  
 سیلابے کشت -

پہ شغاناں بندرخ - طعنہ دینا۔ برا بھلا کہنا  
پہ پیغور رو بندرخ شغاناں  
جفغ۔ مزائیں سہرائی دریغ

رندی لائیں بچاں۔

پہ پس عکار بیت - بیورغ پہ شغاناں بستہ۔  
جو گڑھے سے مرے تو زہر کیوں  
بیکے ہمنی۔ ہواں کار کہ پہ

چوانٹ مارچے جنرہ۔

پہ مونجھائی تنی بیغ۔ (۱) دوست کے غم کی پیاس  
بار اویغ۔ یاد و دل پور پیاں  
(۲) یاد میں بے قرار ہونا۔

دوست پہ تہی تہاں پکرتنی بیغناں (مست)

پہ گلاھاں جن بچاں نیلاں بیوی پیغام سے حاملہ نہیں  
زال پہ پیغام فرینج و لان  
عز نخنت۔ پہ پیغام آکا  
ہوتی۔  
زنت۔

پہ تمن و پارس پہ درمن و دشمنوں کے لئے زہر قاتل  
دوستوں کے لئے پارس  
پہ براتاں شکل و شیر بہ  
درمناں آس۔  
سکیا۔

پہ گونڈلاں بندرخ تیروں کا نشانہ بنانا  
جہوریں یار و چراغ و شب گریے صورتی  
پہ تمن پارس سکیا درمن و درملن  
تیرانی رخ و دریغ۔  
گول تغر و و در شغ

میر بلوچستان و کیس کوہ ات  
ناحتی پہ گونڈلاں بستہ  
بیورغ

پہ نشان یکے فریغ - مثال کے لئے نہیں نہ ہونا۔ پہ گندغ ءیک فریغ -  
 سوز ہستی سے مٹ جانا۔ کلائی جھینج -  
 پہ پڑی آل بندغ - بے عزت کرنا۔ معزز آدمی کت دہوڑ ءو بندغ -  
 سے مذاق کرنا۔ گت، گت، مند ءو بندغ -

ص - من ڈبو رخ ءو بریح ءو سرعہ -  
 گلی دہوڑوینغ زمین -  
 ترکان پہ سڑی آل بستغان (دلیلغ)

پہ ڈول دہل ءو زہیرغ - کسی کپرت آرام سے نہ چہرنا کڑیں کا پڑیاں زہیرغ -  
 پیرھی ہاری آل گرغ (۱) بڑھا پا کے گوا ہوں کا کسی پیرہینغ  
 کو پا لینا -

(۲) بڑھا پا چھا جانا  
 ص - ویتہ پترنگے من دپرو ءو پنام ءو  
 گوں من وبران ءو لوا ہی

الہبت کہ پیرھی چاریاں مناں گپتہ (دیورغ)  
 پیرھی دسے ہ موت ءو تیار (۱) پوڑھے بھی مرنے کے لئے زندہ ہر کس ءو دوست ہست  
 زانت - تیار نہیں ہیں -  
 پر مرغ ءو کس تیار نہیں -  
 (۲) زندگی پیاری ہے -

پیرھی فہ ہزار عیو ءو پرتت بڑھا پا بیسوں عیو ہست  
 عبارت ہے -  
 پیرھی یک جنجائے پیرھی  
 مہر دم ءو دھار کنت پیرھی  
 بازی عیومان انت -

پیران دماضران - بزرگوں کے دربار میں  
 پیرانی در ءو حیرت، ہواہانی

تقسیم ہونے والی مٹھائی  
انت کر سائڑی انت۔  
حاضرین کے لئے ہے۔

پہاڑے پڑدہ دینغ  
آبرورکھنا - اورغ شودغ۔ آرتیں پوز  
ءمان کنغ۔ کیس پڑدہ دینغ

پیل اگن لائز و عاجز میت  
ستر تو لگے کو انز و کیس نہ  
دات ء کنتی زار  
ہاتھی جس قدر کمزور اور  
لاغر کیوں نہ ہو۔ گیدڑ اسے  
لنسان نہیں پہنچا سکتا۔  
پڑتہ نوبتی۔  
دریا کہ بڈی دے دا  
کوندیں۔

بیتز کنغ  
میدان جنگ سے بھاگتہ۔  
سر پہ پاؤں رکھ کر بھاگنا

ص۔ شمو داں پدینز کتہ یاراں

بیمغ ءو کھار بیمغ  
چرب کا پگھلنا۔ کام چور کو  
تغنا ء بھڑ ء داراں درحم علی مہا  
بے کار زمانہ ءو گشت۔

کہا جاتا ہے۔ کہ کونسی تیری  
چربی پگھل جائے گی۔  
کتاں تھی چرپی حل بنت۔

پیل ستر پیری۔  
صد ہشتر ء بارت  
ہاتھی جس قدر بوڑھا ہو  
ادنت کا سوا رہے۔  
ء کچ ایں۔

پیر بے میر نوغ  
۱۱) غریب معمر ہونے سے  
ا میر نہیں ہوتے۔  
عمر ء مزن بیمغ ء گول مڈھی  
نودھی۔

۱۲) بے وقوف معمر ہونے  
سے عاقل نہیں بنتا۔  
کم عقل گول عمرہ ء مزن  
بیمغ ء عقل و نزل میت۔

پیرین ء چادر ء چند ء بند

عمر رسیدہ کی نصیحت کو  
پلو میں باندھ لو۔ بڑے کام  
کی چیز ہے۔

پیری مرد ء نصیحت ء  
دلگوشش کس۔

پینز ء پنچاٹنغ

لا، بوٹ کے تسمے نہ باندھنا

باز کاری بیغ۔ پہ نندع ء

پیراگر مراد نہ دنت رجند

۱۔ ہر آرزو لازمی نہیں پوری  
بھی ہو۔

پیردعا ء قبول کنت

نمہ ہے دے اولی ٹری نہ

۲۔ پیر بزرگ، اگر میری مرادیں

میں نہیں لائے گا۔ تو مجھے تو  
ختم نہیں کریگا پیر سے دعا  
کرانے میں حرج ہی کیا ہے۔

بارت۔ پیر ء در ء درعا

کنع ء نقصان نہ نیست

انت۔

پیری کپوت لاوند بیت

بوڑھے طولے کچھ نہیں کہتے

پیری مردم نوخیز شے آن

میل ء نہ خننت۔

بوڑھی گھوڑی لال لکام

پیری ہر ء در بے گر ء

پیری اندر مرغ و مساک

ء کس تہ گشت۔

بڑھاپے میں کئی عیب

ہیں۔ جوانی برائیوں کو دامن

میں لینے کے باوجود خوبصورت

اور حسین ہے

پیرین ء بسر آپ ء کس۔

چہ آپ ء ککش برتاہ کن۔

انگت پیشکے بو ء دنت۔

درناعا برو آپ پو جکل

دھاک جن انگت چندن

ء بو ء کنت۔

پشت ء بڑ کنگ

پونزد گوشش کنع۔

بانہ ٹھی ء کنع

پونزد گوشش ء گڈنغ۔

خوب کمانا

ناک کان کاٹ ڈانا۔

(۱) بیٹھنے کے لئے وقت کا  
مہل و نوبت کین و گورنر  
زہونا

اپنے سے آگے روت کیلئے  
اڑت سری کنگ۔ و مار گینا  
دھی و سر و دست۔

بڑھا (نالائق) کسی کام کا  
پیر بیغ و آگوں مردم بکار  
نہیں۔

دشت بیابان میں محبوب کو  
دوست و مجنون و اج و کورن  
دھونڈنا

ص۔ پررتہ چرمیناں چوک پہ صانی و مرید

چوک پہ اسے براں اختر و پلوت گلدی (مست)

قربانی کا بکرا۔ دست و کوه۔ سیرت و مال

ص۔ سر و دار مس زاتئی راج و اندر و پیر اسی پس آل  
گوں ویل دستخی آل مس دکھ ہوزاتیں دیتخان

(حیوتان)

بخت و کشت۔ قسمت و

(۲) مرشد کا لیک کہنا۔

بھڑائینغ۔ مرشد و موت و  
آغ۔ کار و بیغ۔ جو ایں دست  
و آغ۔

کسی بزرگ کے نام قربانی  
دینے کا وعدہ کرنا۔  
سوت کنگ۔ پیر و نام و  
در و شہ کنگ۔

پیشی کنگ

پیر کہ بیتہ نہیں آس شوشی  
میں آف لور مسمی۔

پہلے براں پورن

پیر اسی پس

پیر و گوانک و یغ

پیر اسی کنگ



ص۔ گورغین کا ڈال دست دتی سر زاناں جنت۔

گوانگ جتو پیر و مرشداں پیرا ہی کتاں۔ (بیوتان)  
سر پہ پاؤں رکھ کر بھاگنا چیار دست پیغ۔ بٹرا بیغ  
گڈ کفغ۔

(۱) نابل۔ کسی کام نہ آنے والا  
(۲) پیر (ایک درخت)  
کے لکڑی کی راکھ جو کسی بھی  
کام نہیں آتی۔

نوحین الوکائیں ڈھلا میں  
کار و کتوخ و گشنت  
ایشغ و نہ بھرا بیغ۔  
بخت و کار بیغ۔

کھانے کو کچھ نہ ہونا  
شداںی شادی بیغ  
ص۔ تمام مناں نیست ات مس دران رشکانی براں  
پلیں نجیراں وارثاں سموتی جیدی امسراں  
(مست)

کھانے کو محتاج ہونا۔  
(توا ٹھنڈا ہونا)  
بھی ساڑت بیغ۔ پانیں پی  
نندغ۔ پار و پٹ بیغ۔  
ڈغار و گندغ

بھٹ بھٹانا۔  
لوع و بولہاری دیغ۔  
وانگا کفغ۔ پنخیراں گول دیغ

پینزانی مس گوغ و مان  
آغ۔

پیر و پیریا

پیر و پیر و نوحین مرلی الے  
زڈت۔

تافغ و شریغ

نام و لویغ

تافغ و ساڑت بیغ

تافغ و بھور بیغ

## ت

تام عرشہ کفغ ۔

کھانے سے رہ جانا اس باز لاغری بیغ ۔ کمزور بیغ ۔  
 قدر بیمار ہونا کہ کھانہ سکے نادراہ بیغ ۔ باز گرہ بیغ ۔  
 از حد غریب ہونا ۔

تا ہوسیا لانی شغان ء  
 بیغ

طعنے نظر آنا ۔ دوست و دشمن ء شغال  
 و پیغور ء نغاه ء آغ ۔

ص ۔ شادتی جان ء ریزہ میں تیغانی دف ء

رک، مار پدا سجاں تا ہوسیا لانی شغان (حیوان)  
 مصیبت میں گرفتار ہونا دیں ء کفغ ۔ دکھاں کفغ ۔

تا نژد تیلانک ء کفغ

تا ڈوسی درغ ۔ ڈوڑی بیغ ۔

کیزی بیغ ۔ دستی بیغ ۔

ص ۔ سرسنی پکتہ ہاکی کینراں ۔

بادشاہانی تا نژد تیلانکاں (بیورغ)

(۱) تم کون سے ہوتے ہو ۔ تاں تہ تو پیے عورتہ تاں

تاں تہ ہوتے ء

(۲) تم میں کون سے مرغاب کے بہادرے ء ۔

پر لگے ہیں ۔

دیکھئے تا فغ ء ترغ ۔ بگندنت تا فغ ترغ ۔

تا فغ ء بھرغ ۔

(۱) سخت تنگ کرنا ۔ باز تنگ کفغ ۔ دا پوزن ء کفغ

تام عرشہ برغ

(۲) اس قدر تنگ کرنا کہ کھانے کا ہوش نہ رہے ۔ ہمکرتنگ کفغ کہ مزدوم ء

سفاغ ء کفغ شوشی

تاریخی دیلیغ

چھائی پر مونگ دن

دڑوی کنگھ - مکرہ بھوریغ  
ویل ء دیلیغ -

تامان آسکہ امیر و کشتی

تامان سرداروں پر پڑا۔

سرداروں کی ڈنڈے سے

انہوں نے شہر والوں سے

شہ گریواں کش انت۔

نکالا۔

شہ گریواں

ناڑی جلیغ -

ہاتھ پر ہاتھ مارتا۔

سودا کنگھ - سلاہ بیغ -

یک تفاق بیغ -

تاہنی نودانی درو شتم ء دیلیغ

بہت زیادہ خیر صورت ہونا

حدو شہ زیات شہ رنگ

مہانڈرا - سنہرا -

خوب رنگ، چار ڈہری ماہ

صد درو شمان داچو تاہنی نوداں۔

چم و شہر انت گوں تنگوی دیم ء (مست)

تاں شپ ء درمان انت

بے کار ء گشت کرتاں

(۱) کس مرض کی دوا ہو۔

شپ ء درمان ء یا تہ تی

(۲) اور کس کام آدے گے

چے کارے کا ء۔

تاں کہ جان استنت

باہر بے عیش کوشش کہ غام

بے دزت بیغ -

شہ لامست انت

دو بارہ نیست -

ہر حال ء مست بیغ

تکبر ء مرد ء جنگیں خدائی

تکبر عزت ذیل را خوار کرد

تکبر مردم ء پر ہند ء

نیلیت

تا کنگھ

ناک میں دم کرنا۔

تنگ کنگھ - داگوشاں کنگھ

دڑوی کنگھ -

تختہ کنگھ

تہ الخ

تباہ کرنا۔

(۱) مہمان کا کھانا کھانے۔

بغیر بلا اجازت میزبان

چلا جانا۔

(۲) میزبان کا کھانا نہ کھا کر کنگھ۔

اسے بے عزت کرنا۔

صد اشته مس مڈاگوں گنوخ شلی عقلاں

شد بلوچانی کنت ہر جا ہے کسواں دست

ترندیں ماون دستیں زال (۱) جو گرجتے ہیں برستے نہیں (۱) میتیں زال ودر کو نہیں

لکائی دینت بازی آں (۲) مہ زور گھوڑی اورست (۲) نکا مان انت۔

عورت جلد ہار مان جاتی ہیں (۲) سٹ جنوخانی چڑھیں

انت۔

تراندیں مال گرک ء روزت (۱) ریوڑ سے جدا پڑنے والی

بھیر بھیر ٹے کی خوراک ہے

(۲) اپنی قوم سے دور رہنے

والے کو دشمن آسانی سے قابو

کر سکتا ہے۔

(۱) جتنا چپ اتنا گہرا

(۲) ڈر خاموش طبیعت

والے انسان سے۔

تراس شہ چپیں مرڈ ء

چپیں مرڈ لغور زیت

چپیں مرڈ چپیں گھٹاں

ترس کر لاف، شستہ نزد کینت  
تریں مانڈا بیغ

ڈرپوک ہمیشہ ڈرتا ہے  
باجو ہر ہونا۔ باکمال ہونا  
ترسوخ پڑا ترسیت  
ہمت وال بیغ گوانگ و  
چکی بیغ۔

تراندی پس بیغ

(۱) بھیڑیے کی خوراک ہونا۔  
(۲) دشمن کے ہاتھ میں جلد  
آنے والا۔  
شرارت و دیر رسوخ۔  
برائیاں سرارغ۔ ایک و بیغ۔  
دشمن و جرمیں۔

ترادے دیتیں  
ترکینغ

آپ کو بھی آزمایا  
قتل کرنا۔ ماروینا۔  
ترادے پر تبنس۔  
کوشادغ بسقند ان و  
چند مرغ

ترصدان و آغ۔

وھاڑتے ہوئے آنا۔ جنگ  
کو مذاق سمجھنا

صد سیاہ چوزگور سو کیت ترصدان و

درک دیان و، گوزینان و کھورد کھدان و (گل خان نصیر)

ترہ ہر شس پادال شفا و

اونچی دکان پھیکا پکوان

ترس شہ ناپو ہیں دوست و

نادان دوست سے دانائون

اچھا۔

آں مے مں کٹھے و جنت

(۲) سمجھ دار دوست سے ڈر۔

ترس و بقال بیغ

اپنے سائے سے ڈرنا نازد

ترس و دیکھ بیغ۔

باز ترسوخ بیغ۔

ڈرپوک ہونا۔ ہندو کی طرح  
ڈرپوک ہونا۔

بگدنت ترس و بقال بیغ۔

دیکھے ترس و بقال بیغ

ترس و دیکھ بیغ۔

تڑواں تڑو بیغ

تتر بتر ہونا۔

بہر بہر بیغ۔ یک عند نوبغ  
دیر دیر بیغ۔

تڑس ء بڑ بیغ۔

دیکھے تڑس ء بقال بیغ

بگدنت تڑس ء بقال بیغ۔  
بے عزت کنغ۔ پٹ ء دیغ۔  
پٹ وکلا کنغ۔

منہ پر تھو کنا۔ لعنت بھیجنا

تک ء بیغ

تس رجو داں بیغ۔

سوت اور زلیت کی کشش

سوت ء پاتا ر ء بیغ۔ ڈکی  
بیغ۔ مرعی بیغ۔

میں مقبلا ہونا۔

تستیں آس ء پوکغ

کوشش بے فائدہ۔

پھو دتا ر ڈکی کنغ۔ تستیں  
پرانی پوکغ۔

تستیں پرانی پوکغ

دیکھے۔ تستیں آس ء پوکغ

بگدنت تستیں آس ء پوکغ

تناخ ء گندغ

موت سے ہم آغوش ہونا۔

سوب بیغ مرغ۔ دنیا کی  
تک دکیل کنغ

اندازہ کرنا۔

تک و تور کنغ۔

خاطر میں نہ لانا

پرہا ء مخغ۔ پوع چی نہ یکج سلام

تک ء ایر نوبغ

(۱۱) شیر مار دے سمجھ کر نوش کرنا

نوش کنغ۔ ورغ دوش

تلی دیغ

کنغ۔ تنکغ۔

۵۔ ادا ہے مال ء بھن ء نہی میر ء شرازاں

شرازاں نوش کنو بھنکاں تلی دے۔

(۱۲) مقابلہ کرنا۔

دشمن ء اگہ کنگ۔ زور

(۱۳) دونوں پھیلیاں مارنا

گوں جنغ۔ مرغ۔

۶۔ دوں تلی اے گوں زور و اقبال ء

جکتہ ریل گوں اسپریں بال ء دست

تنگو ہمیں نہ زیریت

(۱) سونے کو رنگ نہیں لگتا۔  
جو امیں شے خراب نہایت۔  
مردوقی وعدہ و پیرہ  
مہویرینی۔

(۲) شریف النسل اپنے وعدہ  
پر قائم رہتا ہے  
(۳) نسب عزت سے نہیں بدلتا  
(۴) اچھا انسان ہر حال میں اچھا  
ہوتا ہے۔

تنگیں مرد براتی برات  
سے نہ انت۔ ریائی سیال  
کیا دیتے۔

تنگیں نزدیوں مرد و برات  
دے برات نہ لیکنت۔ گریو  
و کس وقی برات نہ خفت۔  
مہک دے چہ میں دست  
نذیت۔

تنگدستی میں سایہ بھی ساتھ  
چھوڑتا ہے۔  
تنگدست کو بجائی بھی بھائی  
نہیں سمجھتے ہیں۔

تنگ ہی آنی پوش و چرخ  
بٹن کھول کر پھرنایا بے جیانی  
کی نشانی

تنگو و ہمو دا قدریں کہ پیدا  
ہی۔  
مردوم و وقی ملک و قدر  
انت۔ ہر شے و ہمو دا قدر  
کہ ہمو دا پیدا بیت۔

(۲) انسان کی قدر اپنے  
وطن ہی میں ہے

تنگو و قدر و سونا اور  
کی انت۔  
ہر شے و قدر و آہنی  
صندوق زانت مال و

قدر و مال دار او زمین و  
قدر و زیندار زانت علم و

قدر و عالم سہی انت۔

باز دوست بیغ۔

(۱) بہت پیارا ہونا۔

(۲) سونے کی طرح قدر

دال ہونا۔

سنگواں ترغ

سنگو و بہا بیغ۔ بازگران

بیغ۔ قدر والی بیغ۔

مڈی و کم بیغ۔ مال و ڈھلا

بیغ۔ نیز کار بیغ

سونے کے مول ہونا۔

سنگو و تور بیغ۔

دولت کا کم ہونا۔

سنگ ترغ

آسرا بیغ۔ جان و سامی

بیغ۔ شہ و کھان بھیچو بیغ

آسرا ہونا۔ سہارا ہونا۔

سونے کا ستون ہونا۔ گرنے

سے بچانے والا ہونا۔ نوکار

سنگویں تمبو بیغ۔

ہونا۔ سنگویں تہوات مری آتی۔

آسرو امیدت گریوانی۔ (ست)

کسانیں ہیران شہ مزائیں

ہیران و بازدا شہ تخت

دہمی دھک و ساگی این کلہ

و پیر نینخاں۔ اے دھکی

بیٹہ۔ دھمی برے بس این۔

سور و کہ مرغی بی۔ تہ پر مورتی

ہواں کار و کنگ کہ جند و

نقصان

بڑے میاں تہ بڑے میاں

چھوٹے میاں سجان اللہ

کانوں کو لا تہ تو نہیں لگاتا۔

مگر دوبارہ سہی نہیں جاؤنگا۔

تورگ شہ گوالگ و گیشتر

نوار بیت۔

توبہ و نکشاں تراں سیوی

شہر و نرواں

(۱) چھوٹی کو پر لگنا۔

(۲) گیشتر کی بدبختی جب آتی

ہے۔ تو شہر کا رخ کرتا ہے۔

تورخ کہ بے بختی و زرتہ

شہر مکتی۔



تولغ ہر شے ہول انت  
پر ملوہ و نہ لومت  
تولغ و درون بیغ

گیدڑ ہر رات پھینتے ہیں۔  
لیکن ملوہ نہیں مانگتے۔  
گیدڑوں کی خوراک ہونا۔  
مفت میں جانا۔ قاتل کا  
معلوم نہ ہونا۔

ھکویک فاج، زیت

پوک بیغ۔ حیدر نوادر  
نو دور۔ کشوخ و نقصان  
دیو بخ و حال و سستی تولغ  
بر باد کنغ و ملی کنغ۔ کشغ  
ہو کاں کتہ گوں ارزناں۔

جیسے گیدڑ نے چمڑے  
کے تھیلے (جس میں آٹا رکھا  
جاتا ہے) کے ساتھ کیا  
ذلیل کرنا۔ خوار کرنا۔  
ٹکڑے ٹکڑے کرنا۔

تولغ و گوں اپان و کتہ۔

تولغ کہ بے سختی و زڑتہ گوشتی  
عدائی زوار سے بیار  
تور تو بہ کنغ

آبیل مجھے مار

وت پڈاء تولغ۔ دکھ و  
پولغ۔ بریں روش و پولغ  
گوشائی گریغ۔ تو ہی تہات  
پڑھغ گو کر و کنغ

کان پکڑنا۔ توبہ کرنا۔

ص۔ تور و توبہ کین و لیکو مارشہ مستورادری و

(دستلغ)

تو ہی تہات، پڑھغ

دیکھے تور تو بہ کنغ۔

تو ہم اگن بزر نیام زدانی

ٹو من، تو میں سوا من۔

میں ہم بہرنگاں یک زدانی

میں تجھ سے کہاں کم ہوں۔

بگندنت تور تو بہ کنغ۔

میں تاں شہ اشتو کم آن۔

میں دے تھی سیالان۔

چا کر اگں راجے واڑہات

میں دے بدیں مڑے نیاں

توار پر شگ

دھوم مچ جانا - نام بیغ بچیاں چر دھول

نام غر پر شگ مشہور بیغ

ص من ہندو سندھ و زنگبار ء

میر حل ء پر شگ تو ار اگل خانہ

تورن ء گلے برت کہ چاکر ء (۱) گیدر خوش ہوا کہ میر

ہرے زرت چاکر کو کسی نے گدھا دیا بیغ - بھڑین دے غرض ہل

(کیوں کہ میر چاکر کو گدھے ء پھین بیغ - یا ہواں مڑو ہل

کہ پرواہ نہیں اور ضرور کبھی

گدھا میرا کھا جا ہوگا )

(۲) کمزور اور لا پرواہ کے مال

کے لئے دانت تیز کرنا -

تورواں بار بیغ احسان تھے دینا - نیچی کنگھ - جوان کنگھ -

تورپان کنگھ تباہ کرنا دیران کنگھ - برباد کنگھ -

ص گردیت نہنگی من زر ء

تو پانی کرنگ ہر گر ء اگل خانہ

تو دے رڈ ء گیت کہ (۱) آپ نے بھی بھیڑ کو کپڑا - لغور و بنھڑ ء وٹ ء گرن

مناں زر و شہ کش - کہ مجھے دریا سے نکال - پڑو ء شہرت ء لوٹھ -

(۲) ناہل اور نالائق کو د

کے لئے کہنا -

تہار ء سادے مڑوم مصیبت میں سب ساعر

ء کلیت چھوڑتے ہیں - دیل و سنجی ء جند ہرے

کلنت

تہار ماہیں شفقانی روشنا  
کنوخ

مصیبت کے بادلوں کا  
چھٹانے والا ہونا۔ امید کی  
کرن ہونا۔  
غمانی تالان کنوخ۔ غم  
زیروخ۔ باز ہانڈرا

تہ منی دمب تہ نئے

تم میری دم تو نہیں چھپا  
نہ چھوڑنے والا۔ سائے  
کی طرح چھپا کرنے والا  
رندو نیلوخ۔ ساءو واج  
ء سنگت بیورخ

تہ مناں بارکس۔ مس ترا  
بارکناں

مس ترا حاجی بگوئم تو مرا  
ملا بگو۔  
مس تھی تو سیف ء کناں  
تہ مناں سارا نہیں۔

تھی ڈادن ڈانسٹرو بھاجی انت

منہ میں رام رام بگل میں چھری  
تمہاری مراد برائی۔  
دفت ء بس جی۔ دل ء دروہ  
دھوکہ باز دغا باز بیغ۔  
تھی دل ء کار بیٹہ۔ تھی

تھی کرگ گزء انت

پیر ء گو انک داتہ  
پر تو در لوک انت پر مئے  
زندھ تھی۔  
آپ کے منہ کا اباں ہمارے  
پیٹ کا ادھار

تھی دوا کبر مئے قسمت

ترا دے آقاں تسوی ء  
کار بیت۔  
۱۔ آپ کے بھی چچا ہیں  
۲۔ آپ کے بھی استاد ہیں

تھی دے استاد انت

ڈانسٹرو تی چکاں وارنت  
چھوڑتی  
ڈائن اپنے بچوں کو بھی نہیں  
چھوڑتی

تو ار دھاروتی بپاں ء  
درے۔

کم اسیل ء گوں جنگ دھگر  
نہ ماہیت۔ کم اسیل ء جنگ  
جند ء نقصان ء دات۔  
آقا اگر غلام کو مارے تو  
انکو برا کہا جائے گا۔ اگر  
غلام آقا کو مارے تو بھی  
آقا کو برا کہا جائے گا۔

تو جن بڑی تہبہ ء تو میاری  
بہمہ جنت ترا تو میاری

تو بر پہ کلگنی عریاری کر  
 سخت کنجوسی کے منظر بہرہ  
 نانے پہ دو مردم عکاری  
 کرنے پر کہا جاتا ہے  
 انگت۔ بی بی چدریگ  
 عچاری کہ کہے۔ پدا  
 کاریت۔

تولع و بزوالی زیری میت  
 گیدڑ کی شامت آتی ہے  
 ع میزی۔  
 تو مسجد میں پیشاب کرتا  
 کمزور کہ زدران کا  
 گشت۔

تو لگ مسیت و نہ ایت  
 گیدڑ نے مسجد نہیں آنا۔  
 ملا جنگل و نہ روت۔  
 او ملا نے جنگل کو نہیں  
 جانا۔ ہندان کا آپس میں  
 جھگڑا نہیں ہو سکتا۔

تحت روان و سوار بولنگ  
 دن پھر جانا۔  
 تحت و بخت و واجر بولنگ  
 قسمت کا وصی ہونا۔  
 جوامی روشانی آغ  
 بخت والا بیغ تسم  
 واڑہ بیغ۔

تسمہ بیغ  
 سہارا ہونا  
 مدت بیغ۔ کنگ  
 کو فغ بیغ۔

تسار سینگ  
 انجام کو پہنچنا  
 تسی گس بن گیت۔  
 تمہارا گھر تلے  
 تولعی جنگ و دیغ  
 ڈرپوکوں کی لڑائی۔ گیدڑوں  
 نوری جنگ  
 کی جنگ  
 مرغ۔

جنگے ندا توں تو لینی

ہر رو بہی جھو کہینغاں - (بالا پرچ)

تاں تئی سر سائے واڑوں میں نے کہاں آپکے مال

من تاں تئی مڈی لے واڑتے من تراپے نقصان مارے۔

تاں تئی ابا من کشتے آپ کے والد کا قاتل میں

من پچھئی ابا کشتے۔ من تئی وڑ من نیاں

تئی دف دگرے بھرا تمہارے منہ میں گئی اور شکر

دشیں مال ء دیویش ء گشتت۔ جو میں سبب

دیویش ٹوک ء کنوٹ ء

گشتت کتئی روز و ہشتیں

دھڑ دہاتاں۔

تئی تیغ منی چیم آپکی لات میری آنکھ

من تئی لو کراں۔ ہر واچے

تئی دل ء ہے گوات ات تم اس برتے پر ہوں

من پے جے ٹوک ء دڈائی ء

تئی مر تلے ء من نگریتے آپ مرے میں نہیں رہیا

کنغ ء۔ تے پے ہمشی ء نور

تئی مرے دکلے آنکھ کہ من

ترا دے زوان استات

دت ٹوک ء کس۔

ترا دے دست است ات

آپ پر کوئی مصیبت آئی جو

میں نے مدد نہیں کی۔

(۱) تم بھی زبان رکھتے ہو۔

(۲) آپ خود کہیں۔

آپ کے ہاتھ توڑے نہیں

تئی دف پرشتی این

تئی دست پرشتی آن

وت کار و کس۔	ہیں آپ خود کریں	تئی پادرپشتی آں۔
تراوے پاداست انت وت برد۔	کیا آپ کی ٹانگ ٹوٹی ہے آپ خود جائیں۔	
تراوے جم است انت خیال و کس۔	آپ اندھے تو نہیں خود دیکھے۔	تئی جم کرنت
تئی ڈانگ انت تئی کنت کارنت۔	تمہارے کرتوت ہیں	تئی کار انت۔
بگندنت تئی کارنت۔	دیکھے تئی کارنت،	تئی ڈانگ انت
کے کہ جفغ و تہ و تہ بچھیں۔	کسی کو (تیر کمان سے) مار ہے ہو۔ تو کمان چھپاؤ۔	تیر و جن و کمان و دھک۔
دہمی و ٹپ بیخ دہمی ورا راشرغ۔ تی و ڈسغ۔ دہمی و گوہشتی و سر کار سے کنت	کتے تیرے منہ نہیں تیرے سائیں کا منہ ہے	تیرک کہ چندنت شر شہ غلان انت
دڑوی کنت۔ دیلی کنت ساہ پہ بدیں آدا وال کنت مردم شہ مردم و خود و	تیل میں (انسان کو) ملنا۔ عذاب میں ڈالنا	تیلوں تزارش
درتا بیغ۔ لایخ بیغ بیغ۔	خمر بوزہ خمر بوزہ کو دیکھ کہ رنگ پکڑ تلے۔ مسیں بھیگنا۔	تیمترغ تیمترغ (تیمجگ) گندیت و زر و دہیت۔ تیل پسرغ
دشمن و دشگان شہ زیات دور کنت	اپنے پاس کچھ بھی نہیں۔ تلوار اور خنجر کی کاٹ سے دشمن کا طعنہ زیادہ تکلیف دیتا ہے۔	بیل مس تلی و نہیں۔ تیمج و تفر دور نہ کنت۔ دشمن و دشگان دور کنت

ط

بہت ارزاں ہونا۔  
 ہشو کریں کھانا۔  
 بازارِ ارزاں بیع۔  
 گڑ کھنڈ دگ مارو نوبینز

ٹکا سیرینغ  
 مارغ و کھنغ

ٹما پرغ تمیل کو کوہ پاد گون ہونیں ناخان۔  
 گڑ کھنغ مارو تھلا کیں گوں چٹکیں چوروں  
 (درم علی)

اپنے مرعوب کھانے مجھے  
 دکھا دکھا کرنے کھائیں اور  
 مجھے نہ لپچائیں۔ دگر نہ مجھے  
 بھی زبردستی شریک ہونا  
 پڑے گا۔

مانڈایاں نرمی کو کرکینت  
 نون مئے دھاگ و پٹائیسی

بے مقصد بھرتا۔  
 بے کاری و جزغ۔ چھو انگو  
 انگو تترغ۔

مانگو مانگو بیغ

محافظ رکھنا۔  
 پاریزغ۔ خیال و کھنغ۔  
 لحاظ و کھنغ۔

مان و نہ بھوریغ۔  
 مان کھنغ

چاکر کبیا مان کتیں  
 گڑون مولی ترور کتیں  
 سیوی پیک مشنہ بڑتیں (رگواسہرام)

ٹپاؤ چک و ہادو  
ریشغ۔

زخم پر نمک چھڑکنا

دوریں ہندو بہتر دور کنگ  
ہاز غین ہندو پشغ بہوں  
شے و نام و گنگ کہ مردم  
دل دور بیت

ٹاپ و ٹوپ کنگ۔

ہمت سے کام لینا

ٹاہ و مردہ ترس انت  
ٹپاؤ ریشغ۔

بہادر شاہ کہنے سے نہیں ڈرتے  
مفت میں چکر میں ڈالنا۔

ہمت کنگ  
مرد پر ٹوکاں نہ ترس انت  
پچو پنڈھی کنگ۔ سلا بلا

پشغ و اشغ

بزرگ کا دعا کرنا۔ نیک

جزئی پشغ۔  
مژشد و دعا کنگ۔ پیر و  
چہسو و جشغ۔

دعا کے لئے ہاتھ اٹھانا

پیر بوئیگ۔

کام چور ہونا۔

بے کار پشغ۔ کار و نہ خوش  
دل و دور کنگ۔

جذبات کو ٹھیس لگانا۔

ٹپاں کدینگ

ٹپاں و ہادو ریشغ۔

رفاقت کرنا۔

ٹپاں و زمان گچگ

دل و زمان پشغ۔ ڈکھ و  
بہر کنگ۔

نکٹسو ہونا۔

ٹپوس بوئیگ

پش کار و نوبشغ۔ پچو دتار  
سارنغ۔

ہوائی ہونا۔

ٹرو بوئیگ

گو تو پشغ۔ روئی خور پشغ  
سرا خور پشغ۔

بڑا ہانکنے والا۔

ٹرکاؤ پشغ۔

دروغ و بندوخ۔ کم و  
باز گشوخ

جھک مارنا

ٹرکا کنگ۔

پزولیس ٹوکائی کنگ۔ بدورد



کنف - آزمان ء سرء زبرغ

گورف، چپ ء خونخ -

لاچار بیغ -

لاچار ہونا

نک کنف -

صہ بر کیری لچ وپ گھیرت ء نمک انت -

دشمن ء دستے من زچک ء سک انت -

(رنگل خان نصیر)

(۱) پورے خاندان کو سمجھ سہنی مکر ء جھینغ مکر ء یک نش

مکر ء صالح کنف

کنف - مکر ء مال دیغ بچوئی

سے مٹانا -

مکر ء کشغ -

صہ من وقی کیری جاہی رتہ کو فغ سراں ایر گنگ

سوزی بکوان ء میکتے - تی مکرے سانغ کتے دریا

کلنگ کا میکہ لگانا - بدنام کنف - بریں کار ء کنف

نک ء ایر کنف

کلنگ کا میکہ ہونا - نک ء ایر بیغ بکوبیغ -

نک ء بیغ

صہ ماندون نیلاھی دف ء جو آں

پش انت دگندیم نک بنت رذال (پورغ)

بگندنت نک ء بیغ -

دیکھے نک ء بیغ

مکوبیغ -

خوار کنف - بدنام کنف -

رسوا کرنا - ذلیل کرنا

مکر ء بچوئی بیغ

ذلیل کنف - در ء دیغ

ویران کنف - برباد کنف -

در ء دیغ کنف - کوہیں

سنگ کرنا -

مکری تا فغ

داغ ء دیغ -

مکراں ہیل بیغ      ٹکڑوں پر پڑے رہنا۔      با: گرہ بیغ - وہی آذرب

آں ہیل بیغ - لورغ و ہجی لورغ  
لورغ و ککڑو سے پیری بیغ

ٹھگ ٹھگ مے نیٹ ساد      ابکرے کی ماں کب تک خیر  
منائے گی۔      ٹھگی نیٹ رو بہرالی - درہ  
و منزل گوئیں۔

(۲) سون ٹھگ کے - ایک  
دن دیانتدار کے۔

ٹھگی ٹوری کنغ      دغا بازی کرنا۔      پر بیغ - دروغ دراش کنغ -  
راست و نہ خنغ۔

مل و بیغ -      نقش قدم پر یادگار کھری  
کرنا۔      رند و بیغ - رند و نشک  
کنغ - باز دوست کنغ۔

جھوٹے رند و ٹل جیناں -

رائی مڑواں بیاتکیں سواد کیناں - (ڈہی)

ٹنغ و نیغ      قریب آنے نہ دینا۔      وٹ و نیغ - حد و آہکن

نیغ - دیر دارغ۔

ٹب و دیغ      بھڑکانا - ابھارنا      شاکارغ - اشارت کنغ

پرامغ و کارے کنا بیغ -

ٹنگیں مد رک بیغ      پیٹ کا ہلکا - راز نہ رکھنا      دل و عالوارغ نہ جکغ -

ٹوک و گچ ندی ادغ -

دل و ہجی نہ جکغ -

ٹنگیں صیراں بیغ      (۱) سوراخ والا برتن ہونا      لاپچی بیغ - ٹنگیں صیراں بیغ

(۲) سوراخ فالابرتن کبھی پر نوبت -  
نہیں بھرتا

(۳) سخت لالچی ہونا -  
قلا بازی کھانا -

ژند بازی درغ

جا ہے یکے سنگت بیغ - پہلے  
دہمی دے - پدی پاوا گڑ مرغ  
حالوار عالی کفغ - حالوار  
کڑد کفغ -

بات آگے بڑھانا -

ٹوک و جزیر بیغ -

حالوار نہ شمو شغ - ٹوک  
ء دل و مہر کفغ - چڑا گیر بیغ  
اشتانی سدھالی - ہواں  
ساجتی

بات گوگرہ میں بانہنا

ٹوک و گر پنچ کفغ

(۱) باتوں باتوں میں  
(۲) فوراً

ٹوک ٹوک و گوں

ٹوک و دراز کفغ -  
ٹوک و سر و ٹوک گیر کیت  
سیدھائیں ٹوک و کفغ -  
ٹوک و پے گڑدن و کفغ -  
ٹوک و کفغ -

بات بڑھانا  
بات سے بات نکلتی ہے  
مغرور ہونا - سیدھے منہ  
بات نہ کرنا -

ٹوک و دھینغ  
ٹوک و شہ ٹوک در کفیت -  
ٹوک و سدھالی و نہ خفغ

دیم و کری آں دیغ -  
پنڈ بیغ - پنخیراں گوں دیغ  
گٹ و دوش بیغ -

کھول ہاتھ میں دینا  
خوش الحان ہونا -

ٹوک دست و دیغ

ٹوک و پرستار و بیغ

سہ سوتی ٹوک این چوستار دجی بانگہاں  
دوٹیں دستانی مندری چو آسی جاں دست

پول و نواں کن	مست پلوچیر	ٹوک و نواں کن
نیام و حالوارہ کھنغ	دمن در معمولات برنا	ٹوک و گھنغ
ٹوک و پلو نغنیغ و گن	بات گامت میں برنا	ٹوک و مس و بیغ
و ٹوک و کھنغ		
ہالوار و پورہ نوبیغ	بے سر و پابا تیں	ٹوک و سر و دھب نوبیغ
جھالس - سوال حالوار		
مسطحی مورتی		
ٹوک و لیکنغ - حالوار و گن	بات کو دانا	ٹوک و ڈوب دیغ
کس و حال و تدلیغ بشر		
بنغ -		
زوری ٹوکانی کھنغ -	تکرار کرنا	ٹوک ٹوک کھنغ
گیٹ کھنغ - مزائیں ہونا		
دیغ - جھیر غ		
چڑوئیں گالی انت	۱۱ باتیں ہی باتیں ہیں	ٹوکانی ٹوکاں - ٹوک و موٹ
ٹوک انت فضولیں	۱۲ صرف ایک ٹوک کے موٹ	آں -
	لینے ہیں - باقی ساری باتیں	
	ہیں -	
پھشیں گالوار - چڑوئیں	خال خول باتیں	ٹوک و گوات و برغ
ٹوک - ٹوک -	بحث برائے بحث	ٹوکانی ٹوکاں
مستیں او بھڑی	دغور سے اتنی ہوتی	ٹونڈی پانغ و زعم سدھا
و زور سے کشی	گردن کو تلواریں پیدا کرتی	کنت -

ٹوک ء ہند دینغ

عزت بنانا۔

ٹوک ء گرا مینغ۔ ٹوک ء مینغ۔

ٹوک ء سہر ء کینغ

حقیقت کو آشکارا کرنا

گجر ء سہرا کینغ۔ لکینتقیں ٹوک ء کینغ۔

ٹوک ء وائی نوینغ

کی ہوئی بات سے انکار ہونا۔ وعدہ خلافی کرنا

کعتیں صالوار ء زہنغ۔ وقی ہور ء شہ پداگر ڈرغ۔

ٹیکر کینغ

(۱) پہاڑ جتنا بنانا

بے مد تعریف ء کینغ۔

(۲) بڑھ چڑھ کر تعریف کرنا

گوات دینغ۔ کوہ ء دیم

(۳) فرار ہو کر پہاڑ کو جانا

ء کینغ۔

ٹیکتہ چم

نمیدہ

ڈیکر تہ چم۔ چم شدی۔

جہل چم۔ گودت پوج زہرغ

تارینغ۔

ٹیک کہ پوج انت۔ تہ نامبری

بڑوں میں جب ناچاقی

مزائیں کہ رنجنت تہ کینیں

آں مست کنت۔۔

ہوتی ہے۔ کوچھوٹے لڑپتے

مرنت۔ کسانیں مزائیناں

ہیں

گندنت ادہوانرگ ء کنت۔

ٹیک کہ بدیں کر ڈاں کنت

جوان جب بد فعل ہوتا ہے

بدیں پیشن مردم ء ڈہرہ

کلاں گیاریں انکہاں

تو اسے ملک چھوڑنا پڑتا ہے

ء کلا یمنی۔

ٹیکانی بدیں کر داراں۔

کم عقل اپنے غلط اعمال سے

راجاں پڑایا لغویں نا پڑہ

ناکافی کفنت سرداراں۔

قوم کو مصیبت میں ڈال دیتے

سنت۔

ہیں

ٹوک ء زخغ

ٹونڈ پاغ

توجہ نہ دینا

دلیر جوان - جیالے پگڑی

کوٹھڑھا رکھنے والے -

رخ ء ندیغ - زمردینغ

بیوی مزار، مست پاغ

پہ کھیو ء بندغ - بہادر - زہم

جن

چوک بیوت دمیران گوں وقی ٹونڈ پاغاں رساں

گڈارد فلو د مہاں گوں چھٹیاں تریتغیاں -

ٹوک ء کئغ

قصہ کوتاہ

حالوار ء ھلاس بیغ چیلہ

کنغ - حالوار ء دانگھولہ

ء سرکنغ -

ٹوک ء زند ء گزغ

(۱) بات کی ٹوہ میں رہنا -

(۲) بات کا بیچھا کرنا

سونج پونج ء کئغ - ٹوک

سہرا کئغ ء کپ و س ء کئغ

جھاتی ء جنغ -

ٹوک ء ھند ء گزغ

(۱) بات کا بے اہمیت ہونا

(۲) بات کا جگہ نہ پانا

ٹوک ء اش نو یغ - پنج چڑا

نو یغ - ٹوک ء لپوکی ء گزغ

پہ دف ء ٹوک ء زخغ -

مستی ء کئغ - کت ء کئغ -

ٹوک ء سہر حافی ء زخغ -

ٹوک ء پہ گردن ء کئغ

میدھے مزہ بات نہ کرنا

زخمی ء ٹوک ء زخغ -

گوات ء کئغ - ہوا کئغ -

سراخو بیغ - دڈوائی کئغ -

بازک بیغ - کونغ بیغ

زس ء کئغ -

سہارا ہونا -

ٹیک بیغ

## ج

جا ہے مردم مشت و خند و  
 وقت ایک جیسا نہیں ہوتا  
 کت جا ہے بجا کمر و خند  
 روکش یک وارج و از نہ کنت  
 کنت -

جان و ہی نہ برغ  
 بے شرم ہونا بے جیا ہونا  
 گوں و ت و ہی نہ برغ  
 جیا و بے جیا و شک نہ خنغ  
 بے جیا و بے بے بیغ -

جاہلاں جلدیں پیر و یغین انت  
 جاہلوں کو اولیا اللہ بھی رہ  
 راست پر نہیں لاسکے -  
 جاہل پنج بند و نہ منت  
 جانتا رانی سٹخ - گوں پخراں  
 (۱) باندھے ہوئے ہتھیاروں کا  
 گوں کسغ - مرڈی توکل و الخ  
 اتارنا -  
 بلوچی رواج و یلو دینغ -  
 (۲) تارک الدنیا ہونا -

جان و دلزہانی بوڑغ  
 ص دل تہ سخی جان و دلزہاں بوڑا  
 شنگانش سرٹا مہاں کلیر بیغیاں (مست)  
 ارمان نکلتا - دل ٹھنڈا  
 جان و آرام کسغ - دل و  
 ساڑت بیغ - دھش بیغ -  
 ہونا -  
 غانی تالان بیغ - دکھانی  
 دیر بیغ -

جان اوں ساڑت بیتہ - اشہ پناد و سمبغاں  
 دام شہ منی چہانی تلالاں دیر بیتغاں -  
 (مست)

جان ء شینگنغ -  
جان ء جان - یکنغ

مصیبت جھیلنا -  
جان مارنا -

ڈکھ ء کنگھ -  
باز ڈکھ کنگھ - جان ء نہ  
پہر پزغ - دیلی ء کنگھ -  
پور حیات کنگھ -

جان ء گھالغ

(۱) سر توڑ محنت کرنا -

سختی ء گھالغ - درو ء  
گوازی سینگ - ڈکھ ء کنگھ -  
صدائی ہوشینگ

(۲) جان کا داؤ پر لگانا

جاہاں سری ء نونغ

(۱) مردے کی اول رات کی

مردغ ء سری شت ء ہرک  
پہ بھی ء نونغ - باز گر یو میل

خیرات کے لیے کچرہ ہونا -

(۲) بے حد غریب ہونا

جاہ پہ جاہی آغ

قطار اندر قطار آنا -

تپو، تپوی ء آغ بے حساب  
دیکو ء آغ - ہاڑی مڑمانی  
یک ہند بیغ ء آغ -

بے شمار آنا -

ص کاکنٹ سوالی بے حاوی ء

کاکنٹ ہر دم جاہ پہ جاہی ء (صت)

جان مارنا

جان ء نہ پہر پزغ

سر ء نہ پہر پزغ - باز کاکنٹ  
وس ء کنگھ - باز پور حیات -  
ڈکھ ء کونخ ویلی ء کٹوش

ڈر دی

ص مادتی جان نہ پہر پزغ شہ نیغانی دف ء (ھیوتان)



جان و شہ بہیں مسببناں غم کا مرثا، جانا۔  
مدت بیغ

اندھو آئی تالال بیغ۔ عمانی  
دیر بیغ۔ جان و سارت  
بیغ۔ دل و ہند و آغ۔  
سیر و ہوش بیغ۔ جوانیں  
وخت آغ

ہم میں جا میں کو فغان داریغ دوست کو کندھا دینا  
دوست و سنگتی دیر براتی  
کو فغ و دیر بیغ بھڑا بیغ۔ مدت  
و کفغ۔ دکھاں سنگتی کفغ  
برانی سنگت بیغ۔

جان و ریز دیرغ۔ (۱) پہلو تہی کرنا۔  
پدکنزغ دیر بیغ۔ و تارک  
(۲) مقابلہ نہ کرتا۔ پہلو کفغ۔ مسک دیرغ۔  
شا دتی جان و ریزہ مدیں تیغان دت

مار پراسماں تا ہنو وسیالانی شغان (بجارت)

ہر حد و کفغ (۱) ہڈیوں کا گھنا  
دکھی بیغ۔ نا جوڑ بیغ  
(۲) سخت کرب میں مبتلا ہونا  
ہڈانی ریم و ریش بیغ  
جان و جوڑا بیغ۔ جان چھڑاتا  
پاند و جوڑا بیغ۔ پڈا و  
ش و تار دیر دارغ۔

بے ٹوک پر بھایان انت کبھی منت کرنے پر بھی نہیں  
بے پر منتاں مانتے اور کبھی رہی کام کے  
دے ٹوک و رزہ منغ او چہے لئے خود منت کرتے ہیں  
دت منت کفغ۔

پولغ۔ چارغ۔ چرسغ و کسی کی تلاش میں دیا کے

آخری کونے تک جانا۔ پلوغ رندء جفغ۔

ص گڑتغاں مس کہ سسل ء اوحالے گراں۔

سسل ء کوھیں بانڈواں جھاتی اے جباں

(مست)

لنڈرغ۔ چندرغ۔ گوم  
ترس ء کٹھ لندرغ  
ترسغ۔

رڈواں رڈواں کا پنا

جان ء بثرغ

بے فائدہ این ٹوکاں  
مانیغ۔ بازں ٹوکاں  
جاڑی آئی مانغ۔

فضول بحث کرنا فضول  
باتوں میں اپنے کو تھکا دینا  
جبرے ہلاتا۔

جاڑی کرکینغ

ویل ء بیغ

چکی کے دو پاٹوں کے میان  
ہونا۔

بتر ء دو میں پیرینی نیام ء  
بیغ

پد نہ کنزغ۔ ساگی این حذء  
شہ نہ روغ۔ جنگ ء پڑء  
جکغ۔

ہٹنے کا نام نہ لینا۔ ثابت  
قدم رہنا۔

جب جفغ

ص جب جتہ ماٹی بانسٹری شہک۔

گورکتہ رنداں پہلو انیساں۔

(شہاد)

کم نہ نیاں کہ سنکیں کاہاں  
کناں۔ سیال بیغ۔ دہ  
کم نہ لیکنغ۔

ساربان نہیں ہوں۔ کہ  
اونٹ چراؤں  
۱۲) اپنے کو کم نہ سمجھنا

جتے نیاں کہ یٹرواں

چاریناں

ہستی آنی دیم و بر و دیغ  
 (۱) مہان کی جرتیوں کا اٹا  
 رکھنا۔  
 مہان و موکل و دیغ مہان  
 عشت تا بیغ

(۲) مہان کو اشاروں میں  
 جانے کو کہنا۔  
 کان کھانا۔

منہ منہ و کنگ چپ نہ  
 خنغ۔ کسو و دراز کنگ۔  
 یک واجہ بگندغ۔ دلی بکنیا  
 جوائی و نہ خنغ۔ دلی گریوں  
 کنگ۔

سو تیلی ماں جیسا سلوک  
 کرنا

معافی لوئغ۔ مرکہ کنگ بیلٹی  
 کنگ۔ یہ مرکہ و جتی و دغ  
 و کنگ۔

پشیمان ہونا۔ معافی مانگنا  
 معافی مانگنے کے لئے جوتی  
 کو دانتوں سے پکڑنا۔

بریں حالوار و کشغ۔ کو جہیں  
 ٹوک و کنگ۔

بیہودگی کرنا۔ غلط بات کہنا

ہور پلو کنتی انت

وعدہ نبھانا پڑتا ہے

باز دھش بیغ۔ یہ دھش و

جامے میں پھولانہ سانا۔

بال و کنگ۔ حد و زیات

خوش بیغ۔

بگندت جراں در کنگ۔

دیکھے جراں در کنگ

باز گریغ۔ بے رنگ و گریغ

بادلوں کی طرح برستا۔

چو کہ ہور گواری۔

بہت رونا۔

سر جھوئغ

سوامی بکنغ

دغ و دغ و کنگ

بیغ

نہیں تک زیر غ نویت۔

در کنگ۔

ما منہ واز خنغ۔

جیہنری گوارغ۔

ص۔ جڑی چیمپنکاں گواراں  
رڑاں پوڑوغ عسینگواراں۔

ہے ڈولیں سپہ داراں ۔

پدی نڈننت (گیر آراں) - (رحم علی)

باز ڈکھی کنگھ۔ دیلی کنگھ۔

ڈرڈی کنگھ۔ دیران کنگھ

ڈائٹری بیغ۔ دلی کاماں

نقصان عر دینغ۔ دلی

نزیخانی پلغ۔

جگر کا خون

ڈائٹ کے بارے میں کہا

جاتا ہے کہ اپنوں کا دل نکال

کر کھاتی ہے۔ اپنوں اور روتوں

کو نقصان دینے والے کو کہا

جاتا ہے۔

جغز ع چمیرغ۔

جاتو سے ع۔ کہ دل ع پوڑوغ

کش ع۔

دلی ہر داج ع دلی انت جند

ع ہر حال ع جند ع غنیت۔

پہ پھر و مر کا پاں ہر شفا

رہیت سیب ع کھانا۔

اپنا ہر حال میں اپنا ہے۔

(۱) بہشت بھی اگر التجا کرنی

پرٹے۔ تو التجا نہیں کرنی

پاٹینے۔

(۲) ہاتھ نہیں پھیلانا چاہیے۔

جان پہ جان و ادشتیت

جاگ دور جان و ادشتیت

جنت پہ منت و ش نہ انت۔

جاتو بڑیاگ۔

جن بیغ۔ ڈائٹری بیغ

چڑیل ہونا۔

کیٹر بیغ بے پڑو بیغ۔	نلکا ہونا۔	ہاں در بوئیگ۔
باز ڈکھی بیغ۔ بری بیغ	شہت تکلیفست اپنے	ہاں و گداں چلینگ
	جسم کو نوچنا	
وحش آغ۔ ورمان و ہرنے	ماس آنا۔	جان و سیب آٹگ
بضم بیغ و خالہ و بیغ		
گر و کنگ۔ جہاں گر و کنگ	زیب تن کرنا	جان و کنگ
گنوخنی کا سے کنگ۔ نا پڑھی کنگ	حماقت کرنا۔	جٹی کارے کنگ
پول و روض۔ نادراہ و	عیادت کرنا	جست و روگ
پڑسس و روض۔		
موکل و گرخ۔ پول و گرخ	اجازت لینا۔	جست و گریگ۔
بارنگ کنگ۔ بڑی کنگ پیرمان	بہت تنگ کرنا۔	بکر ترک کنگ۔
پاشینغ۔		
زائے بیتہ پٹکے گندی۔	اگر شادی کا بندوبست ہو	جن و بی۔ جانے گندی
ماوے بیتہ۔	جا ہے۔ تو بیوی کے لئے قیس	
	کا بندوبست خود ہو گا۔	
وھا و گنت بے کار و گنت	اوٹوں کے دھاڑیں میندیں کرتے	جن و بکاں کن و وھا وں
غوراندول و داریت جنگ زوہسی	جگ جلدی ختم ہو جائے	جنگ یک ہے ہائے اعنام و
بیتہ		
یک دھمی و نساھرخ۔	مشفاد ایک دو میرے کے	دل و دار پیت
	و شین۔	چن و گنہا خ۔
یک دھمی و ڈر من۔ یک		
دھمی و سہ بد بردوش۔	اگر نام و تھوڑی سی بہاری دکھائے	

بیوی ناز خداوند کی وجہ سے جن پر سہلاں قول انت -  
 کرتی ہیں۔

آدمی کے مرنے کے بعد اس جن کی انت بورمزن کنہیں  
 کے خوبصورت بیوی اور تیز جائداتی مردے رضیندیاں  
 چلنے والی گھوڑی دوسروں

کے استعمال میں آتی ہیں  
 (۲) مرنے کے بعد کچھ کبھی نہیں  
 رہتا۔

جنان نام و گریغ - (۱) قسم کھانا - قسم و کینغ - حور کینغ قول

(۲) خواتین کے نام کی قسم کھانا کینغ - سمن کینغ

سو غنڈ گرایین زڈتغاں

نام س جنان کپتغاں (دیورغ)

جگانی ورگ - جان سے مارنا - جگر کھانا - کینغ - ہوش و کینغ

جگانی کینغ - جان سے مارنا - جگر کھانا - کینغ - ہوش و کینغ

جنگ و پساد پیدانک - فتنہ جگانا - جھگڑ و مزائی و پاد کینغ

جنگ و حیرتہ بونڈ بزرگ - جوتیوں میں ڈال جانا - آہتی پیو و گریغ - لورغ و

اندرغ و جھگڑا اینغ

جور و ورگ - مرتا کیا نہ کرتا - وہی راہ و تو یغ

جور کنگ - زہر مار کرنا - لورغ - آسورغ و لورغ

جور جو او بوئیگ - دھڑو و دل و مان نیانغ

حاضر جواب بڑنا - مہاتا میں جو او و لورغ

جوش کنگ  
پیش و تاب کھانا۔  
رکان وٹخ۔ ریزہ گریغ زہر  
گریغ۔

جہان و پسر و زورگ  
آسان سر پر اٹھانا  
آرمان و سر و زیرغ جھکا  
کنغ۔ داہو چیک کنغ۔

جھوٹ و دوزغ۔  
مستی کی وجہ سے جھوٹا  
جہوٹغ۔ پینگغ۔  
ایر جتغ۔ بد گشغ۔ شغ۔

جہل جہنگ  
جہل چیم بوئیگ۔  
بے حیایغ۔ جان و پچی نہرغ۔  
ڈھیٹ اور بے حیامونا۔

جہل و کپ کنگ  
پنے تلے پے میں بات کرنا  
چاریں جو دھاراں نام و  
کڑو بیغ۔

جہل و بالا نام کینگ  
شہرت دوام پانا۔  
جگ و سنگی دیغ وندی  
کڑو بیغ۔

جغ و ام کو فنی دارغ  
شانہ بشارہ لڑنا  
بیغ۔ یک چر و جکغ۔  
یک و اج مڑغ۔

ص۔ جبار و لوہارانت۔ جہان ام کو فنی دارنت  
بھار و لوہارانت۔ جہان ام کو فنی دارنت

بسر و نورغ کنغ  
کپڑوں کا نیا کرنا  
پورھیات و کنغ۔ کار و کنغ  
مخت و مزدوری کرنا۔

نیا تدریغ۔  
نغوریں مزدور بھڑیں ماؤن  
نغور و مزدور و اھند و گریغ

بلک کیت تھی بارو نرغی  
کیت۔  
(۱) پھر گھوڑی تیری اسی  
آئے گی۔

(۲) نا اہل کالائق آدمی کا  
جانشین بننا۔

بگ و جمل بیغ  
آنکھوں سے گرنا۔ جہاں سے  
باز بے کار بیغ۔  
کم ہرنا۔

جگ و راج و کنگ  
ایسے کرنا۔ جیسے جہاں کرنا  
ہے رنگ کنگ چوک جہاں  
ہے۔

جس سے تم گنداں  
اب کے مار تو دیکھوں  
غور و برا کمرہ جن و تہ ہر  
دھک۔ رند و گشیت

کہ دہمی دھک و جن۔  
بچیش سٹ و بیغ۔

جند و علی عجبے بہر بیغ  
اپنے گھر سے بے نصیب ہونا  
شوقی لورغ عجبے نصیب بیغ

اپنے مورچے بے نصیب ہونا  
جند و مسیت و فاش  
عرب طبع و تصد و لویغ۔

جنگ و سامان بیغ  
جنگ کی تیاری کرنا۔  
جنگ و تیاری کنگ۔

جنگ و سمبرغ۔ جنگ و  
نہت کنگ۔

ص میر عدا دات و جنگ و سامان و  
شکراں چکی داصمہ خان و

(حسم علی)  
جنگ جنگ وے رو شے ہر  
جنگ و رند بہر ہر باکے

جنگ و ہیریک دھی سنگت  
نے بہر حال ختم ہونے ہے

انت۔ جا ہے کیے جاہ دھی



جنگ و شہ مژد آنکت  
 سال زال سٹی انت۔  
 میدان جنگ سے تو خاوند  
 آیا۔ لیکن تفصیل جنگ سے  
 بیوی آگاہ ہے (ہرات میں  
 مانگ اڑانے والے کو کہا جاتا

جنگاں شاد سے بیتیں۔  
 سیدی برنخت رنداں۔  
 اگر جنگ فائدہ مند ہوتی ہے  
 تو رند ہی کو نہ چھوڑتے جنگ  
 تباہی کا باعث ہوتی ہے۔

جنگاں شاد سے بیتیں سیدی برنخت رنداں  
 چاکر ست گھر دکھا۔ یہ سیدی گیت قی دنگاں

جنگ و دیشغ  
 (۱) سخت سست کہنا۔ باز محاسن و کنگ۔ باز  
 (۲) بہت باتیں کرنا۔ ٹوک و کنگ۔

جنگ کہیں گدے کس  
 نرانت کہاں راہ عورت  
 جنگ ہے ہائے کہ مژد و نامژد  
 و چکا بیت۔  
 جنگ کے انجام کا کسی کو علم  
 نہیں ہوتا۔  
 جنگ ایک پیمانہ ہے۔  
 جس سے بہادر اور ڈرپوک  
 آشکارا ہوتے ہیں۔

جوان و ڈھلا کنگ  
 گہ و بد کنگ۔ دنی گریون

کنگ۔ شک و نروار و  
 خنیغ۔ فوریالی کنگ  
 لہذا پچھے اور برے میں تمیز  
 لہذا کرنا اور غائب کرنا  
 امیر اور غریب میں فرق  
 کرنا۔

جوان نہیں خشکانی بدیں ہوں  
جنگ کی باتیں اچھی نہیں  
جنگ جو ان نہیں  
جنگ و مردم زیادہ بنت  
ہیں۔ کیونکہ اس سے انسان  
جنگ جو ان نہیں  
ادماں ختم۔ جنگ بسینے  
مر جاتے ہیں۔ اور دولت  
تباہ۔

جوانی و غار و ایرنت  
شراحت اور اچھائی کے لئے  
ہر کس جوان بیتہلی۔ جوانی  
قیامت نہیں دینا پڑتی۔  
میں دکھاناں پہ بھایا زری

جو نکل ہا ہار و سانگاں  
جو چاہے اپنا سے  
۱۱ ملک کی باگ ڈور اگر  
۱۲ اگر سب سے سجدہ میں ملے  
ملک انٹو لغو و دست  
تو ملک تباہ ہے۔  
تو ملک تباہ ہے۔

جوانیں مہمان بھوتار و  
با عزت مہمان میزبان کے  
جوانیں مہمان بھوتار و  
سنہرا کنت۔  
۱۲ اگر سب سے سجدہ میں ملے  
یہ بحث نیک نامی ہے تباہ

لمبانی نام و گریغ۔  
اپنی بیوی کے نام کی قسم کھانا  
گرائیں سو غنہ کفغ۔  
اور اگر وہ کام نہ کرے۔ تو  
ہو رکفغ۔  
طلاق واقع ہوتی ہے۔

ص سو غنہ گرائیں نہ ٹغاں  
نام میں جنانی کپتغاں (بیورغ)  
بناب و لکھنغیں کیا  
قسمت کا لکھا کون مٹا سکتا  
تکت۔ ہر چاہے کہ  
تکتیں ہواں ضرور بیت۔  
ہے۔

تیز دھار والی تلواروں کا نہ صمانی گریخ۔ زہانی بیغ  
اپنی گزنت میں لینا قتل کرتا اسپر چہک۔ عزیز بیغ۔  
مہ شرفار تھی سیالی مژد ہوا نہاں کہ جہوری یسناں گنتیال  
لے بچو بازار ورف و پرم بنت و ہونگان وریاں۔

(ہیوتان)

جو ایں مژد و اشارت عاقل را اشارہ۔  
بازیں۔ العاقل یکیمفتہ الاشارہ۔  
پڑہ ایں مژد گوں اشارت  
نوک و پڑہ بیت۔ اشار

جو ایں کس و بہر نہ صغنت (۱) اچھوں کو کسی نے نہیں بنا  
(۲) اچھے انسان تمام انسانیت  
کے لٹے ہیں۔  
حالار و نک و پڑہ بیت  
بھڑیں۔ اشار ایں مژد و ہر  
کس و زند استنت۔  
جو ایں انسان پہ کلیں انسا

آں۔

جو ایں جن کے گنتیت اچھی، شریف اور قابل  
پیری ہوا ریں دکان دکھے خاتون کو کون بوڑھی کہنا  
گنتیت دیریں۔ ہے۔ اور ہوار راستے کو کون  
لیکس۔ لبا سمجھتا ہے۔

جو ایں روش بیغ آنکھوں کا تارا ہونا۔

دوست بیغ۔ دل و بند  
بیغ۔

جران ہماہنت کہ پدی اچھے وہ ہیں۔ جو اپنے  
جران تش۔ بچوں کو اچھی تربیت دیتے ہیں  
جوان دتی الواد و جوائیں  
دکان و سنت

جور و پھل کھنکھ - (۱) منہ پھلا کر بیٹھنا -

(۲) ناپسندیدگی کا اظہار کرنا

(۱) انکار کا سوچنا -

(۲) انکار کرنا -

(۳) انکار کرنا -

ایٹھنغ غرتہ دترہ برلغ -

دھش نوزلغ ء دخت ء

جور انی در اثر کھنکھ - دہش

نوزلغ - من رنج بیغ - زہر گراف

گیش جو او بسدھائیں جواو

سہرائیں جواو - سافین جواو

ء برلغ -

ص (گدا) ہیوتان رند ء تکتہ ہاتائیں جواو

دہش پھنکھ و دہش دیم ہاتئی من ہوال زردیں دیغ

(ہیوتان)

وز تانی اندر ء کار بیغ -

عماں دھونڈغ -

پٹا پو کھنکھ - ویل نو کھنکھ

دھش نوزلغ ء دخت ء

گھسر کھنکھ و یکہ و یکہ

نہ خنغ - انگو آنگو کھنکھ - لیت

دہش پھنکھ و دہش

بہد ء کھنکھ - دگے پورلغ -

مراجم بیغ - بے بیغ بیغ بیور

دہش پھنکھ و دہش

دہش پھنکھ و دہش

جور و پھل کھنکھ

دہش پھنکھ و دہش

دہش پھنکھ و دہش

دہش پھنکھ و دہش

جواو ء کھنکھ

دہش پھنکھ و دہش

دہش پھنکھ و دہش

دہش پھنکھ و دہش

دہش پھنکھ و دہش

دہش پھنکھ و دہش

دہش پھنکھ و دہش

دہش پھنکھ و دہش

دہش پھنکھ و دہش

دہش پھنکھ و دہش

دہش پھنکھ و دہش

دہش پھنکھ و دہش

دہش پھنکھ و دہش

دہش پھنکھ و دہش

دہش پھنکھ و دہش

دہش پھنکھ و دہش

دہش پھنکھ و دہش

دہش پھنکھ و دہش

جھڑو جنغ

آگ میں پھینکنا۔ مصیبت میں ڈالنا۔

دیل و پریغ۔ آس و سٹغ۔ دردی کفغ۔ پڈا کڈو کفغ۔

جھنڈو جنغ۔

(۱) اپنا دس کرنا۔

شہ و جھنڈو جنغ۔ دس

(۲) پریشان ہونا۔

ء کفغ۔ نادرہ و نادر ایء

زیرغ و پپرکتی مردو و جھس و کفغ۔

جھان و گھولغ۔

آوارہ پھرنا

سجھوئیں ڈیہر و پپر بیکاریء چرخ۔ بے ادب ادب و عزت

این مردم۔

جھسیں مردو کہ بارگانو داشتی۔

شبابش ہے۔ مردو کہ بارگانو کے تمام پانی کو روکتا ہے۔

باز مزائیں کارے کنوخ و بڑھن مردم و گشت

جھریٹ دیغ سا مارش

نقصان پہنچانا۔ (۲) محفل میں کسی کو نشانہ بنانا۔

لوہ و دیغ۔ جھئی و دیغ جھب و دیغ۔

جھوک و دیغ

گھر آباد ہونا۔

کل و سیر مراد دیغ۔ آباد

جھولی دارغ

بھیک مانگنا۔ منت سماجت

بیغ۔ بھاگیا بیغ۔ پندغ۔ مرکہ کفغ۔ پلغ۔

جھنڈو کفغ

کرنہ جھولی جھیلان۔ شکست کھانا۔

چیکانی و ارسغ۔ بیرک و کفغ۔ جنگ و

جھنڈو کفغ

جھنڈو کفغ۔ جھنڈو کفغ۔

برائینغ۔ تنغا۔

۱- مردو یعنی مرد کا ایک بڑا میدان ہے۔ جس میں بارگانو نامی ندی کا تمام پانی آتا ہے۔ اور مردو اس پانی کو جذب کرتا ہے۔

جو مان سہی ندریں ۔

مادون و پدسی بونھان بند

کھلیان تو میں آپ کی نظر  
کرتا ہوں ۔ لیکن اپنی گھوٹی  
کو کھلیان سے در رہو سے  
کے قریب بانڈیں ۔

جو نغ و چھاں کو نغ

جو نغ و چھانی نہ نغ ۔

لا پلج میں اندھا ہونا ۔ از صد  
کنجوس ہونا ۔  
دیکھے جو نغ و چھاں کو نغ

چھو لو اس ڈاگ چھوٹی  
تو کان گنگ ہونگ  
گنگ چہرا گنگ عزت  
نغ

چھوٹے چھوٹے نغ ۔ باز چھوٹے  
نغ ۔ جو نغ و چھانی نہ نغ  
"گنگ نغ" جو نغ تو نغ  
نغ ۔

جی سے چھوٹے کہریل گوں  
کا ڈھان گوستھاں

یہ ہم ہی تھے ۔ جھوں نے  
ساری سختیاں برداشت  
کیں ۔

جی اے دئے ۔ جی اے  
گر ۔

میدھی بات کرو گے تو میدھی  
بات سنو گے ۔

اے من و تاں کہ دکھ ہو  
زائیں سبتھنتوں

دھیش ٹوک و کن و ۔ تو ہی  
دے گوں تو دھیش ٹوک  
کنت ۔

جھلانکیاں مان دیگ ۔

اتھاہ گہرائیوں میں اترنا ۔

جھگ و وارج و نغ

جھگنے کارستہ نہ ملنا ۔

گرانیں کارانی دست و  
کنغ ۔

گرہ کنغ و دگ نغ ۔  
بجغ ۔ دھیش و صیران

جھانٹا خوش ہونا ۔

جھانٹا ور کنغ ۔

باز دھیش نغ ۔ گل و کنغ  
گل و بہر نغ ۔

جی اد جان کنج -

خوش آمدید گھنا - پیار

گھنا -

دوست کنج - دل کنج

پس جی کنج -

پس منی کو رہا رہا نہیں شکر

ہنگ لالہ ہے - جانا پھر

پس جانے کے بعد

دروو ویل پٹ پٹ پٹ

مردم و مردم کنت -

ماں ہم تو پانہ سرہ ایر گدا

پہ طانی سرہ سبزے

چیتغ (جنگ) ، بلوچی چو

زانت -

مردہ کنزراں شہ موڑگی

پہینزراں - گد لغور کنت -

بھاگنا اور دشمن کو پیٹھ

دکھانا بلوچوں کا شیوہ نہیں

بلوچ مس جنگ وہے کشتا

بنت ہے دشمن ز بھوریاں

آبادیت - سرب ن کنج -

جہاںیں ردشالی آغ -

فتح مند ہونا - آباد ہونا

چیتغ

مردہ مرغ بلوچیں نکلا لٹو

رہ موت مرگوں جین و پٹت

اے سین ز انسان انت -

دوست دارغ نہیں جی کنج

ناوند کے مہ جانے کا سوگ

مٹانے کا بلوچی طریقہ

چیتغ

پیار کرنا -

جی لیس

## بج

گو: ستغین جو ایسے روشانی  
یاد کنغ۔

بریں روش پر سے بادشاہ  
آن آنک۔ انسان و سرء  
ہر داجیں روش کائنت۔

کسے خاطر عہ پہ دہی اسے  
چسغ۔ لحاظ و کنغ۔

ہموش دابنغ۔ یک برے  
فائدہ زریغ گوں ہکو ہوں  
رنگ و کنغ۔

(۱) میر جا کر اعظم اور میر تقی  
زند کے دور کو یاد کرنا

(۲) سنہری دور کو یاد کرنا  
میر جا کر اعظم کے نیچے پھٹا  
پرانا بوریہ۔

بڑے دن بادشاہوں پر بھی  
آتے ہیں۔

میر جا کر کی خاطر ہے۔ کھارش  
زدہ ادنت میرے گلے میں چر  
رہا ہے۔

جا کر اعظم کو مزہ آیا۔ اور اب  
ہر روز اپنے اونٹوں کو دیں  
چرانے بھیجتا ہے۔

(۳) ایک دفعہ فائدہ ۱۵ جملہ  
پر بار بار ویسا کرنا۔

جا کر و میران و جماعت  
و یاد کنغ۔

جا کر و شیر و آتر کرانی۔

جا کر و کو حسین خاطر انت کر  
گری میں بگ و چری۔

جا کر و وزارت ہوشے بگ  
ہواں یک بند و چری۔



- چاکر و پے ڈیگری آن مسہین  
انت۔
- چاکر و گوشت ہر سکتے  
زیراں۔
- چہاں ہون و مدغ  
ہم و جوڑیغ۔
- چاکر شہ براتی جھیر و اں  
ست گھر و در کپتہ
- چاکر اعظم کو چھوٹی چیزوں  
کا لالچ نہیں دیا جاسکتا۔
- چاکر اعظم نے فنا یا شکست  
بھی ایک سبق ہے
- آنکھوں میں خون اترنا۔  
آنکھ کا کاٹنا ہونا۔
- چاکر اعظم کو گھر پلو اور  
خانہ دانی جھگڑے ست گھر  
سے گئے۔ خانگی جھگڑوں  
اور اندرونی خلفشار سے قومیں  
تباہ ہوتی ہیں
- چاکر اعظم کے شایان شان  
کام کرنا۔ یا
- ۲۔ کاروائے نمایاں سر انجام  
دینا۔
- چاکر و جوا و چاکر و دوا  
چاکر اعظم اپنا جواب خود سے  
(۲) سے آدمیوں کو بڑے آدمی ہی  
جواب دیتے ہیں۔
- چاکر و چکر  
چکر و زمبا کشر
- مزائیں مژدہ پر کسانیں سے  
آن نہ پکنت۔
- چاکر و مژدہ پر مائیں نہ جھپٹے  
زیریت۔
- چہانی ہون بیغ۔ باز دکھی بیغ  
گود دھاو بیغ۔
- رات چہ آتی پیشواں تباہ  
بنت۔ دومی جھگڑا، قوم  
و تباہ کنت
- مزائیں کارے کنت۔  
گرائیں کارے کنت
- مزائیں مژدہ و قی جواد و عروت  
دات
- ہموں اکس کار و سخت۔  
وتا رمنن یکی تہ گشت۔
- نو کروں کے چاکر۔ چاکروں  
کے چکر۔ جہاں ہر کوئی اپنے  
کو بادشاہ سمجھے۔

چاکر اعظم اگر بادشاہ ہے۔ چاکر اعظم راجے وارثنت  
 تو میں بھی بڑا نہیں۔ تہ من وے بدیں مڑنیاں۔  
 (۲) چاکر سب کچھ ہے۔ میں  
 بھی تو کچھ ہوں۔

چاکر اعظم بھی رویا۔ بادشاہ  
 بھی روتے ہیں۔ مصیبت  
 بادشاہوں پر بھی آتی ہے  
 ریزرگی کے ذریعے، ترقی  
 دینا۔ اوپر اٹھانا۔

چارٹ مہرست و چو چارٹ و بالاپچ و کوان دست  
 کچھ بھی نہیں ہے۔ پکار کے دے نیں  
 چودھویں کا پناہ ہونا۔ چارٹ ہی ماہ بیغ  
 بچی دے نیں۔

چارٹھی ماہے درکنی شہ کو بے بارغ و  
 کٹے پہ آ زمان و ہر گریں ڈیہہ مانغاں۔ دست  
 چابک شرگز و اسپش  
 مالِ مفت دل بے رحم۔ مفت و مال و کٹے  
 گوڑ و ہر کس و زمینت۔  
 ہیر و پشی و ستغین  
 ہر کس گزر کنت۔  
 لاجواب کرنا۔ خاموش  
 ٹوک و شہ بند کنت۔  
 چرپ دیغ۔  
 کرنا۔

چاپ یک دست و نہ بیت

تالی ایک ہاتھ سے نہیں بچتی

یک مردوم میرا کتہ نخت

کار سے حدیں لی کہ دو مردوم

یک سلاح لی

دہمی پر کتہ و پٹوخ دست کتہ

ء کیفیت - دہمی آئی بد خیر

بد خیری ملیت -

شے و جند و گون بیغ و گش

کہ گاریں - شمشوس کار بیغ -

پر یہہ نولغ -

دوست ہواں شے بیت -

کہ آگہیں - دوستی دازیند عالی

ای -

مردوم و نفاہ ہر کس و بیغ

و کتہ و بیت -

دوست و پارا آہنی ہر شے

مردوم و دوست بیت -

چمداری و کتہ انت حیل

او گت بیغ بازگران انت

بے حیالی کتہ -

چات و پے دگر سے و جن و

دست کپ ۶ -

چاہ کن راجاہ در پیش

بچہ بغل میں دھند و درہ شہیر میں

چک مس گوانزگ و جاک

مس میتگ و -

ان دیکھی چیز کی خواہش نہیں

ہوتی -

چم کہ نہ گندیت دل بارگیں

دروے نہ کنت -

آنکھ ہر بھلے بڑے پر پرتی

ہے -

دوست پیارا اس کی خاطر

بھی پیاری -

احتیاج کتہ کی خصلت ہے

آنکھیں کھلی ہیں لیکن ان میں دشمنی

(دشمن) نہیں ہے

چم سلطانے ہرنیک و بد و

کپیت -

چم دوست انت - مشاش

دوست انت -

چم پرواری کچک نہ سکتے -

چم پچ انت روک اشمان

بیت -

دہشی کنگھ - خوشی کنگھ -	خوشیاں منانا	چاپ صحبت کنگھ
دھریس ء مینغ - دیوان ء کنگھ -	رقص و سرود کی محفل جمانا	چاپ دنازینک کنگھ
رسترو رنگ کنگھ - درغ ء آغ - باز کو جبرینغ -	ڈراؤنا ہونا -	چارسریں مے بویگ
بد دعائے کہ ترا مارے برا -	بد دعائے کہ تجھے ایسا سانپ	چارسریں مار ء ورگ
یا تہ مرات ء -	کاٹے جس کا منتر نہ ہو -	چار شہمات گور دیگ -
مینغ - کنگھ - بے نزت کنگھ - پڑدا گریغ -	دھول دپا کرنا -	
جہان ء گندرخ - عالم ء مینغ -	سب کا دیکھا ہوا -	چار مردم ء گندگ
دختانی گرازی مینغ - ویل گزناں -	دقت کو دھک دینا -	چار روج ء تیلانک دیگ
مینغ ء کھاں گوں دخت ء گزغ -		
پٹ دھٹ ء کنگھ - جیلے -	لعنت ملامت کرنا -	چپ چاپٹ کنگھ
جیا کنگھ - زہر گزغ -		
بے سدھیں ہالوار ء کنگھ -	بے تکی بات کرنا -	چپ چوئیں گپ کنگھ
پڑ ویس ٹوک ء کنگھ -		
مرگ ء پاتار ء سر ء سندغ -	مانم کرنا -	چتر ء دور دیگ
پرس ء سندغ -		
سانگ ء ٹوپک ء مینغ -	منگنی کا اعلان کرنا -	چٹ ء گز ء دنگ

چھوٹی بڑا کنگھ -

جوتی برابر کرنا۔ خدمت کرنا  
اپنے کو چھوٹا اور حقیر سمجھنا  
گپ میں نہیں ٹالا جا  
سکے مذاق نہیں۔ معمولی بات  
مجالے میں۔

پتھری ٹوک و نوبغ

نہیں۔ ص یاری پتھری ٹوکے میں

کار نہیں کہ تری زلالانی (دستاغ)  
خواہ محواد دند بھرنا۔  
سلا بلاگر جابغ۔ ہیر و پٹی  
عندی و روع۔

چھی و کنگھ یا

چھی و پیر کنگھ۔

چتر و نیادغ۔

عزت نہ کرنا۔ رخ نہ دینا  
ادب نہ کرنا  
دیو ردرنائی و گوں بیاد  
شاد نہ ضغغ۔ عزت و مذہبغ  
گوں کش و کلی و روع و روع۔

زال ترا پیدشیں چتر سے نیاداں (حلی)

چھوٹی شیر بنغ۔

داستان الف لیلید ہونا۔  
ختم نہ ہونے والا۔  
بوکوت و شیر بنغ۔ ہلاس  
نوی اوخ۔ باز دراز۔  
ہندڑی کنگھ  
اٹھنے کا نام نہ لینا

چتر و سوگہ کنگھ۔

دار وھی کو ہاتھ لگا کر قسم  
کھانا  
ریشانی سر و قول کنگھ ہور و  
کنگھ۔ سوغند و کنگھ۔

چپ این دست و مس

نودتاں بنغ۔

صھیوتان خان و رند و دیوان و قول کرتے

صہت بر و چپیں دست نودتاں و جتر (ہیوتان)  
بریں سون لے کہ شے و  
راہ کاٹنا

چپی کنگھ

چپ این دست و پلو و  
کہر و بی۔

ص بری ترہوئیں آسکلوک۔

تھی گٹ ء گول زراں ء مٹراں۔

مرشی شاہ بگوء ء چھی کن ۶۔ (بگوء)

چرڈو پنڈھ ء یلغ چرڈو جرن  
ہر وقت سفر میں رہنا۔  
بازیں دیلائی تہا یلغ۔

چروالی پنیر ء نچا رنغ

اژداینس کار۔ سوکانس کار  
نہایت آسان کام ہونا۔  
نار جو نغ خور یلغ  
مکھی چرس ہونا  
ٹنغ ء یلغ۔ حد ء آسکلون ء  
پھرنے نہ دینا۔  
یلغ۔

چھی دست ء لیو یلغ

چچرڈ چوب یلغ

چسرنغ ء یلغ

پن دگ ء نہ گندرنغ۔ ہیران  
مصیبت میں پڑنا۔ مصیبت  
کی وجہ سے کچھ سمجھ میں نہ آنا

چسروخان کفغ۔

اگہہ پد ء کفغ مہرشی باگوء  
تال مشول کرنا۔  
ء کفغ۔

چراں چری کفغ۔

پوہ یلغ۔ اگری آکری یلغ  
سن بلوغت کو پہنچنا۔ غلط  
اور صحیح میں تیز کرنے کے  
درنا یلغ۔ راست دنارست  
عمر کو پہنچنا۔  
ء پوہ یلغ۔

چھی راستی یلغ۔

چاپلوس یلغ۔ توصیف و  
چرب زبان ہونا۔

چرپ زدان یلغ

تعریف ء کنورغ۔ سارا رنغ  
پریح حساب ء نولغ  
کسی شمار قطار میں نہ ہونا۔

چراں در کفغ۔

ٹوکائی ٹوک انت۔ پنخو  
باتیں ہی باتیں ہیں۔  
مجالس انت۔

چرڈ نہیں ٹوک انت

پنجن داریغ -

عیب دار ہونا -

خر او بیغ - کو بر بیغ -

عیو و وال بیغ -

پنٹہ مخ - میٹ حلاس

کار و بار زندگی کا اختتام

موت و گذرغ - ملکیت و

بیتہ - کار و مس گوا میش و

پذیر ہونا

جو کو بیغ - موت و نزی بیغ

سر و بستہ -

چڑوئیں جی آنی دیغ

صرف زبانی ہمدردی کرنا -

عملیت و ز - خنغ

پکلی دھا و برغ -

دھوکہ دینا -

تلفی دھا و برغ - پراغ -

دروہ دیغ

ص - چکی دھا و براں رائد صو و -

چک و بدل چک انت

بیٹے کا نعم البدل بیٹا ہوگا

پنج کہ مرثیہ ہر با مردم پنچے کئی

بے برات و بدل کارنت

لیکن بھالی کا نعم البدل کون

پر برات و بدل چون پیدا

ہوگا -

بیت -

چک و آتیک - تر پوہ بے

الجھیکا تو سمجھیکا -

نیں کہ سر و بے مردم دگے

پیدا کنت -

جان پر بنا -

چک و آغ -

دست و گریہ بان ہونا

مردم و جند و چک و آغ

چک و تانر و کفغ

دربان دھسی کفغ - جھگدا

کیچیا تانی کرنا -

کفغ - زاد گیت و کفغ -

حیث

چنگ

سیر ماہ گوناگ - ماہ رومہ توں

چمکوا ایل کو نتری شغ چرغ

مسانی ، متالا ، شرکار ، چشان

لال ، بک ، کام ، سوز ، ...

میسم ، بارغ ، کستر ، سومری  
 بوجلا ، کونخ ، جانی ، دابانی  
 دھادری ، سرگدی ، جابانی ،  
 مرگ ، کاڈ ، کسن سال ، گروہو  
 پری ، تانتر ، کچ ، کچل ، جھکی  
 گودی ، شروروشم ، کھنی ، پھیرولی  
 شنگ ، زلمری ، تند ، موپری  
 ارمنگ ، گورغ ، گوڑ ، گوڑی  
 پنٹری ، بانک ، بھجر ، کونخ ، گرون  
 ہمار ، چیم ، آسکلوک ، سردان  
 گرون - گوارغ ، پیل ، کین  
 تھارانی ، لالین - زامر  
 چیر -  
 چک و تانگ کنگ - پھیرغ  
 آغ - ڈکھیا کنگ - پوڑاں کنگ  
 دردی کنگ -  
 ڈکھ و ویل و سرغ آغ  
 ناعمانی پھداغ گورغ مشکل  
 کنگ - بر و بید ہاں ہور  
 رگ گورغ -

کھنچاتانی کرنا۔

سرپر آنا

چک آں جھبی کنگ

چک آ کنگ



چٹ دنا ریت کنگ  
تعوذ گند اکرنا  
سہرہ کنگ - ساویت کنگ  
بھاڑ و جنغ - حد کنگ  
پریات و یغ و دست و  
بندغ -

چٹ و دست و بندغ  
یا داشت رکنا  
چھانی تبا چو سورگ و جاہ  
آنکھوں پر بھانا  
دیگ -

چو پچانی غم و شوشغ  
میشوں کے موت کی طرح  
باز و کھی کنگ - ویلی کنگ  
اندو ہناک - سسل و غم شوشاں چو پچانی غماں

چمر جنغ -  
نتھ ڈانا ر مجازاً میطع کرنا  
رند و جزیرہ جنغ - کوتلی کنگ -  
نوکر کنگ -

چوانار و سہری -  
چہرے پر بہار -  
سہرنگ بیغ - جہاندر بیغ -  
سمو یک شیشاے شرادانی  
سمو یک مریے انارانی

چوامب و پشگ  
بھر پور جوانی  
نرخ فریں و رنا -

چو گوک بوئیگ -  
بشاگٹا ہونا -  
دوری بیغ - زو راج بیغ  
چو ہنیز و گوات گورغ -  
پھول کر کیا ہونا -  
پوک بیغ - دوری بیغ  
چو بیگ و کترسی و دوف  
نگہداشت کرنا -  
دو ف و لات و کنگ -

چو گورغ -  
پہر نیزغ و عیال و اسی کنگ

پہر نیزغ و عیال و اسی کنگ

چہرے میں کنہیا و قی مالائی آنت

بہترین اپنی ہی ہو سکتی ہے

جو ایسے شے و قی آنت -  
سیریں لاف و قی لورٹ ہا  
لووانت -

چک و گر دزال و شہر

بچے کی مند - عورت کا فتنہ -  
تباہی کی نشانی ہے

چک اغہ زہر گھیرت زہر  
نویت - زال اغہ شیطان  
و کنت - تہ ڈیہہ و برگت  
بانہر بھیل کنت - ہم و  
گرد و نلغ - یک روش  
کنت -

قتل عام کرنا -

چک چین کنت -

چک و سر و مردم کس و

ایک ہی گھر میں رہنے  
والوں کی نسبت دور  
رہنے والے اقربا زیادہ  
پیارے ہوتے ہیں -

شہ آس و تر و دوستان  
دیریں دوست دوست  
بنت -

دوست نیت -

(۲) گھر کی مرغی دال برابر

۷۰

(۱۱) بچوں کے ساتھ ضد  
نہیں کی جا سکتی -

چکاں گوں مردم چک نیت  
چکاں گوں ضد و کس نخت

ہدائی عبادت و کنت -

سو

پہر شہرانی در و گواراں

شرتباں پاکیناں امیداراں دست

ہم کہ دوست انت

تہ مشاش دے دوست

انت

(۱) کان پیارے تو بایاں

جو رو پیاری تو نالیان

(۲) بھابھی بھائی کی وجہ سے

پیاری ہے۔

(۳) کسی کی خاطر کسی دوسرے

کو پایا کرنا۔ لحاظ کرنا۔

بچوں کے ساتھ بچوں کی طرح

پیش آنے والا اور بڑوں

کی طرح

آنکھوں کا تارا ہونا۔

چھائی روڑنائی بیغ۔ دل ء

دوست بیغ۔ باز دوست

بیغ جو امیں روڈش بیغ۔

چھائی روڑنائی بیغ۔ دل ء دوست

بیغ۔ باز دوست بیغ جو امیں

روڈش بیغ

مردم و قی عیو ء نہ گزیت

مردم و تار بے عیو لیکیت۔

پج نیتنغیں بیغ۔

مزائیں زمبانی زیرغ۔

رسالی لنگھرائی واج ء

ورغ۔ مزائیں زمبانی بے

بہتری و زیرغ۔

چمک گوں چمک مزن ء

گوں مزن

چھائی نور بیغ

چھائی روڑنائی بیغ

چم پر قی عیو ء کورنت

چم شدی بیغ۔

چم شدی آئی واج ء

ورغ

آنکھوں کا تارا ہونا

کانٹھی اپنا ٹینٹ نہ بنا کے

ادروں کی تپلی دیکھ نہاے

ندیدہ ہوتا۔

اگل نگل کھانا

وژمن بیغ - وھش نیارغ  
ترہ سینغ - زھرنی اوسوار  
ء کفغ - گر و بیغ

جسراں در کفغ - باز وھش  
بیغ بال ء کفغ -

کور بیغ - نہ گذغ - مرغ  
زہر گرغ - چمانی ڈسغ -

سما کفغ - ہال ء سکی بیغ  
بندہ بیغ -

مرغ - مرغ ء وخت ء  
نفاہ ء آزمان بزمک کفغ  
چمانی سر لیغ کفغ

موت کے وقت آنکھوں  
کا آسمان کی طرف کرنا

آنکھوں میں سرمہ ڈالنا  
سر لو کی کر ء کنت بے دوشیں گداں  
برسیخ کسی چھاں گول ہزار لوئیں رینغاں (ست)

چمانی شے ء چک ء دارغ -  
سرا و سچا ہونا  
سر ء بڑ ء بیغ - عرت بیغ  
سرگوشتی بیورغ ء اش کین میرالی کہاں

سے چم شہ سیالی گھسواں سنہڑایاں تمام  
(دھیوتاں)  
آنکھوں کے سامنے اندھیرا  
چھا جانا -

ڈکھ ء گذغ - ویل دواغ  
سر ء آغ -

آنکھ کا کاٹنا ہونا -  
آنکھیں دکھانا -

باچھیں کھلنا -

آنکھیں بند کرنا

آنکھیں سرخ کرنا - رعب  
دینا

دم میں دم آنا -

موت کے وقت آنکھوں  
کا آسمان کی طرف کرنا

آنکھوں میں سرمہ ڈالنا  
سر لو کی کر ء کنت بے دوشیں گداں  
برسیخ کسی چھاں گول ہزار لوئیں رینغاں (ست)

سرا و سچا ہونا  
سرگوشتی بیورغ ء اش کین میرالی کہاں

سے چم شہ سیالی گھسواں سنہڑایاں تمام  
(دھیوتاں)

آنکھوں کے سامنے اندھیرا  
چھا جانا -

ڈکھ ء گذغ - ویل دواغ  
سر ء آغ -

چم ء چوڑ بیغ  
چم ء ڈسغ

چمانی دے کندغ -

چم ء بوٹغ  
چمانی بہر کفغ -

چم ء بیغ -

چمانی دارغ -

چمانی بریغ کفغ -

چمانی ٹک کفغ

چمانی سنہڑا بیغ

چمانی اگر تہار ء بیغ

چمانی اگر تہار ء بیغ

چمان گلگل بیغ۔

آبدیدہ ہونا۔

چماں انڑسان آغ۔  
گر بیغ آ پیتا بیغ۔ دل  
آ پڑ بیغ۔

چمان کڑوئیغ

آنکھیں چار نہ کر سنا۔

لجی بیغ

شرم سار ہونا۔

چمان جہل جنغ

آنکھوں کا اد پر نہ اٹھ  
سنا۔

لجی بیغ۔ ش۔ سار بیغ۔

چمان شہ کوریغ

آنکھ بھوٹنا

بازیں عثمانی چک آ کفغ۔  
دل آ پکٹ ہون آ مدرغ۔

چماں کربات آ اد ہمار چمین چو کرسی  
شلاں تہی کندو خیں دف و بھورینا نوی  
(بج ر مری)

چم آ پے راد آ بیغ

راہ سنا

کسے آ آغ آ پے پھیل بیغ۔  
چر مو آؤرخ آ سواد آ کفغ۔  
آؤرخ آ پے پھیل بیغ۔

چمپوں پے راہانت سہب تا بیگھ

دیر کنگ ہوتیں ہمل آ بیگ آ  
باز عزت آ دریغ۔

سر آنکھوں پر بٹھانا  
بہنکھیں بچھانا

چمان چیر گیشغ۔

چمان چک آ ہندو بیغ

دغلمے آ د فسخ چمانی گرم  
کنغ۔ مرگ آ دھاو۔

آنکھ پھسنا

چمان ادار کفغ

پہم جو جسم و گند رخ -

آنکھیں چار ہونا -

مردم و مردم و گند رخ -  
رورثا بیغ -

چھانی کلاندہ کفغ -

آنکھوں کے گرد حلقے پرنا

کا نہیں بیغ - بھمڑ بیغ - لانز  
بیغ - ڈکھی بیغ -

چھانی سر بیغ و بیغ

آنکھوں کا سرمہ تک اڑانا

مزائیں رہنے بیغ - مزائیں  
دز سے بیغ -

چھانی دیدرغ بیغ

آنکھ کا تارا ہونا -

چھانی نور بیغ - دل و گور و بیغ  
باز درست بیغ -

چم و بھور بیغ

آنکھ مارنا -

اشارت کفغ - بجم و پ  
اشارت و بولغ و بیغ -

چھانی اندر و عھند بیغ

آنکھوں میں جگہ دینا -

باز دوست کفغ - دل اندر  
عھند بیغ - شہ میلغاں دوست  
کفغ

چھو و بل اوک و چٹ -

آگے روڑہ پیچھے چھوڑ

سلا بلا درست و مردم و در کفغ  
چھینغ - خدمت و کفغ -

چھکاں آت دیغ

خدمت کرنا

چھانی چک و دارغ

سر آنکھوں پر بھٹانا -

باز درست کفغ - شہ جان  
عزایات دوست کفغ

چھانی پر گند رخ و گور بیغ -

آنکھیں ترسنا -

باز بار بیغ - دیدار و پ  
چھانی جھشک بیغ -

چھانی جھشک بیغ -

چم پر و مرد نہ انت

آنکھیں سر کی دشمن نہیں ہو

برات برات و در من نوبت  
کا کام و در من نوبت -

سکتیں -

چہانی استاراں دارغ

ستارے گننا

استارانی لیکن دھادو

نیل غمدخت و نہ گونہ غ۔

بے حیابھی نوسیت۔ چہاں

بھن وکس۔ پداوتی وارغ

وکس۔

چہاں بھن وکس برداں

کلا تاں۔

(۱) آنکھیں مچھی کر لیس۔ تو

اگرد دیوار بن جلتے ہیں

(۲) بے شرم بنو تو دنیا کچھ مچی

نہیں کر سکتی۔

چم و پینر و گند غ۔

چوری چھپے دیکھنا۔

یک بخش و گون گند غ۔

سدھائی و گند غ۔ دزدی و

گند غ۔

چم و شیر و کفغ

نگاہ میں رکھنا۔

شے و دق کفغ و پ پواہنی و

نگاہ داری و کفغ۔ لغاد و

دارغ۔

چہانی چک و

چشم ماروشن دے ماشاد

آنکھیں کھونا

چھی بیغ۔

گون و عیشیں دل پر خوشی

گنہمی و الی بیغ۔ پرہ بیغ۔

سسی بیغ بسما کفغ۔ جوان

و دھلا و پرک و سما کفغ۔

ترو سغ و در پھغ و کفغ۔

پیلہ ہی کفغ۔ شے و چک

و چہانی دارغ۔

چم و بیغ۔

ڈرنا۔

چنگ چنگ کفغ

مگر دے مگر دے کرنا۔

سہ چم نا۔ براں برہما۔

بھو ر بھو۔ کفغ۔ مگر مگر کفغ

کفغ

چک دتا سترگانگ  
کھنچا تانی کرنا۔  
چک و جھب ء کفغ  
مہبت میں پڑنا۔  
تا نژد تیلانکاں کفغ۔ چک  
دجھب ء کفغ  
تا نژد تیلانکاں کفغ۔

چم ء پیش دارگ  
آ نکھیس دکھانا  
چمانی ڈسغ۔ زور ء ڈسغ۔  
تر سینغ۔

چم ء پھری ء کپنگ  
آبادی میں پہنچنا۔  
نغن چک کفغ۔ زیرب داڑھ  
بیغ۔ سیر بیغ۔

چم ء چم ء ن گندغ  
گھپ اندھیرا ہونا  
باز تہار بیغ۔ گھپ بیغ۔  
تہاریں شف بیغ۔

چمانی بڑنا جننگ  
عالم سکرات میں ہونا  
چمانی آ زمان ء و داسغ۔ موت  
ء وخت

چم دوف ء گرغ۔  
مردے کے مزادور آنکھوں  
مردغ ء وف و چمانی بندغ  
پر پٹی بانڈھنا۔

چولواری تادریغ۔  
کسی کے ذراق میں بلنا۔  
کوھیں داغانا دیغ۔ وڈائی  
کفغ۔ پلو شغ۔

صہ تئی ریٹوں چھاں چولواری تادا اتھاں۔

تئی کشکیں دناتاں شورغ دپڑی کھاں۔ (مست)

کباب کرنا (ذراق میں)

جوہ شامل ہونا۔

سارغ۔ سینگھارغ۔ سہارا

کفغ۔

چوسبی ڈپشغ

چوجنگ ء جھینگ



سارایینتھ - سارغ - تو صیف  
ء کفغ -

مور مورتی دانتھیں بردتال پر جہنم  
مثل چوسین ء مارسا لونگی سمار

(مرت)

تیر ء و اج اشانی رودخ -  
ٹوک ء دور کفغ -

بر اتانی و اج ء مدت ء کفغ  
پٹ و بیوان بیغ - برادریں  
زمین

بچانی و اج ء دوست کفغ -  
سلا بلا و تار بلا ء سغ -

چرہیں زبمب ء گدرغ - لالغ  
ء کفغ - لافور ء لاف ء پھرت  
ء دیغ -

چتوتوی ء - جاہ من جابی ء -  
بے شمار - بار -

پہ زور بیغ - پیغ آئی گرانز  
در کفغ -

قطار کفغ

ہوا ہو جانا -

تیر کی طرح لگنا

بھائیوں کی طرح مدر کرنا  
پشیل میدان ہونا -

بیٹوں کی طرح محبوب ہونا -

خواہ مخواہ معتبری جانا

لاپالغ دیکھنا -

ایک کے اوپر دوسرا - بہت

زیادہ - بے شمار -

موتا ہونا -

قطار باندھنا

وتیر ء روگ -

وتیر ء مان آغ

چو برات ء پکرغ

چو دست ء تکی ء بیغ -

چو چنک ء دوست بیغ -

چو چو پد ء بندگ

چو چو ہلکے گندگ

چک مک چکی ء -

چرپ چرپ بوئیگ

چر کفغ

چوٹو، سائغ

بے عزت کرنا۔

عزت و اگرغ بے عزت کنغ

کلا لکانی سائغ۔ سر و سلا

ص مے و زلمانی آچش و لائنت۔

نگ مے نامانی چوٹو و سائنت

(گل خان نصیر)

ہیموں کا کسی کے گلے پڑنا

چوریالی گٹ و کفغ

(۳) کانی عزیزد اکارب کامارا

چوریالی مس کسے و جو کو کفغ

مڈی تنک ترغ۔

جانا۔

ص سٹو اد ہے و تار جھے اینتوں ہے شہ جان و سٹناں

ہے زیادہیں چوری آنگو مس گٹ و کپتغناں

(ھیوتان)

جھٹغ۔ زور برغ۔ حلال

ایک لینا

چور جھٹغ

پلو کفغ۔

کسی کے مال کو اٹالینا

بخیراں گوں کفغ لائک و

دردیش ہوتا۔ فقیر بنا۔

چوٹو جھٹغ۔

کفغ بخیر و پس و کفغ۔ گنگ

دکشتی زیرغ۔

ساہ پہ پاریزغاں۔ بچھی دگر

کل نفس ذالقتہ الموت

چوشیں کس نیتوں کساہ

آخر مرغی۔ موت و سادگ

پہ پاریزغاں در پڑتھی

نیست انت

چوڑے بلیغ -

ملیا میٹ کرنا -

تباہ کنغ - باہر بھیل کنغ

لورے لکڑے دے بلیغ -

رویں دکاں روغ رشکلاں

شیر ترغ ہیشاری - بلیغ

سختی و گریغ

مشکلوں میں جان بوجھ کیانے

کو پھنسانا -

ایسے پڑنا کہ جان چھڑا مشکل

ہو -

چوٹیں رنگ راباں روغ

چونا گپتی ماہ گویء

گپتی -

چوٹیں زہم و پوٹوں

جنگ درکاریں -

پہ سہاٹیں مرد و سہاٹیں

حارار پہ چوٹیں مرد و چوٹیں

ہالوار

عزت کنغ رسرے گڈرے پانی

سائے -

بے عزت کرنا سر کے بال آمانا

چوٹو سائے -

صمے سرے زلمانی آپشے لائینت

تنگ مئے نامانی چوڑے سائنت دگل خان نصیر

دریا کے کنارے کنواں کم

گہرائی پر پانی دیتا ہے -

(۲) بادشاہ کے شہر میں بھوک

نہیں ہے -

چہت و گریء کو نہت تکے

در کیفیت -

شہ کیوں شے و دتی کنغ و

مزا میں شے و نہت کنغ

جوائیں -

خرگوش کے شکار آہو

کے شکار کا نظارہ دل کو

زیادہ بھاتا ہے

چم کر گرشک و شکار و

آسک تدارہ شرترانت

شہ گریوں جوائیں شے و دتی

دوسرے براق سے اپنا ٹوٹ

پر دگر و اسپ و دتی

چہ بلاءِ بیم و بلاءِ لاپ۔

مصیبت کے ذریعے اس کا مقابلہ  
کرنا بہتر ہے۔

شہ شے و تڑس و بہتر کرنا  
ہو ال شے و مقابلہ کرنا۔

چار ڈھسی ماہی روغ

چودھویں کے چاند کی طرح نکلا  
ہونا (محبوبہ کا)

ماہ و واج و بلان و کرا

صہ کنجھری آئی بائیں موراں

کئے مردان و چو چار ڈھسی ماہاں دست

ٹوٹ شہ ترانت

اچھا ہے۔ دوسروں کی اچھی  
چیزیں کام نہیں آتیں۔ لیکن  
اپنی بری چیز بھی کام آتی ہیں

چہ دگ و گوار و وقتی ڈیوال

چیار دار و بیغ چار کے کندھے پر ہونا

دو دار و بیغ بہتیل و سرو

بیغ۔ مرغ۔ موت و کور و بیغ

چیار سری بیغ۔ چار گنا زیادہ ہونا۔

باز بیغ۔ بے لیکو بیغ

چیار ڈوٹ و بیغ بے حد زیادہ ہونا۔

بے شمار بیغ۔

چو کہ ہوڑس کلر و گواریت جیسے مینہ کلر والی زمین

بے پائندگیں کار۔ فضولیں

میں سوزیت میں نیم کاریت پر برس تو گھاس پھر بھی گے گی

پورھیات۔

نہیں اور نہ ہی سبز ہوگا۔

چیار راہ و کمر و سندھ چو راہے پر بیٹھنا۔ شدت

کسے و پھیل بیغ۔ دگ و

سے کسی کا انتظار کرنا۔ بندخ۔

بندخ۔

صہ مس دے گوں سے چیار دست گہار جیڈی

کاتک دست چیار راہے سرو نشتاں

دہانہ

چیک کنغ۔

کھلا چھوڑنا۔ پابندی کا  
 اٹھانا۔ (خواتین پر سے)  
 یلہ دیغ۔ رنڈو نہ جفغ۔  
 آجر کنغ۔ وقتی وارج کنغ  
 عو پہ الغ۔ مالانی وارج عو  
 زال وونی وارج عو چرغ  
 عو پہ الغ۔

ص دلہر عو بنت درچراں بازار عو  
 سیاھنے بتہ چیک کنت زانکار عو (جوانسال)  
 سر پر پاؤں رکھ کر بھاگنا۔ بلا نکانی شیغ۔ پاشنی  
 درکانی دیغ۔ گھر کنغ۔

چیار دست بیغ۔  
 چیار عو کیے پشت عو دیغ  
 (۱) چار میں ایک جمع کر کے  
 پٹ عو دیغ۔ کلا دیغ۔  
 لعنت کنغ۔

دینا  
 (۲) لعنت بھیجنا۔  
 چرکباہ عو کلاہ دزرتہ کیت۔ زیادہ کم نفی ہو سکتا ہے۔  
 شہ کلاہ عو کباہ دزرتہ نیغ۔ کم سے زیادہ نکالا نہیں جا  
 سکتا۔

چیار روش عو پادارغ چارون بھی ساتھ نہینے بے ونا۔ سنگتی ندی ادوخ  
 والابے ونا۔ الوخ ووروخ۔

ص سومری چیار روش عو پاداراں چورراں  
 برزغاں کشت کلاں گوں تنی این دل عو

(عذاب بخش مری)

## خ

خوار پر شاہی، کم رنگ تالیں بے حد غریب ہونا۔  
باز گریو بیغ، رشامی باز  
گواہغ۔

خاطر براتانی مس نشارانی  
نوکراں۔  
بھائی کی خاطر میں بھارج  
کا نوکر ہوں  
نشار دے دوستاں بے پارا  
برات دوستاں بے پارا  
نشار دے دوستاں  
باز کوجہ او کم عقل، گدھا  
از حد بد صورت، اور بے ذوق

خاران، ہر  
خاران کا گدھا جو بے ذوق  
ہونے کے ساتھ ساتھ  
بد صورت بھی ہے

خاندنہ مہرانی گریغ  
خدا کی عنایات کی بارش ہونا  
جوائیں روش و آغ، دھبیں  
ساخت و آغ، موج و کفغ

ص۔ خاندنہ مہراں گیتہ ماریک سنگے بھنا۔

طشک نی یک جمیع کہداشتی مارم ڈڈرغ۔

(خدا بخش مری)

خون بیغ  
مصیبت کا تانا  
ویل و کالغ، ڈکھی بیغ  
درڈی بیغ

خوشی و بال کفغ  
خوشی سے پھولا، سہانا  
باز دھش بیغ، خوش بیغ  
جراں در کفغ۔

خاں ہما خان انت  
کہ دائم و خان انت  
خان وہ ہیں جو پشتوں سے  
خان ہوں  
جوائیں شہ میرات، ہوجان

دانتیں زر عاشقانی دانتیں  
 عشق میں خرچ شدہ  
 پر عشق تخرج بیتغیب زر  
 مال رستراں کشتیں مژدگان  
 دولت - درندوں کا کھایا  
 پوک انت -  
 پیر صی دھر پوک انت  
 ہوا مولیشی حاکموں کے قتل  
 کئے ہوئے آدمی، ان کا  
 بدل کوئی نہیں دیتا -  
 دام ہاشہ چمانی تلمان دیر بیخ  
 بہت بڑے غم کے گزرنے  
 غم و تالان بیخ - دیل و گزغ  
 کے بعد چیزوں کا نظر آنا -  
 مصیبت کا گزر جانا

ص جان اول ساڑت بیٹہ اشته پنادوسمبغاں  
 دام منی چمانی تلمان ژا دیر بیستغاں و مت

فیک دعا کرنا  
 مزائین یا بزرگ  
 کسے عو نیخیں جو ائیں  
 دعا کنغ - آبادی و لوغ  
 تری داگہ و پدہر کنغ

دانتیں

داناں چایاں بیل کھ گرانیاں  
بتر و ریشاں نہ نیکیاں  
پادال بیج

بے عزتی کی کام سے جواب دینا  
رفنا رکھ پھینچا

بے عزتیں کا بھلا معنی  
جو اور دریغ  
پندرہ گون دریغ یکساں  
بھنری کا ریشاں سرینا  
معنت کو بیج نہ ریشیت۔

دانکر کار سے کو نوہ ڈولر  
پیدائش کو نیت لور

مدنی محنت سے ملتی ہے۔

بخشیش دہی کرتے ہیں۔  
جن کے اباؤ اباؤ دسھی تھے۔  
آل کتہ۔

داداں ہواں مرد و دیاں  
کہ پیریں پتاں داداں اتھاں  
بچاں پر چھاں دیتھاں

کیا خوب سودا نند ہے۔  
اس ہاتھ دے اس ہاتھ لے  
کسے کو ہر شے ہر دے۔  
سواں گروہی۔ اند گروہ  
تہ روتھے ہر دے دے۔

دالتیں دست بدلی انت  
آخر دے دے دلیغی انت

لینے کے دینے پر پڑے۔  
ناک میں دم کرنا۔  
بشک بند و بیغ  
تسا کنع۔ اگری کنع۔ دا  
گر لیغ ع آرخ ڈکھی کنع۔

داد داسی و بیرو پتی  
دا پونز ع کنع۔

دیے ہوئے تحفہ کو نامرد  
ہی بار بار یاد دلاتے ہیں

دالتیں دادانی پد ع  
نامرد ع جنت۔

بازیں مردانی کارونیت  
تو پیچھے کا ناک چھو مارا جا  
(۲) دو ملاؤں میں مرٹھی حرام۔

دانی کر با جنت۔ جہ  
پونز جھک بیت۔



دہنی روغ

ص سرد روغ در بارہ ضرور دہنی رواں

کے سرد روغ بارہ بار زیادہ آٹھ کال (مست)

دارے سر بیغ

ایک چھپاؤ۔ دوسرے کو  
یک داج بیغ۔ یک دہشتم  
بیغ۔ پرک بیغ۔ زریغ۔ بھکر  
یک رنگ و گوناف بیغ  
کہ پھارتہ میانہ انت۔

دارو بہا بیغ۔

بارہ باٹ ہونا۔  
ڈیوال بیغ۔ روغ آگڑ  
روسے پیری ندین لنگھرائی  
کالیغ۔ شدائی شاہی بیغ۔  
دیلی بیغ۔

داوائی روغ۔

جنگ کرنے جانا۔ دعویٰ  
پہ مرغ و روغ  
کرنے جانا۔

ص اودا کہ تہ روع داوائی

گڈا میران آئناں شونڈلر (دیورغ)

دا پونز و رسیغ  
دا پونز و بیغ

ناک میں دم کرنا  
تاکنغ۔ ڈروی کنغ۔  
تنگ کنغ۔

پہر شانی کی حد تک تنگ  
بیغ۔ دیلی بیغ۔  
تنگ بیغ۔ تابیغ۔ ڈروی

دا دلابیغ۔

لاڈلا ہونا۔ اٹھکیلیاں کرنا

ناز و کنغ۔ وڈالی کنغ۔

دائی کوشہ تان ہندو  
لکین و۔

دائی سپیٹ چپانا۔

دائی کوشہ پچ ہند کیلنتہ

داپارت و کنگز

بد عادتیا۔ برا بھلا کہنا۔

بریں ٹوکائی کنگز۔

دتان و تیغ کنگز۔

(کسی کے مال پر) دانت تیز

کسے مڈی و پلغ و تیاری

کرنا۔

کنگز۔

دروگ دروگ راست

پر سچ ہے۔ جھوٹ جھوٹ

دروغ در راست و برکت ہر

کس سٹی بی دروغ در راست

نیٹ دوسہرا بی۔

دزیک وزی اے کنت۔

چور کا گناہ ایک۔ مالک کے

دزی کنگز و شہ کیس کنگز

مال و داڑھ صد گناہ۔

گناہ ایک ہزار۔ چوری سے

زیات گناہ انت۔

قیاس آرائی بری

دشنام رزا پورے بہر کسے

گالی قرض ہے۔ جسے دیا

زاع ہر کسے و دٹے ہواں

و دئی۔ گر دینیسی۔

واپس کرے گا۔

ترا زاع و دا۔

دل و پیر داڑھ و بدی نیست

اپنا بدی کوئی نہیں سوچتا۔

زاد و دروغ و باڑاڑ و ترا و دے

انت۔

دولت صرف اپنے لئے ہی

مردم و تی بدی و کونہ لوہیت

دبغ گرانڈ و اغد مزمن

باعث عزت ہے۔ دولت

د تار کس نقصان و مذات

تہ جند و پیر مایمینی

سے گناہ پوشیدہ رکھے جاتے

مڈی اور دولت اغد بازی۔

در شکش و تی بر و

درخت اپنے پھل سے پہچانا

مردم نہ خوا و حیل و ہج

درست بیت۔

جاتا ہے۔

تہ جند و عیواں و مھکی دولت

د و شیر و بو و کنگز۔

منہ سے دو دھکی بو آنا۔

عیواں لکینی۔

آرخ بیت۔

کس میغ۔ نا پو ہ میغ۔

داداں ہماں کناں - کہ  
 پیروں پتاں کتہ -  
 نیکی اور سخاوت ورثے میں  
 ملتی ہے  
 ننگ آں ہواں کنت کہ  
 پت و پیر کال کتہ -  
 دان و راجترانت -  
 غلہ کی قسمت میں پس جاہکا  
 دوچار ہونا  
 گندخ - دھمکخ - ملغ  
 شہ ویل و کشف -  
 بھنور سے نکالنا  
 مصیبت سے نکالنا  
 دربرغ -

دریا کے بڑی دا کونڈا کیت  
 (۱) ہاتھی ٹیکا بھی ٹوکھاں  
 ص - در بڑتہ سیاہ و زیادہیں درکاں  
 ہاتھی کہ مری مئے - صد  
 تک -  
 (۲) دریا خشک ہو جائے -  
 گریوٹی - دے رشہ گریواں  
 تو بھی اس میں گھٹنوں تک  
 مدھی باز ہیتی -  
 پانی رہتا ہے -

دریا و پے پڑی آل چے بیت  
 (۱) دریا کے سمنے قطرے کی  
 دریا و پے بیگ و کفغ و  
 چے بیت -  
 بساط کیا ہے

دریا و پے بیگ و کفغ و  
 چے بیت -  
 (۲) کیا پدی کیا پدی کا شور  
 کتا اگر دریا کا پانی پیئے -  
 بھاگیا میں مرد و پے کیس  
 چٹی و پے بیت  
 تو دریا خشک نہیں ہوگا  
 سمندر پتھر پھینکنے سے خشک  
 میرد ستر داراں پے گریو و  
 نغن و پے بیت -  
 نہیں ہوگا -

دریا و پے پڑی آل چے بیت  
 (۱) دریا کے سمنے قطرے کی  
 دریا و پے بیگ و کفغ و  
 چے بیت -  
 بساط کیا ہے  
 (۲) کیا پدی کیا پدی کا شور  
 کتا اگر دریا کا پانی پیئے -  
 بھاگیا میں مرد و پے کیس  
 چٹی و پے بیت  
 تو دریا خشک نہیں ہوگا  
 سمندر پتھر پھینکنے سے خشک  
 میرد ستر داراں پے گریو و  
 نغن و پے بیت -  
 نہیں ہوگا -  
 منہ میں رام نام - بغل میں  
 چھری -

دزیں ترغ

چوری چھپے آنا۔ چور جیسے لغور۔ بغا۔ جھونگا۔ گیدڑ۔

صکاء چودزی تو لغنی

دعا دء کش۔ عبراہمبند ع (بالاتر)

دعا کے لئے ہاتھ اٹھانا دعا لولع۔ سوال ء کنع

دستان بڑا رخ

دستان پہ حدا بڑا زاریں

کیزاں بیاری طبع دوستیں (دوستیں)

دشمن کو خوش کرنا۔ یعنی بریں کارے ء کنع۔ دتار

دشمن ء وحش کنع

نقصان ء دیغ۔

برا کام کرنا

جنغ و رشغ۔ دل ء بھاسانی

دل کی بھڑاس نکالنا

دل ء زنگانی ریگ

کشغ۔ دل ء کلیں ارمانی ٹوکانی

کنغ۔

تریشغ

ڈرانا

دل ء آف کنع

بریں دخت ء بیغ۔ دل ء

بہت بڑا حال ہونا

دل ء حالان ہداسی انت

حال ء اندازہ ء کس جتہ

نخنت۔

یک زبے دے فویغ۔

دار ء گرم نہ ہونا

دناتاں نہ چرغ۔

ہواں لنگھریغ۔ بازلم

دھرط دیغ۔

ڈھل ء توار وحش انت حدا

ڈھول کی آواز دل کو بجاتی

دھل پہ توار ماپہ ندرہ

کنا کہکھو دھل ء توار ء اش

کناں۔

- دروغ و مزمل گونڈانت جھوٹ کے پیر نہیں۔
- دروغ نیت رڈ سہرا بیت  
دروغ دادیر و ابرین نوی  
دخت و لاکھو دیغ پزرب  
و کٹغ و دروغ و بندغ۔  
راستیں ٹوک و نختغ۔  
دروغ بندہ لڑکا دیورخ۔  
اڈھانی دیورخ۔ راست نہ  
گو شوخ۔
- دروغ کی گلی بیغ۔  
جھوٹ کا مجسمہ ہونا
- درنگ و دھڑ دیغ۔  
گنبد کی صدا ہونا۔
- درائی کلائی تل ایس پیش و  
و جلیغ و جی کس۔
- (۱) میدان جنگ سجا گئے  
و اے کو کہا جاتا ہے  
( گھر سے قبل میں کہیں  
رکنے کا نہیں۔ )
- درنگاں پر بیغ۔  
دھوکہ دینا۔
- دراہ و دروغ  
پنج نکلنا۔  
صہرچی مس سوگھات و گوں جانا ٹاھ و  
اچ منی دست و اینس نر و دراہ و  
دگل خان نصیر،
- بازی کٹغ۔  
دھوکہ  
دھوکہ  
بازی کٹغ۔  
دھوکہ

دریا در بیخ - درگت بانا خوب پینا - پتیلان کنایع - باز بیخ

کنغ -

دریا دل بیخ - سنی ہونا - سنی ہونا - سنی ہونا

نگرے و داڑھ بی و داڑھ

بیخ -

دریا و در کوہیں - آب ندیدہ موزہ - بے دخت و کوشش کنغ

چو ایماش کشتغ انت - کشیدہ - باز پیش و بندوبست و

کنغ - بے ڈولیں وھیان بازی

در درغ و منزل گوئی و درغ - در درغ گوراما خطہ نباشد

و سرتک و مہرا بیت -

آسمان کے تارے توڑلانا - باز دکھیں کار و کنغ - جمبوس

گشیت مرزو مزین شینیں

دریاے جھاگنی گرانیں (رحم علی)

درب و پار بیخ

سخت صدی ہونا - نہ مر و نوح بیخ - گشتن و

نہ منورخ - ٹوک و نہ گروخ -

در شتغیں تیر دست کنے - کمان سے نکلا ہوا تیر پھر

شتغیں مدی نہ گرو دی شتغیں

ٹوک گرو دینتہ سنے -

آپتی پیشو راجاں تباہ کنٹ -

درست دعوی گراں سیری - آپس کی لٹنی غیروں اور دشمنوں

کو فائدہ پہنچاتا ہے -

بڑے سردا و مذاں

دردہ میں دل عزیز -

دل میں کھوٹ ہونا

دردہ کو ہماری دست عزیز

دردہ کو عزیز بے ایمانی کلف

میں ملائیں دسے حالوار کنگ انت میں دف

وانال فرقان و گداھے دردھنت میں دل

دزکین گریو و چک انت -

چور کون - غریب کا بیٹا -

نام گریو و بدیں - گریو چور

بھی -

دز و گون دز - ساد و گون

ابن الوقت - چور کے ساتھ

ہر کس و سگت کسی نوی

چوری کی باتیں اور نیک کے

اورخ - دھوکہ باز - دغا باز

ساتھ نیکی کی باتیں کرنے والا

شخص -

دز دزینٹ ساد -

سو دن چور کا ایک دن

دز و رکش کم انت - دز و

ینٹ گر جا یعنی انت -

سادھ کا -

دز و مات تاں دیر و پگ

بکرے کی ماں کب تک غیرت

دز و مات حکو دزی مڈی

کھائے گی - چور کی ماں دیر

و پو و ہش و کتہ سخت

تک گوشت نہیں کھائے گی

کہ دزی منزل کم انت -

ہمیشہ گوشت نہیں کھا سکے

گی - کیونکہ کسی دن چور

تو پکڑا جائے گا -

دز و جیفیں موری نال

چور کے ٹوٹنے سے گھر

نال اغد دزینت تہ لرغ

دوبارہ آباد ہو سکتا ہے

پیریز موری - ہاندی مڑوم

دز و جیفیں نہ موری -

لیکن اگر مالکن چور ہو۔ تو ہستردالی زال ڈگریت۔  
 گھر کبھی خوشحال نہیں ہو سکتا۔ یا زال غر ہستردا وار۔  
 چوری کی گھوڑی جس کی پرچ سرء پرچ نوبغ۔  
 نہ تو زین نہ لگام اور نہ ہی مرغ ہے۔ اور نہ کھانے کا بند و بست۔

دزء ریش و گکے۔ چور کی داڑھی میں تشکا۔  
 دز بادشاہ کو رغ و دے۔ چور بادشاہ کے گھر بھی۔  
 بھوری۔ چوری کر سکتا ہے۔ چور جہاں۔  
 چاہے چوری کر سکتا ہے۔ دز ہر کارء گتہ کنت۔  
 دزء گشغ کل دھاواں۔ چور کو کہنا۔ کہ سب خبر۔  
 سادء گشغ بیگھ و دز کئے۔ ہیں۔ چوری کر۔ اور گھر۔  
 والوں کو بتایا کہ چور آج۔ نومی۔ ہر کسء گوں دروہ و۔  
 کفغ۔ دوہ ناخ۔ رات چوری کے لئے آ رہا۔

دشمن و بینگ و دے۔ دشمن کے کتے کو بھی مارو۔  
 جس کلونزیں۔ دشمن کے ساتھ دشمنی کرنی۔  
 چاہیے۔ دشمن کی کسی چیز کا لحاظ نہیں کرنا چاہیے۔  
 دشمن و لحاظ اسل تمنغنی۔ دشمن و ہر کہ نقصان داتہ۔  
 کن و۔ بد و۔

دزء شیر و پونز و گپت۔ چور نے شیر کی ناک کو۔  
 دز ہر حند و دزی و کتہ۔ پکڑا۔ چور جو چلے کر سکتا۔  
 کنت۔ دزء شہ دزی و۔ ہے۔ اور جہاں چاہے۔  
 کس داسٹہ تمنغنت۔ چوری کر سکتا ہے۔



دشمن کو بڑائی دکھا کر جلانا دشمن کو دل و پشت و  
دشمن کے سامنے گھوڑی کو دشمن کے آگے سٹ بے بیغ  
نچانا۔ منہ مہلو و درکیناں۔

دشمنیں مردانی دل و پشت و (پورغ)  
دست و کشغ  
نا امید ہونا  
بے حیل بیغ۔ حیل و کشغ۔  
ص۔ بے مجاہد و اس و گم من و کشغ۔  
دست شہ من جیداریں صل و کشغ۔

انگل خان نصیر

دست زسیت سیال و  
ہن بقال و۔  
جب برابر کا مقابلہ نہ ہو  
سکے۔ تو کمزور کو چیلنج  
کرتا۔  
بغور بیغ۔ بغا بیغ۔  
باندی کتغ۔ چھدار کتغ۔  
غلام بنانا۔

دستی کتغ  
دست گند کتغ  
بے مال کتغ۔ بے مال کتغ  
چم گند کتغ۔ محتاج کتغ۔  
یٹہ و مولد کتغ۔  
دست نگر کرتا

دست و سرزاناں جتغ  
ہاتھوں سے رانوں کو پٹینا۔  
ہے ہے کتغ۔ ارمان و کتغ  
ما تم کرتا۔  
اسوز کتغ۔ موتک کتغ۔  
کے و پے بیغ

ص۔ زارہاء کشت و دست م سرزاناں جتاں  
میں گنوخ گرو دی نہیں کہ سہرا لہ چرفاں

(مست)

دست و در اثر کنگھ سخی ہونا۔ خیرات دینے ہیرات کونج۔

والا

دست واکرائی و من دہویں پانچوں انگلیاں گھی میں مراد و کنگھ۔ سیرد سو کپڑی

کسی تالیق۔ بزور و سر

تندغ۔ مٹی و بازینغ۔

دس و کنگھ۔ کار و کنگھ۔

کاسے کشغ و پے لانک۔

بندغ سر و شنگا مڑا

شورما ز و کنگھ۔

ہاتھ پاؤں مارنا۔ دوڑ

دھوپ کرنا۔

دست و پاد و جنغ۔

دست مس گیوار و چپاں۔ خواتین کی مانگ پر ہاتھ رکھ

گیراد و دست و پے ہور و

لاغ۔ زالی گیوار و کنگھ۔

زال و قول و کنگھ۔

کر قسم کھانا قول خانم۔ اقرار

بیگم۔

ص۔ سرمی قربانیں دیم گوں دریں دید خان

عہدناں زالی دست مس گیوار و چپاں

(مست)

مدت و کنگھ۔ بھڑا اینغ۔

دست بھڑائی و دینغ۔

ساہی دینغ۔

بگندت دست و بھڑا اینغ

کساتیں کار۔ سوکاتیں کار۔

سنگیکس کار۔ ہواں کار کہ

ہاتھ بٹانا

دست و بھڑا اینغ

دست و ادار اینغ دیکھے دست و بھڑا اینغ

دستی پادی کار چھوٹے چھوٹے کام

چکاں زور بیت - ہواں  
کار کہ باز مندغ و پاد آرخ  
لوٹیت -

بُرژاں کفغ - گلاں کفغ  
مُرخ جگلا کفغ -

چوش کارے کفغ کہ کس  
سما ایت - چا بکد سبغ  
تنہ اتر و بیغ - بہر بیغ -  
دیر بیغ -

بہغ و زیا تیں شے آئی لوئغ  
صیکو بیغ - قبسنہ و آرخ  
شے و وئی کفغ -

دٹ و بیغ - گرخ و بیغ  
دیر چرخ - دژمن بیغ -  
وگ و زگرغ - مخرغ -  
دآلوئغ - دستانی کر و کفغ  
پیرانی سورغ -

باستھا پائی کرنا

ہاتھ کی صفائی دکھانا

بے اتفاق ہونا -

تخیل عرش پر ہے - اور  
سر ہے - پائے ساتی پر -  
ہاتھ آنا -

ہاتھ نہ آنا -

ہاتھ اٹھانا - دعا مانگنا

دستاں کفغ -

دست و صفائی پیدارغ

دستین و کٹر و بیٹو سستہ

دست ماں واراں چم من

دستاں -

دست و آرخ

دست و بیغ -

دستاں بڑے آرخ

دستاں پہ عدا بڑے آریں  
کہ الہہ بیاری ملخ دوستین و  
(دوستین)

دست و کورہ بیغ۔ کار آمد ہونا۔ کام آنے

والا۔ ہاتھ کا پتھر جہاں  
کاراں بھڑائیٹوخ۔ ہر  
پلوؤ ہر کار و کنع پرتیاں  
چاہو پھینکو۔

مردم۔ جو امین مردم

دست و پاد بیغ۔ دیکھئے دست و کورہ بیغ۔

(۱) بہت زیادہ اچھی چیز۔

شے و سنہرا بیغ۔ جو امین

شے کہ عالم پر سواد غریبی

جسے ایک نظر دیکھنے کو لوگ  
قطار لگائیں۔

(۲) ہاتھوں ہاتھ لینا

ص۔ مس دیر وال دست دست کنت کا ڈاں

کالے چے مانے کہ داغ و بیوغ و ملو کینا۔

(سیورغ)

مرغ۔ موت و گند غماہ

ع و در کنع۔

ہواں ساحتی رسد عالی و۔

ہواں وختی۔ بے پول و۔

دلا سو کنع۔ بس جی کنع۔

ارمان کنع۔ یہ ہے کنع۔

ابھو ابھو کنع۔

سگت بیغ۔ سودا کنع و چہ

راضی بیغ۔

دست و پاد و سارت بیغ۔

مرجانا۔

فورا۔ جھٹ پٹ

دست مس دستی۔

دست و بیغ۔

دست و بیغ

لنا۔

ہاتھ پر ہاتھ مارنا۔ چیزوں

کے لین دین کے لئے رضامند

ہونے پر ہاتھ دینا۔ اتفاق کرنا۔

دست و بیغ

دست ددل دلی امر بی  
آہنی و تفاق بھی نیست  
انت

دست و چھی و یکو مدد  
شدتیں چھی و پیرمان و  
من

دست کہ بھری تہ و تلی گر  
ہند و کنت یا  
دست اگس پر شھی

دلی گو پک و ہند و کنت  
دست و پنچیں موڑ داغ  
براورتہ انت

دست دے کند عین پاو  
دے کند عین

دستانی شودرغ و تندرغ

نعلے اور مصیبت کے وقت  
اپنے پر قابو پانے والے کو  
کوئی گزند نہیں پہنچا سکتا  
ہاتھ کا ایک پاؤں کے  
دو برابر

تو نقد نہ تیرہ ادھار  
ہاتھ اگر ٹوٹے تو اپنے  
گلے میں جگہ پاتا ہے

ہاتھ اگر ٹوٹے تو اپنے  
گلے میں باندھنا پڑتا ہے  
پانچوں انگلیاں برابر  
نہیں ہیں

باغ باغ ہوتا جسم کے  
ہر عضو سے مستی کا پکنا

ہاتھ دھو کر بیٹھنا نا امید  
ہونا

دست مر لٹریٹ اور دل  
مر چند ٹیٹ تہ آہنی و کس  
لکھت و داتہ کنت  
دلی دست و شہ و کس  
مدد و اغدات و گدا  
ارمان و من  
ہند و درودت سہنجی

دلی نادرا ہی اور دلی دلی  
سر و گوازیغی  
مردم یک و ارج نرت  
ہر دوشے و فرق بیت  
یک و ارج و حدادت  
انت

ہند و دری و و ہش بیغ  
باز و ہش بیغ گل و بہر  
بیغ و دل و برا نہ کفغ

بے امید بیغ ہر شے و  
برا بیغ و ندرغ  
نیستیں زورانی سر و  
جزغ

دست مان میں پاد      ہاتھ پاؤں ہلائے بغیر      بے ڈکھ ہاتھ سے دست

کسی چیز کا ہاتھ آنا      ع آغ۔ بے منت دریا      دست ع آغ۔

دست ع ایک۔ کنگھ      ساتھ دینا۔      سنگتی دیغ۔ بھڑا بیغ۔

صگوار دروغ گنیں بندن ع پست بیگ ذراب      بیاگوں من دست ع بکن پیریں جوڑ جوڑ

(کل خان نصیر)

دست ع لیغاریغ۔      ہاتھ کا میل ہونا۔      مڈی پرج بیغ کہ دروغیں۔

بے باوریں مڈی

بس جی کنگھ۔ پکسرغ۔

پکراشت ع کنگھ۔

منت کنگھ۔ مرکہ کنگھ۔

هدائی نام ع کنگھ۔

بے پرداہ بیغ۔

گھوڑے پرج کمر سوتا

دست ع گرسغ

دلجوی کرنا

پاؤں پڑنا۔

دست رپاداں کنگھ

دست ع سراندی کنگھ

دفعغ۔

دستانی دیم ع جفغ۔      افسوس کرنا۔      ہے ہے کنگھ۔ ارمان کنگھ

گنگاں دریا بندھ گردن

دستان وتی دیم ع جنوں در حمن بزدار

(۱) اچھی طرح دیکھنا۔ بھانا۔      جوانی ع چسرغ۔ ہیڑت

(۲) منہ کھول کر دانت دیکھنا      نفاہی ع چارغ۔ پسرغ۔

تاکہ عمر کا اندازہ ہو۔

دق و دنان کنگھ

دشتیں شیر میں گوداناں  
زنت۔

اب پچھتائے کیا ہودت  
جب چڑیاں چگ گئیں کھیت  
وت کتہ نیست انت امان۔  
اولی شموش۔ پدا بریں  
کاراں معن۔

دنت و دنتاں بیغ

چوت کھانا۔ لڑائی میں  
زخمی ہونا۔ مرجانا  
خپ و شپ بیغ۔ پٹی بیغ  
دھک و سوغ۔ ویلی بیغ۔

ذات ریش میرالی دنت و دنتان بیتناں

میں ہے بار و زیرغ و ہیلاک بیتناں

(ہیوتان)

دنت رائغ کشغ۔  
قینچی کی طرح زبان چلنا۔  
رفشغ۔ جھگڑا کنگز زیمبا

و کنگز۔ باز لوک و کنگز۔

دنت بیغ۔  
باتوں ہونا۔ شروع ہونا۔  
رائی بیغ۔ ٹوک و شغ و دنت

نزارغ۔

بریں مالوار و کشغ۔

فضیل بات کرنا۔

دنت و جیغ۔

لوانسٹریغ۔ دہش زوان

شیریں زبان ہونا

دنت و دھش بیغ

بیغ۔ دھش مجالس بیغ۔

ہمیران دھشک بیغ چوش

بولتی بند ہونا

دنت دھشک بیغ

تنگ، دکھی، ویدی یا ہیران

بیغ۔ کہ دنت و ٹوک سئے۔

دنتوں بیغ۔ لوکاں بند نومی

باتوں کا دھتی ہونا۔

دنت و سبار بیغ۔

اورغ۔ نانتکار بیغ۔ پروہ

بیغ۔ حشار بیغ۔

دَفْ عَوْجُوْءُ جَنْغِ -

منہ پر مارنا -

دیم پہ دیم ءِ لُجی کَنغِ کُشَنی  
ٹوک ءِ سہرا کَنغِ - جَزْرَعُ

یَنْغِ

دَفْ عَوْجُوْءُ جَنْتِ یَارِ عَوْ

شَو کَیْتِ مَسْ کِیَارِ عَوْ دَرْمِ عَلِی

منہ بنانا - منہ بنا کر بات  
کَرْنَا - غلط گوئی کرنا -  
کَنغِ - دروغ ءِ بندغِ -  
عَیْبِ جَوِّی کرنا -  
کسے نام ءِ جوانی ءِ پے نہ  
گَرغِ عَیْبُو کَنغِ -

دَفْ عَوْزِیْرِ دِیْنِ -

دَانِی دَفْ عَوْزِیْرِی عَوْ دَیْ -

مِیْرِ چَا کَرِ عَوْ نَامِ عَوْ گَرِ عَوْ -

پنہ در دہن ہونا  
چَہ کَنغِ وَ نَدغِ - دَفْ عَوْ  
زِ جَزْرَعِ یَنْغِ - کِیْنِ وَ دَفْ عَوْ  
مِکِ کَنغِ -

دَفْ عَوْ دُوشِغِ -

جَانِ چَہْرَانَا - مَنہ بَنَد کَرْنَا

جَانِ عَوْ پُوڑِ اَیْنِغِ - کِیْسِ

کھانے کو لاچار ہونا - اور

باز دِیْنِ عَوْ گُوں چَہ دِیْنِ

شَدِی، کَکْھَرِ مِیْنِ - گَرِ یُو مِیْنِ

رُوزِ عَوْ نَ گَنْدِغِ جَنْغِ یَنْغِ

وِیْلِی مِیْنِ -

دَفْی زَمْبُکْ نَ گَنْدِغِ -

ایک لقمے کو ترسنا -

نِیْمِ دَفْی زَمْبُکْ نَ گَنْدِی - نِیْمِ وَ اَرِی نُو کَرَاں

نِیْمِ گُوں شَدِی دُو مَرَادَاں - نِیْمِ نَارِی پَ عَمَاں

دَرْمِ عَلِی



دَفْ عَشِيرَہٗ بُو آغ۔

منہ سے دو دھک بڑا آنا

چپک بیغ، زنا پورہ بیغ۔

نا تجربہ کار ہونا۔

نزاخت کار بیغ۔

دَفْ عُوٹھو بیغ۔

منہ کو ٹکنا۔ اشارے پر

دَفْ عُوچاری بیغ۔ دَفْ عُو

چلنا۔

دُر کیتغیں لوگ عُو پھیل

بیغ۔

دَفْ عُوچاری بیغ۔

دیکھئے دَفْ عُوٹھو بیغ

بگڈنت دَفْ عُوٹھو بیغ

دَفْ سَرِی ہمیران بیغ۔

(۱) کالے سر کا ایک تہ چھوڑا

ہر کسی بیغ بے لُج بیغ۔

(۲) فاحشہ عورت کو کہا جاتا

بے حی بیغ۔

ہے۔

دَفْ عُو مارے برعُو

اس زبان کو سانپ کاٹے جو بچے رنگ عُو نہ کرنا

ایسے کہے۔ ص۔ آل دست ریزنت کہ تی آن شین و بنان

آل دَفْ عُو مارے برا کہ تی تر پناں عُو کرناں

(مست)

دَفْ جاک عُو کتغ۔

کالی گلوتج کرنا۔ سخت سخت

زاو گیت عُو کتغ۔ نہر میں

کہتا۔ بے عزت کرنا۔

دَفْ عُو جنغ۔ مزائیں پرانی

دینغ۔ بد گتغ

دَفْ عُو بھاگ عُو برغ۔

عزت اٹھانا۔ مزہ کا مزہ

بے عزت کتغ۔ بے پردا کتغ۔

خراب کرنا۔

عزت عُو گرخ۔

دَفْ عُو آف بیغ۔

مزہ میں پانی آنا۔

شے عُو پے باڑا بیغ عُو پے

دَفْ عُو آف بیغ۔ ہوسی

بیغ شے عُو پے ٹونک و پرخ

دفعہ دماغ۔

زبان درد من ہونا

چپ کنگ۔ گالارہ زکشت  
زور زکشت۔

دفعہ ایک دل و دہمی

زبان پر کچھ۔ دل میں کچھ

است درمن دفعہ  
دوست۔ منافق۔

دفعہ شیرین ملک و گیت

میٹھے بول سے آپ جہاں کا  
دل ٹھکتے ہیں۔دھشیں دفعہ گون جہان  
دوست کتہ کیت۔

دفعہ کندغین دل کافرین

منہ میں رام رام۔ بغل میں پھری

دردہ نایخ۔ دھوکہ باز  
است درمن پر آگہ

دفعہ مس ربا کاریں۔

جا پوسی کرنا۔

خوش آمد گنگ

دفعہ ہورگیں کھر کھر سے

خواہ مخواہ اپنی بڑائی بیان کرنا

وتار من گنگ

مانیں۔

دگ و شون دیغ

راستہ بتانا۔ اچھا مشورہ

دگ و مسغ۔ جو میں نصیحت  
دینا۔

صد چاکر و شہداد بیاشار جو میں دگے شول دیاں

لے پجو بازار و دفعہ جنت دھونگان دیاں

(ہوتان)

دگ کنگ۔

راستہ دینا۔ قانون کی

راکنغ۔ شر کنگ۔

بات کرنا۔

دگ و گمرغ

انصاف کی بات کرنا

حق و لوک و کنگ۔

نشاک زوار و کنگ۔

دل و ورغ

تنگ کرنا۔

دل و پیغ۔ دکھی کنگ۔

دل پہ بازین مہراں - چیم پہ  
بازیں آزاراں گرے انت  
آنکھیں تب روتی ہیں -  
جب دل بہت غمگین یا  
خوش ہو۔

دل شہ نوح آقاں دلچین  
انت۔  
غم کے وقت اہمی بات بھی  
بری معلوم ہوتی ہے۔

دل جاہیں کہ لچ بر جاہ  
انت۔  
غم کو وقت و جو ایشی شے  
دے بریں معلوم بنت۔

دل یک لگے - جھلے نہیں کہ  
ہر کس چک و داتی - یا  
دل پے، جھلے نہیں  
زندگی چین سے گزرتی ہے  
دل ایک پھول ہے - چادر  
بہنیں کہ ہر کوئی اور ٹھہ لیکھا۔

دل سیر چم شدی -  
دل و انارانی آت دیغ -  
دل و چک و ہون مدغ  
محبت صرف ایک سے کی  
جاتی ہے۔

دل سیر آدمی کا مزید ہونا -  
دل کو جھولی تسلی دینا -  
دل کا خون ہونا -  
بھاگیہ و ہم شکی بیغ  
وتار دروہ و دیغ -  
دیلی بیغ - و رڈوی بیغ - دل  
و ہون بیغ -

ص ہوں منی او شیشین دل و چک و مستغان -  
من شتو سندھ و حجا مالان گو دستغان -

دل و وقت و آغ  
دل و حیرت و بیغ  
(مست)  
دل و ڈاٹے بیغ - ہر شرب  
و کنع - ترسغ  
زہر گرغ فکر کنع - سو رخ -  
گرتی کنع -

کلیم منہ کو آنا -  
فکر کرنا - خون جگر پینا -

صد من گنواں گوں دل ءء تجیر ال

دل گنوںے گوں من ءء جھیری

(جام دُرک)

دوستی کئے بہادر ہیں

پنگھیس بڑھانا۔

دل ءء نریخ کئے۔

یکے۔

صد دل ءء نریخ کیں روح ءء

مخیں آپتی دروہ ءء

(عاجی مومن بزدار)

ارمانی بیغ۔ دکھی بیغ۔

نڈھال ہونا۔

دل ءء راٹ بیغ۔

صد گجھت و مونجھانت سومری کاڈیں

گوں دل ءء زھیرانی صد ہزار راڈیں

(کل خان نصیر)

مراد ءء کئے۔ دھشی کئے

موج کرنا۔ عیش کرنا

دل ءء موڑ ءء کئے۔

صد دل منی موڑ ءء کنت دلی آئی۔

شاہراں سینگھاراں تری آئی۔

(مست)

ماری ریز گریغ۔ ارمانی

پیچ تاب کھانا۔

دل ءء پیچ درغ۔

دہش بیغ۔ رنج ءء رندہ

خوشی میسر آنا۔

دل ءء سوڑ بیغ

اے نیشو بیغ۔

مونجھ بیغ۔ امانی

طول ہونا افسردہ ہونا

دل ءء باندا بیغ۔

دل متنی فاندائیں پہ سمو مجلساں۔

دیتے مس سمو کر گت مگنائیں گداں۔ دست

دل کر کشیت نغز پیشیت۔ دل کی چاہت ہی سے سائے کار صدیں بنت۔ کہ دل لہویت  
کام ہوتے ہیں۔

دل بر حمانا۔ دھیر و دلین۔ بس ہی کینغ۔

دل ہونیک۔ بیغ۔

دل در دینغ۔ در دسر ہونا۔ دل وار بیغ۔ کار و نر خونغ۔

دکھی کنوغ۔ بنس۔

تنگ کینغ۔

دل کینغ۔

گون دل و کار و کینغ۔ دل

و آغ۔ دل و راضی بیغ۔

بار و غنم بیغ۔ سیر بیغ۔

تر بیغ۔ دل و لاف و کونینغ۔

دل و در دینغ۔ دو تال

ور و بیغ۔ بریں لوک و

اش کینغ و گون مو بھای بیغ۔

باز دوست کینغ بشہ چاں

شاں دیم و کینغ۔

چمان اندر و حند و لیغ۔ چم

بیغ۔ دوست کینغ۔ جبر و لیغ

دوسر و لیغ۔

دل و بنداں دارغ۔ کلبے سے لگانے رکھنا۔

دل و گرز و بیغ۔ بہت پیارا ہونا۔

دل و ٹائے بیغ۔ کچھ موسوس کر رہ جانا۔

دل سیر بیغ۔ دل بھر جانا

دل مول و کینغ۔ ہی گھبرانانا۔

دل و لاف و کونینغ۔

دل و در دینغ۔

دل و گونینغ۔

دل و لاف و کونینغ۔

دل و لاف و کونینغ۔

دل و لاف و کونینغ۔

دل و لاف و کونینغ۔

دل و لاف و کونینغ۔

دل و بند و سارث پیغ - باغ باغ ہونا - گل و بہر پیغ - دیش پیغ -  
 جبران در کفغ دل و براز  
 کفغ -

صد دل منی سارث بدیتہ - شہ ہر دھیں بدان و ٹری  
 ( مست )

دل و آس و روک کفغ      دل جلا نا - دل و شو شغ -  
 صد مروجی دشمن و روک انت دل و آس -  
 سچان انت چو کہ من دل و کر پاس -

دگل خان نصیر  
 گنرتی کفغ - دل و جھیر پیغ -  
 دگے پونغ - شمو شغین  
 شے و گیر آرخ -

دل و چند پیغ

ڈور جانا - دل ہتا - ترہ سغ - دل و لشر زغ -  
 جان و بشرغ - ہر مہب و  
 کفغ -

دل و چند پیغ

صد حکلے داتوں دلھیال و کلا  
 گزاروں چند پیغ - کہ چند پیغ و بالاد و برا مین و  
 ( دیورغ )

دیکھئے دل و براز کفغ      بگندنت دل و براز کفغ  
 صد مروشی منی دل عجب چانٹ و کنت -

برینان و رندی نذرھیال و کنت -  
 ( جام وک )

دل و کار و کفغ -

اپنی مرضی کرنا -

وٹی وارج و کفغ - جند و مرضی  
وارج و کفغ - ہواں رنگ و  
دل و لوتہ - ہواں رنگ و  
کفغ -

دل و کار بیغ -

امید بہ آنا

وٹی مطلق و وارج و کارے

بٹغ - کار و جند و دستاں  
آغ - پیڑ و گوانک و دیغ  
وڈائی کفغ - گوات و گرغ  
ارمانی بیغ - شو شوڑی بیغ

دل و پندغ -

مغرور ہونا -

دل و ہون بیغ -

دل کا خون ہونا

دل و نیم وریش بیغ -

دل و کوٹ و داروخ

دل کا کھوٹا -

دل و دروہ و پرسی و  
داروخ -

دل کہ دزانت گیری دز

خود چور جہاں چور -

وزع چنا جہاں دزنت

انت -

دل و پیریغ -

جی ٹوٹ جاتا - حوصلہ پست

ھیل و الف - بغا بیغ -

ہونا -

سیالی گھسواں شہ کفغ -

ہمدردی کرنا - محنت اور

پر سنغ - دھیر و دیغ -

جی لگا کر کام کرنا - دل

دشووشی کفغ کارے و

لگانا -

جوانی و کفغ -

دل و دارغ -

دل رکھنا -

سمت دیغ دل نہ بھڑکفغ

دل و شترغ

دل تیزی سے دھڑکنا پڑ جانا

ترسغ - دل و در بیغ -

حشریب ء کفغ - جان راپہ  
تڑس ء بڑیغ -

دل ء لاف ء زویغ - پریشان ہوندا جی گھبرانا -  
دل ء مہر کفغ - دل مضبوط کرنا -

تڑسغ - دزت ء کفغ -  
نہمت ء کفغ - بقا زویغ -  
پد نہ کنزغ - سیالی کفغ ء  
پہ تیار بیغ -

دل ء برانز کفغ - پھولانہ سمانا - دل کی کلی کھلنا -  
بازو ہمیش بیغ - دل دسارت  
بیغ - شونک ء چڑغ

دل ء بھوریغ - دل توڑنا -  
برادری ء بھوریغ سیاہ  
خامی کفغ -

دل ء آرخ - جی لگنا -  
شے ء دوست بیغ - دتی  
جند ء لیکن پنج پرداہ ء  
نخغ -

دل ء گنوخ بیغ - دماغ پھر جانا -  
پرپیہ ندوغ  
دل گنوخ بیتہ بلیس شامست ء کسواں  
گیر کیت سوکلاں شہ دھاو ء درہنغاں

دل ء بھاسانی کفغ - دل کا بنجارا تارنا -  
(مست)  
خروشانی کفغ - ارمان ء

۲ - دل کا غبار کالنا - کفغ - دل ء داستغین  
لوکانی کفغ - وہمی ء اڈ  
گرغ -



خیں بیغ -

مایوس ہونا۔

ملک کنغ - لاچار بیغ - نریغ

ص چورو و پیر مڑوے دینیں انت۔

چومن اے مڑو پہ گندنا شنت (ریوغ)

آنکھ لگنا۔

وہا و ہا و ایردوغ

وہا و ہا و کرسی و آغ -

وہا و ہا و بیغ -

سراء ایر کنغ -

تنگتین و وار تغین -

مستیانی کشغ -

بھڑے ہوئے جام کواٹانا

پٹے ہوئے شراب اور تہ

کو تمام کرنا۔ جو رو ظلم کرنا۔

کہیں کا نہ رکھنا۔

تیریں کیفانی کا وارغ

ص اکریں منتے منساں لائیں

د لگریں کیفان و مرہ کا واریں

زور من کوٹھی آن مہ ترین این (مت)

دل جہنا۔ افسوس کرنا

شو شوڑی بیغ - ارمانی بیغ -

وہش نو بیغ -

دل و اشغ -

راستیں حالوار و کنغ -

حق و کڑک و کنغ زنگ

و تر دار و کنغ -

دل پر بانتر کہہ کر بات کرنا

انصاف کرنا۔ سچ کہنا۔

دل و دست و ایر کنغ

دل و اشغ۔ سر و درد و

کنغ۔ ارمانی بیغ۔ شو شوڑی

بیغ -

دل میں آگ لگنا۔

دل و آس و کنغ -

دل و آس و زیرغ -

ص دل زہیرانی پستہ میں آسے

مجلس سے پاؤں تک میرے مزین ٹاھیں (گنگان نصیر)

دل سے لوڑ سے لیٹے - کلچر منہ کو آنا - دل سے دف سے آئے - باز

غمگین بیٹے - باز مومنجائیٹے

چھانی آگہہ تہار سے لیٹے -

دل سے پڑے بیٹے - دل کا بھر آنا - دل سے ہار سے بیٹے - بارا

بیٹے -

دل سے اوڑھینے بیٹے - زیادہ کی توقع رکھنا - حیل و نڈیٹے - بارا بیٹے -

دل تانگ بیٹے -

دل سے کڑے بیٹے - کسی پر دل آنا - دل سے کٹے - دل سے آن سے

ور سے - دھس کٹے - پسند

بیٹے -

دل سے آن سے ور سے - کسی پر پیار آنا - دوست کٹے - پسند بیٹے -

دھس کٹے -

دل سے پلو کٹے - دل کو ڈھارس دینا - ہمت دینے - بھر کٹے -

شاداش شاداش کٹے -

دل سے سیر بیٹے - جی بھرنا - تیا بیٹے - سیر بیٹے - بار سے زینے -

دل سے بھور بیٹے - دل سے ڈیر کٹے - تیا کٹے -

دل سے شو سے بیٹے - ڈکھی کٹے - ویلی کٹے - تکلیف دینا - دل جلا نا -

دل سے پلو بیٹے - پر کٹے - گنڈے کٹے - آزمانا - سوچنا -

دل سے ڈیر بیٹے - دوستی میں کھوٹ پڑنا - برادری سے کم بیٹے - دوستی

سے پرک کٹے -

دل مان آئغ۔

دل کو لگنا۔

دہش کفغ۔ قبول کفغ۔ دلی  
کفغ۔ منع۔ ہا کفغ۔

دل دشتہ دہنو کثر بیغ

دل سے دھواں اٹھنا۔

دل دشتشغ۔ ارمانی بیغ

دل کا طرح و مان آئغ

دل پر چھری چلنا۔ دل میں

باز ڈکھی بیغ۔ شو شو ڈی بیغ

کٹاری لگنا۔

ارمان د کفغ۔

دل د پھبغ

پیارا ہونا۔ دل کو لگنا۔

دہش آغ۔ دوست بیغ۔

دل د گدغ

طبیعت پر گراں ہونا۔

دل د چک د ابر بیغ۔

دہش آغ۔

دل د کدھی پڑ بیغ۔

دل کا برتن کی طرح پھر آنا

دل منی کدھی پر بیہ

تڑساں ڈوہرہ بھویرنی

(خدا بخش مری)

دل د تیرانی گدغ

دہر ہوش ہونا۔

مست بیغ

ص۔ ویس چر نیتو بو لک د مہمان بیتقال

سمجھتقال من کہ دل د براں گیتقال (مست)

دل د ہانغ بیغ۔

دکھیا ہونا۔

دل د دور بیغ۔ مو بجا بیغ۔

باڑا بیغ۔

ص۔ دل پرے دوستان ہانغ د جلی شہ اندر د

تر کفغ د رانے کہ داشتہ منی تکلیس ڈوہرہ د

(خدا بخش مری)

دل د چک د مہر بیغ

دل پر نقش ہونا۔

پہیرنہ شو شغ۔ رنگ د

لیک۔

دل و سہر بردار چھوڑ دے کھنکھن	جھوٹے مزے اور پرے دل سے	دل و پشت و شہ
دھڑ دے مہسک کھنکھن	بھیل کا پھپھولا	دل و کرم بیغ
ترسے ہر شب پیلہ ہی کھنکھن	کلیجہ دھک سے رہ جانا۔ (پتہ) کلیجہ پانی ہونا۔	دل و آف بیغ
ٹوک و جوانی و آتش ہالوار و گرغ	نصیحت پر کان دھرنا۔ آواز پر کان دھرنا۔	دنگوش دارغ
ڈینگ و سکدل بیغ بہادر بیغ	بہت بہادر ہونا۔ (دل پر بال اگنا)	دل و چپک و مید و مورغ
شک و نذیغ دل و دت و آغ	شک میں پڑنا۔ کلیجہ پھلنی ہونا۔	دل و کرک و کھنکھن دل و لور و لیغ دل و مزین کھنکھن
مزان دل بیغ پیر داہ نہ خنکھن	دل بڑا کرنا۔	
دل و سپرغ دل و شنکھن دل و جیم	جی متلانا۔ کمزور دل ہونا۔ دل کے مکڑے ہونا۔	دل و کچو بیغ دل و رار بیغ
باز ڈکھی بیغ دل و رانغ بیغ ٹوکانی پر مینغ	دل کا دیوانہ ہونا۔	دل و گنوخ بیغ

ص۔ دل گنوخ بیتہ کاری نادانی انگلاں  
ظالم دزد و راج بیتہ ترا میر و متان (مست)  
سہارا ہونا۔ دھارس دینا آسرو بیغ۔

دل و ٹیک بیغ

ص۔ چو ترستی و منی درو و ٹیک رو  
دیغ و دیلاں ترافا مکہ چے کئے  
(دھیبی)

کلبو چھنی کرنا۔ دل و شنگینغ۔

دل و چیرغ۔

ص۔ ناداں نکالوار دل و چیراں  
چو شش و عشاں چو زغر سیراں۔ (دھیبی)  
سنگ کرنا۔ ہاز غیس شپانی دور کنگ۔  
ڈکھی کنگ۔

دل و بیغ۔

حیران ہونا۔ کوئی فیصلہ۔  
نہ کرکنا۔

دل پرول بیغ۔

روریانی کرنا۔ دلی گریوں  
کنغ۔ اپنا پرایا کرنا۔

دلکشانی کنگ

دوڈائی کنگ۔ گوات گرض۔  
ہر دا جے و بی۔ زمین آسان  
پچھے یک موسی۔

دلغ و ارش و بیغ۔

دنیا تپے مرلیٹی

سیت و تاوان بی آن و آنک  
عوماشی یا گرو ہاز پدالغ

دنیا و سفیں سفیں

سیال و بھوریغ۔  
مقابلے میں شکست فاش دینا

دزلانی اندرو گار کنگ

دردِ داناگِ شکِ مس تھی

یوریں چادریں -

دواز دھیں بندال عیو ع

نریغ -

جیسا دیس دلیا بھیں

ہر بندے تندرہ

ریت و کس -

بے عیب ہونا - بارہ کے

بارہ بند کا بے عیب ہونا -

دواز دھیں بندال نیستنی عیو مس

سموتی ٹوک انت چوستار و جی بانگ

است

دوسا بیک بگ نہ اھیت

دور کلاتے میں تیوریں کو ہے

دور گور پنچ کس عنہ پاداشتہ

ایک جگہ میں دوسا نہ نہیں رہ

سکتے کسی نے پیادو دھ کسی

نے پانی - سب کو ایک دیں

گوانی - امارت سایہ کی

طرح ہے -

دومر د عزال عوش دانی

دے گبہ آں -

(۱) آپ سے اب بھی اچھی

حالت میں ہوں -

(۲) دو بیوں کے حادند سے

اب بھی اچھا ہوں -

دوست و دست و دے

دشمن و دشمن کے

دوست سے ماتھ ملا - اور

دشمن سے چھاتی -

دوست و گول

دشمن و چڑو

دشمن و استہ

دوست کو صحیح صورت حال	دوست و دل و حال و کئے
دشمن و راستیں حال و	دشمن و آگہ سٹ و جن
اصل مدد و دوست و راستیں	دور ہا ز غنیں ضد بیت
حال و دھکے ۔	جو زخمی ہو ۔
دشمن و ہواں ہند کنت کہ دوری	دور و مہی ا و بقال سہ انت
دشمن کا وہی حصہ دکھتا ہے	دولت کو ہند و اور موٹاپے
جو زخمی ہو ۔	کو بھنیں سہہ سکتے ہیں ۔ دہلوج
بہر مژدم دور و سوک و سہتہ	دولت کو اہمیت نہیں دے
نخنت زانو مژدگوں دور	سکتے ہیں )
و گرات و کنت ۔	وعدہ خلافی مردوں کا شیوہ
مرد و قی ہو ر و یلو کنت ۔	نہیں ۔
مرد قول و پد و جنت ۔	دو خربوزے ایک ہاتھ میں
یک وخت و دو جوا میں	نہیں آتے ۔ بہ یک وقت
شے و قی کتہ نئے ۔	دو خواہشیں پوری نہیں
دو یار یک وخت کتہ نئے	ہوتیں ۔
شیطان بیغ سیاہ خام	بشر ارتی ہونا ۔ دو دم والا
بیغ یک دہمی و مژدینو	ہونا ۔ لوگوں کو آپس میں
بیغ ۔	لڑانے والا
دو سائڈ یک بگ و ہند	دو تلوار ایک میان میں
و نخنت ۔ دو ستر دار	جگہ نہیں کر سکتیں ۔
یک راج و بیٹہ نویت ۔	دو زخم یک جگہ و
	مژد و نخنت ۔

دوستی دتی جاہء۔ بے حیا	دوستی اپنی جگہ پر لیکن حساب	برات و دوستاں گوں
حساب انت۔	بے باق ہونا چاہیے۔	دے ہسا و جوان انت۔
دوپادء پتء شکر کن۔	انسان اپنے باپ پر۔ اور	مردم پتء زندء اور
چیار پادء ماتء۔	جانور اپنی ماں پر جاتا ہے	اولاکء ماتء زندء
دوتل و دوتوخی پر مردء	دورخی پالیسی انسان کے	مردمء پے ہر کسی بیغ جان
عیوانت۔	لئے اچھی نہیں ہے۔	نیں۔
دوبرات دے سیمی حساب	دو بھائی بھی ہوں تو تیرا	اغہ دوبرات بنت۔ دے
	حساب۔	حساب ضروری انت۔
دو مین دستانی گٹھاں بیغ	سب کچھ ہار کر بیٹھنا۔	ہمیرانی جو شتغ۔ ارمالی بیغ
	درون ہاتھ مکر ہونا۔	ہیرء نولغ۔ برائینغ۔
		وزتی بیغ۔
دو مادری مرطہ پے لائری	دو کشتیوں میں سوار	دو زوانی پر مردء اون
دو مادریں قطار بیغ	سہر ایک کا ساتھی جو کسی	سہر کسء گشغ کہ مس سئی
	کا بھی نہ ہو۔	سنگتاں دوتل و دوتوخی
		بیغ۔ دو زوان بیغ۔
		دروہء کغ۔ پر امغ۔
دوستیء ہسکء کغ۔	محبت میں فرق ہونا۔ محبت	دلء دیر بیغ۔ دوستیء
	میں کمی پڑنا۔	کرکء کغ۔ دوستیء بھرغ
دورانی وھلینغ	امارت کے نشہ میں غلط راہ	بازیں مڈیانی وجہا غنطیں
	اختیار کرنا۔	کارانی کغ۔
		چاکر و گہرام پر ومان سہر
		دو راں بلوچ وھلینغ



درد دل کہ رازی ہے ملا  
ہے کاڑھی۔

درد دل جب راضی ہوں۔  
تو کون ملا اور کون سا قاضی  
۱۱، اغر دو مردم دتی کارے  
کنغ عا پ تیار بنت نہ عالم  
ہے کتہ کنت۔

۲۱، اغر دو انسان یک بیغ  
ع و بارابی۔ نہ کس داشتہ  
نخس۔

پوہ کنوخ ع فریغ۔  
بے تفاقیں۔ بدیتیں قوم  
چرڈ ویلانی تلابنت نہیں  
آہنانی فغن بیت۔ نیں  
عزت۔

راہ سدھار کا نہ ہونا  
تا اتفاق کی شکار قومیں  
ہمیشہ مصیبت میں مبتلا  
رہتی ہیں۔ نہ ہی ان کا۔  
فضل پکتی ہے اور نہ ہی

دھر کینوخ ع فریغ  
دھرا بدیتیں این راج  
س شرایانت۔ نیں پس  
پشانت۔ نیں روز چڑایا  
نت۔

فکر معاش سے نجات ملتی ہے  
گھر کی مرغی دال برابر دوسرے  
گر لویں شے جوان گندغ  
کی گائے کے تھن بڑے  
کویت۔

دہی ع گونخ ع گودان مزنیں

نظر آتے ہیں

آنسو پونچنا دلا سہ دینا۔ دلا سو ع فریغ۔

دھیر و ع فریغ۔

کستریں گہار دھیر وال داتئی  
ہمل اے کیت دت حداکاریت

(حل)

جند ع پو رھیات ع کٹو کھ  
گوں کٹغیں کٹو۔ دتی جند ع  
دستان تھی

حلال کی کماٹی۔ دسوں  
انگلیوں کے استعمال کی کماٹی

زمیں مور دغانانی چونڈی

دھڑ کو سیغ

سخت سست کہنے کو سننا۔  
 ٹوکائی سیغ۔ بریں ٹوکائی  
 بد نہ برغ۔ دف ع چاری  
 بیغ۔

ص اول وگڈ روشے پتسی کا ہواں رواں  
 زہر وومیش بنت ہر بائی دھڑ کو اں ہست

(ہیوتال)

دھی جہان وگون دیغ۔ لگے جہان کو پہنچانا۔  
 کشغ۔ زندھو شریا سیغ  
 مسکف عرشہ ربا سیغ۔  
 دھار دھار کنگ  
 خواہ مخواہ چلانا۔  
 داہو چیک کنگ۔ دف کڈارغ  
 ٹکات ع کنگ۔

دھمانی انہ بیغ۔ نہیں پر ڈٹے رہنے والا۔  
 یک برے انہ کنگ ادا ہی  
 سر ع جگوز۔  
 دھمانی کا نہیں۔

دھمار دھریغ۔ اعلان جنگ۔ گھمان کی  
 رن پڑنا۔ دھمار پھٹ جانا  
 جنگ ع واہو۔ گرائیں  
 جنگ۔

دھمور دارندانٹ  
 جنگ انت  
 جب تک رند ہیں جنگ و  
 جدل جاری رہے گی۔  
 تال کہ رندا ست انت جنگ

دھمور امدانت۔ کوشانت  
 بہادر اور لڑاکو کے لئے  
 پہ بہادر و مورخ و گشت  
 بولا جاتا ہے۔

دھی آلی گورشتی پے بیغ۔ دوسرے کی کہادت پر عمل  
 کرنے والا  
 تی آن ٹوک ع گرغ۔ دتی  
 دل ع کار ع ز غنغ۔

جھیتتیں بیغ۔ بے کار بیغ

ذہک مس دھک

بار بار مسلسل بہر دفعہ

ہر دھکی۔ رائی کتھیں کارے  
نیام عہ یلو نہ دیغ۔

مڑدم دہمی عہ مرگ عہ دتی  
مڑدغاں گیر کاریت اور گیت

دوسروں کی مرگ میں اپنے  
مڑو یا آتے ہیں۔ اور رونا آتا  
ہے۔

وہی دمرگ عہ وتی گیر کایت  
اور مڑدم گرے ایت۔

دیم پہ دیم بیغ۔

مقابل ہونا۔ آنے سامنے  
ہونا۔

مقابل بیغ۔ اوار بیغ۔

دیم پہ دیم بنت دوز مزار لوکیں  
ہڑ جتگ ہمل نیں بھجری گروکیں

رگل خان نصیرا

زور کہ موسیٰ پہ مرغ عہ۔ تہ  
جان انت ہیر۔

جب دیکھو کہ بازی ہار  
رہے ہو۔ تو دست بردار  
ہونا بہتر ہے۔

دیت عہ کہ بازی بے دم  
انت۔ گڑ دیغ و درست  
دنت

ثواب و نام عہ صدقہ بدنام  
بتیغاں۔

نیک نامی بجائے خود۔ بدنام  
ہوا ہوں۔

دین کٹوں ڈلفانی باوا  
بتیغاں۔

لج عہ ڈھکغ۔ پڑدا دیغ  
آرتی پو منتر عہ دیغ۔

بے عزت کو عزت دینا

دیم عہ آف عہ چلو اے  
ریغ۔

نر پہ نرمی عہ ولدی عہ دیغ۔  
دیم پہ دیمی برین عہ کس  
برین عہ کنہ گوہشی۔

منہ پر مارنا  
منہ پر ڈرائی کو بھی کوئی ڈان  
نہیں کہتا۔

دیم عہ جفغ۔  
دیم پہ دیمی ڈا منتر عہ  
کس ڈا منتر نہ گو شیت۔

دیم عہ بس جی پر لپت عہ زرا  
اوگیت دل عہ دروہ عہ بیغ۔

منہ پر پیار۔ پیچھے برائی

دیم عہ جی پدا کلا

بہتر ہے تبھرے تبھرے تبھرے تبھرے  
 لغورے لغورے لغورے لغورے  
 یک برسے ایک برسے ایک برسے  
 عوار سنت۔

انگ انگ عواروش میخ کی  
 عوار بہر میخ۔ باز و ہوش میخ  
 پر و ہوشی عوار بال عوار کف۔  
 سختی میخ۔ دریا دل میخ۔

پہ و ہوشیں دل عوار کف بیکو  
 ایشغی عوار گوں کارے کف  
 کار عوار میخ۔ لغورے میں میخ  
 عوار بندر۔

دیم و سیاہ کف۔ خوار کف  
 مڈی پلغ۔ بدنام کف۔  
 تبھرے میخ۔ پنج کار عوار میخ۔  
 بریں شے عوار شہ در عوار جوں  
 گذرغ آغ۔  
 ذیل عوار کف پنج سوار عوار میخ  
 گٹ عوار بھنج۔

کوے نے بھنیں کو کہا۔ کراپ  
 کس قدر کالی ہیں۔  
 ایک دفعہ بھی پرہ جانے دلے  
 بشکل منزل تک پہنچتے ہیں  
 باچھیں کھلنا۔

چورا ہے پر گھر بنا نازد  
 بہان نواز ہونا۔

خوش خوشی کوئی کام کرنا  
 ہانڈی پکنا یعنی کام کامونا

منہ کالا کرنا۔  
 بیکار ہونا۔  
 دھوکہ دینے والی دورکے  
 ڈھول سہانے  
 آسمان دور ہے اور زمین  
 سخت۔ (دہنایت مجبوری  
 کی حالت)

دیزے تانغ عوار سیاہی شنغان  
 جتہ۔  
 دیر کپتغیں دمرغ لغور  
 دیر گوں مرادال گوں کفنت  
 دیم عوار کھدرغ

دیر و دگانی دف عوار بوشغ

دیم عوار روزنالی عوار گوں  
 کارے کف۔  
 دیزے گورغ۔

دیم عوار پکری آل دیرغ

دیر و تلویغ  
 دیر گندغ عوار آھو پرے نیرغ  
 عوار سیاہی کرے۔  
 دیریں آزمان سختیں دغار

مزن پانڈیں دیروانی لچ  
 ء ہواں ٹونڈ پانچ پال  
 انت۔ کہ سومریائی دوستی  
 ء کر زانت۔

۱۲۱ دیروانی لچ ء پو بہاؤر  
 مرنت۔

دھی آئی کا ہواں روح

دھی آئی کا ہواں روح  
 ڈکھی بیغ۔ ویلی بیغ۔

ص۔ مس نیس بے بار ء زیرغ ء صیلاک بیتیاں  
 چاکر ء دیرانی دف ء حکو گر ستغاں

(ھیوتان)

آنکھوں میں خون اترنا۔ دل ء جوش آغ۔ شو شوئی  
 خون کھولنا بیغ۔ ارمانی بیغ۔ دیز ء واج  
 ء جوش ء بیغ۔

ص۔ دیگی گردان ء ہوں من رکال مستغاں  
 نیں چاکر د شہدا د گندغ ء جاہ ء گو ستغاں۔

(ہیوتان)

بھڑانہ سری دے وتار تاوان  
 ء دا۔ دیم ء سیاہ کتغ۔

قہر و دلش بر جان دلش  
 منہ کالا کرنا

دیروانی دیم ء کھواں ورنا  
 مرنت۔ کہ دیم املال گوں  
 تنگویں دراں داغ انت

دیغیں مار ء وتار کس۔  
 نور ایینی۔  
 دیرانی دف ء گر دغ

دیگی گردغ۔

دیز جوش ء کنت وقی لفتان  
 شو شوئی دیم ء دانگی مہیغ۔

مک و ہا خرمین بیگ	شکست مانا۔ (زمین	ڈغار و گندغ۔
عبرائیلغ۔ نزدیغ۔	دیکھنا)	
بے کس بیغ۔ کام و نون	زمین پر گر پڑنا۔ لاوارث	ڈغار و ایر بیغ۔ یا
دیلی بیغ۔	ہونا۔ اٹھانے والا نہ ہونا	ڈغار و سر و ایر کنغ
دیل دستخی و بچی و گھولا کنغ۔	دکھ بانٹنا۔	ڈکھ و بہر کنغ۔
غم و دخت و سنگتی دیرغ		
سند و کوحانی و اج و شے	ڈھیر لگانا۔	ڈل و ڈوک کنغ۔
باز بیغ۔		
ڈلغ روزے میں۔ ڈلغ و	کیا پدی کیا پدی کا شور بہ	ڈلغ چے ڈلغ و بسم اللہ چے
چے عزتے۔		
شدانی شاہدی بیغ۔ بنگھڑ	بھوک اور افلاس میں دن	ڈلغ و مجن و لنگھڑیں۔
و آغ۔	گزارنا۔	
گرائیں کارے کنغ۔ مزائیں	زمین آسمان کے قلابے	ڈغار و لیغ
کارے کنغ۔	ملانا۔ زمین کو اٹانا۔	
زمدھ و ڈکھ وے کائیت	جہاں پھول وہاں خار	ڈکھ سکھ تہی آنت۔
سکھ وے کائیت۔ باڈیں	دکھ اور سکھ ساتھ ساتھ	
مردوم ڈکھاں دل ہول و	ہوتے ہیں۔	
رکشی۔		
قطار بندغ۔ چر و کنغ۔	چٹان کی طرح کھڑا ہونا۔	ڈمڈھی بیغ۔
آسین قلات بیغ۔	ثابت قدم ہونا۔ شانہ	
	بشانہ کھڑا ہونا۔	

ص۔ پنج فتح خان رعبیتغاں ڈندی۔

درمن عا تو پانی دفء نندی۔ (رحم علی)

۱۱) جنگ عظیم اول عا میر صدقات

میر پورخ خان میر باہر خان او

میر نہالان بجارانی مری یک

مہند عا ستر تغاں میر صدقات

میر پورخ خان، میر نہالان خان

شہد بیتغاں۔ او میر باہر

خان پی بیتہ۔ اے کل میر فتح

خان عا بچھاں۔ رحم علی اشارہ

بمثنائی پلوی۔

بوڑھی گھوڑی لال لکام ہک سینگھارخ کرکوجہی

ڈوبی سینگھارخ

ص۔ تہ گوں سیفتیں ڈوؤء۔

ڈوبی سینگھارتء وتار

گپنت برات ش چاکر عا

(دل ملغ)

شدی این مڑد اولی سوک

عا روشاں گیر کاری ڈکھی

این مڑد گو دستغین سکھاں

گیر کاریت۔

میرا ش جب بھوکے ہوتے

ہیں۔ تو امیروں کی شادیوں

کو یاد کرتے ہیں۔

ڈوب شدی بنت و سلھوی

ہران یادکناں۔

ڈمبء گوں پورھیات عا  
چے تعلق انت۔ ڈومب

میرا شوں نے زمین کر کیا کرنا

ڈوبہائی چے ڈغارے۔

پنڈھی دتی ز مہب و وارثت  
دتی چھی عرا لغ و جو امیں پچی  
عرا پلو و جھٹ کٹو رخ دتی و  
دے برائینی ۔

کو اپلا ہنس کی چال اپنی  
بھی بھول گیا ۔

ڈو ڈو و گومشہ کہنی جز  
و تی شمشتی ۔

نور و پ ہر شے دل و

کمزور کے لئے ہر چیز باعث  
زحمت ہے ۔

ڈو مہب گوں ڈو ڈو میران انت  
لوڑی گوں جن و باہنی و

ہر کس گشیت کر مئی چک پنڈرا  
انت ۔

کانڑی کو کون سر ہے ۔  
کانڑی کا باوا ۔ کسے کو حسینہ

ڈو ڈو و عہار دتی چک و  
گر و داتہ ۔

عالم کے انتخاب کا جج بنایا  
اس نے اپنے بچی کو حسینہ  
عالم کا بار پہنایا ۔

نام و بد کنخ ۔ کو جہ کنخ  
و مہینڈ کنخ ۔

بدنام کرنا

ڈو ڈو و ہندغ

ڈھڈو و سارٹ کنخ ۔ دل  
و کار و کنخ ۔ مٹ و کرغ ۔

یکجہ ٹھنڈا کرنا ۔

ڈو بر و سارٹ کنخ

ص ۔ مں لوہیں کو ان جھٹیس ۔  
تنی ٹکرے سالخ کتیں ۔  
ڈو بر مزید و سارٹ کتیں ۔

بازھشیار بیغ ۔ ڈو ہنہ بیغ ۔  
دہی و دل و مال و سخی بیغ ۔

کسے کا گوشت کھانا

ڈو ڈو و زارک و پسنز بیغ

جہان لاپچ و پگتہ ۔ زر و  
و سار و انت ۔

دنیا پر پیسے کی بادشاہی ہے

ڈگ و جہان بیٹرتہ ۔



دھوپ پر ریزہ سردم پہ قول  
جانور رسی سے اور انسان  
مال پہ بندغ ع سوگ بیت  
زبان سے قابو میں آتا ہے  
پر سردم پہ زوان ع دلغ ع  
بند بیت۔

دھینڈا ررغ  
الو بوتا۔ بھائی بھائی  
بربع۔ دیران بع۔ برباد  
کرنا۔

ص۔ بع پر و لوصیں قلات

دکات و دوہو ع کنا۔

دھینگ رراتاں بے دھان۔

دھنڈا ررغ سارٹ کفغ۔  
دیکھئے ڈوبرا سارٹ کفغ  
بگڈت ڈوبرا سارٹ کفغ  
(۱) غار میں بند ہونا  
سہرا لویغ۔ گار بع۔ لویغ  
(۲) شادی سے قبل دلہن کو  
ع شہ درنہ کفغ۔

سات یا چالیس دن تک  
پر سے میں رکھتے ہیں  
سہرا لویغ۔ گار بع۔ لویغ  
ع شہ در کفغ۔  
قد آور ہونا۔  
قد ع کش۔ برز بع۔

دھنڈا ررغ سے وتی پک ع  
دل ع نہ کشیت  
ڈان بھی اپنے بچوں کا دل  
نہیں نکالتی (اقربا کے ساتھ  
دلی آں گوں کس بدانی ع نہ  
خنت۔ دھنڈا ررغ سے وتی  
آں گوں بدی ع نہ خنت۔

دھنڈا ررغ سے چیت لویغ  
لیت و دل ع کشیت۔  
ڈان بھی سات گھر چھوڑتی  
ہے۔  
گوں گا و اندھی آں کس بدانی  
ع نہ خنت۔

ڈولپوہ گوات پُریل وکنت  
ڈاہ وُبرغ۔

شہرت کابندہ۔  
خبر پنچانا

دتی مشہوری واپہ مرزا  
ہال وُبرغ۔ ٹوک وُپنچانا

۔ ڈاہ بڑتہ مہری وُ رووخیستا۔

ادداس میری دیرو وُ نیام وُ

دھرتی گواہ ہے۔ ہر کسی کو  
ہر شے شاہدیں۔ ہر کس کو

دُغار شاہد انت

علم ہے۔

دھرتی کی قسم دینا

دُغار ڈیولی وُ وروہی دیلغ

زمین وُ قسم دیلغ۔

کسی ملک کا نام ہے (جر

ڈیہے نام انت۔

ہواں شے کہ دست ہونے

تمہیں مل نہیں سکتا۔)۔

ہواں شے کہ کس نہایت کہ

وہ چیز جس کا حصول ناممکن

تھاں کسٹیں۔

ہو۔

اوٹنی پشیاب سات جگہ  
پر کرتی ہے بد عادت بد خو

ڈاپی چیت ہند وُ میری

بے آرام وُ بد خوینغ بے جیا

وُ گشت۔

اور بد چلن ہونا۔

مطلع کرنا۔  
حال وُ سرکنغ۔ چاری بیغ

ڈاہ وُ ریغ

۔ تہ ہکو ڈاہ بیحینتہ

تسی ابا بچاں زرکانی۔ (دستا لیغ)

بے مقصد اور آوارہ پھرنا  
بے خار غی وُ سترغ۔ بچو جزغ

ڈانگو ترغ

دشمنوں کا علاقہ چھوڑنا۔  
دشمن وُ ویر بیغ۔ بدانی

ڈیہہ وُ پریوان بیغ

جگہ کا بٹرا ہونا۔  
ڈیہہ وُ شہ الخ۔

ڈیپ ڈسٹنچ

زمین آسمان کے قلابے  
ملانا۔

زمین واسے دیم آں دیم  
کنف۔ گرانیں کارے کنف۔  
ڈنارے ڈسٹنچ۔

گئیں جوادو دیونج۔  
زور اٹانی دے زور اچ مت  
انت۔ برین آتی دے بری  
است انت۔

انگوٹھا دکھاتا۔  
ہر فرعونے راموسی

ڈیپ ڈسٹنچ  
ڈسٹنچانی دے ڈسٹنچ  
است انت

نہی کہ مردم دل و ٹوک و کوف  
آرے نہخت نہ گشت۔  
ٹوک و موکل نوینج۔

ہر ٹکے و نندہ۔ ہواں ملک  
و رسم و دتی کسی۔

مینڈک نے کہا۔ بول تو سکتا  
ہوں۔ کیا کردن منہ پانی میں  
ہے۔ جب اظہار خیال کی اجازت  
نہ ہو۔ تو کہا جاتا ہے۔

جیسا دلیں ویسا بھیس

زید عمر و گورشتہ ٹرکاٹا  
دسا داں۔ دن مس آف  
ہیں۔

ڈیپ بل ریت و میل

ر

تمن گوں ستر داراں ہانڈرا  
انت۔ راج گوں بھری ستر داراں

تو ترقی اچھے رہیوں کے زید  
سایہ کرتی ہے۔

راج دس انت سائے ستر داراں

بھرت  
ص۔ گور دے گو آلاں مزار شام انت  
راج دس انت سائے ستر داراں

تونی نہ منغ - لٹا بیغ بکا چم بیغ -	ہمت ہارنا	راہر کفغ و کفغ
دہمی عر شے عرونی کفغ پہ چن و لا پخ -	(۱) مانگ اڑانا (۲) پنچے کاڑنا -	راخڈی اڑا بیغ -
دخت عر گواز بیغ ارم روشانی -	ہیسے تیسے زندگی کے دن کاٹنا کبھی سچ سمجھی جھوٹ -	راست و دروغ کفغ
بے حال بیغ -	بہ حال ہونا -	راہیں عر شمین بیغ
بے حیالی کفغ - کینہ بیغ کار عر کفغ -	آمدورفت ہونا - کمینگی پر اتر آنا -	راہ بیغ - رخت عر دروغ بیغ
تلی دیغ - ورغ - بکفغ جوڑانی پہ زہر عر گسی کفغ زہر عر جوڑانی جانغ -	ہونٹوں پر رکھنا - پی جانا مہرٹ کاٹنا	رکان دارغ رکانی دیغ
ہر کس وقی وا جیناں گول سہراٹیں -	آگ کا کیرا آگ میں راضی ڈھاک کا ڈھاک میں -	رڈ گول رڈ عر سون عر دا -
باز کو جب بیغ - بدرنگ بیغ مانغ -	زیادہ بد صورت ہونا ہونٹ سوکھنا -	رستر رنگ عر کفغ رکان تلی عر بندغ
صلوگ عر آسھل عر ندنت دوشی جھبوڑنے وانٹی -	صہ ہان عر آخر عر ہندانت - تلی رکان تلی بستہ -	
دم برغ - مانغ بے حال بیغ -	تھکاوٹ کی وجہ سے ہونٹوں کا کا قدر نانا -	رکانی ناخنی تنک ترغ

ص میں گیمراں کوئی بسویں ورنا

رکش چرناختی تنک تراں (ریحان)

میتغیں مردانی کلمہ پادار  
مرنے والے نے وسیعت  
مردانیں مردانی کلمہ کس گیر  
کی۔ زندوں نے وہی کیا۔ جو  
نیاریت۔  
ان کا دل چاہا۔

رک ہواں زور و کراہی  
رک ہواں زور و کراہی  
دے شمشاں  
دے شمشاں  
خدا) اس مصیبت سے بچا  
جس سے کچھلی مصیبتیں بھران جانیں  
عدا ہواں ظلم و شہ بچائیں  
کہ اولی سے و گو ستغین ظلم  
را شمشاں یعنی۔

ریش گودان دف عریغ  
رند و متحالی مزنا انت۔  
سو کھا تھن منہ میں دینا  
رند (قوم) میں جو چلبے شامل  
ہو سکتا ہے۔  
پران۔ دروہ دین۔ چو سو دین  
رند ہر کس عوقی کنگ و پتیار  
ہو سکتا ہے۔

رند و لاشار زائے  
شران کارکنہ  
ایک عورت کی شرارتوں نے  
رند اور لاشار دونوں  
کو تباہ کر دیا۔  
زال اغ نہمت عکس تہ  
ڈیہہ برکنت۔ چو کہ رندو  
لاشار برکتی۔

رند مرگند  
رند نہ دیکھ یعنی رند کے لئے  
کوئی پابندی نہیں۔  
رند عوقل لوتہ ہواں داچ  
عکس۔

رند قربت لاشار و سے  
بلوتن برات انت  
رند اگر مجھے اپنا نہیں کہتے  
تو لاشاری میرے بلوچ  
دیہیں کام دے متی کام انت۔

مں پر دت ہر ہندے و کام  
و کو پلاں ٹماہینتہ کناں۔  
یعنی اگر مجھے میرے  
و یہی ہنرنا پنا نہیں کہتے تو دور  
کے عزیز میرے عزیز ہیں۔

رند زیت لاشار سے بلوچ برات انت  
سندھ زیت کو ہستان ردائنت انت  
(ریورغ)

رندانی براور لیکن - حقیر سمجھنا - نقش پا کے برابر - کمتریکن

سمجھنا -

رند و تارغ - نقش پر چلنا - ہو بہو ہم - دارے سر بیخ - یک دروغ

رنگ رنگ بیخ - شکل اور ہم عادت ہونا - او یک بھیڑ بیخ -

ایک رنگ جانا - ایک رنگ - داگریخ و آغ - باز ترس  
یا زہر و دخت و رنگ - آنا -

و بیخ -

رنگ و سہری الی بیخ - غصے سے لال پیلا ہونا - شہ زہر و رنگ و سہر ترس  
باز سہر گرغ -

رندانی مٹ لویخ - گرد کو نہ پہنچنا - نقش پاکے - مٹ لویخ - سیال لویخ پہ  
برابر نہ ہونا - و نہ کر زگ -

رئی رزغ - خون سے سرخ کرنا - مارنا - ہون و جھولا جھولا کنغ -  
فقی کرنا -

کشتی کندھی اے دست جنت سندی پانہراں  
آخنع و دیم و مسئی رقی آن زراں (مست)

رستتیں بچاں پرت عام جہان - کما و خصم کس نے نہیں - بھڑپن مڑداں ہر کس  
بازانت - چاہا - دتی کنغ و پتہا رانت

ریتر رستریا کنت۔  
پہ بیگ بیگ ریاء  
یخت۔

(۱) درندہ دندے کا لحاظ  
رکھتا ہے۔ لیکن کتا کتے کا  
لحاظ نہیں رکھتا۔

ردش گوں گل بوغ علیغ  
زیت۔

(۲) کتا کتے کا بیری ہے۔  
سورج کو انگلی سے چھپایا  
نہیں جاسکتا۔

ردشے بیتیں چو گزار لہشت  
وادی دیم و تار مشت  
و یگیر سوزیں سگار

مجھے قدرت ایسا موقع عطا  
کرے کہ دشمن کے آگے چٹان  
ہو اور پیچھے میں اپنے سبز  
تلوار کے ساتھ۔

ردش یک و اج عر نہ جکنت  
بارہ برس کے بعد گھوڑے  
کے دن بھی پھرتے ہیں۔

دردنہ پاداران  
و بورانی۔ جوائیں اوڈھلایں  
ردش نہ جکنت۔

ردغن کہ بازبیت۔ دے  
لاغ و دمنب و کس نہ  
مشیت۔

گھمی کتنا ہی زیادہ کیوں نہ ہو  
گدھے کی دم کو نہیں لکایا  
جاتا۔

شے و کستر بازبیت۔  
گڈادے مڑوم پہ خیال خرقہ  
کنتی۔

ردش و شف و گزغ  
پریشانی میں زندگی بسر کرنا۔

دختانی گزغ۔ دیل و گزغان  
یعنی۔

و کمال لوز و رشغ۔  
کلیجہ منہ کو آنا۔

دل و ڈائے یعنی۔ دل و ڈائے  
آغ۔

رونڈھی دیغ

کسی کے کام کو خراب کرنا۔ جھٹی دیغ۔ گھریٹ دیغ۔

روریائی کفغ

طرفداری کرنا۔ غیر جانبداری کرنا۔ نا انصافی کرنا۔  
نشک و نروار و نہ خفغ۔  
حق و نہ خفغ۔

روشانی لیغ

زندگی کے دن کاٹنا  
پہ دیلاں وخت و گوزیغ  
ویل و گوزان بیغ۔

روش و کالیغ یا

صبح کا شام کرنا  
پہ ویل وخت و گوزیغ

روش و ایر برغ

رودغن رتکھ تین کہ نوہ مس

بڑھ چڑھ کر بتانے پر کہا  
جاتا ہے کہ گھی ضرور گرا  
لیکن نومن تو نہیںکین و باز کفغ و ڈسغ۔  
کوهینغ۔

روش و سال بیغ -

دن کا سال کے برابر ہونا۔  
مصیبت کے دن ہونا۔ویل وخت مصیبت و  
وخت۔ ڈکھ وخت۔

روش و پٹانی سنیت کفغ

دھوپ میں بال سفید کرنا  
گوں عمر و عقل و نہ زیرغ  
کم عقل بیغ۔

رول بیغ یا رولیس مال بیغ

در بدر ہونا۔  
تباہ بیغ، ویران بیغ۔  
دار و بھابیغ۔

روش و شہ روش و بھن و

دن کا دن سے برا ہونا۔ برے  
دن آنا۔  
ویل و گوزان بیغ بہکریے  
نویغ کہ پوکھ و دف و کن

بیغ۔

رودھو و کفغ۔

بھینٹ چڑھنا

قربان بیغ۔ بہرات بیغ بلاتانی  
زیرغ



ص۔ گوں دگہ دوست داہے وش دل بڑنگ

یا کہ مس جنگانی روھوے کپنگ

(گل خان نصیر)

روش عرفت بلغ۔

دن کا ڈھل جانا

روش بکرت بلغ۔

تہارہ بلغ۔ گنڑتی بروخت

ع آغ۔

ص۔ روش کہ برکت بیت در چنت پرمہمیں گماں

شپ تنان بانگواہء گو زیت بشی مومساں

(گل خان نصیر)

پنج پوہ نوی اوخ۔

کچھ نہ جاننے والا۔ اچھے

وہ بدعہ پوہ نوی بلغ

بودھا بڈھ بلغ۔

اور برے میں تمیز نہ کرنے

والا۔

زندہ روشانی گوازی بلغ۔

تنگی ترشی میں گزارہ کرنا۔

روش و برودت ع گذ مفع

بہادر سی ڈسغ۔ مرغ۔

عزت پانا۔ میدان جنگ

روش و برتانی سنہرا کنگ

میں ڈاڑھی اور مونچھوں کو

دشمن کے خون سے سرخ کرنا

ص۔ مس دتی چلوں ریشاں گوں بروتاں سنہرا کماں

مسعی آل موت ناں نیلیت نیں کہ مس ہکو زیندغال

(ہیوتان)

ویل عسل ع بلغ۔ ڈکھی بلغ

دن گنا (تا کہ گزر جائیں)

روشانی بلغ

ڈردی بلغ۔ ویران بلغ۔

مصیبت میں ہونا

ریشانی کند کنگ۔

داڑھی کا ایک حصہ کاٹ کر  
قسم کھانا۔

ریشانی سائغ اور قسم کنگ  
دھو داکار بیونہ نختوں  
ریشاں نڈاراں۔

ریش لیٹو ء ڈول ء کنگ

بے عزت کرنا۔

ریش ء دست جنغ۔

وعدہ کرنا۔ داڑھی کی قسم کھلنا

بے عزت کنگ۔ بے پردا کنگ

ہو رء کنگ۔ سخن ء کنگ۔

جنگ ء دتار ریشنگ جنگ

ء سر بیغ۔ بہادر بیغ۔

غیر توڑی بیغ۔

(۱) میدان جنگ میں اپنے

آپ کو پہنچانا۔

(۲) اپنے وطن اور قوم کے

ناموس پر قربان ہرنا۔

ریش دستانی بجمیغ

ص۔ یک برے پچیناں وتی ریش دستاں

ہے بگ ء گرو نیاں یا شہیدی موت ء مرال

(ہیوتان)

ریشاں کنگ

رٹنا۔ ایک دوسرے کی داڑھی

پٹاں کنگ۔ مرغ۔ بوڑھا پٹاں

نوچنا۔

داڑھی کا بغیر تر کئے منڈھانا

کنگ

ریشانی شرت کنگ

(شرط بدھنا)

ریشاں مشکی ء سائغ

ریش درء دست ء انت

وقت پر گدھے کو باپ بنانا

وخت ء سرو ہر کس ء پت

ما صینغ۔

ریش ء رنگ زبرغ

داڑھی کا رنگ پکڑنا۔

بدنام بیغ۔ بے غیرت بیغ

بے لحد بیغ

بدنام ہونا۔

ص چلوں ریش ننگ ء زیریاں  
روشہ مڑداں زیندغانی۔

(محمدغان پیردادانی مری)

رستہ تانا۔ دگ ء شون دینغ۔

رہ ء پیش داسغ

ص مس نہ بھلاں کہ عاشقان رہ پیش داشتغان  
سجلیں روشاں سنگتی آل گوں کپتغال

(امت)

بھڑیں مڑدشن ء  
دق ء دھک انت۔

بستیں مڑدسیالانی جواد

درتابیغ۔ بروت دریشانی

جوان ہونا

گیراں  
ریش کسوزیغ

مورغ  
بے عزت کنغ۔ بھاگ ء  
برغ۔

بے عزتی کی علامت دلاوی

ریش ء سانغ

بدور ء کنغ زاوگیت  
ء کنغ۔ بدگنغ

منڈھوانا  
بڑا بھلا کہنا۔ کالی بکنا۔

زاوہ گنگ

گریغ پٹیغ۔ کسے موت ء  
سیغ کنغ۔

ماتم کرنا

زارجگ

آہنی زند ء بینگ میزاں۔  
طلاق ء سیغ سوغذ ء زنگ  
قسم ء کنغ۔

حیف اس پر

قسم ڈالنا

پرائی بویگ

دورا دور دایگ

پدہ ومانایغ۔ زانتکارمیغ

باشعور ہونا

دانت دزنگ بویگ

زال و بول و زائیک  
 بویگ -  
 تڑسوخ بیغ تڑسوخ  
 بڑو بیغ -

زا دور نہ خنت بلے سبب  
 عذرا -  
 گالی سے چوٹ تو نہیں لگتی  
 لیکن زمینی تکلیف تو دیتی ہے

زایاں پشک منی پرخ  
 پٹ انت - دعایاں دل  
 گالیوں سے نہیں، بد دعا  
 سے مجھے دکھ ہوتا ہے

زامت کہ نوح انت وسی  
 گنوخ انت -  
 روکی کی لگنی اور شادی پر  
 ماں کے قدم زمین پر نہیں ہوتے

زالال کہ شاروئے کتیں  
 بستیں شلی عجا ہے  
 جنگ عورتوں کا کام نہیں  
 جنگ نالانی کا ہے نہیں

زاتغیں کہ رمباں تہ ہیکس  
 دے رمباں  
 جب پچھڑے والیاں دوڑتی  
 ہیں۔ تو خشک گائیں بھی

زالی گیوار عا دیغ  
 کھانا -  
 کارو وال کہ پہ کارو کبریاں  
 تہ بے کار سے یک برے

ص۔ قولناں زالی دست من گیوار عا شپاں

زارسی کفغ  
 منت سماجت کرنا۔ گڑ گڑنا  
 است زلے آں پرخ ہو رو پیلونیاں (منت)  
 منت کفغ۔ ارمان عکفغ  
 زانغ و ہیکینانی گیورغ  
 اچھے اور برے میں تمیز ہونا  
 بھڑو بھڑو عا سوسر سوسر عا بیغ

ص اے ہواں دختیں کہ زائع و مشکیں گیوراں  
مرد گزراں دیم آں لغور پنادو ویاں

(ہیوتان)

زادگیت و کنگھ - گالی گلوتج کرنا - شتان و پغان و کنگھ -

زاتو روش - بغیر ناغہ کے - ہر روز - ہر روش - ہر دخت ہے  
زنگیں روش نویتہ کہ -

ص زاتو روش میرالی دن و دمان بتیخان  
دانی دے تہ دورط یا تراڈھی آں میاں

(ہیوتان)

زاتو یک	ایرا غیر انتھو خیرا - ہر کوئی	برکیہ - زاتو مردو
زراں مدعہ اؤ زوال کہ	محبت خریدی نہیں	دوستی پر زراں نویت ہر پو
زردالتیں برات و کونٹ	باسکتی - محبت کی رقم	بہا گیتہ نئے - زراں زبر بخ
	خرید کو صالح سمجھو -	برات نویت -
زرد شیر عر پوزو گیتہ -	پیسہ ہر کام کر سکتا ہے -	زر ہر کار و کتکت بیٹائی
		ہلند چلند زرد و مزائیں بہر
زر پر پ و زنگو نویت	(۱) حقیقت چھپ نہیں سکتی -	پہ دفان تو کماں جو نہیں شے
	(۲) اچھی چیز کو برا کہنے سے	دھسلا نویت -
	وہ ہی نہیں ہوتا -	
زردی گول بے گچان انت	عورت کی سورت نہیں بلکہ سیرت	پہ مردوم و چر د سہرا بیغ
کپر گس برا صغین ڈانات	ہی حسن ہے -	کل نہیں بلکہیں اسیں شے علی تہ

زمین و ندرغ و نیلغ

آرام سے رہنے نہ دینا۔ پہ آرام و نیلغ  
ص۔ گڑ کنگ و سے تلاکس ساہ و کی و دتی و  
براتاں گونیں سوزل ندرغ و نیلغ زمین و

(دستاغ)

زمین و سوگبہ کنگ۔

زمین پکڑنا

کین جنغ و ندرغ۔

زمستان و لمیف انت ہر

سڑی کی رضائی جسے ہر کوئی

کس و نیلغ۔ ہر کسوڑی بیغ

کس و تی کند و چکیتی

اساتھ سونے واسے اپنی

زور راخ۔ سترہ نین مال بیغ

طرت کبھنچتا ہے۔ یعنی جو کسی

کا نہ ہو۔

زبلی مچغ۔

آسمان سر پر اٹھانا۔

زمبھار و کنگ۔ رڑ و لوک و

کنغ۔ توارد و کوکار و کنگ۔

زمین و آزمان و یک بیغ

زمین آسمان کا ایک ہونا

پڑایا و بیغ۔ ویلاں کنگ۔

پہی سما نہ کنگ۔

زمب و محتاج بیغ

کھانے کو محتاج ہونا۔

باز گر لوی بیغ۔ نیز کار بیغ

زمین و بیغ و اٹا بیغ۔

سارا شہر سر پر اٹھانا بہت

پر ات و کنگ۔ واہر چک و

زیادہ شور کرنا۔

کنغ۔

زمین و بیغ و اٹا بیغ

قافیہ تنگ کرنا۔ قیامت

باز تنگ کنگ۔ در کالی دیغ

ھند و نہ گذرغ۔

ڈھانا۔

زمین نفسی تہ لغور پنادی

(۱) جنگ اور مصیبت میں ڈر پوک

لغور ساڑتیں زمین و شال

جنت۔ جنگ و چڑ و بہادر

رڑ پوش ہوتے ہیں

گزننت ہوکشاں تہ ونگو

ہزار و گنت

(۲) کالی گھٹا ڈراؤنی بھوری مرٹ - کاریل مرٹ کشت  
 برس بار  
 جینا دو بھر ہونا -  
 زندہ جنجال بیغ  
 لغور ہتھیں ہونگاں دیال  
 زندہ ہر پہ ویل گزوغ - ڈرد  
 زندہ

زندگی دشانت - نہیں پہ  
 ہی اچھی طرح کشتی ہے -  
 بے تالی -

موت کا سامان کرنا  
 موت ء بندوبست ء کٹغ -  
 زندہ ہر ء کٹغ ء بندوبست ء  
 کٹغ -

زندہ چا پبول ء جفغ  
 زبان کو نہ روکنا بکتے ہی جانا  
 چپ ء خفغ - چرٹوئیں  
 ٹکاٹ ء کٹغ

زوان ء مدارغ  
 زبان گشت کا لوتھر ہے  
 زوان گوشدے جا بے اش  
 ء شہ سے رنگیں صالوار سے  
 دکنف - کہ مردم کٹغ ء نہ  
 لوشیش -

زوان تھی با ہوماں  
 زبان تجھ سے پناہ مانگتا ہوں  
 زوان مردم ء دھار سے  
 کت - خراوے کت جوان  
 دے کت -

زردان و ہریش و پرخ و بیغ

زبان کا گز کے برابر ہونا۔  
باز ٹوک ٹوک و کنگ۔  
جو اس کرتے رہتا۔ زبان  
دراز ہونا۔

زوان و نک و مان نہ آغ

از حد بالونی او جھگڑا لو ہونا  
زوان و نڈارغ۔ باز ٹوک  
ٹوک کنو خ بیغ۔

زوالی و زبرغ۔

پہنچی آتا۔  
بخت و لغ۔ کٹا بیغ و  
بارا بیغ۔

زوان و ویغ

قول کرنا۔ اقرار کرنا زبان  
ہور و کنگ۔ قول و کنگ  
سخن و ویغ۔

زور و و سغ

طاقت کا مظاہرہ کرنا  
قوت و و سغ۔ بھڑی و  
و سغ۔

زوند و کوٹغ

جم کے بیٹھنا۔  
زوند و بھوریغ و نڈارغ

زوان و سپار بیغ۔

باتونی آدمی کے لئے کہا  
جاتا ہے۔ زبان پینچی  
کی طرح چلتی ہے۔  
جوانی و نڈارغ پتری بندنا  
باز ٹوک ٹوک کنو خ بیغ

زور و جغ

مکزور پڑنا۔  
قوت و جغ۔ گوزور بیغ

زوارچی ٹے بجن و بی۔

نال ایک ہاتھ سے نہیں  
بجتی۔  
کارصویں بی۔ کہ ہر دو پلو

پیاورغ چی ٹے بڑز و

ع و والی کنگ و پیک سلاہ

ہدیوں دراہی بیت۔

بنت۔

زور و گوں ماتانی پنج

بھڑیں مرطاواں زورھامی

دگ و گرت۔ پتانی پنج

بہادر طاقت کا جواب طاقت  
سے دیتے ہیں اور ڈر پوک  
کہ تکنت۔ زور لغوراواں



طاقت کے سامنے سجدہ کرتے  
حامی کنت۔

ہیں۔

زور آت شیراں بڑو  
زبردست کا ٹھینکا سر  
زور آت دل و ہر داجے  
لوٹتے ہواں رنگ و کت  
پس۔

کنت۔

جس کی لامٹی اس کی بھینس  
زور و آگہ زاری۔

زور آت ہر داج و باطوبیت  
ہواں رنگ و کنت۔

تلوار کامیان سے نکالنا  
جنگ و سمیرغ مرغ و  
پہ ہوسی بیغ۔

ص لبکنگ زہان شنگ تیران

حلااں گوں منڈیاں ست گبر زیراں (گل خان نصیر)

کسی کے خاطر کسی کو معاف  
چا کر و کوہیں خاطر ات کہ گری  
کرتا۔  
من بگان و چری۔

لڑائی میں کود پڑنا۔ اور اپنی  
سلامتی کی تدابیر کرنا۔  
جنگ و دروغ و ساہ و کھینغ  
بڑوں یک بند و نوت

بیک وقت نہیں ہوکتے

نام پیدا کرنے کے لئے تلوار  
چلانی پرتی ہے۔  
نام و نام دور  
جنگ و مرث و نام و کشتیت

تلوار کا زخم مندل ہو جاتا ہے  
مگر زبان کا نہیں۔  
زم پٹ دراہ بیت پر فلان  
و پٹ و مردم شورشہ تخت

زہرِ عجمی ہمدرد تر ڈھتہ بخت

زرد رنج او جلدی ناراضی ہونے

عاشمردان لڈتہ

والوں کا ساتھ بخت نہیں دینا - ۱۱ -

زہم و جفغ -

تلوار چلانا - بہادری کے جوہر

جنگ و دوستی زہم و جفغ  
دکھاتا -

جس گوانک جتورند و ہشت پندرہ دروہی دانٹاں

تہ پر لیٹوے زرد و زہم و گوی میرال و مجھ

زہماں کفغ

تلوار کا میان سے نکالنا

مٹغ - رو دیم بیغ -

زہر و ورنغ

عصہ پی جانا

زہر و لور مٹغ - دہش بیغ

صد زہر نوار تو مس ہر جتہ ہندی

زہم و و دیمی گوارغ

ڈھل دات مہلغ و کرائی و

دو نول طرف سے تلواروں کا

دشمنانی اندر و بخت

سر پر بستنا -

ہر پلو و شتہ زہم و گوارغ

صد ٹیکتہ پنتاں کپتھان بورگوں وارٹھاں

گوڑتہ دو دیمی زہماں گوں زہر و بریں رہاں

زہم جن بیغ

زہریں گچ بیغ

کڑوا کیلا ہونا -

زہر و ڈی بیغ - زہر گروغ

بیغ - ہر وخت پر مرالی و تیا

بیغ -

زہیر بیغ

کسی کی یاد میں آنسو بہانا

کے و پر بارہ ابیغ - رنگیر بیغ

صد مارہ پہ لکھی عر زبیر بیسنہ  
 گڑھ والکی سس گرغنیں کل عر (ریحان)  
 زبیرانی نوخ کنگھ  
 پرانی یادوں کو تازہ کرنا اول ٹوکائی گیر آرخ وریغ

صد نہیں کن یر پول عر نہیں سلامے دیم دٹے  
 (گوں) زبیر نہیں ٹوکاں بترے زبیراں نوخ کن عر  
 (مست)

زبیر گپتہ آرخ و مزن تائیں (۱) خواہ مخواہ ناراض ہونا سلابار بنجایغ  
 سڈو عر شوشاخ و جنگ گپتہ (۲) بات کا بتگرہ سنانا  
 زبیر کا بھو بیغ - تلوار کا دھنی ہونا زحم جن بیغ - بہادر بیغ

صد مارمن میلاں ہر دے گیر آرت مرے  
 زبیر کا بھوٹے گا زناں مستیں تو کھی

(مست)

زبیر عر لاک کنگھ  
 تلوار سو نتنا - تلوار کو میان زحم ہشتہ جنگ عر پڑاں عر  
 سے کھینچنا - کشغ - صوب صوب کنگھ  
 یادوں کے کورے برستا یا تان دور کنگھ -  
 زبیرانی چابکی تادان وریغ

صد تھی زبیر سو چابکی تادان عر دیاں (مست)  
 و سے ب بھی نہیں جانتا پھی نہ آرخ - کرانی اکبہ و  
 زبیر و زبر عر پرہ فریغ  
 بے حال کرنا - شنگیغ - خوار کنگھ -  
 زبیر ہشتہ برغ -

صد مارو اشته زبیر عر برہ  
 حڈاں گر یو گورہ کن عر (مید)

ص۔ مس تسی حضرت قی ریشاں چو قرانی زیارت کنان  
تسی غمہاں پیریزاں چو مستران اکبران

( مست )

نریدے پانغ و پشتی ء  
روعدگے لختی ء  
تمہارا ہمارے مسائل سے  
کیا تعلق کہ تم اپنی چادر  
کے کہ خزا مخزاہ دہی  
ٹوکانی نیام و کیفیت  
سنبجال کسپلتے ہوں گے۔

ہیں

ساہ ء تور و لائغ  
جان بخش کرنا۔  
ساہ ء نہ کش۔

ساہ ء معافی ء دینغ۔

ساہ گوں پونز ء ڈھلگ یا  
جان لبوں پر آنا۔  
دل رعد ء آغ۔ ساہ

ساہ ء میں پونز ء آغ

سالانی سال گزگ  
ساہا سال گزنا  
اڑی آل ترغ۔

مزائیں اوئے گزغ۔ مزائ  
دختے گزغ۔

سال پہ سال رسیگ۔ ساگ  
بہر سال پہنچنا۔ ناظر مانگنا  
بہر سال پہنگ ء ٹوٹوٹو

ء دل مانگ بوٹیک۔  
رسغ۔

سالونکی ملک۔  
مستی ء لود و جھنڑ ساہ

سارگ  
ہوش ٹھکانے لگنا۔

ساگ بندی لانگ بندی  
رشتہ ناظر عمر کا ساتھ ہے  
ساگ بندی پہ دراہی

عمرہ این۔

ساری نہ بوئے صدقہ۔  
اب کیا ہوت جب چڑیا پگ  
کار ء خزا دینغ ء رند گزغ

گینس کھیت ۔  
 مایہ پر جان دو تو بڑھتا ہے  
 پرات بے کارت ۔  
 مڈی حدیں بازی کر ساہ  
 پر مڈی عا دے ۔  
 کتے کی موت مرنا ۔  
 ساہ عا نہ لیکن ۔ موت عا پہ  
 تیار مرگ عا بے عزت کنغ ۔

وزن پر چبے ہبک  
 ساہ گوں پس عا ساہ گیتیں  
 مال گوں مغیم آل پر مح کتیں  
 ساہ عا پہ بیگی ہیرتے کشغ

ص مس وتی ہز مات عا نہ شرمایاں  
 بوڑاں وتی کل عا نیا منعی چوڑ عا  
 بنڈاں گوں دراز دار عا کڑی عا  
 ساہ عا پہ بیگی ہیرتے کشاں ۔

سار تیں ساھی آئی آسایغ  
 ساہ عا لوت عا بیغ  
 ٹھنڈی آہیں بھرنا ۔  
 جان عزیز رکھنا ۔  
 ارمان کنغ ۔ امروزی بیغ  
 باز دوست کنغ

ص

ص گوستھی او مہنگ ساہ نہ بیت وت عا  
 گرے نہ پہ جیند عا گیلہیں پوت عا

( گل خان نصیر )

سار تیں مرکو و چپیں زال  
 بزناں مس دل عا مادین انت  
 ٹھنڈے مزاج کی گھوڑی او  
 خاموش طبع حسینہ ولی کا  
 سار ت پادیں مادلن و چپیں  
 زال مڑوم عا ڈوڑی کنت ۔  
 خون کرتی ہیں ۔

ساوش بارغیں بند عا سرت  
 (۱) نقصان غریب ہی کو اٹھانا  
 سماوان گر یو دارگی انت ۔  
 پڑتا ہے ۔

(۲) کمزور کو مورد الزام ٹھہرایا  
 جاتا ہے ۔

ساہ در بھیجے ہیں کہ دو برے / زندگی دو بارہ نہیں ملتی / ساہ دھک میں دھک / موریت۔

ساہ عبا میں مرہم دوست / داریت۔

تیار کنج

تیار کرنا

سازے گز کنج

کلیجہ منہ کو آنا

ساہ عود و آرخ

دل و دت و آرخ۔

موت و چھاں گندرخ

ڈکھ و ہاس بیج۔

مصیبت سے چھکارا پانا

ساہی آسائینج

بریں دخت و ختم بیج

دوست دارخ۔

جان میں جان آنا

جان سے عزیز رکھنا۔

ساہ عود و کسے عبا

شر جان و دوست دارخ۔

پہ موت و تیار بیج مرخ

ع و پرواہ و مخفج۔

زندگی اپنی نہ سمجھنا۔ سر

پہ کفن باندھنا۔

ساہ عود و تیکن

باز تو صیف و کنج۔

(۱) دوہا کی طرح

سالو کی سارخ

(۲) بہت تعریف کرنا

ص۔ موڑتی دات ہیں بردتاں پہ جیہراں

چوسمیناں شل مار سالو کی سار (مست)

مڑوخ و دست و مخفج۔

مٹھڈے ماتھے کو ہاتھ لگانا

جہاں سے اٹھے ہوئے کو

ہاتھ لگانا

سار تیں اینیشخ عود دست و

لایج

باز دوست کنج۔ سوکھا کنج

موت و گندرخ۔ بیج پلو و ڈک

فرنج۔ باز تر و سنج۔

جان سے عزیز رکھنا

جان کے لالے پڑنا۔

ساہ عا شہ دوست دارخ

ساہ عا ڈی عا ترخ۔

ساہی آسائنتہ نختغ

دم مارنے کی مجال نہ ہونا۔

باز ترسوغ۔ شہ ترسوغ  
لشترسوغ۔ شہ ترسوغ حالدار  
ء کتہ نختغ۔

ساہ ء کفغ۔

زندگی سرایت کرنا۔ کسی شے  
میں روح پڑنا

شہ ء عساہ ء عمان یغ

ساہ ء گھولا کفغ

جان پر کھیلنا

سر ع پرواہ ء نختغ۔ مرغ  
ء پیار بیغ۔

ساہ ء شہ بیزار بیغ۔

زندگی سے بیزار ہونا۔

زندہ ء شہ تا بیغ۔ موت  
ء کوٹغ۔ موت ء دعا ء کوٹغ۔

ساہور کفغ۔

ناز و نعم سے پالنا۔

سامیغ۔ دوری کفغ۔

سارتمیں آن بیغ

دطنز یہ کہا جاتا ہے  
ٹھنڈا ہونا۔ جنگ کا پینڈ ہونا

پالغ۔  
ہیر بیغ۔ دھشی بیغ۔  
جنگ بلاس بیغ۔

ساہی گت بیغ

سانس اکھڑنا

ساہی آسائنتہ گران بیغ

ساہی آسائنتہ ء بیغ

نچلا بیٹھنے نہ دینا۔

بے آرام کفغ۔ دکھی کفغ۔

ندرع ء بیغ۔

ساہ ء دربرغ

جان بچانا

جان ء پھینغ۔ پہ ساہ ء

پھینغ ء گر کفغ۔

ساہ ء بدیں آداواں

ذلت کی موت مرنا

ہر میں موت ء گذرع ساہ

ء پیگی آداواں کفغ

ساہ ء چک ء میزغ۔

زندگی کی پرواہ نہ کرنا نہ ہونا

زندہ ء پرواہ ء نختغ

سانگیاں کس زگرہ دینی      منگنی شدہ لڑکی کو واپس نہیں  
ساگ بیٹھیں زال و کس      کیا جا سکتا

ساڑت پاد بیغ      سست الوجود ہونا  
ز بھڑ بیغ - لغور بیغ -

ص - گو خان گون دیاں گولے

سارو گر و بندغ      منت سماجت کرنا رکسی  
چو کہ چو منو ساڑت پارے (بالا پج)  
مرکہ کفغ و پ ساد و گر و  
کو منانے کئے گلے میں بندغ - چو ہود و کفغ  
رسی ڈالنا -

ص - سادے دے بنداں میں گر و

کیزاں مرید و بھریاں (بانی)

ساناں آن میں کڑگی آن -      دھول کا کتا نہ گھر کا نہ گھاٹ  
سجادی ڈرمب پنج بند  
کا -      و سنبہ پجوخ - بازہ طری کہ

بہر چ و ہیتکو کفغ و پ  
وس و کس -

ساہ و گھوڑ دے نیں -      موت بھاگ تو نہیں رہی -  
موت و آشتانے نیں -

من دتی پنج و میشیناں  
ذرا ٹھہریے میں اپنے پئے  
کو دودھ پلا لوں

ساڑتیں شیر آرمچوک دیغ      ناشکر ہونا -  
بے شکر بیغ - و ڈالی کفغ

ساہ سک مجت لو میں      جسم کو مار سے کیا ہوتا ہے  
جان و پ دھکاں چھی نوت  
آسین -      خدا سانس کو سلامت کئے  
ساہ درکف و -

سبیر و بھردوانت -      صبر کا پھل میٹھا -  
بھیر و بھردوانت -



سے غبر و دیر

ناک بھوں چڑھانا

دھش نوینغ - دیم و بر و  
کنغ -

سے و بنغ

شسخی بگھارنا

اڈھانی دینغ - ٹوکانی شغ  
ٹیاکانی بکنغ -

سبر و دو بہر انت -

صبر کا پھل میٹھا

سبر جو ان انت - سبر  
و دو و نڈنت -

تیس ساحال یک نوینغ

جسم ٹھنڈا ہونا - زندگی کی

مرغ - سوب بیغ - اسل  
ساہ و نوینغ -

رق باقی نہ رہنا

سبزی سگار و کازی بیغ

تلوار کا مصف ہونا -

زخم و سر و پیلہ الخ

صربی و تی بے سوہیں تال و رازی

نیں سگار سبزی بیٹ دتھی کازی (گل خان نصیر)  
صبر کا پھل میٹھا ہوتا ہے - سبر جو ان انت -

سبر و پد و بیغ انت

جو ائیں شے اے -  
نصیحت بیغ - دیم و چم

نصیحت ہونا - سبق لینا

بک و زیرغ -

و بیغ -

رکا سا جواب دینا

سدا میں جو و دینغ

گئیں جو و دینغ - بہا تائیں  
جو و دینغ -

سمنانی پانغ

دعدہ ایفا کرنا -

ہور پیلو کنغ - قول و پھیاری  
کنغ -

ص منال کہیں مات و لولی داتھاں س گوانز و  
لولی داتھی پے لے بند و پ سمن آنی پانغ (پہوتان)

سد کثیت زوان ،

سد براٹینی زوان ۔

سدها بیغ ۔

سدیں مرد و سدیں گرانڈ

سوختغاں چو کہیری ہنگراں

سدها بیغ

سده و سار کینغ

زبان باعث نفع ہوتی ہے۔

اور زبان ہی باعث نقصان

درست ہونا ۔

سو آدمی سو بھیر۔ سو آدمی

کہیں مہان ہوئے۔ مین زبان

نے ایک بھیر کے کباب بنا کر یے

جس سے ظاہر ہے۔ کہ مہانوں

کا پیٹ نہیں بھرا۔ یوں یک

ایک بھیر کے کباب بنا کر سائے

مہانوں کو کھٹے کھلاتا رہا۔

لیکن مہان پھر بھی بھوکے رہے

اس پر کہا جاتا ہے ۔

جلا کر دکھ کرنا (ممشوق

کی اداؤں یا دوست کی

موت کی وجہ سے )

بلا داد آنا۔ دعوت کرنا۔

پانگھے سڈھا صاحب و بیٹہ

مہتران میشینی کمر بستہ (مست)

ہوش و حواس برابر کرنا

زوان بلا نہیں ہے کلا نہیں

وے۔ زوان نقصان کرنے

دا۔ کٹو دے کنت ۔

وگ و گھر رخ۔ جہان بیغ

مردم بیغ ۔

وہر طر و عیبے برکت کینغ

وہر طر و عیبے طریت

اسی و درغ ۔

شو شعغ ۔ ویران کینغ ۔

تباہ کرنا ۔

گوانک بیغ ۔ تواریغ ۔

مہتران میشینی کمر بستہ (مست)

علاغ و بیغ ۔ در بیغ کینغ

وہاؤ شہ کتوں سدھوسار

اے شیتانیں منساں پر امتی (میران)

کھلاہرن نہ مار یو ستر ہرنی  
بے مٹ بھر مٹو پگشت

ہو جابے لگی راندھی

سدھو پیک مڑو سے

ہائیتیں۔ دیرو سے دیر

پانڈی بہائیتیں۔

سدھو کنگ۔

سٹو عنج۔ گنہاں بڑوں

جنون بکنا

کنج۔ ہے رنگ و ٹوک کنگ

کہ کس پڑو موت۔

مس صد و بکاں تہ سولہ کس یک رہاں

نند نغاہ دار پی۔ کاباں بھیدی مس ڈبرال

(مست)

قربان کنگ

مرغ۔ موت و پڑو کنگ

دنیاں الہ۔ دیم و پندھو

کنج۔

کٹو و سری مڑو کنت۔

دست و سری کٹو کنت

دسونج برائیت۔

سلا بلا مڑو دم و تار تچھے پڑا

و جنت۔

سو بار قربان کرنا۔

قبر میں اترنا۔

سدھو نذر کنگ۔

سرور الہ و سنگ مان

آغ۔

جو سویا سو کھویا۔

سری مڑو سو کٹو جھٹی پدی

تدی دت پدی۔

سر میں جب درد نہیں تو

داغ کیوں دیتے ہو۔

دبوجی میں سرد کا علاج داغ

ہوتے سر کیا جاتا ہے)

سر کو ڈرو و نہیں۔ داغ

پہنچ دئی۔

سرگوں سنگ و مرائینتہ سرچھتر سے لڑایا نہیں جا  
 کوہ سرء جھوڑینی ہے  
 نئے۔ سکتا۔ پارء کوہ و کس ڈکڑا  
 جنت۔

سرگوں جڑیں جدیاراں جھیرگاں جیڑنت  
 چوگنوک سنگاں گوں سردتی میڑنت  
 (گل خان نصیر)

سرء گدغ  
 گڑون مارنا  
 گڑون و جنغ۔ کشغ

سرء گدغ  
 سرء سیب و صل کنغ  
 سرء کر و کنغ۔

سرء قربان کنغ  
 سرء قربان کرنا۔  
 کنغ بہان و حاضر کنغ۔

سرء نہیں گنوخ کا  
 سرء قربان کناں۔  
 سر ترا بشک انت ویم گوں ویریں غاں

سرء کشغ  
 شش و پنج میں مبتلا ہونا  
 باز کاری بیغ۔ سماء نہ کنغ  
 مہیران بیغ۔

سرء گوں عطاں رندغ  
 (۱) ہالوں کو عطر لگانا۔  
 موت کی تیاری کرنا۔  
 موت و آگہہ در کنغ۔ موت  
 تیاری کنغ۔ پیموت و کندان  
 رصغ۔

ص - سرء گول عطران رندی۔

بروتان ریزدا کنندی۔

گول حداوات ء پلو بندی۔ (رحم علی)

سردار جب چور کا ساتھی

مڑائیں مڑد کہ بریں کاران

ہو تو بے آبرو ہوتا ہے۔

دوڑ دھوپ کرنا۔

کنت رتبے عزت بیت

جھان گھولغ باز جزغ۔

ڈکھی بیغ۔ باز پور ہیات

کنغ۔ دریا جھا کنغ۔

واہر پیک کنغ۔ راپاڑ

چٹغ۔

آسمان سر پر اٹھانا۔

سارہ برو پرواہ نیست

انت۔ پر ہر ہر باندیں پیلو

بیت۔ مڑدوتی ہور ء

پر ساه ء ذنیت۔

پیر بیغ۔ پٹانی بگی بیغ۔

صنعیف بیغ۔

چہ باز و حشی ء۔ چانی چک

لغوز بیغ۔ مڑد ء زالی مڑزان

ء کنغ۔ وتار زالانی چر ء

لیکغ۔

گوغ برغ۔ کلاں اگی بیغ۔

سردار کہ دزرے یا ربیت

نگ و ناموز کار بیت

سرمبانی ٹیلینغ۔ یا

سرمبانی جھورینغ

سرنارے بیغ

سر بردت قول مروت

قول مرداں جان دارو۔

سرو تاخانے گرغ

جوانی ڈھلنا۔

سرو چانی چک دارغ

سری ء سر ء کنغ۔

سری بیغ

اول آنا

سرء رشخ

ہلہ بول دینا۔ شب خون

در من رءارشش کونخ۔

مارنا۔

سرء درء کونخ۔

نفرت ہونا

نادہش بیغ۔ ناپسند کونخ  
متابیع۔

سرء بھاگ ء برغ

سر کھانا

چیتا چہ بیغ۔ ہوش  
کشخ۔

سرء شترخ۔

سرء مٹکی بازی لگانا

ساہ ء گھولا کونخ۔

ص۔ چاگر داروتی پوڑاں یک برے میرال مٹراں

ہے سرء شترتاں ہے سہاگاں بیدیاں

(دیوتاں)

سرے من زمین ء سرے  
من آرنان ء بیغ  
سرء جو کھواں دیلخجس کی انتہا کا علم نہ ہو  
سکے۔ بے حد لبا۔ بڑا  
سرء کھلی میں دیناباز مزین۔ شے ء کہ آہنی  
صدرء معلوم مویت۔  
دکھاں دتار شخ۔ دیلمان  
قل ء بیغ۔

ص۔ میر چا کر ء نشک آل اولی

سرء جو کھواں داتسی دتی (رحمن بزار)

سرء پادی

سرے پاڈوں تک سارا بچو  
سرء شہ گردا پاداں۔ دراپس  
بھت۔ سجوئیں جان۔

سرء پادی چوئیں جو لیموئیں براں

چوشیں چو چراغ مورنت موسماں (مست)

سرء چترغ۔

سر پچڑھانا

مست بیخ۔ نہ کنگ۔ مٹائی

سرین دے بندغ۔

لٹا کھ دینا ۱۲ تیار ہونا

کنغ۔ مزان مری کنغ۔

سنگتی دینغ۔ جہڑ اینغ

ذت دے کنغ۔

سرء زیدرغ۔

اپنی موت کو دعوت دینا۔

مڑوخ بین۔ سرء زلال

کنغ غ پ تیار بین۔

ڈر دینغ

سر پچڑھانا۔

بصند ہونا۔

وٹ دے جکغ۔ گندغ۔

کم تاغت زورخ غ

سیالیء کتہ نخنت۔

مچہ سہرانت

کمزور طاقتور کا مقابلہ

نہیں کر سکتا۔

سر قربان کرنا۔

سرء دلگیرغ۔

سرء چک غ جکغ

سرء سنگ میسرینغ نوبت

سرء بشکغ۔

سرء قربان کنغ

ض۔ گنوخ اندہ کارء مس سرء قربان کناں

سر ترابشک انت دیم گوں دیرنغان

(مست)

جان دوشہ دیرکنغ۔

وتار چوڑا اینغ۔

جان چھڑانا

سرء شہ ٹالغ۔

ص۔ دلئی تئی اے پے حکمت وڈھالاں

ار توتی سلطانیں سرء ٹالاں (مست)

سرء شترغ

جان کی بازی لگانا

سرء سودا بینغ

بے پڑا کنغ بے آب کنغ

بے عزت کنغ۔

رسوا کرنا۔ سر مونڈھنا

سرء سائغ

سرف کنگ

قطار گنا

چرخ کنگ

ص۔ بہر ترمی تازی تا نکاں گرد خیں نریان۔  
سرف کتہ رتداں گول نکوری این ماڈاں۔  
(ہیوتان)

سرسبیلی کرم و نیلی

صبح وقت پر ہون ہون  
جوار کو کیرا نہیں لگتا۔ وقت  
پر کام کریں ترا س میں نقس  
نہیں رہتا۔

سرفتہ کو پر بیغ۔  
سرسبیلی گڈو پھر نوت

خرد ماغ ہونا۔  
سسی کا پال ہے جو بھر تا نہیں  
کنوغ۔ پرسدھا دیوانغ  
کارے کنگ ہر سہ تک  
کنغ۔

سفتیں سرسبریں سری  
پہ لڈھاں زیر عذات  
سنگ ترا ڈکھان پہ اکھیت

شوقین بوڑھیا کالہنگا  
ہیریں مڑوم و ساڈن  
شامحیت۔  
جتنا گڑو لوگے۔ اتنا میٹھا  
ہوا کمر ڈکھ کن ہوا کمر کار  
ہوگا۔  
شہیت۔

سلہ آن ایر کنگ۔

دنیا تاگ دہتا۔ اپنے سہیا  
پھینکا۔ فقیر بننا  
کرمی یلہ دیغ۔

ص۔ من وتی سلہاں ایر کناں۔

جان بڑ کڈا کو خیں گداں۔

اشاں دیاں میر مندو

صانن و سلطانیں پتو (مرہ)



ہتھیار اٹھانا۔ جنگ و سامان کفغ۔

سلیح و زینت

صد رند شہ کٹان و پلنگان ایر کپتخان  
چنڈ تو جنگانی سلہ ہوتاں زرتخان

(ہیوتان)

بیار کا چھینکنا۔ جس سے  
شگون لیا جاتا ہے کہ فاقہ  
نادر اور پشخ۔ کہ گشت  
کہ نادر اہی و گبہ میغ و گول  
پشخ کئے۔

سلیح چشخ۔

دوستی کا پیغام بھیجنا  
یا دکرنا  
برادری و سلام و دروغ۔  
یا دکنغ و پوروتانی دیم

سلام و دریم دروغ

سلام بھیجنا۔  
سندھ میں حجاب نہیں  
بیوی نواب اور خاوند کو نکا  
سا جواب۔ بد زبان عورت  
نہ لکنغ۔ پریچ چہ و زینغ۔  
زور اخیں زال و گشت  
کہ مرڈ و سدھا سدھائی  
چوا و عادات۔

سلام و نہی دروغ۔

سندھ بے حجاب۔ زال

وت نوا۔ مرڈ و جوا۔

سا جواب۔ بد زبان عورت

کہ کہا جاتا ہے۔

سیدنی شلغ۔

منہ سے پھول جھڑنا

دہش مجالس و کفغ۔  
دہش گشخ۔  
مور و تی دانتا میں برتتاں پہ چہراں۔  
شل چوسمیناں مار سالوکی سار

پتھر کی لکیر۔

کار وھی چھنا۔

نیام و موران گٹ۔ میغ

نگ و لیک

سنت گوں سنٹ و میغ

سجناوی ڈومب بیغ۔

دھوبی کاکتا گھر کا نہ گھاٹ  
 کلہ کیتے میں کہ سجناوی میں  
 ایک میراں تھا عید کے دن اس  
 نے سوچا کہ پہلے دوسرے گاؤں  
 میں جائے خیرات کا گوشت اکٹھا  
 کر دے گا اپنے گاؤں والے تو  
 بہر حال میرا حصہ رکھیں گے۔ صبح سویرے  
 وہ دوسرے گاؤں میں گیا لیکن  
 وہاں کے لوگوں نے کہا کہ بھی ہمارے  
 تو اپنے میراں میں آپکو گوشت کیوں  
 دیں وہ میراں واپس اپنے گاؤں آیا  
 تو گاؤں والوں نے کہا کہ یہاں  
 تو صبح ایک سسر میراں آیا تھا۔  
 ہم نے اسے تمہارا حصہ دے دیا۔  
 یوں میراں بیچارہ بغیر حصہ کے رہا۔  
 ماضی کو یاد دلانا

سنگانی کال آغ

سنگ اندھ چاتا تی جھن عریزت  
 کیغ شہ مردانی دل و کسرت

سنا مبابیغ

جس طرح پتھر پانی میں حل نہیں  
 ہوتے، اس طرح مندا انسان  
 نہیں بھول سکتا۔  
 لنگ و لاش ہونا، قلاش ہونا

گرستخیں دور بارے آگیر آغ

مند و کیغ ع مردم شمشیت

از حد گر یو بیغ یگنڈان کاش

سو تک و اول و نہیں  
پراں بال مدع

تکلیف میں سے کہ بعد پاؤ لانا  
تکلیف سے زیادہ تکلیف دہ  
ہے۔

گوستیں و بیانی بات دیغ۔

سوہری، بچے داہا  
لبے زال و تہ نپیت

سوہری را یک بزرگ دہا  
کرنے پر اگر چہ نہیں دیگا  
تو بیوی تو نہیں چھین دیگا  
لوہار جانے انگار جانے

پیرا غم پہ دعاء اور سوہری  
و نونیں مڈی اسے لذات  
تو سے ادلی آن تہ نپیت  
پیر سوہری اور پیر و لیجان  
دلی ر بنج و او جگد و موت  
زانہ۔ دھی آنی جھگڑا  
باہنت مر دم و مار گندھل  
مرخت۔

سوہری زانت و لیجان

سورت پر مر دم و نیم کلائے

ہنیں محتاج زیور کا جسے  
خوبی خدانے دی۔  
کامران ہونا

مہاندرانی اور سنہرائی و شہ  
زیات مر دم و بچے گزرت  
گو و مرغ۔ جنگ و کٹغ  
کو کٹغ۔

سو ب کٹغ

سو ب بیغ

انتقال کرنا

مرغ۔ موت و پور و مرغ  
حق و دگ و گمرغ۔

سوالی کار و بیغ

کسی واقع کا اچانک ظہور  
پذیر ہو نا۔

ناغانی کار سے بیغ۔

سوحان بر کٹغ

سرد جنگ لڑنا۔

دو قوم و گھسغ۔ نرم نرمی  
و یک دھی گو زور کٹغ۔

سوغند زبرغ

قسم کھانا

صویر و دینغ - قسم کھانا  
ریشیاں دست لالغ زبرغ

ص سوغند گرائیں زرتغاں

نام مس جانی گپتغاں (زبرغ)

سو بخ پونج و کفغ -

کھوج لگانا -

بھو پو جینغ - پونج -

سو صو و سوال

علی الصبح خدا کے نام پر مانگنے

گوئیں و لوٹوٹوٹو ککر گور

والا علی الصبح صدا لگانے والے

کو مہوج جو مانگے دیتے ہیں

جسے ٹوک و گوات برا -

خدا کرے کہ یہ خواب شرمندہ

دروغ باراست مولا -

تعبیر نہ ہو بسرخ سمندر بھیرہ

قلم میں یہ بات گرے -

مار و واڑ تغیں شہ زبرغ

دودھ کا جلا چھا چھوٹک

تر مسیت -

پھونک کر پیتا ہے -

جان و نیغ - چھوٹک

پہچان چھوٹنے والا

جکغ -

سہتہ شیراں اکن کنت

پنیراں

سہ تاخی لف یغ

سینغ و کفغ -

برداشت کرنا - سینہ بڑا کرنا

زہر و درغ - مزین سینغ

خرگوش ہمیشہ بھاگنے کو

باز تر سوخ یغ یہ پیر

تیار ہے - انتہائی ڈر لوک

واج و تر سوخ -

ہونا -

کہ دھلا و بڑو نوی اون

خرگوش کو معلوم نہیں کہ کس بال کی دھ

سے حلال ہے (۲) اچھے برسوں میں تیز ہونا

سپہر سہی میں - کہ پتاں پڑو

حلال انت -

سیری سمبرغ

خوشش خوشش کسی کام کے  
دہشیں دل و گوں لرغ۔  
لئے روانہ ہونا۔ جیسے بار  
لے جا رہے ہوں۔

ص سیلا ہواں کا ڈو گنت۔

کہ سیری مدام و سمبرانت۔ (مربہ) ۹  
ماتم کر تا (خاوند کا) مرد و موٹک کنا مینغ۔

سینی کفغ۔

ص شہ رند و بازغیں کا ڈاں لال سدو و سینی کناں

(یو رغ)

سیر و گوش کار بیتہ رشتہ  
خرگوش کا کان گم ہوا۔ چلا  
یک شے و کار بینغ و گوں دہی  
دم ڈھونڈھنے  
عز پونغ۔

سی روح و جھیرگ۔  
ہمیشہ تکرار  
چرو و جھگڑا۔ دعا پاخان۔

سیاہ مار و ارتغ  
کالے ناگ کا ڈسہ ہوا۔ بدخت  
ظالم۔ بے بخت۔ ٹوک و نڈ  
ظالم۔ بد دعا ہے۔  
منوخ۔

ص ٹوک پد اپجاں ہواں سیاہ مار و ارتغ

دیر نیا سیوی پہ تناہ سہرائیں مژاں

(ہیوتان)

سیاہ ہواں بیتغی کہ گٹ و  
کسی جانور کے موٹا ہونے  
کی تعریف ذبح کرنے پر کہا جاتا  
ہے۔ کہ چربا ہی چربی تھی  
نارے اغد درری بیت۔ گنت

رنگنتی۔

سیاہ مار و کار گنتگ  
بد دعا ہے۔ کالا ناگ تھے  
بد دعائے۔ کہ سیاہ تڑا برا۔

پکھے۔

سیاہ جہان بیتے بس ڈینگ  
پدھر بیتغاں -

بد سے بد نام بجا۔ برائی تو  
ہر کوئی کرتا ہے۔ مگر میں بد نام  
ہوا۔

بریں تہ بازانت۔ پرکھی  
عہ جہان سہی بیتے

سیہ ہر آف لڑو کنت  
داڑت -

خرگوش پانی کو گدلا کر کے  
پیتا ہے۔ اچھی چیز کو خراب  
کرنے والے اور بد خو کو کہا  
جاتا ہے۔

جرائیں اوسا فیس شے  
خراو کنگ و گزرع کنگ

ہسیتاں ہواں مردو کنت  
کہ روڑاں کسانو کنت -

فائدے وہی (تجارت میں)  
کرتے ہیں جو پھڑے خرید کر  
انہیں پال پوس کر بیچتے ہیں

کوٹو مردم ڈکھاں رنو  
کیت

سی دنان و شہ در کیتہ -  
سما مردم و اشاکتہ -

جو بات منہ سے نکلے اسے  
سب سنتے ہیں۔ اس لیے  
دل کی بات دل میں رہنی چاہئے

دو در کیتخیں لوگ  
کلیں آلم اش کنت -

سیریں سیریاں۔ سیریں سیرتہ  
جہنمھیانی -

گر کہ چھوڑتا شے جلئے -  
ناحق چوٹ بلا ما کھائے۔  
برے کی صحبت بڑا ناتی ہے

گر یوں خوشی و دنا دیکھی  
کنغ۔ سلا بلا و تاز شک بیغ  
بزیں مردم و گوں نند و نیا  
مردم و بریں کنت -

سیا میں دیگ جہاں سیاہ  
کنت

بھاگیائیں لورغ۔ ٹڈی والی  
لورغ -

امیر گھرانہ جہاں سب کچھ  
بے حساب ہو۔

بھاگیائیں لورغ۔ ٹڈی والی  
لورغ -

بھاگیائیں لورغ۔ ٹڈی والی  
لورغ -

بھاگیائیں لورغ۔ ٹڈی والی  
لورغ -

صد کاکوں و امیر مرادیں کتے

گرنے جتوں درویشی (میران)

سیرتخت برصے جمبھال تہ  
کون بیغے برے۔

اگر آپ کی شادی نہیں ہوئی۔  
تو کسی ارات میں شامل ہو  
کر۔ وہی کریں۔ جو اور کریں۔

سیغے ادریغ مقابل ہونا  
اگر چہ مرغ مرغ۔ بک ادریغ  
سیال کنغ۔

سیاہ ماری ڈھنگی  
کالے سانپ کی طرح ڈونا  
موت ا سامان ا کنغ۔

سیاہ ماری  
سیاہ ماری دوسری سیاہ ماری  
تھی گوش ا گنگر و چلمبانی (مرید بخش)  
شادی ہونا اچھے دلوں کا  
مراد ا بیغ۔ و ہشی بیغ۔  
آنا۔  
جو ایسے وقت

سیر ا بیغ  
سیاہ لڈی بیتہ چے زیری؟  
سیغ و رشت بیغ۔  
سیاہ پغیں کانڑی بیغ۔  
کیا پدی کیا پدی کا شور با۔  
منہ کا سوچ کر کیا بننا۔  
نا ا ہل ہونا۔ بے کار ہونا۔  
نور و بے ا کشت  
بازر نجابیغ۔ زہر گرغ  
نور و بیغ۔ ساٹ پاد بیغ۔  
کوچہ بیغ۔

سیال کہ سیال دکم بی گوش  
عبری۔  
چننا سندھ ا سیاہ پغیں کانڑی  
گارتاں ترک بچے مسی آئی۔ (مست)  
مہ سیال ا پچ برکم لویغ  
ای انت۔ سیال ا مقابلہ  
کنفی انت۔  
میں کم نہیں ہونا چاہئے۔

سیاہ ترگ۔  
جذبات میں آنا۔  
دیم ا سہر ترغ۔ زہر باروس

سیوی اشته چاکر عرزندس  
 دتی عو کپتغاں  
 سبھی کو چاکر چھوڑ کر چلا  
 گیا۔ اور رند آپس کی  
 جھگڑوں میں پڑے۔ آپس  
 میں ناچاتی ہونا  
 آپنی پیٹو بیغ۔ دت مارت  
 من رنجی بیغ۔  
 لوغ عو بے خیری۔

سبب آئیگ۔  
 سیرا لوکی بے دوشیں گدانی  
 کرکنغ۔  
 راس آنا۔  
 بنا۔ سنوارنا۔  
 وھش آغ۔  
 جو ایں جراتی جان عو کنغ۔  
 سیری سمبرغ۔

سیاہ دیم بوئیگ۔  
 سیاہ شرم بوئیگ۔  
 ص۔ سموں دوشی دیتہ گوں وھا د عو شتا دھاں  
 سیرا لوکی کرکن، بے دوشیں گداں (ست)  
 دیم عو سیاہ بیغ۔  
 بد بخت بیغ سیاہ اینغ  
 بیغ۔  
 کالک لگنا۔  
 بد قسمت ترین ہونا۔

سی سرک پچگ  
 سی ایں دنان جنگ  
 ایک خیرات جو من مانگی مراد  
 پینہ پردی جاتی ہے۔  
 ہماں سیرات کہ پیر عو گوانک  
 دلیغ عو رند عو دلیغ بیت  
 باز ٹوک ٹوک عو کنغ۔ سوس  
 عو کنغ۔  
 داننا کل کل کرنا

## ش

شارو پلو عو بندغ۔  
 گره میں باندھ لینا  
 ٹوک عو گر عو کنغ۔ ٹوک عو  
 دل عو دارغ۔

شاغاسی عو پگ بوئیگ  
 دکھاوا ہی دکھاوا  
 ہواں شے کہ جند موتی  
 چڑوئیں ڈس بیٹی۔



خاصہ پر گریے ماہر پر

نفسا نفسی کا عالم ہونا۔

ہر کس وہی عورت زانت۔

ہر کسوٹھی پر دہری۔

شاہ کلاں دس کتہہ پر کلاں  
زیات ہوتا آئے

آپ سب نے مجھے ڈبونی  
میں کمی نہیں کی۔ خاص کر  
ہیوتان نے۔

شارکلاں شاواشیں ہوتیں  
عزازی۔

بالاچ و توبہ اپن شہ نیم  
روس و ارش و۔

بالاچ کی توبہ ہے۔ دن  
دھارے حلہ کرنے سے۔

شاہی توبہ انت بالاچ و  
شہ روش و میلہ مسیں  
جنگ۔

ہر کس وہی لاف و کج گت  
انت۔ نفن و کٹن ہلائے

نیں۔ لیں ٹوک عزت انت

باز گر بویغ۔ پد و مورگ  
بیغ۔

جو ایس روش کر آگن فال دے  
بریں روشاں مہ شوش۔

شاشان و گوات  
چے کتہ کنت۔ کہس ڈفار  
و شیرشتی ہیں۔

عزیز زال و گشت ہیں

اپنا پیٹ کتا بھی بھرتیا  
ہے۔

جیب میں ٹمکہ نہ ہونا سخت  
قلاش ہونا

اچھے دنوں کے آنے پر بڑھے  
دنوں کو نہ بھول۔

پہاڑ طوقانوں سے نہیں  
لرزتے۔ بہادر مصیبتوں  
میں نہیں گھبراتے۔

تامل خاتون کے لئے بولا جاتا

شداں کس نہ کتہ۔

شاہی عرنہ گواہغ۔

شال و پوش شاہک و  
مروش

شاشاں نہ چند ہی گوات و  
ہیں ہاک بیت شہات و

شانزدہ و شام اک

تامل خاتون کے لئے بولا جاتا

کہ جہاں غوغا نغین دخت ہوسا	ہے جس کے ہمانوں کو وقت	صبرہ کو پاس آں۔
نہ پشت تہ گشت	پر کھانا بھی نہ مل سکے۔	ہترہہ کو باواں نوزدھو

دردی کفخ۔ تا ڈری دین	سینگوں پر اٹھانا	شامانی سبرو ز میرغ۔
دلی کفخ۔		

لنگھری لاف و بھادری	بھوک سے شیر بھی اندھے	شید مزاراں کو رکنت۔
مڑتہ تکنت۔	ہوتے ہیں۔	

گریو موت پہ بجا گیا	غریب کا بھوک سے مرنا۔	شدی پہ شدء مریت۔
نزارہ اے۔	سرایہ دار کے لئے ایک نظاہ	سیری لاف و گھرٹیت
	ہوتا ہے۔	

ویل و گزراں بیغ۔	فاتح کی حالت ہونا	شدانی شاہدی بیغ
شہ مردوم و ہر کار و کالیٹی	بھوک کا آدمی شیر کے منہ سے	شدی این مردگوں مزارو
شدی موت و پرداہ	بھی نوالہ پھینتا ہے۔	دے مریت۔
و انخت۔		

صد اکس و گریو نمناں شد	بھوک شیروں کو اندھا بناتی	شد مزاراں کو رکنت۔
گریوی لموکاں گروادات۔	ہے۔ افلاس اور تنگدستی	لدی شینبراں
	بدترین میں۔	

مصیبت و بیخ۔ ویل و شمار	مصیبت میں ہاتھ ڈالنا	شدت و شراں دست جنغ۔
دھور دینغ۔		

شریحی کاراں سر نوبت بازی	۱۔ شراکت کی ہانڈی نہیں کیتی	مشریاری دیگ نگریت۔
مزدانی کار نوبت۔	۲۔ ساجے کی چٹیا دو دن تک چڑھتی ہے	

خود سر ہونا  
 بیکار میغ - لغوز میغ - پچ دودل  
 عتہ ٹما ہونخ - دستاں نہ  
 آوٹخ  
 شیت ہواں ہند کہ  
 جلتی وہ جگہ ہے - جہاں  
 آگ جلتی ہے -  
 ڈکھڑ ہواں پہلہ بیت -  
 کہ ڈکھی بیتہ -  
 غیرت دلانا -  
 شرفشانان تا فیغ  
 صد شدت دشراں و شناناں تا فینتنت -  
 پہ ہنر آئی ء بڑ تو انجام دالغنت -

( ہیوتان )

شغان شریغ ء تیز انت  
 طغنے کا کاٹ تلوار سے تیز  
 ہے -  
 شپ ء ترس گنوکی انت  
 اندھیرے سے ڈرنا حالت  
 ہے - اور احمق کو کیا ڈر کوئی  
 جب بچنے والی حرکت کرتا ہے  
 تو اس وقت کہا جاتا ہے  
 شغ بڑ چاں ترش کینغ و  
 شام کا صبح کرنا -  
 روش کینغ -  
 شغے روش کینغ -  
 دراپیں شغ ء جاگر و کینغ -  
 پہ عمال شغ بڑ ندرغ و گزینغ  
 پہ ڈکھاں شغ بڑ روش کینغ  
 آسان کے تارے گنتا

صد چلہ شغ پہ ندرغ و آزار

گوں جیالاں مس روش کتہ پکار (مست)

کھے و جبال واری و گنبا ویل و گزغ۔ ڈکھ و لاگھر دیغ	سنارشن کرنا۔ مصیبت کا ختم ہونا۔	شفائی تیغ شف و روش تیغ
آپتی و مٹا تیغ۔ جگ کڑو کینغ۔	جگڑا کھڑا کرنا	شفی شر و بون دیغ
مردم دتی آن ہر داج و ہر صند و بوج کاریت۔	رات اگر اندھیری ہے۔ تو بھی ماں بہن پہچانی جاتی ہیں۔	شف کہ تباہیں دے مات و گہار سہرانت
بر اتانی حد و ملزا تک نیا انت بر اتانی دوستی گوں براز آکھاں نہیں۔	بھائیوں کا نعم البدل بھتیجے نہیں ہوتے۔	شکلیں بر اتانی بدل برزا تک نونت۔
شے و تیغ و دے نہ کنغ۔ باز موزی تیغ۔ ہا اس نہ خون نہ سو ماہرینغ خور۔	شہبانی رگی قبیلے کا ایک تمن (تمن میں غلہ بالکل نہیں کسی چیز کے ہونے کے باوجود کہنا کہ نہیں ہے) دوسروں کے غم میں اپنا نفع ڈھونڈنا۔	شہبازی اندر و دان پاشن و زارک انت۔ شے مڑوغ و عھدا نہ پوریت ہے و ہمشی بہر ہیں۔
ڈردی کنغ نہ کوھیں داغ و دیغ۔	دل جلانا	شورغ و پڑزی پشغ

ص۔ (تھی) کشکیں دناناں شورخ و پڑی پکناں  
(تھی) ریٹوین چھاں پر اے پوادو رلیتتاناں

(مست)

فراق میں بے قرار ہونا مھکی آنی گورخ یہاں آغ

شوکتو لہرے گرغ۔

ص۔ شوکتو در چین این جن و لہراں پکتناں۔

بیا او و مہلیج مس گول اے ڈایاں چوکان۔

(مست)

جان پر بننا۔ مصیبت دیل و بھج

شوہاز و کفغ

میں پڑنا

ص۔ چہمہ ٹھی روش و گول مہری مرڈاں گونتاں

مس دل و ہشاں کہ دوہیں ہاری اے کناں

چو نراتوں کہ تہرن شوہاز سے کفناں

(مست)

شاہ مریت قبول کرے گا۔ بے عزتیں زندہ و شہوت

شہری ایم واد چوری

لیکن گھاس نہیں کھا گیا

ذلت پر موت کو ترجیح دینا

پہر مڑاٹیناں نر واد غ و

بڑوں کے لئے نر واد مادہ

شاہاں پر نر واد غ یک نہت

فرق نیست انت

دھبیر بگری میں کوئی فرق

نہیں۔

پس کار و نوایغ، بند و کپتین

کسی کام کا نہ رہنا۔

شہ کار و پیشیاں کفغ۔

بلا و شہ بلا و تر و کس در و حسد

بلا سے بلا کا ڈر

شہ بلا و بلا و تر و کس زیارت

زیات انت۔

مصیبت ہونے سے مصیبت کا خوف زیادہ ہے۔

شہد ویرغاں دوست دارغ      آنکھوں کا تارا ہونا۔      باز دوست دارغ شہر پہاں  
دوست کینغ۔

شہ لداڈی ماشن      کم فائدے کے لئے زیادہ  
نقصان برداشت کرنا      یہ کیس فائدہ و باز نقصان کینغ

شہ بامی سراں ایر گیشغ      تریا سے زمین پر دے      محل و ماٹری آئی بر کینغ  
مارنا

صد ترکان مئی برات بگوں۔ شہ بامی سراں ایر گیشغ  
(میر کبر لاشاری)

شہ گوں بیڑوے و دے      مرشد ایک اونٹ پر راضی      باز و کم ڈسغ و لوٹغ۔  
جھڑیت۔

شہر بیغ۔      آباد ہونا۔      وسم بیغ۔ آباد بیغ

شہ داد و مارزاری      میراٹی نے کہا۔ کہ مجھ آپکی      فائدغ و ہندغ نقصان  
ایں مے و میر و لوان      داد و دھش کی ضرورت      رسغ۔ کٹو و ہندغ نقصان

بھورین انت۔      نہیں۔ ازراہ کرم میرے      بیغ۔

تہورہ کو نہ توڑیں۔

شہیدا و زہیر بیغ۔      پہ یاد و زہیر بیغ باز بیغ

صد آنکھاں من کہ سمل جہ احوال اے گراں

من پہ سمو و بیتغاں شہیدا و زہیر

(ہست)

شیر کوچ انت۔ مامبری      جب بڑوں میں باقی ہو۔ تو      مزائیں کہ زہر ہنت۔ تہ  
آن مت کنت۔      چھوٹے آسمان سر پر اٹھاتے      کانیں آزمان و کسر و زہر ہنت  
ہیں

شیر گوں ہلش امدی

دودھ کے جھنے میں وقت

ہر کارے آنسر مرغ و وقت  
مان کئے دست میں دستی  
پنج کار نوت۔

لگتا ہے۔ ہر کام میں صبر کا  
عنصر غالب ہوتا ہے۔

شیر و پنج اء کس اء سیر  
رختہ۔

جو ایس شے اء شے کسی دل  
سیر نوت۔

اچھی چیز کی پات زیادہ  
ہوتی ہے، دودھ اور بیٹے  
جس قدر زیادہ ہوں زیادہ  
نہیں لگتے۔

شیراز (کہ نوت

اگر شیر نہیں ملتا تو اس کے

اغز کسے کارے پلو کہ سخت  
تہ گشت۔

کھال سے بھی گزارہ ہو جائیگا

شیر اء پوست بس انت

ٹوکاں ہواں مزد کناں  
کہ کارے کتہ کناں

شعر وہی کہتے ہیں۔ جس کے  
پاس کہنے کو کچھ ہو۔

شیراں ہواں مرد اء گشت  
کہ موہری دعویٰ گرت۔

زال اغز دزلی۔ تہ ہر شے  
ء دزیت۔

گھر کی مالکن اگر چور ہو تو  
روٹی دسترخوان کے نیچے

شینغ اء شیر۔ پکنغین لغت  
ء دزمن انت

تلاش کریں۔

شیری گراہ بیغ۔

دزمن اء ستر ارس اء کنگ۔  
حملہ کنگ۔

شیروں کی طرح دشمن پر  
جھپٹنا۔

دہمی اء تنگ کنگ۔

شرارت کرنا

شیتانی کنگ۔

ص۔ ملخاں کہ کتہ شیتانی

دوست اء پڑ کدی پریش۔ (میران)

دعا کنگ۔ کہ اے دکھی بچھاں  
پدا ہمیرنگ اء اسل نہ خناں

اس دفعہ خدا کرے جاں بچے آندہ  
میں ایسے پیسے پر لغت بھیجوں گا یعنی  
آندہ کے لئے اس کام سے تو پر کرنا  
جس سے محبت میں گرفتار ہو گیا اور

شے بری بچھاں دراہ اء  
پامیزانی گوں جلسہ اء

شیشہ ہر پرانی زیرغ۔

چکر آنا۔ سرخ ترغ۔ ترغ۔

سرمنی تنکیں گوات گراں گپتہ۔

جان من شیشہ ہر پران نررتہ۔

شیشہ شترامغ

ہذیان بکنا۔ خیالی ہواں گنٹریائی کنگ کربیتہ

پلاؤ پکانا۔ نونت۔

شیرع و پتغین زال

مد مقابل نہ ہونا کم ہونا۔

مٹ نوبغ بسیار نوبغ۔

مقابلہ نوبغ۔

شیشن عر ندع گوئدوشع

رائی کا پھاڑ بنانا۔

کسائیں ٹوک ع مزن کنگ

کمین ع باز کنگ و کنگ

دوہینغ

گرازیغ۔

شیکن پنگ۔

بھوک کا مارا ہونا

شدع جتغین۔ شدی بیغ

گریو بیغ۔

## ک

کار و نام انت کارح

کام مصیبت کا دوسرا نام

کار و کھ انت۔

کاشدع و دیم دیغ

قاصد بھیجنا

پیغام و دیم دیغ۔ کے

بذغ و دیم دیغ۔

م ننگ و جنکانی وارھیں ہان ع

کاشدے شتاتہ کرم خان ع (منت)

سورگہ کنگ۔ بھینغ۔

قابو کرنا۔

کاب کنگ



کاران و کنت کارگیر  
کاران و ورت ڈھنگی

صلیل چلاتے ہیں۔ اور  
گھاس گائے چرتی ہے۔ ایک  
کے محنت کرنے پر سب عیش  
کرتے ہیں۔

کار و نڈارغ۔

نیام و نڈارغ۔ ادار نو بیغ  
وتار ویر وارغ۔

تعلق نہ رکھنا۔

کار و دیغ

ایصال ثواب کے لئے مدرسے  
کی برسی منانا

عزیز و عزیز کا دشمن ہے  
دوست پر دوست و دشمن  
انت۔ کام کام و دشمن انت۔

کام و شہ کام و گزنت

کام وہی جوان کرتے ہیں

کاراں ہواں مر و و کنان

جو کام سے اعلیٰ ہوں۔ یعنی

کچی اے شہ کاراں گزنتان

اعلیٰ اور قابل ہی محنت کرتے

ہیں۔

کبھی تو میرے ہتھے چڑھ جاؤ  
جاہے تھی دے کارے  
بجیت۔ جاہے تہ دے ارغ

کائے کوزاں کارے

سختی ہونا

کار بیج و نہوشینغ

میکرے رنگوئی رداں داتیں

کار پتھ پہ حیرات و نہ ہوشینتیں (مست)

کافر دل بیخ -

پتھر کا کیلجہ ہونا -

کاؤ کے بور - راڈ کے برو

کہری بیخ - زالم بیخ -

دھڑ دھڑ ہش کن دہر

خروج غرگوں ہتھوڑا کن

بارانی زیرغ کسہریں ڈھن

توڈ ایانی کار نہیں - باراں

چرڈ دھوکیں لیٹو زیرت

بلباتے ہوئے شتر بچوں

کا کام نہیں - بوجھ تو مست

اور قد آور اونٹ ہی اٹھا

سکتے ہیں

کار نہیں کو اور وحیں کونٹانی

باراں زونگیں لیٹو زیرت

کار غرگن پکا - رند غرگن

چکن غر -

اپنا کام لگن سے مکمل

کریں - اور دوسروں

پر تہمت نہ دھریں -

کہیں کا نہ چھوڑنا

کواہ غر غر دیخ

کار غر پیلو کس - پکے کنا پیلو

کار غر پدا کے ڈسردار

بیت -

پسج ہند غر بیخ - دیلی کنگ

درڈی کنگ -

کار غر شہ انسان آج نہیں

کار ہر کس غر کنگنی انت -

مراد غر پیلو بیخ -

غور پیلوں کار غر دے

کو ٹغولی غر کلیت - غور

غر دست غر پسج کار پیلو

نویت -

غور غرگوں کار غر کنگ

کہ غور پسج کار غر نٹے -

کام دادا آدم سے شروع

ہوا -

مطلب پورا ہو جانا

نا اہل ادھورے کام کرتا

نہے -

کار شہ ڈاڈایا کڑو بیتہ

کار غر بیخ -

کار کیت بنجارہ گڑا -

کلیت بستغیں بار غر -

کار کیت گوں تولغ غر تولغ

شہ شہ غر سر غر -

کام گیدڑ سے آن پڑا تو وہ

پہاڑ پر چڑھ گیا -

کارء ساہتی ترا تو پک انت کام چور ہوتا۔ بہانہ بنانے  
 بے کارء گشت۔ کہ کارء  
 والے اور کام چور کو کہا جاتا  
 دخت دتہ جے رنگ ء  
 ہے کہ کام کے وقت تو لوں  
 کف ء چو کہ ترا پوک مان  
 بہانے کرتا ہے جیسے تجھے  
 آنگ۔  
 بندوق لگی ہے۔

پکتیں ٹوک اڑتی بات۔ انواہ  
 گوات ء آرتنیں ٹوک  
 اشس انہی دن ء اسٹکتیں  
 بڑک۔

کدھغ دورغ عیش کرنا  
 پک ء ٹک چوٹ انت کتے کی دم اگر ہزار سال نکلی  
 مراد ء نغ میں رکھی جائے بیڑھی رہتی  
 راستیں ٹوک ء نہ مزخ۔

کدرے کیتانی نہ زانت۔ کسی چیز کی قدر و منزلت کا  
 بلاں منی پاو زیم گراں۔ کھو جانے پر پتہ چلنا بے کار  
 کتب ء (قطب) استار ناممکن ہونا۔ وہ کام جو کبھی  
 ء جزوغ نہیں ہوگا۔ قطبی ستارے  
 شے ء برائے نغ ء رند۔ ہوانی  
 قدر ء کتب بے فائدہ انت۔ ہواں کار کہ اسل نوبت۔

کدار بندغ۔ قطار اندر قطار  
 کلاں ہواں روشی ترا کا اپنی جگہ سے ہلنا  
 کہ استار قطب ء جزوی (سائغ)  
 بازو یک ہند ء لڑغ  
 بے گانج یغ۔ لائن ء یائغ  
 مور ء یک یغ۔

صہ موکل ء بیتش بندال قطار ء  
ردش ء انجام انت گوں دل ء یار ء

(جو انسال)

کٹو سر ء کس سو ہونیں جانے  
مردم کثیت جبے بلینیت

پاندے ء زیرغ بیت  
ء کفغ۔

پڈاء ء بچغ۔ شوہازال کفغ

غیب کا حال اللہ جانتا ہے

کٹے کا پھل پانا۔ قائمہ  
حاصل کرنا۔

چاہ میں گرنا۔

کٹو آن ہدا سو صویں

کٹو ورغ

کڈ ء کفغ

پسح کار ء نہ آدوخ بے کار

جو کسی کام کا نہ ہو جیسے

آک کی لکڑی۔ جو بھلانے

کے کام آتی ہے۔ اور نہ  
بنانے کے۔

کہ غین دار۔ ندغین ریم

مرکانی کران ء سبغ۔ کران

ء پار ء دیغ۔

دو ء نیام ء کران ء فضائل

کفغ۔

قرآن کا واسطہ دینا۔

قرآن کو گواہ بنانا۔

کران ء قرآن امیر ء کفغ

کران ء قرآن انیام ء

کفغ۔

مردے کہ دت کارے کتے

محنت گدا ڈوہر ء دہمی

ء دا۔

ناپچ نہ جانے آگن ٹیرھا

کر ء کہ بار زرتے نئے گدا

لوہے دلی کرغ ء دات

سلا بلادیر کنوخ ء گشت

بکری بچہ تو مزدور بنے گی۔

کری زار ہر جائے۔ چمے

کٹاں دیر وارے

پھر بوجھلی کے لئے کیوں ترسا  
رہی ہے

انہرے کسے کارے عودیر کس  
اودہی اھیل بنت تہ گشت  
باز دوست دارغ کے  
چکے ایمان عو آرخ۔

کسی پر ایمان لانا۔

کرد کو بیغ

کس عو نہ تیغ۔

کسی کو خاطر میں نہ لانا۔

کس عو نہ لیغ کس عو دق  
سیال نہ لیغ۔

کسی کی پرواہ نہ کرنا۔

کن دی کنغ۔

دل چھوٹا کرنا۔

دل عو کس کنغ۔ جو غ خور  
بیغ

کڑی کا پڑی آل اڑا بیغ

کسی صورت نہ چھوڑنا

پڑج بند عو بیغ۔ ڈردی کنغ  
بھیجغ و جغ۔

کڑی دل دے کا جرؤ لیت

یہ منہ اور مسور کی وال

غور د نہ بھر عو گہن شے آن  
باز عو بیغ۔

کس پرے کس عو نہ مڑنہ

انسان دوست اور عزیز

مردم عو دل پر دوستانی۔

کہ مات پرے ماہو عو نہ مڑنہ

کے مرنے پر نہیں مڑتا۔

مرگ و ڈکھ عو ہا زغ بی  
پر مڑم پر دوستاں نہ مڑیت

گمت عو قسمت، لکیا

قسمت کا لکھا مسایا نہیں جا

ایشخ عو ہرچا اے لکتیاں  
ہواں ہر و اج عو بیت۔

پہراں فریت۔

سکتا

جھوگ عو کنغ۔ مند عو کنغ۔

گست عو کنغ۔

مناق اڑانا۔

راگ عو بیغ۔

کشتیں ٹوک ء وال کس  
نویت -

کشتیں کا شرح بیخ

کلام رند ء دیگ

کلام ء سلام انت

کلور ء پاشینگ - یا

کلور ء کنگ -

ملکیت ء زور بیخ

ملکیت ء سمبھالغ

ملکیت زانتی

کلریں ڈغار ء کاشن موریتو

کلریں ڈغار چھچھیاں انت

کہی ہوئی بات کا زمرہ کوئی  
نہیں لیتا -

نگلی تلوار ہونا - ہر وقت

جھگڑے اور جنگ کے لئے

تیار ہوتا -

اظہار بیزاری کرنا -

علم بڑی دولت ہے

بہت مشکل کام سرانجام دینا -

ملک الموت کا انسان سے

طاقتور رہنا - مرحبانا

ملک الموت کا سمبھالنا

مرجانا -

ملک الموت کو خبر ہوگا -

میری بلا - مجھے علم نہیں

کلر والی زمین سے فصل کی

توقع نہ کر -

کلر والی زمین میں بیج ڈالنا

بیج کو منافع کرنے کے برابر

کشتیں ٹوک ء کس کو کشت  
کہ کس کتہ -

مڑا کا - ہر وقت پر مڑی

تیار - جھگڑا کنوٹ - زہر ء

نہ دروخ -

بیزار بیخ - درنجای بیخ -

نانت مزین شے اے -

کہر ء کنگ - زلم ء کنگ - در

ء پاشینگ - ڈھلا میں کارو

کنگ - لو کلا میں کار ء کنگ -

مرغ - موت ء پور ء مرغ

موت ء زور بیخ - ملکیت ء

مردم ء سمبھالغ -

مرغ - موت ء گذرغ -

مس نہ تاناں -

کلر ء ہو ر ء گوارغ -

بے فائدہ ہیں مردم یا کار

کلر بیج نہ موریت - کلر ء

زمینداری صدال جلیت -

لاؤ ہو اور گوارغ

کلمہ پر پارسش ہوتا۔ جس  
کا کوئی فائدہ نہیں۔ بے  
فائدہ کام۔ ضائع شدہ  
محنت۔

ہور گیس دس بے پادگیں  
کار و کفغ۔

کلمہ و دیغ۔

کلمہ پڑھنا مرد بننا بہاری  
دکھانا۔ مرنے مارنے کے  
لئے تیار ہونا۔ سر پر کفغ  
باندھنا۔

ہمت و کفغ۔ توفی کفغ۔  
غیرت و کفغ۔ مرغ و پ  
تیار بیغ۔

کمر بندغ۔

تیار ہونا۔ کمر باندھنا

تیار کفغ۔ سرین و بندغ  
تیار بیغ۔

ص۔ مہتران پیشینی کمر بستہ

مارشہ سردار و ہور گپتہ (مست)

کیندھت و در عوات

کم اصل سے وفا نہیں۔

کم اصل وفا نہ خفت۔ کم اصل  
دھوکہ عادات۔

کم زانی کنگ

کینگلی کرنا۔

بے حیالی کفغ۔

کم کینگ و کام و کم۔

مذیدے سے ادھار مت  
مانگر

تا دیغ و شہ پر و مگر کم  
ھند و چریت او پر و دیگر  
کاریت۔

گنتے کنگ۔

چر بنالینا۔

ہواں جو رکشہ انہی مردم  
زبر گیرت

کنغ۔ کندہ کفغ۔

گندھ و گورغ

کونے میں دیکنا۔

کنوختہ ماہیتوں میں

کہہ انت۔

کام کرنے والے سے کام

بتانے والا زیادہ اہمیت

رکھتا ہے۔

کارو کنوختہ ماہیتوں

کہہ انت۔

کنسر برع کاریت۔ لٹ

عسر و دارت

پھلدار درخت ہی کی ٹہنی

ٹوٹ جاتی ہے

(۱) برع والی درشک و اہت

ڈکھ سہنی انت۔

(۲) کار آدھیں مزد و آلم

سزائینی

کندوری تالان انت۔

کنگر و کشتی زیر غ

ما حاضر تناول فرماویں۔

فقیر بننا۔ بھیک مانگنا

پکھیں لغن حاضرنت۔

چو تو جفغ۔ پیخیری دلس و

کنغ۔

کنٹس شہ نامرود و دل

کنزیت ہے لغور و ہے

مولد و پنج و۔

بدلہ لینا نامرود۔ ڈر پڑک

بھول جاتا ہے۔ یا پھر کم زرا

کو

زد و بیر و لغور و نامرود

شموش انت۔ یا نا با

وقی بیر و شمش انت

کو سغ و گونخ بیغ۔

کمزور کی گائے۔ جس کا دل

چاہے دوے۔

لغور و مال ہر کسی انت۔

کو ہے کہ جزیت بھرنے

آپے کہ در پیت آڑے

پھلے کہ سچیت اشکے

(۱) چٹان اگر اپنی جگہ سے

پے تو رانی کا پہاڑ ہے اور

اگر پھول جل جائے تو

راکھ کا ڈھیر ہے۔

بہادر اگن و دشمنانی اگہ

بھکی تہ لغور سے اغہ شتر

درو شے ہور و بھیکیت

تہ رینج انت۔ مردم میں۔

(۲) بہادر اگر میدان سے



بھاگ جائے تو مٹی ہے۔

اور اگر کوئی حسینہ بہرائی  
بنے تو حیوان ہے۔

کوہیں چیدریغ و واثرہ بیغ  
بہادری کی موت مرنا۔ پتھروں  
کے ڈھیروں کا مالک ہونا  
ہے رنگ و مرغ کہ  
پدی ہو وا کوہیں چیدریغ  
(۱) بلوچ شہیدوں کی نشانی  
کے لئے وقوع پر پتھروں  
کا ڈھیر بناتے ہیں اور  
وہاں سے گزرنے والے  
پتھر پھینکتے ہیں جو کہ شان  
نام اور عزت کی بات ہے۔

ص کشمغیں مردانی نشان کہ میں چیدریغ انت  
گر تفتیق مردانی پدا بازیں سیہہ غنت  
(بہوتان)

کوہ و آرت بیغ  
مشکل کام کا آسان ہونا  
گر انیں کار عوارڈان بیغ  
ص دل منی لہرائی مس گور و ساڈت بات  
کوہ منی دیم و چوارزان و آرت بات  
(گل خان نصیر)

کوان و جیغ بیغ  
جنگ و عرشہ سر و بزرگانی  
دعا کنتغ۔ بیغ بیغ۔  
ص جیغ انت تھی جنگانی کوان (بالا پرح)

کوان ء بھوریغ

کمان توڑنا۔ شدت سے  
لڑنا۔جنگ عزم و جہم ء بھوریغ  
باز بھڑی ء مٹریغ۔  
عقل ء مٹریغ۔ و پھار توڑنا  
ء کھنغ۔

کو پر عوش کار ء گریغ

عقل سے کام لینا۔

کوڑی الخ۔

جہان سے گزرنا۔ دنیا کو  
چھوڑنا۔

موت ء پور ء درغ

ص۔ کوڑی الخی ہر با

نیستو نو کوی ڈھبا رحم علی

کوش کارنت و گلانکار

قتل ہونا منظور ہے۔ لیکن  
مجھے دوش نہ دیںگلہ عرخس۔ اعتراف ہرین  
تہ مناں کش۔

کوان یکنغ ددیغ

پتھر گن کر دینا۔ طلاق  
دینا۔سے آن دیغ۔ طلاق و دیغ  
زال ء الخ۔

کوم روم (کشتخان کار

قوم قتل و غارت ختم نہیں  
ہوتی۔ بد کردار اور بد چلنراج پر مرغان کار نت  
پہ بدیں عمل و کردار انکار

نت۔ کرفاں کار بنت۔

ہونے سے تباہ ہو جاتے

بنت۔

ہیں

کولان پر دوشگ

بد عہدی کرنا۔ وعدہ توڑنا

ص۔ بے پیمانہ مردان کہ پوشین ماوا ہیں کہاں

ماڑی آن کلنت و رونت بیگواہ بنت مہاں

کولان پر دوشنت و نت پٹی صذاں ہی اوہاں

(گل خان نصیر)

کوراں دے ملتان دیتے جو نیدہ بایندہ - ڈھونڈنے  
 پورے لوگ مڑم ہدا دے  
 سے اندھے بھی ملتان پہنچے گدیت - پورے نوہر شے  
 لیبھی۔

کوہ کہ کسائیں دے ٹکرے (۱) پتھر اگر چھوٹا ہے۔ تو  
 لاریج نو است انت بھی کسی کام آئے گا۔  
 مڑم کہ کمزور انت دے (۲) چھوٹا آدمی بھی کسی  
 رو شے کارے کیت۔ کام آئے گا۔

کہے ہاں رو شے سادے (۱) پتھر بن جاؤں گا۔ اور  
 کٹاں۔ کبھی تیری رسی کو نرم کرنے  
 کہ پلانی چے کارے کیت کے کام آؤں گا  
 (۲) انسان ضرور کبھی نہ  
 کبھی کام آئے گا۔

کوہیں جتر بارواں چرت آج تو۔ کل میں۔  
 کوڑی رہٹے لوٹوانت۔  
 یکے چورگین تہ وہی پرنت۔  
 روشن یکہ وانجے نہ  
 جکنت۔

کہہ کر رتہ صندے گدیت پتھر اگر ایک دغہ اپنی جگہ  
 سے ہل گیا۔ تو پھر اس کے  
 لئے کوئی جگہ نہیں۔  
 کوہستان میں زندگی کا  
 وار و مدار آپس میں لین  
 دین پر ہے۔

کہہ دے سر چلے ہشتہ  
 (۱) کوہستان و پور بند فیت  
 کوہستان و گدے زان پورے

سریا۔ آپتی دانت وگرت  
مہ سرعہ بلوچ قوم زینت  
مردم ہر فاج و دق ہند  
جوان انت

کوہ کہ گران انت گڑا لے  
ہند و کیتی و جوان انت  
چتر اگر بھاری ہے تو  
جہاں پڑا ہے۔ وہیں اچھا  
ہے۔

بانہ پیش و شہر بھگی پوری  
کنغ۔ کوہی مس کوہ و پور  
بانک و پیش و شہر گورڈ  
نام لکھ

کوہی مس سرے کوہاں انت  
متر گبر جن و پنج و غنت  
رہاڑی، بکر ا بھی پہاڑ  
میں کہیں ہو گا۔ مگرتون بھی  
سے کہ رہی ہے۔ اگلی رانیں  
میرے بیٹے کاھہ

ہیں۔

کوڑھی ہر کس و المعنی انت  
موت پرے بادشاہاں دے  
کئے

کوڑھی دروغ انت  
چار دن کی چاندنی پھر  
اندھیری رات ہے

لاچار اول و تاں میں دن آں  
شہر لاچار کنگال

کوڑتاں اول و کوڑتاں  
ہیں ہسبلی و چم  
سر و داغ انت

(۱) کوڑ و اگہ ہر چ کرے  
و آں میں گندیت میں سما  
کفیتی

کوڑ و اگہ گریخ چمانی نیان  
انت۔  
اندھے کے آگے رونا اپنے  
دیدے کھونا۔

کوڑ و کلاں شہ مزائیں گز  
چم انت۔

کوڑچے پر لیت دوچم  
اندھا کس کی تلاش میں  
سرگراں ہے۔ آنکھیں

کوڑی کیا آں سر کرتے۔

کس کی ساری خواہشیں پوری ہوئیں؟

کوڑی کا کارہاں کس پیلو کتہ نخت۔

کورانی دیم و کس جکتہ نوزیت

(۱) طاقتور کا مقابلہ نہیں کیا جا سکتا۔ دریا کے سرخ پتہ کوئی کھڑا نہیں ہو سکتا۔

گوڑو زور زور باخ و سیاہی و کتہ نخت۔

کوہیں داغ و دیغ۔

عذاب میں مبتلا کرنا۔ سخت تنگ کرنا۔ پتھر کے داغ دینا۔

ڈکھی کفغ۔ ویلی کفغ۔ ذلیل کفغ۔ تاوڑی دیغ

کور و ہستی گز نہیں۔

اندھے کو چراغ کی ضرورت نہیں ہے۔

کور و روزنالی گز نہیں۔

کور بیغ۔

(۱) مارے محبت کے اندھا ہونا۔

باز دوست و اریغ۔ دوست و عتاں دیر و نہ گذرغ۔ زہیر کفغ۔

کور و سٹا بیغ

اندھے کی لالٹھی ہونا۔

دوست و دشمن و اریغ۔ نیاروخ دوست و دشمن و ایک و اریغ و لیغ۔

کورک و جنغ یا جنک

لعنت بھیجنا۔

ریغ لعنت کفغ۔ پھینا نی

کور بہادر بیغ۔

نڈر ہونا

دیغ باز بہادر بیغ سناہ و قوی نہ لیغ

کور و آ بیغ اوہم و بیغ و بیغ

گھپ اندھیرا ہونا۔

باز تہا بیغ۔

کوریں چھاں پٹے ارسس بازی  
بجیل سے تھوڑا لے بھی بہت  
ہے۔

کور و دویم و گر لیغ چیم و  
زیاں انت  
اندھے کے آگے رونا۔  
دیہے کھونا۔

کورچے لڑیت دوچم رونا  
اندھا کیا چاہے؟ دو  
آنکھیں۔  
کور دوچم لڑیت رندی  
ایں نغن و لڑیت ہر کس  
ہواں شے و لڑیت کہ  
موتی۔

کوواہ چو باگ و انت  
ہر چیز کی فراوانی ہونا۔  
کور بویگ۔  
سیریں سال و بیغ۔  
جو ایں روشانی بیغ۔  
کسے دوستی و او بارہ  
شہ چھاں کور بیغ۔

کور و لٹ بویگ  
اندھے کی لالھی ہونا  
کورک جننگ۔  
لعت بھیجنا  
کور و آئیگ اوچم پچ و  
برگ  
ع و نیغ۔  
شے و شہ تا بیغ ہواہ  
تہاں گور گھ و بیغ باز تبا  
بیغ۔

کورک بویگ  
کوئیگ بویگ  
گھپ اندھیرا ہونا۔  
قربان ہونا۔ مرٹنا  
کے ع و باز باڑا بیغ (کے بوا)  
دنا قران نغن

کو رہیں ڈھنگڑی بیغ

کانٹے دار جھاری بننا  
ہر کسی سے الجھنے والا۔  
مدد کرنا  
اپنی حیثیت دیکھ کر کوئی  
کام کرنا

ارٹام بیغ۔ بہر کس عوگوں  
مڑوخ۔ جھگڑا کنوخ۔  
مدت عوکنغ۔  
وقی پوج عوکنغ۔

اک دینغ  
پک و پوج عوکنغ

کو بیغ عو شیر دینغ

کنڈھا دینا  
صد شاہ مڑواں مار کو فناں شیر دینغ

کڑو کنغ۔ نیرغ۔ مدت کنغ

مارس جدہ عو برو بہجیں (مست)  
کسی سے جان چھڑانا۔

جان بڑو ژا بیغ۔ کسے  
رورغ عو یا جڈو عو الیغ عو  
گوں و ہش بیغ۔

کوہے دے رند عو سٹغ

اندھی آنکھ سو رہی ہو۔  
یا جاگ رہی ہو۔ کیا فرق  
پڑتا ہے۔

بے کار و لغو رائے سٹی بی  
چے۔ سٹی موسیٰ چے نابور  
عو بیغ و نو بیغ یک انت۔  
تسی دن سوگہ باندہ ٹوک  
عو کہہ تمننا ت عو بد و عار و  
موت عو دخت عو کس  
سٹی نیں۔ زندھو درو ہے۔

تیرے من میں پتھر۔  
بددعا ہے۔

زندگی کا بھر دسہ نہیں

بازیں مڑو مانی یک بند بیغ  
مڑوم عو صندو ماگہ نو بیغ

تسی دھرنے کسے لے جگہ نہ  
ہونا۔

صیغ بیتان قوم دکہار۔ چندھی سدو چندھی بزار دیمبر کمر

کو رہیں چیم کرھا غا ہیں  
چے رھا دیں چے

کوہ مس دت عو با

کوڑی بے با و نونت

قوم دکہار پوج بیغ

کیسا نذیع  
کہن بیغ  
کول ء دقول، پانغ

تنگ آجانا  
دیر گزنا۔  
دعدہ نبھانا

تتایغ د کے دوش  
دڑوی بیغ  
ہور ء پیلو کنگ

۔ (قول، کول ہوا نہاں کہ عومرد جام و پانگان  
داو ہوا نہاں کہ زر زوال ء تنگ کستان

(مست)

کوانٹی چر ء کنگ۔  
ادنتوں کی قطار کی طرح کتا ء بندغ  
قطار میں چلنا

۔ ماثر کی شاک ء نود کوانٹی چر ء گناں  
گواراں ساو ء نود کناں کو بجی د لہراں

(مست)

کول ء سپیار بیغ  
قول پر پورا اترنا  
ہور ء پیلو کنگ بسپور بیغ

۔ مس وق قولان اد مری سپیار بیغناں  
بیغناں سپیار چو جہان ء دیتغناں

(مست)

کوانٹی تنگ کنگ  
(۱) نامکن کو ممکن بنانا  
ہواں کار ء کنگ کو بیتہ

(۲) سپاروں میں سوراخ  
زیت۔  
کرنا۔

۔ تنگ کناں کو صاں مس دے چو اولی عاشقان  
کار کناں د قول ء سئل ء لہیں اندو صاں

(مست)



کونخ بس کونخ عیب مع      شانہ بشانہ ہونا  
 سنگتی دینخ - یک بیغ ڈندی  
 بیغ - ام کونخ بیغ -  
 ہمیشہ اکٹھے ہونا سنگت  
 بیغ -

کونخ بیغ -      کندھا ہونا - مدو کار ہونا  
 مدت کونخ بیغ - دکھاں

کونخ ع شیر دینخ      کام میں جت جانا  
 کار ع رائی کونخ - مدت  
 ع کونخ -  
 پکر ع

کھیل در کھیل آنگ      قطار اند قطار  
 بے حد زیادہ - مردم ع  
 حد و جاگہ نونخ -

ص - یہ پلنگی آنی گندگ وسیل ع  
 ہر گز ع چہ آنکاں کھیل در کھیل ع

کہن آف ع پہ نونخ آف      نئے دوستوں کی خاطر  
 پہ نونخیں دوستانا ہوس ع  
 کہنیں دوستانا کس نیلیت  
 پرانے دوستوں کو کوئی نہیں  
 چھوڑتا -

کہن آف ع کس نہ ریشی      (۱) تازہ پانی کی خاطر کوئی  
 پہ نونخ آفانی گل ع  
 کس کہنیں دوستانا نیلیت  
 اپنے شکیزہ کے پانی کو نہیں  
 گلاتا

(۲) نئے دوستوں کی خاطر  
 کوئی پرانے دوستوں کو  
 نہیں چھوڑتا -

کبراً رقبہ کنگ -

ظلم کرنا

کلوراء کنگ - غلہ کی پٹھان

ص - دیر کن و کبراں دوست کن مہراں  
میں تھی مہراں گوں تھی این داراں (جام)

کے وقت کہ نہیں اسبل  
وسیلاں پہ بد و آئی گشتن  
کون جھوٹوں کے جھوٹ بولنے  
پر اپنے دوستوں کو چھوڑتا  
مانی ٹوکاں کلیت -

کے دریاؤ گوں کدھاں  
کیلی کے گنواں گوں نغہاں  
کوزہ دریا کا پیمانہ نہیں  
بن سکتا -  
دریا گوں کدھاں کیلنت  
نئے - میں کہ گنواں پہ منت  
ع و سر حال بنت -

کیسگ دانکے نیست -  
پنچاں صابن و گوں شوری  
ادبھی دکان پھیکا پکوان  
پد و ہورگر و مزین ٹوک  
کنگ

کس نے ہندوؤں کے  
ساتھ مل کر لڑائی لڑی  
(یعنی مجھے اس کام کا تجربہ  
نہیں ہے)  
کسے اعز کارے و پوہ  
مویت تہ گشت کدھاں  
گوں کراڑ و گل کتہ -

کیسگ و رینجانی تل و کڈ  
کنگ  
دشمنی معمول جانا - دشمنی کو  
ریت میں دانا -  
دشمنی و شمش - میں رنجی  
شموش -

کیسگ ہورگ انت شتہ  
تنگ و سوداگری و  
پہی و کتہ لہ سے بیتہ  
ہاہینی  
جیسے خالی ہوگی میں سونے  
کی تجارت کے لئے  
پہی نے مذاق کیا - وہ اس  
کے گلے پڑا -  
پد و پھی مویت اور  
بھا گیا یانی ٹوک و کنگ  
پہی مرد و یوسے کتہ ہاہینی  
بیتہ - یوسے گٹ و کنگ

ص۔ پیری گوں در چین این جن و کال بیستیاں  
مہشتری سیماں دیتہ مس سمولڈغاں (مست)  
جہنم میں جائے۔ میری بلا ٹانڈو و ٹمانی۔

گپا دیغ۔

آس و ساڈاراں  
تباہ و برباد ہونا گم ہونا  
بر بار بیغ۔ چیار و آریغ۔  
دیران بیغ۔

کار بیغ۔

خرد برد کردینا  
دزغ۔ نگار کفغ۔ گچ دیغ  
بول اٹھنا  
ٹوک و کفغ۔ حالوار و کفغ  
ہمکلام ہونا۔  
سوال و جواب و کفغ۔ پتی  
و ٹوک ٹوک و کفغ۔

کار و گور کنگ

کال آغ

کال و بولی بیغ

ص۔ کال و بولی بی گوں تانہی نوداں  
شاکھی منساں مناں میں این دسیک

تیز چلنا  
بھڑی و جزغ  
مصیبت میں پڑ جانا  
دیل و کفغ۔ دڑداں کفغ  
بدل لینا  
مٹ و گریغ۔ بدل و گریغ  
بے رحم ہونا  
کارین و گریغ  
کا خضغ بیغ۔ ظالم بیغ  
نازس بیغ۔

کام کفغ۔

کار و کفغ۔

کار و گریغ

گبر و بیگ

خفا ہونا۔  
موٹا ہونا  
بات سنکر پلے بانڈھنا  
رنجایغ۔  
دور کی بیغ۔ بوتانی بیغ۔  
نصیحت و گریغ۔ ٹوک و بیغ

گباں گوات ڈیگ

گب رودینگ

گب و دوک اچنگ گریغ  
و بندگ

دوست عطا دگرغ۔ ہکی  
آئی گزرغ

محبوبہ کا فراق

کیفانی گزرغ

گپتغاں کیفاں شرخا ریناں

سمل ع سحی عآں دو دیمیناں (مست)

شر و شیطان کنغ۔ شر ع

فتنہ کھرا کرنا۔

کیامت عو ک قیامت، کر و کنغ

پھینغ۔

تی صندے عو پورغ فیلطیں

گم کہیں کیا۔ دھونڈتا ہے

گارسے کرتے ہاگاں۔ پولیتی

ہندے عو پورغ

کہیں۔

پرساں

بھڑیغ۔ دھی مرڈم عاثر

ایک قدم آگے ہونا۔

گامے دیم عو گزرغ

چچاے گزرغ۔

## گ

کا جان نرہ بخیں ہال عو گئی  
بے۔

(۱) نالی سے پوچھا بال کالے  
ہیں۔ یاسفید کہا سامنے آتے

گا جان دیر نہیں یک شف عو  
راہ انت۔

ہیں

(۲) گا جان کرنا دور ہے۔

ایک رات کا راستہ ہے

ٹوک کہ دف عو در کپتہ ہر کس  
اس کتھی۔

بات منہ سے نکلی تو جان

گالوار رکاں در بیتہ جہاں

راست کٹغ

تک پہنچی۔

وسر بیتہ۔

ملاحت عو کنغ

پتے کی بات کہنا۔

گاریں ٹوک عو کنغ

ملاقات کرنا

گال بیغ

کپڑے (ٹوک) از سنگ  
 پتیں بڑے پیدر اولی دیتی  
 رے وارستی

صنبتہ کر سکا۔  
 فائدہ کے بجائے باعث  
 نقصان ہونا۔ بکری خریدی  
 پشم کے لئے اٹھی کپاس  
 کھاگئی۔

ٹوک و نہ بیغ۔  
 کٹرھندو نقصان بیغ

گپڑے اور اڈتنگ  
 عبدنا ہتا۔

ٹوک و سر و جلیغ۔ مور و  
 پیلو کفیغ

گت و کفیغ  
 سخت بے حیا ہونا۔  
 بے لچ بیغ۔ شلوار کفیغ  
 بیغ۔

گٹ و کفیغ  
 گلے پڑنا۔  
 گردن و کفیغ۔ گلویغ

ص۔  
 قنار بھینتوں یا دتی جان و متغیاں  
 بے زیادہیں چوری آسکو گٹ و کپتغیاں  
 (ہیرتانا)

گٹ و گریغ۔  
 گردن سے پکڑنا۔

اسل بیغ پچ بند و بیغ

گٹ و نہ کو زریغ  
 حلق سے نیچے نہ اترنا۔

کرھی کانپری آل ارا بیغ

دھر و لورغ و نہ بیغ

ورغ و نہ بیغ وار و نہ بیغ

گردن و اڑ بیغ۔

جب کسی کو کسی کام کا کہا  
 جاتا ہے۔ تو کہنے والا کہتا  
 ہے کہ تیری گردن بند ہے  
 جب تک کہ میرا کام نہ کر دے۔

مانع و جکغ - لیو و برائینغ  
ارمان و کنگغ -

ہباتائیں جو او و دینغ ز  
پہ نری و جو او و دینغ

جگا جہل -

بودھا بدھ -

زرب و دل و بیغ -

سدھائی و گشغ - ہباتائی  
گشغ -

پرع بند و نینغ -

باز تخی بیغ

گندھ و گشغ کہ مار گندھل  
وہارکتہ -

دقی گوات و راست کنزخ  
و گشغنت -

کس وصال و ندینغ -

کیغغ - گھد و کنگغ -

بدنام کنگغ نام و گرغ -

بدنام کنگغ - نام و کو جھہ  
کنغغ -

ٹانڈو و ٹمبائی - شوشان -

بارمان کرا اور تھک کر بیٹھ

جانا

ٹکا سا جواب دینا

مٹی کے مادھو - اس قدر  
نالائق کہ بات بھی نہ کر سکے

لقبے کا منہ میں پھنسا  
بر ملا کہہ دینا

کسی صورت میں پھانڈ چھوڑنا  
حلق میں کانٹے پھرنانا

بڑے نے کہا ہیں بڑوں  
نے تنگ کیا

تمھالی کا بیگن ہونا فصلی  
بیشہ ہونا

راز میں رکھنا - پوشیدہ  
رکھنا -

تہمت دھرنا -  
بدنام کرنا

جنہم میں جانے - میری بلا

گشغائی دارغ

گشغ جو او و دینغ

گٹ ہشک

گٹو بیغ

گٹ و پرع گشغ

گٹ و ملہو بیغ

گٹ و ہشک بیغ

گج و گشغ مار - گندھال  
سو تکہ -

گج موسماں سر و کشیت

گج و بیغ

گشغائی شائنگ

گپ و دو بچک دینغ

گرک و گوشتہ درمیغ و  
 گداں جھٹ و سنخاں  
 ہٹ و لہا تاں  
 گرک کہ وارثت دے دت  
 سہرنی - اے نو ارثت دے  
 دت سہرنی  
 گریوں دینی جلیں نیم نشان  
 ہشک بیت -  
 گردار و کفغ  
 گرک و چک گرک بیت  
 گر و کفغ  
 بھیر ٹے نے کہا - بھیر کو  
 دیکھوں اور حملہ نہ کروں -  
 تو تفسا ہے مجھ پر  
 بد سے بدنام برا - بھیر یا  
 اگر گوشت کھائے بھی اس  
 کا منہ سرخ ہے - اور نہ  
 کھائے بھی سرخ  
 پرالی چیز کام نہیں آتی  
 گریوں شے کار و نئے -  
 لڑنا بھڑنا - جھاڑا کرنا  
 سانپ کا بچہ نہولیا  
 چکاں جھی کفغ مرغ  
 برین و چک دے برین بی -  
 درمن و اولاد دے درمن بی  
 گلے پڑنا -  
 گٹ و کفغ -  
 صد پنجاہ سال گوں مڑدی توکل و بھیمان -  
 چل پدانا کانی رضیندینتہ -  
 وہ پدا بیغاری گد و کپتہ (دیورغ)  
 امیر کا پیسہ اور عزیز کا  
 پسینہ ہے تو کام ہوتا ہے  
 نیک دعا ہے کہ گرم ہوا  
 بھی نہ چھوٹے  
 کار حدیں بی - کہ بھاگیہ و  
 زر خرچ بی او گریو و صید  
 دکھاں گنڈات و ویلی  
 سوات و -  
 ناعصل اور نالائق ہونا  
 غور و نہیغریغ - نامردیغ  
 گریو و جان گھسی امیر مڑی  
 گرمیں گواتے دے مان  
 میا و  
 گراغ و گنڈیتناں - ہال و  
 اندر و جہاں و دیتیاں

گرم دسٹ پیغ

وقت مانا

دخت و گوز پیغ میل پیغ

ص۔ گرم دسٹ بنت و دروغ کناں ڈاھا۔

بلاں دا ایسی بنت بدی جو رین (دیورغ)

پہاڑ ہو جا۔ مشکل ہونا ڈکھیں کار پیغ

گراں کفغ -

جلاد وطن کرنا۔ بتر کا کسی جن وطن کفغ ملک واکبرش

گر یو گور کفغ۔

نامعلوم جگہ پر بننا۔ کفغ پنج ہندو پیغ

ص۔ مارا اثر ازید و بر

ھڈاں گریو گور، کن (مرید)

گریغ و کنارہ پر کفغ

بہت رونا۔ اس قدر رونا

گگیس انرشانی ریشغ۔

کہ دوپٹ بھیگ ہائے

جرئی جیہری گوارغ۔

نا اہل کا مال اپنا نہیں ہوتا

غور و مال گرک و رورث

بھیرٹے نے خوشی منائی

کہ جعفر ایک نا اہل اپنے

گدھا خریدا۔

گرک و ٹکے کرت کہ جعفر

و ہرے گیت۔

دولت باعث عزت ہے

گرانڈ و دمبگ من ات

مڈی جو ایس شے ورتی

و مردم و ت کینتہ کت

جب دنیا چکی کے باوجود

گرانڈ و گوں دمبگ و

گرانڈ کہ بہا زیتہ۔ تر پس

نہ بکا۔ تر بھیر بغیر مکی کے

حریہ نہ بوت۔ پس و گوں

کیا کجے گی۔

ٹک و ہم نہ بیت۔

مڈی باز پیغ۔ بھاگیہ پیغ

گندگی کا زیادہ ہونا بھوی

گریو و باز پیغ

میں مالدارسی اصد دولت کی نشانی

ہے۔



مہذب ہونا - مدبر ہونے سنگین بیغ  
 کی نشانی - باعزت - پادشاہ  
 ہونا -

دوست شر گلاں تازگ ترین

تازگ تر و گراں ہندویں (مرید)

گرگ بوٹگ و کنگ  
 اپنا پرایا نہ دیکھنا - بھیریا  
 رستریغ - جند و گریون و  
 بن جانا نہ گذرغ -

گرگاں پسی کنگ  
 تعاقب کرنا - بھاگ دوڑ  
 گرگ و واج و رینغ  
 کرنا

گرگ پیشانی گون بوٹگ  
 خوش قسمت ہونا - بھیرٹے  
 بخت اور بیغ بخت و  
 کا ماتھا ساتھ ہونا - سنگتی دیغ -

گرگیوی کنگ  
 گزیران ہونا  
 وخت و گذرغ - چلا دیغ  
 گریو بزرگاریغ  
 عزیز و مسکین ہونا -  
 گریو بیغ - شفافی روشنی  
 کنگ -

گزن چم بوٹگ -  
 مذیدہ ہونا  
 چم شدی بیغ -

گزن و چگ بوٹگ  
 بھوک سے نڈھال ہونا  
 شد اشہ چانی کور بیغ -

گزن و کنگ  
 بھوک سے نڈھال ہونا  
 شد اشہ چانی کور بیغ -

گرچھریغ  
 گھڑی ہونا - وہ بات  
 ہواں ٹوک کہ شمشوشتہ مٹے

جو بھلائی نہیں جاسکتی -

گزن نیگس مرد گوں مزار  
 بھوکا آدمی شیر سے بھی  
 شد بازیں کاراں کنا مینی

و مٹیت -  
 لڑتا ہے -  
 شد مردم و بہادر کنت -

گھرنیگیں مڑدگوں مزار  
 بھوکا آدمی شیسے بھی لڑتا  
 شد با زین کاراں کنائینی  
 شد مردم و بہادر کنت  
 عوامرٹیت -  
 گردن پر سوار ہونا  
 سر پہ چرخ - کس و نہ کیغ  
 گردن عڑگوں نوزیغ  
 موت کا سر پر سوار ہونا  
 موت و چھاں گذرخ زلال  
 کہ مرثیٰ این

گھردن تسی بیتیں - زہم  
 حلوائی کی دکان داداجی  
 مڈی دہمی وڑ بیتیں جنڈ  
 جان مرستگیں - گڈا مردم  
 منی بیتیں - گڈا تہ زہمانی  
 کا فاتحہ -  
 جنغ دیتیں -  
 گھڑ و نڈی - گھڑیں دف و  
 مٹھائی نہیں کھلاتے ہو  
 تو میٹھا بول بولو -  
 کس دے دہمی دہش  
 بیت -

گڑاہ کفغ -  
 آسمان ٹوٹ پڑنا  
 دیں و ڈکھ و سر و آغ  
 مریغ - بہادر سی کفغ -  
 بہادری دکھانا -  
 گزاکفغ

گس و پانگ کنگ  
 گھر کار کھوالا بنانا  
 لوغ و ٹوھو کفغ -  
 میر و کفغ - لوغ و بیغ  
 آباد ہونا - گھر ہونا شادی  
 کرنا -  
 آت و تام و دیون و بیغ  
 دتا کہ کڑی و بیسی تہ  
 گس و جاگہ بیگ -  
 دہاسے دہن کے کمرے  
 میں داخل ہونے پر پچھے  
 شہ آتھی و چک و ہشی و  
 گرت -  
 انعام جیتے ہیں - ایک

گھاس و گھیس و کفغ  
گشتہ بوٹنگ

جھگڑا کرنا

فاصلہ ہونا۔

مڑائی کفغ۔ جھگڑا کفغ۔

رینام (مزل) مزل و مینغ۔ بھتی

مینغ۔

انعام و کمری و مینغ جو این کار و کفغ  
و پیرتاداش و مینغ  
دہش مینغ۔

را انعام میں (دوپٹہ ملنا۔

بے حد خوش ہونا۔ خوشی

میں حصہ ملنا۔

کشان دینغ

گل و بہر مینغ

بے انتہا دہش مینغ۔ خوشی

کفغ۔

دہش مینغ۔ گل برغ۔ خوشی

کفغ۔

پھولے نہ سمانا

اظہار مسرت کرنا

گل و بال کفغ

گل و شاد کنگ۔

اعہ کسے بیج سسی مومیت اور

ٹوک ٹوک و کنت تہ گشت

جنگ سے خاندن آیا لیکن

جنگ کے قصہ کا بیوی کو

علم ہے۔ بے خبر کا خواہ

مخواہ تبصرہ کرنے پر کہا

جاتا ہے۔

گل و مڑ دگون انت حال

و نال و سٹی انت۔

دہش مینغ

دہش مینغ

دہش مینغ

دہش مینغ

دہش مینغ

دہش مینغ

خوشی سے پھولانہ سمانا

صہ جکتا مس کہ دل و دیہ پچار و کناں

پہ جو عنی مست گندواں ہونی گل براں (مست)

بازیں مڑائی پہ مڑائی و

بندرخ دروغ۔

دشمن کا سر پر پانک پنچنا

گل برغ۔

گل و کفغ

گل و کفغ۔

گلاں کا کفغ

ہاتھ پائی کرنا

پشانی گریغ - مرغ - بڑاں  
کفغ -

گل بیغ -

کلی کھلنا

باز سنہرا بیغ -

گلہ و ثواب شمنز ہم آپ

گزم (فصل) کی طفیل

مردانی سادہ نوروی

و دارت -

جھاڑ جھنکار کی بھی آبیاری

بہہ انت -

گل و گلزار بیغ

آباد ہونا - گل و گلزار ہونا

آباد بیغ - سوکا بیغ - بہار

جنت نشان ہونا

کہ و آغ -

گمراہ بیغ -

کسی کہ مستجاب چھٹا مارنا

دڑمن و گردن و گریغ -

کسی حالوار و نہ بیغ -

ص م د سے چوشبیری گمراہ و بانی

گردن و چوکا ندولی بتریزیناں (پولن)

گزنواں پکوئیں بران سند

کچے پھلوں کو نہ توڑ - کہ

جو این شے و بے دست و

و پکوئیں گوا میشاں دت

جب یہ پک جائیں گے -

شہہ پیش و گزر من -

و گند و -

تو بہت قیمت پائینگے

گزنواں ہپت شہراں ہر

پاکوں کے سات شہر ہیں

گنوخ و تار نقان

پھتیں برانت -

اور ساتوں ویران -

و دا - گنوخ کٹ نقان

و پلوہ نوت -

گزرغ و کرغرغ -

قابل دید ہونا

ہا ندرار باز سنہرا -

ص ہانگھاں عرشی کو کر و کشاں

گزرغ و کرزیاں چو عجب نگاں (مت)

گن و دیغ -

بھرتے پھرتے

جزان و - پیدیاں پوداں

صرہ سے ڈول کر دیاں گن کر دیاں لورع کر کے بھمانی  
 بھولا بھالا۔ مٹی کے مادھو  
 گنگ و دام  
 گند جن واسپ ٹو۔ بے  
 بد مزاج اور بد خورت  
 چابک و سازع لوزیت  
 بے حیا این زال بے لٹ  
 اور بے کار گھوڑی بغیر  
 پورہ نویت۔ بے جین مرد  
 ڈنڈے کے راہ راست پر  
 کٹع سوا پورہ نویت۔  
 نہیں آتے

گنج و نثار بخ انت۔  
 امارت پریشانیوں کا  
 مڈی اور دولت بے غم  
 گھر ہے۔  
 نویت۔

گند غین مرد و مجاز  
 خونے بد بہانہ بسیار  
 بہانہ کنو رخ۔ بد خور گنت  
 بازانت۔

گنگوئی بلوڈ بینغ۔  
 اشارے میں بات کرنا  
 چہرہ دنی و لودینغ۔ د  
 اشارت و کنع۔

صرہ دست و چو گنگوئی بلوڈینی۔

گند میں نغن کیا ہشک  
 کہ پا دھو در تاشن پدی پتہ (پورغ)  
 (۱) گندم کی روٹی کو خشک  
 تکبر خراوت  
 نہ کہیں  
 گند میں نغن و ہشک

گناہ و گنگ  
 (۲) تکبر بری چیز ہے۔  
 مصیبت لے لینا۔  
 گشع تکبر انت۔  
 بریں کارے کنغ۔ گناہ کنغ۔

گناہ گمار بونگ  
 مقرر وار ہونا۔  
 پاگلوں کی سی حرکتیں کرنا  
 جاوشن مرد و کنغ بولن کار کنغ کر  
 رز و بدع کنع۔ گنگوئی کارانی  
 کنغ۔

گنوک دسار کنگ

نادان کورستہ دکھانا

باز ہشار دینہ بیخ

گنگ و کوریگ -

اندھا اور گونگا ہونا بات کو سمجھنے کی کوشش نہ کرنا۔

دگال سو ہو بیخ

پس ٹوک پاپہ زلیخ گنوک گھاڑ بویگ

گندیم گونگ بویگ

گندی رنگ ہونا جو مردانگی اور حسن کی علامت ہے

ہاندر بویگ شہر گنگ خولصورت بونگ

ص گندیم گوک و گر کی تل

گنج بویگ -

استین و پایا میں تر و نکل رلان اصل آباد ہونا۔ دولت کا بے شمار آبادی بیخ۔ مڈی بویگ ہونا۔

گند گوار سے بونگ

میل جول بڑھانا

بجھار و گنگ سنگت لگ لگ

گنوخ شلی اکل

دیرانے کا عقل

گنوخ و اکل - پارہ

ص سمجھتیاں میں کہ دل و براں گپتیاں

گو کو مان و و اج و

اشترے میں تدا گون گنوخ شلی اکلاں (ست)

بے حد لاغر ہونا۔ کمزور

لاغر بیخ - گوا زور بیخ

ہشک بیخ -

ہونا۔

گواہ و نرانت و میر

سارٹی کس و بیخ نیاری

(۱) سردی کسی کو نہیں پہنچتی

پاکرات - شیرے کرانی

(۲) سرد ہواؤں کو کیا معلوم

آرت -

کہ گدڑیوں میں پٹا ہوا

چاکرا اعظم ہے۔

کزانغ و کڑی سستہ کہ  
 ماش اور گندم کا ایک نرغ ہونا۔  
 اچھے اور برے میں تمیز نہ ہونا  
 انت۔  
 گوشت کہ گران انت  
 صبر تو اپنے بس میں ہے  
 قوت خرید نہ ہو۔ تو صبر کرنا  
 چاہیے۔  
 گور و برغ۔  
 کون درے گوالاں مزار  
 شام انت راج درے  
 کاتھیں مہتران۔  
 کورخ و زخمی کشٹاں  
 سرک ادل و سرینی۔  
 کوز داں شہ بارے  
 بیخ گراں بیت  
 کوزد و ٹوھو جلی انت  
 گریوں دینم روشاں  
 مشک بی

جوان و دھلاؤ کرک نرغ کہ وہ بہ  
 عریک و اج کایک  
 صبر و مہاڑ و چڑیت  
 اندھ مڑوم و دست مریجی  
 تہ بائیں صبر و کس۔  
 زندگی و کس و نہ و مسغ  
 لیکنغ۔  
 راج او تمن رہبر و سوانہ  
 باصنت۔  
 کوہی مس سرے کو حمان  
 انت گیر جن و بیخ انت  
 نواں کٹوھند و برائینغی  
 بیت  
 روز مال و ٹوھو کنغ۔ و زور  
 دست و مال و وریغ  
 گریوں شے کار و نیا انت  
 پیرانی چیز کام نہیں آتی

گوش و جفغ

کان گانا

پناسی حال و دروغ  
و ڈالی کفغ - ٹوس و کفغ  
گواتو بیغ -

ننگیر ہونا -

گوات کفغ

گوالغ و دوف و دارغ و

پرائی دولت پر ناز کرنا

گر یوں مڈی ہو پہ ہوس و  
کفغ بے پانڈگ انت -

فضول ہے -

گوات و محن -

گور و کدھی و سٹہ گور و غ

مرتے مرتے بچنا - قبر کامنہ

موت و سٹہ بھینغ - موت  
و گندرخ و سٹہ پیش و  
بھینغ -

جھانک کر آنا -

گوں دروہاں کفغ

دھوکہ بازی سے جینا

دھوکہ بازی و دروہاں کت و

دق جند و گور سے التاء (مرید)

گور و الیغ -

عاقبت خراب کرنا -

قیامت و گھٹ آرخ -

قبر میں انکار سے بھڑنا -

ماتم کرنا اپنے آپ کو دوز

ماتم و کفغ - سیغ و کفغ

گوں دوست و پچنگ

یا تھوں سے مارنا

زیور و سہتاں و رکنت اچ جانا

گوں دوست پٹنت و جنت زاناں (گل خان نصیرا)

گوں دہمداں گوانہ سیغ

عیش میں زندگی بسر کرنا

گوں زونکاں و سٹالی گور و غ

گوستہ منی ورنائی دہی باری

پہل و سہ گیسٹ سال گوں دہمداں گوستہ

(پہورغ)



گوات کتہ ٹیمہ پہ دومن  
 ندیدے نے پانچ سیر غلہ  
 گھر میں ہونے پر اپنے کو  
 تا دیتے غریب دو بہت دان  
 سرداروں میں شمار کر لیا  
 بھاگیہ لیکتہ۔  
 نیرے پر لینا۔ کسی کو  
 کشخ۔ زہماتی سر زیر غ  
 نیروں پر لینا  
 جفغ۔

صد دودا شہ پڑنگ غ زین غ۔

زررتہ گو نڈلاں زوریناں۔ (بالا پتہ)

جنگ سے ڈرنا۔ نیرے  
 اور تیروں سے ڈرنا  
 تیرا تیرہ بیغ۔ جنگ غ  
 شہ زرخ

صد بیورغ تراگو نڈلاں سہینتہ

ھندی آل متھے سے داتہ (دلی شیر)

دن پھرنا  
 جوا میں زور شان آغ۔

مد ہوشی کی کیفیت طاری  
 مست بیغ

ہونا

صد گپتغاں گوات جھنڈاں گنو خیناں

دیتاں منی دیر گنداں کھلو خیناں (مست)

سانپ کے بل میں ہاتھ  
 وتارہ بیغ۔

ڈالنا مصیبت میں اپنے

کو پھینانا

ساڑتیں گوات دہور سے

اغذہ پھانساں غ آغاں تھدا  
 میار اتش۔

جب ٹھنڈی ہوا میں اور

برستے بادل۔ نقصان پہنچانے کیلئے  
 آئیں تو انہیں خدا نہ لائے

گوات شرم گوات دیکھا

برشتہ گوات دھنگ غ مر بندت

گو نڈلاں سہینغ

گورغ غ زانغ

گوات جھنڈاں گورغ

گوان کرموت غ گپتہ۔

پھر ہڑی گورغ غ پھتہ۔

گوات و چپک و بکنغ  
گوات و راستی گندغ  
گودشتی گورغ

پانی پر بنیاد ہونا  
مالات کے مطابق چلنا  
کہا ماننا۔

تا پانڈاریں شے۔ نیلا لڑیلا  
ٹوک و منغ۔ گودشتی گورغ  
در لویغ۔

گوں لڑاں یاری بندغ

تلوار سے دوستی کرنا

زمیم جن بیغ۔ بھر بیغ

ص۔ جی بلوغ بیرانی ننگ و جان داری

گوں لڑاں نبریناں بستنت یاری

رنگل خان نصیر

گوں کٹیں کارچ و کشغ

گند چھری سے ذبح کرنا

کوہیں داغانی یرغ۔

دردی کنگ۔

گوشانی گورغ۔

کان پکڑنا۔ توبہ کرنا

پونزو گورغ۔ توبہ کنگ۔

گودف بیغ

زبان کا بے رکام ہونا۔

بریں ٹوکانی کنورغ۔ دن

و جوائیں ٹوکانی نہ کشغ

ٹوک و کوند کنگ۔ کسو

و اھلاس کنگ۔

گوند گیرغ

قصہ کوتاہ

گورغ و مس لد و میشنتہ

۱۱، گائے دو ہے بغیر رہ گئی

کسے انہ بارہ بخور ہا تہ

تازی کرغ و سادستہ

گھوڑی کا بچھڑا رسی تڑا کر

گشنت۔ بھر دو صاوا

پنغ مس گوانزغ و وھاو

غائب ہے۔

بے کار۔ لاف تاواں لڑی

میتہ ادا نکھان تھی گہار

بیجا بھارہ معلوم نہیں کہاں پڑ ہے

بند و لہی نہ وی اورغ

پڑا بابا۔

بھالی دنگھان آپکی بہن کا پردہ ہو

اشس۔

یعنی اسکی عزت قائم رہے نہ مال لٹی

کی بھی مدد ہوتی ہے۔ لاپرواہ ہونا

دردی درد پہ سکا کنگ	چندر کے ساتھ۔ کو تو مال	سبک دہکتے لگ
سرد چرخ مل و چرخ۔	کے پاس	سورگ آگ
وڑائی خورینغ	سر حکیرانا۔	تورخ۔
ہر وہا میں ٹوکناش کنگ	لاف زن ہوتا۔	شہر ہونگ
پہاں کنگ۔ بے عزت کنگ	بہت برا بھلا سنا۔	سنگ
الو کائیں کار سے بینغ۔	بانوں سے پکڑ کر مارنا۔	گرگ
عجبیں کار سے بیگ۔ حیران	نامنکن کام۔ جیسے آگ اور	دندورگ
کنوک۔	نہ مہائے۔ بھیڑیا اور نہ	
	کھائے	
گوش و پوزو گدغ۔ بے	ناک کان کاٹ دینا۔	پوزو کنگ
پڑدا کنگ۔ بے عزت کنگ۔		
پس پس کنگ۔ رسم نرمی و ٹوک	سر گوشیاں کرنا	پوش بوش
ء کنگ۔		
توبہ کنگ بکین ء لیکو کنگ۔	توبہ کرنا۔	گوش و گدغ
ٹوک ء نگرغ۔ حالوار ء	کان پر جوں تک نہ رہنا	بوش ء بوٹے نہ ورگ۔
منغ۔		
دھی ء گوں اڑائغ	پلے باندھ لینا۔	دوش و در کنگ
اش نہ خنغ۔ ٹوک ء نہ منغ	اس کان نکر ء اس کان اڑا	کوش ء گوازی کنگ
حالوار ء نہ گرخ۔	دینا۔	
دلگوش کنگ	گوشن بر آواز ہونا۔	گوشاں نہا پرینغ۔
دھیان زریں نیاداری کنگ	خیال رکھنا۔	گوشاں کنگ
پہم داری کنگ سامبگ		

گوسے تے نہیں کہ بری۔

خواہ مخواہ کی دھوپ کھرنے  
پر کہا جاتا ہے کہ ہمیں کوئی  
انعام نہیں ملے گا

بہ خوبے پاندرغ دارمین

گوسے تے اول ہوتے کلامانی  
نی آنکھ باری ملامانی

بہادروں کا دور بیت گیا  
اب تہمتوں کا دور دورہ

مزدانی دکلام و برکت اوست  
گوسے تے نہیں علام اوست

ہے

(پیر) گراگک و دینغ۔

مرشد کا مدد کو آنا۔

بزرگ و مدت و آغ۔

کار و بیغ۔

گوشاں بجا دینغ۔

کان میں تیل ڈالنا۔

گوشے تے آغ و گرغ۔

ٹوک و آغ و بیغ۔

گوزم گوزم بیغ

بے حساب آنا۔ بادلوں کا

جڑانی پھل پھل و آغ

گھر کر آنا۔

ص۔ گوزم گوزم بتت و سنی و سانگان و جھراں

قطرہ و گوسے تے ڈانسر و پیر و اڈ گزاں رست

گوازی گوازی گدی سے

کیس ہی کیس میں زبان کا

یک دم رواجے انت

گوازی

نشا بنانا

گولو حرام انت آپٹکے

دھن اجھا دھندان رُا۔

صلال انت

دو غلا پن

دقی فاند گدی و گدی و بیغ

گوک و روت سندا

مہلبت شرمندگی کا باعث ہے

اشان و کار و چار کے

نہ اوشیتیت۔

مہرت۔ اشان و کار

رہ نہا صیت۔

گوہری تیغ و گول کپ منغ  
توار کی زبان میں بات کرنا  
بہادر تیغ۔ زہم جن میں تیغ شوق  
عہد پیار میں منغ صرا کا۔

صہروں ماگپ جت گول گوہری تیغ  
پہ مڑو آداں نزدیلت گیگ

(گل خان خیر)

گوشتاں ورگ  
گروشت نوچندہ جسرے ۲  
جھہ دتی دوردگ بولن پنگ ہمونی گلگ  
حق کھانا۔

گوشاں گراں بویگ  
ادونچا سنا

کر تیغ۔ ٹوک ء اش ز منغ

(مادر راہی نئے)

گوں دست بھی ز برغ  
بہت بے جیا ہونا۔

بے جیا تیغ بھی پرواہ ء

منغ

گیواریا روتی اولی مڑو ء  
گرے پہ گوش ء ڈر ء  
یا اپنے پھیلے شوہر کو کر  
لیکن روکان کے درد کا  
بہانہ کر کے

گیوار ء پشاں دست ء  
لالغ  
عورتوں کے قسم کھانے کا  
طریقہ (مانگ کو ہاتھ لگا کر  
عہد کرنا)

صہرے ناں زالی دست میں گیوار ء پشاں

میں سئی آن وقت گڈاپنج کسی نیاں (دست)

گہار زانک گڑون ء  
گود دنت  
بجائے پایا ہوتا ہے۔

گہار ء چک مڑو م کد دست

نخت۔

گھگھو کشغ۔  
زکلا بوا اگلنا۔

داڑ تھینانی کشغ

گھور کنگھ -

میزان جگ میں کودناں ادرش کنگھ جگ کورنگھ  
مرغ۔

ص۔ گھور کتہ رنداں پہلو اینناں  
ژا سرعہ میراں دمرید کاتکاں

گھت ء جنغ

دھکا دینا۔ تیلانگ دیغ۔ دیر کنگھ۔

گھسر کنگھ

لیت ولعل کرنا اعز منغر کنگھ۔ انگو آنگو کنگھ

گہا پنگ ء پٹی ء پیر پنگ

دیرانے میں پھینکنا۔ براں سٹخ ویران کنگھ۔

گھاڑ کنگھ۔

دھو کر دینا۔ پراغ۔

گھوبی جنغ

کوئیں میں بانس ڈالنا۔ پو لغ۔ جھاتی جنغ۔

ص۔ مس سوران دہندہ گردن۔ داحت سف ء گھوبی جتہ۔

گھوڑوی گرداں بیغ۔

گھوڑوں کی ٹاپوں کے نیچے تباہ بیغ ویران بیغ۔ بر باد

پس جانا

بیغ۔

ص۔ سیوی گھوڑوی گرداں بات

دیری گوہر ء ہر جان بات

گریو بچک ء دون نیت گریو بچک ء کون ؟ گریو بچک ء کس

انت۔ تین ہو۔ ڈیرٹھ ہو یا پون ہو۔ اش سخت۔ گریو پیر چرے

ء نین۔

گی کر تکتہ دے مس دیز بہت معمولی لفتقان باز کم تاداں

ء انت۔

گی مس دستیں پر سفندان ء بہت زیادہ لالچی ہونا باز لافون بیغ۔ باز چندی بیغ

چھیڑ دنت

گہرت و شرمان ء کپک

بے غیرت ہونا  
جیا الف سبے غیرت بیغ۔

صد کو دشمنگی اپسوز و صد ہزار ارمان  
کپنگت مرزاں چہ گہرت و شرمان

## ل

لاٹ ء بیگ بیغ۔  
لاٹ ء سرء نیام ء کفغ

پیٹ کا کتا  
لاٹ۔ لاف ء سرء نیام ء کفغ  
پیٹ کا سر پہ باندھنا  
باز لافو بیغ۔ لاف  
پیٹ کو عزت پر مقدم سمجھنا  
ء چپتا۔

لاٹ ء چتا بیغ  
لاب و لالی کفغ۔

دیکھئے لاف ء بیگ بیغ  
پیٹ کاٹ کر لبر کرنا۔ جیسے  
تیسے گزارہ کرنا۔  
مگندت لاف ء بیگ بیغ  
دخت ء گوازیغ۔ گریو ء  
گرزاں۔ ڈلغ و کوصل کفغ  
روشاں کاٹغ۔

لاٹ ء روو بیگ  
توند کا لانا ناہل اور  
بے کار ہونا

لاٹ ء مرزن کفغ۔ حرام ء  
درغ۔ کار ء نہ خفغ  
سو کا بیغ۔ باز درغ۔  
دستاں روغ۔

لاٹ ء پالغ  
پیٹ پالنا

(نادراہی اے)  
دخت ء گوازیغ۔  
مڑدی توکل ء الف و لاف ء  
رند ء کفغ۔

لاٹ و لاک ء ریغ۔  
گزارہ الاؤنس دینا  
دوبیل ء لغز و جبرانی ریغ  
جرو لاف ء ذمہ زیریغ۔

لاف و لاکٹ چچی فویغ

کپڑے تے کو کچھ نہ ہونا۔

بازگر یو بیغ۔ فغن ء فویغ

لاف دمنہ ہدایا زرت۔

پیٹ کا ذرہ دار حد ہے

یعنی بھوک سے کوئی نہیں

پر شدایا کس نمری اے نام

کس نویت۔ فغن و روز

واجے نہ واجے ڈھیت۔

ہرتا۔

لاف سادان بیغ

بالکل نا اہل۔ جو اپنا پیٹ

بھی نہ بھر سکے

بیکار۔ لغور۔ سوال کردی

فغن ء دے کٹہ نہخت

لافویغ۔ سیر ء نہ خفغ۔ بے

بہار خور ہونا

لاف ء شد ء زاع

غیرت بیغ۔ بے لچ بیغ

د تار مزن یکفغ۔ ٹوس کفغ

کار ء نہ خفغ۔ گوا تو بیغ

پنٹر ء گوات د بیغ

الواد : گنہ مل، کویغ

لاٹ صاحب بننا

کوئی کام نہ کرنا۔ اپنے کو بڑا

سمجھنا۔

اولاد کی طرف سے بے نکر

ہونا۔

لاف ء سارت بیغ

پصنویس ٹوک بے کاریں

سالوار۔

گوز شتر

لاغ ء رتر

چے پتی انت

باپ اگر گدھا۔ تو بیغ باپ

کے بھلا۔

لاغ رچے ابائی اے

پرسدھاء کام بیغ بے فائدہ

انت۔

خاک الہ۔ بھول جاؤ۔

کچھ بھی نہیں ہوا۔ نہ تو

گدھا بھاگا ماور نہ مشینرہ ٹھہرا

لاغ تنکدیں صینرہ ڈرت

بچی نویتہ۔ پچ نقان نویتہ

بے ٹوک ء بلیں۔ اول بیو

سہراوی۔



گندہ باندر کنگ  
 مکرو فریب سے کام لینا  
 انگو آنگو کنگ - دروغ  
 بندخ - دروغ و راش  
 کنگ -

لاٹورخ  
 آوارہ پھرنا - بے مقصد  
 بے کار بیغ بے کاری و جزغ  
 پھرنا -  
 ڈانگو ترخ -

وگ و بندغ  
 کسر بستہ ہونا -  
 سرین و پرکار و بندغ  
 لٹغ - بہت و کنگ -  
 پورھیات و کنگ -

اپنغ درینغ  
 آستین چڑھا کر آپہننا  
 ربغ و شربغ - پبغ -  
 ربینغ و گرغ -

لام و روغ  
 جنگ پر جانا  
 مڑاؤ و روغ - جنگ و  
 روغ

لاٹ کنگ  
 چمک اٹھنا (آنکھوں کا)  
 چمانی کڑو کنگ - گنگ  
 نظر آجانا مجھ کا  
 جکنغ -

لاٹ کنت چماں پر خاریناں  
 عاشقاں جاگنی بے قراریناں (مست)

لاٹورینغ -  
 نکیل باندا  
 نھو و بیغ - چھر و بیغ  
 کوئی کنگ -

لاگو یو و یگ  
 بے عزت کرنا  
 بے پردا کنگ - پانغ و پرینغ  
 بیغ و کنگ -

لاٹورینغ  
 بلوغت کو پہننا  
 ونا بیغ - مین بیغ - وئی واک  
 بیغ - بیغ

لب و بندگ  
لب کنگ

حق مہر کی مقدار مقرر کرنا  
دعوت کو بیچ کھانا  
لب و سہرا کنگ  
زائیں کام و بھانگن یا  
زائیں کام و پر زراں  
مڑے و دیغ۔

لوئس دیغ

خوش آمد کرنا۔ بات میں  
مزہ پیدا کرنا۔

لب جنگ جہنم و گیزیت

لڑکی کے ہاتھ اگر لالچ کی کھج  
سے پیلے کئے جائیں۔ تو لڑکی  
کو جہنم میں جھونکنا ہے۔

پاں پر پونز و کس زبیت

ناک و صاف نہ جو تو  
کوئی نہیں کاٹتا۔

پک و برگ

خند کرنا

خرابی تر شودے جی۔  
تورغ۔ سنت کنگ۔ مسلمان  
کنگ۔ پکٹر و اگی پورت  
و گڈغ

تارغ و گزغ

خاطر میں نہ لانا

پر واہ و نہ خغ۔  
چک و تنگ ایر نوغ نا  
بازورغ۔ پہ ورغ و باز

تارغ و ورغ

ڈٹ کر کھانا۔  
بیش کرنا۔ امیر ہونا دولت  
کا زیادہ ہونا

لر و درگ

بے عزت بیغ  
جو تے کھانا۔

جو تے مارنا

گوں چہواں کٹغ بے عورت

کٹغ - سارے برگ -

ص۔ لشکیں کہ عار یفیں پتے۔ لستری مرڈاں جتیں

(مرید)

مٹے گریغ۔ کارے گریغ

بدلہ لینا

ٹے گریغ۔

پہ کلاہ جزغ۔ لاغریغ

لاٹھی ٹیک کر چلنا

ٹے ٹیک دیغ

پیر بیغ۔

پیریء کو فغ بیغ لاجپار

لاٹھی کے سہارے چلنا

ٹے آسا بوٹیک

لاغریغ مدت و ملک بیغ

مٹے گریغ۔ کارے گریغ

مار کا بدلہ لینا

ٹے بیہ گریغ

بدل گریغ۔

جوانیء بیغ۔ نیلغیں بانہار

جی بھر کے پینا۔

ٹے تروپے دیگ

کٹغ۔ باز کٹغ۔ تربت کٹغ

الی کٹغ۔

مڈھیء زور برغ۔

لوٹ کھسوٹ کرنا

لٹغ و پلغ

پاغیں پٹیء نیادغ۔

بدنام بیغ۔ تاموزء گاریغ

بدنام ہونا۔

ٹکے رورینگ

جہان دے پٹراپہ رندے بیغ

کیندر بیغ۔ کہنگانی کشغ

ننگا ہونا۔

ٹکے بوٹیک

گوڈریغ۔

ہر دخت تیار بیغ۔ پادے سرء

ہر وقت تیار

ٹکے سرا بوٹیک

بیغ۔

سیاہ پڑی این پر شقیں	لوٹ کا مال ہونا	ٹ مال بڑیگ
مرداں بے وارہ میں مال بیخ	ٹھگ کر کھالینا	ٹگ وورگ
پہنچ دو رخ۔ دھوکہ دینا	پہنچ میں شرم کیسی	پچ بک۔ مہر گت
پہنچ۔		انت
پہنچ و لچ یک حذران	شرمانا۔	پچ ٹگ
شرم کھنچ۔ شرمائینا۔	شرمندہ ہو جانا	پچی بڑیگ
حیا و در کھنچ۔ بریں کارہ	عزت کیلئے مر مٹنا	پچ و سر و مرگ
یا ٹوک و رند شرمائینا۔		
پہ عزت و مرغ۔ پہ شرم	عزت کا بھیمان ہونا	پچ پال بیخ
و حیا و ساه و دینا۔		
اک و غیرت و پہ مرغ	بد معاش ہونا	پچ و چغل دینا
مفلوک و غیرت او عزت و		
حیا واری کنوچ بیخ۔	دوستی جانا	پگ پگ
بے حیا بیخ۔ بے لچ بیخ		
مخستیں بیخ۔	تدفین کرنا۔	پد و ایر کنگ
نہ بیخ۔ بتا فویخ چہر مٹنا۔		
گڈرخ۔ جند و نیلین		
تہ کھنچ۔ پورخ۔ گور و بیخ		
گرخ کھنچ۔ حند کھنچ۔ عزیز		
کھنچ۔		

پٹ دکھا کنگز بہت و پٹ کنگ - حیا بے حیا کنگ -	لعنت علامت کرنا	بازدقت کنگ
لاڈلوی اوخ لڈخ - ملک الخ - ڈیہہ ء الخ و رورخ -	جنگل ہونا - کوچ کرنا	لدھی بویگ لدو لد کنگ
آنء خزاو کنگ بے بے مشن بیغ - بے کار و ہنگ بیغ - بے حیا و بے پور حیات	گدلا کرنا (پانی کا) آوارہ ہونا	لڑو کنگ لڑا بیغ
جھنگل ء مزار بازنٹ - قوماں جرمی مرد بازنٹ	جنگل شیروں سے بھرا ہوا بے بلوچ قوم میں مزاروں بہادر مورتوں میں	لڈ مزاراں پر منت
وقتی نقصان ء کنگ - نہیں وقتی بانزکاں بھوریان نہیں لداں ء آس ء ویاں (حسرتان)	جنگل کو آگ لگانا جس میں اپنے جلنے کا سو فیصد یقین ہو۔ خود اپنا نقصان کرنا۔ تباہی کے سامان کرنا	لداں را آس ویغ
مردم کہ کار ء دخت ء کوخ ء آہک - تہ کار نہیں -	بسج کا بھولا اگر شہم کو گھر آئے تو اسے بھولا نہیں کہتے -	لڈ ء اولاک کہ لڈ ء دخت ء کوخ ء آہک تہ کار نہیں -
کے خود زیر رخ ء گول گشت مادہ زیر رخ دمی و حسین زیر رخ	ایک ہی کشتی کے سوار	لڈ ء گون بیغ

ظہورِ قریح

نصرت کے مزاج کا آدمی

سازت میں طبیعت عروالی  
زہر نہ گروخ۔ سو کاٹیں بڑی  
سنگین

شکر و زیرغ

شکر کشتی کرنا

جنگ، بھرغ، مرغ، نوغ  
گل کتغ۔

چیرگیں سوارانی شکرے زیاں

پرج یس کبدانی زہم جنیں میراں (گل خان نصیر)

نخور عین مال و فی انت

نالائق اور ڈرپوک کا نہ تو

مال اپنا ہے۔ اور نہ بیوی

بہن کی طرح خوبصورت

باز شرننگ۔ خوبصورت

حام طائی ہونا سخی ہونا

سخی بیغ۔ نڈیاں بیغ بہت

ادھورا چھوڑنا۔ کام کو خراب

کارو کوٹنی ع الغ۔ کارو

پیلونہ خنغ

ہبار کتغ وگ ع ڈسغ۔ انگو

آنگو بیغ ع نیلغ۔ کوتلی کتغ

بے پردا بیغ۔ عزت کتغیں

بیغ۔ بے حیا بیغ۔

لغور ع کس بہر ع مذات

لغور پاپا بیت اوہر کس پیتی

ناہل کا خدا میں بھی حصہ نہیں ہے

ناہل اور ڈرپوک کو کوئی حق

نہیں دیتا۔

لغور ع شہ صدا ع دے

ذمہ نیت انت۔

لکھو ڈا مار بوئیگ

لکا نڈو کتغ

وگم ع وپ ع دیگ

لشخصیں بیغ

لغور ع شہ صدا ع دے

ذمہ نیت انت۔

چکانی کُنج - کُٹ عآباد بیغ سوز بیغ -	گودھری ہونا	لب و شنب بیغ
آس ع زبیرغ - اشغ - دکنج و دو نہو کُنج -	شعلوں کا آسان سے بائیں کرنا	لب کُنج
گر یو بیغ - لوغ ع کُکڑ ع مے نویغ -	تفلاش ہونا -	لگ و لاش بو بیغ
سچی بیغ - عالم ع لغن ع بو بیغ پہانہ ع ریش - ہواں مڑوم ع گشت - کہ پہانہ سے پر بیغ ع بی -	از حد سچی ہونا پہانہ مل جانا	لگ ع بہا بیغ لنگکے چیم ع لنگک
گر یو و بے وارس ع دخت دے گز بیت -	لنگڑے کبوتر کا بھی خدا ہے -	لنگیں کبوتر مے الاہات
اے تہ دانی کار ع سرت اے تہ بسم اللہ ایں -	یہ تو ابتداء ہے -	لنگہ و زانی سرانت
زب ع نہ گندغ و مستی کُنج اگل گر یو بیغ - لغن ع محتاج بیغ - گو جلو بیغ -	بھوک اور نگدستی میں مست بننا گھر میں مرغی کا بھی نہ پھرنا - از حد غریب ہونا -	لنگہ مست بیغ لوغ ع کُکڑ ع مے پیری ندیغ پہانی زبیرغ
قسم کُنج - قران ع مڑ کُنج دو بار گرن یک دھک ع آسن ع سدھا کُنت - سونا دراہیں روش کُک کُنت	۱۔ سونا سارا دن کُک کُک کرتا رہا - لیکن دو بار کے ایک پتھوٹے نے کام بنایا ۲۔ سونا رک ایک لوہہ رک	دو بار ع یک دھک سونا ع کُک کُک





روغ و در زمان  
روح و قلم و لکنتیں

گھر کا چراغ  
مقدر کا لکنا۔

سنہرے انیس مڑوم۔ ہانڈرا۔  
قسمت و لکنتیں۔  
لکھیا کار۔

روغ و دروس۔ دیغ درمان

مانگنا بھیک ہے۔ دینا  
صدقہ۔

لوٹغ وین این۔ کس پہ  
عروس و ن لوٹیت۔

یہ و درمی گوں کین۔

اونٹ کی چوری اور گھسنے  
کے بل پلنا۔

آن و در و منب و  
پون کت و

گسکان نوت

یہ و در گرون چپت ہند  
گرمی

اونٹ کو ذبح کرنے کے  
لئے اس کی گردن سات جاہوں  
سے مانتی پڑتا ہے۔ در نیادتی  
کرنا۔

الوکائیں ریت و کفغ باز  
و کھی کفغ

ل و مڑو کشتی این

آسرے وائے کو مرا سمجھو

دو دولئی او دہمی و  
ھیل بی اوخ نیٹ مریت  
دو من و ہشتھ ھیل کفغ کہ نہ  
کشتیت۔

یہ و در (واچی) ڈالائیں مائے

اونٹنی بڑا جانور ہے۔ اس  
کی مرضی ہے۔ کہ اندھ سے یا  
پنچے۔ اجمق لیکن طاقت  
کے لئے بولا ہاتا ہے۔

زورخ و کس پابند کتہ  
نخت کہ چوش بکن۔ ہے پار  
و گشت کہ یہ و درال  
آزے کاری کہ چوری لے

وزال آنو و میاری کہ چوری

یہ و در لاشو۔ مان و

چار چیزیں جانداروں کو  
کھا جاتی ہیں۔ اونٹ کو

مڑوم و چرت و گنٹری  
پیرکت۔ ورت و ت

رویں کڑی۔ و حکو و نکار

مردم و نارینی گنٹری

نیکل گھوڑی کو نکام۔ بین  
کرحل اور انسان کو نکل اور

مزائیں نامدانی اسے

غم

م

(خولہورت) بیوی اور گھوڑی

ماہیں جن دبور بارغیں دانی

مادن۔ نالاکس نہ بھیت

کوئی کسی کو نہیں دیتا۔

شے ذات

مار دے مری دار دے

تاوان دے موی۔

سانپ بھی مر جائے ملاٹھی

مہ بھریت۔

کار دے ٹیبت۔

بھی نہ ٹوٹے

مار و واڑ تعین شہ ریزاں

چوناکاں تریشیتناہ کو

دودھ کا جلا چھا چھوٹک

دے ترشیت۔

پنیران مڑ لوک ہ درہ۔

چھوٹک کر پتیا ہے

۲۱ مار گزیدہ از دیز ماں مے

ترسد

ملا او بقال و سترنے

ملا او بقال و شہ سترنے

بند اور مولوی سے کیا

شامیت۔

پردہ۔ ڈاکٹر سے کیا پردہ

مات و لاف دیتی گور و

ہر کس ہ مر غنی موت پورا

جب ماں کا پیٹ دیکھ لیا

کس آجوبیں۔

تو قبر بھی دیکھنی پڑے گی۔

ہر باگدیت۔

ماہ گونغ بیغ

سنہرا بیغ۔ بہاندر بیغ

چاند سا مکھڑا رکھنے والی

سنہرا بیغ۔ بہاندر بیغ

چاند سا مکھڑا رکھنے والی

ماہ دیم بیغ

جوائیناں گوں مرڈوم نذیت	صحبت صالح ترا صالح کند	ماہ نند و ماد بٹے -
جوان بیت - بریناں گوں	صحبت طالع ترا طالع کند	رنگ نند و سیاہ بٹے -
نذیت بریں بیت	خر بوزہ خر بوزے کو دیکھ	مادن، مادن ء گندیت
مرڈوم یک دہمی ء گندیت	کر رنگ پکڑتا ہے -	مینیت -
اوکارے کنت -	گھوڑتی نے کانٹے کے ڈر	مادن ء وتار نال کت
پنج بند ء نیلغ	سے اپنے پاؤں میں نعل	کشغ ء وتار میہ کت
	لگوائے - تو کانٹے کیل بن گئے	

بہتریں نندھنٹر کاٹیں اولاد	نا اہل اولاد سے لاولد	مات پہ مردوداں - پت
عرش بے الوادی گہ انت	اچھا ہے -	مزایا تاں پہ گند و میں
		بلد زبیاں -

باز ڈکھی بیغ - ڈردی بیغ	سخت عذاب میں مبتلا	مارسی ریزہ گریغ
ویل بیغ -	ہونا - تر پنا -	
ص - بیا او وہلیغ مس گوں اے ڈایاں چوں کناں		
ریزہ گراں ماری پہ لے پواد ء دیم ء دیاں		
( مست )		

مزن کشغ	پال پوس کر بڑا کرنا	مالانی پاداں کشغ
چک ء رُو بیغ -		
مں دت دے پہ گو ء کشغ	ہم خود بھی انعام ہیتے کیلئے	مادت دے گوں گو آنی
ء حیللاں -	گھر دوش میں شامل ہیں -	سہداں گوں اوں

ماہ دین

پانی پھیرنا۔ تباہ کرنا

بیرن گنیغ۔ تباہ گنیغ  
خرا و گنیغ

ماہی بے آف و نہ پیت

بھلی پانی کے بغیر نہ مڑے  
نہیں رہ سکتے

مڑم ہے کام ہا لوچ

کسے کہ ہیں خراوں کا

مات مزایا تاں پکڑ سندی  
پسواں

ماں اگر نا اہل : جنتی تو  
اچھا تھا رکسی کا برا کام  
کرنے پر کہا جاتا ہے

موت گشتت کہ مات  
مزایا تاں پکڑ سندی  
پسواں۔

ماہ کند مورا۔ کند بیتہ رو

چاند نہ گھٹے۔ اگر گھٹے تھا  
تو سمجھو کہ گیا۔

ماہ کہ مانی بیتہ تو رو۔  
دخت نہ جکت۔ رکھش  
ہا آف ملک داتہ۔ ایر  
ررت۔

مال رو پہ دگاں رازہ نغ

بے شمار مال کا ہونا بے انبا  
مالدار ہونا۔ گزر گھا ہوں  
میں راستہ نہ ہونا۔

بے حد مال کا بازینغ۔  
گڑوینس بھا گیا نے بیغ  
مڑی غا بازینغ۔

مال سد کہ انت سرائی  
سر بھیت شا دھانی

مال سر کہ صدقہ ہے۔ اگر  
جان پھنے کے لئے مال ہائے  
تو کیا کہنے

مال غا در مان پر سر  
رواغ انت۔

مادون غا کہ مال کفغا تاں

جب گھوڑی کو فعل رکاز  
تھے۔ تو مینڈک نے بھی  
اپنا بازو اٹھایا۔

کہ ذات و گروہ دل  
مزائیں چھی اسے بیغ، انگ  
یہ گشتت۔

تہ ڈیڈ برغ و سے وئی پاد  
کڑوکتہ۔

مار گوشہ کشغ راؤ رندہ  
 دار و ثبغ بے رندہ  
 سانپ نے کہا مجھے مارنا جاؤز  
 گوں میں ہوں رنگ و گوں  
 ہے۔ لیکن جب مارنے کے  
 کہ دیتا میں لوگیں دستوں میں۔  
 بعد میں اذاق اڑایا جاتا۔  
 سے وہ باعث تکلیف جاتا  
 ہے۔

مامو کہ مامو نے بڑھیں۔  
 بابو گوں پسان نہ بورت  
 نالائق کے لئے کہا جاتا ہے  
 کہ ماموں اگر لائق ہوتا تو  
 پر غور و گفتگوت کہ ماما  
 انہ بھڑ بھڑتیں تہ نانا مال  
 نانا جان بھڑ بھڑیاں نہ  
 نہ چارینت۔  
 چراتے

مات غول پہ چک و چک  
 مات غول گوں گز و وار و۔  
 ماں بیٹے کو چاہے اوریشیا  
 چاہے جنگل کو۔  
 مات غول پہ چک و چک  
 ساحتیت پہ چک مات گیرت  
 نمین۔

مار ہر جاگر چوٹ انت بے  
 وئی کوند و سہ صاحبیت  
 سانپ ہر جاگر بیڑھا چلتا ہے گر  
 اپنی بل میں سیدھا ہوتا ہے  
 مڑوم غول ہاڈ میں کہ گوں وئی  
 آن راست بی۔  
 نہ ماں کی محبت نہ سونیل ماں  
 کا سلوک  
 میں دوست میں دشمن  
 درنگ و دھڑ۔

مال و ہر وہ پہ کر یہ و موت  
 بند گریہ  
 مات گبار کسغ  
 ہمدردی کر کے خود پریشان  
 ہونا۔  
 ملاق دینا۔ ماں بہن (پہی)  
 کو بنانا۔  
 وہی و کار و آغ و رند  
 جہد و بلا و کسغ  
 سے ایٹانی دینغ۔ زال و افغ  
 کوانی یکغ و دینغ۔

مار و درگ

بے خبر ہونا۔ بدبخت ہونا  
(اچانک مصیبت میں پھنسا)بے خبر و بے سامع۔ سماء  
نہ کفغ۔ و حاور و رخ۔  
بخت ء و حاور و رخ۔

مار و اڑتغ

سانپ کا کاٹنا ہوا

سندھنسر کا۔ برین خزلوں  
مردم۔

مال ء چارنیوخ

بھیریں چرانے والا بھولا  
بھالا۔ گڈریا

پاپا۔ سادہ۔ بودلا۔ ناپوہ

مال ء پرچ کفغ

دولت جمع کرنا

مڈی ء یک بند کفغ۔

مال دارگ (آس ء)

آگ لگانا

بھا گیا بیغ۔ خوف خور بیغ  
آس دیغ۔ شوشغ۔ دلی نہ  
خفغ۔ شے ء شے تبا بیغ

ماہیگ ء آپ گندگ

مچھلی کا پانی پانا۔ اور بر آنا

جوائیں روشن ء آغ کاریں  
شے ء پیدا بیغ۔ باز دہن بیغ  
سی این روشانی پیلو بیغ  
برصی ء پیلو بیغ۔

ماہ ء پیلو بیغ

پورا مہینہ ہونا۔

ماہکانی بیغ

احسین ہونا۔ ماتاب

سنہرا بیغ۔ مہبا نذر بیغ

مانسنگاں زہم جتغاں چہ؟

کیا ہم نے پنھروں کو تلوار

پر کلال جوائیں روشن بیغ

ماری؟

ماتاں گوں کو صاں مٹکوں؟

مچی بز بیغ۔

بھیر ہونا۔ جھگٹا لگنا

ماو جنگ ء گوں اوں۔

ترھلو بیغ۔ باز مردم ء

یک بند بیغ۔

مشت و کفج سوگ کفج - بدل  
مشتی میں لینا - مضبوطی سے  
پکڑنا

مٹ سٹ کفج  
بدل کفج - منتر کفج - سرچ  
سر دیغ

مٹ کفج  
بدل کرنا - بدل لینا  
بدل کفج - ہون و گریغ  
پر مڑو کفج اوپر کشتیفان  
بدل کفج

لڈو لڈکن اونز علی بیا  
نزی بیا پر سے دادالی  
مٹ کفج ناھڈر (بالا پر)

مرشی این کار مرشی کن  
آج کلام کل پر مت چورڈ  
مرشی این کار و پر بانگ و  
ایرمن -

مرکانی بن و سرو و صا و  
بے شمار فوج کا جمع ہونا  
بے حد و صا و پور و بیغ

مرشی روشن شتاں پلو و  
آج سورج کدھر سے نکلا  
نوبیس مڑوے گذرغ و کون  
دخوش آمدید کہتے وقت کہتے  
گشت -

مراد و پھلانی سنگ  
مراد بر آنا  
کار و بیغ  
سیر و دشمنانی گذرگ - بھلاں مراد و سنگ و  
(گل نان نصیر)

مراد و ذان مراد و بھیت  
مذاکر و کوشکر و تیا ہے  
سوکاشیں مڑوم سوکابنت -

پچی ۶ بڑی ۷ گندغ      بھیڑ دیکھ کر شیخی بگھارنا      چھی ۸ گندغ دمنائیں ٹوکانی  
کنغ ۔

پنغ یغ ۔      جمع ہونا اکٹھے ہونا ۔      یک بند یغ ۔ نزاغ ۔

۔ پتیاں سندھ ۷ سپاہ پغیں کاڑنی  
گارتاں ہواں ترک بچے مرے آنی

( مست )

پجوت بویگ      بے لحاظ ہونا      بے لحاظ یغ  
مدہ ۹ گریو ۷ مبن گریو ۷      عزیز کے ساتھ زیادتی      گریو ۷ ۷ گریو یغ ۷ پج  
کرنے کے لئے نیکی مت کر           نیست انت ۔ اخذات  
۷ گڈاشوشی

مدی ۷ کے ۷ میرکتہ      دولت سے کوئی سیر نہیں ہوتا      مدی ہر کہ باز بیت کیں

مدی ۷ سارگ      گھر سوارنا      لورغ ۷ سنہرا کنغ

مدگ ۷ نشانی پرک انت      کسی راتھو کا پیش خیرہ      ہر شے ۷ یغ ۷ شہ پیش ۷

مرکہ ۷ آلم ہونا ۷ بٹکیت      ہوتا ہے ۔ آثار ظاہر ہونا      نشانی ظاہر بنت ۔

میر و مناں بٹک تربیت      منت سہجت پر لوگ خون      میر و مناں بٹک تربیت

بٹک شہ جوائیں مژد مل      بھی معاف کرتے ہیں      بٹک شہ جوائیں مژد مل

رہتہ ۔

مرگیں کور آفیں سور      (۱) پر مذہ ہے اندھا اور پانی      لاچار ہیں مژد ۷ ہر شے ۷ مژدے

کڑوا (۲) اپنے وطن کا پانی      نیبری ۔ کور لاچار ہیں کہ ہر شے

کڑوا ہو تو بھی آپ کو شہ ہے      ۷ ڈھیتی ہوا ہی ۷ براہ



<p>بھڑی مرد و الواد لغور بیت بھڑی لائقیں مرد و پھن بکر لائق نوسی چوک پت انت</p>	<p>لائق کا جانشین کوئی نہیں ہوتا لائق باپ کی اولاد نا لائق ہوتی ہے۔</p>	<p>مرد پدیت انت</p>
<p>مرغ و رند و برین دے الم حوان گشیت۔</p>	<p>بر ا بھی مرکز اچھوں میں شمار ہوتا ہے۔</p>	<p>مرغ شرف و کاریت</p>
<p>مرد کہ مرنت دے نام ندرغ بیتش۔</p>	<p>مرد مر بتاتے ہیں۔ لیکن ان کے کارٹے نمایاں ان کو زندہ رکھتے ہیں۔</p>	<p>مرد مرنت ہلکا ہیں کہ اش مانت</p>
<p>متغیں مرد و پھی زرتہ نختہ متغیں مرد و پھن کلاہ این۔ وس و کنگ۔ زور و لائق جان و نہ پھر بیزغ ہسرو شیر دیغ۔</p>	<p>تھکے ہوئے انسان کے لئے داڑھی بھی بار ہے از حد کوشش کرنا۔</p>	<p>متغیں مرد و ریش دلی بار انت متھا جفغ۔</p>
<p>الوکائیں کارے کنگ ہے زنگیں کارے کنگ کہ اول و کس و نختہ۔ گرانہی کارے کنغ۔</p>	<p>کارٹے نمایاں سر انجام دینا</p>	<p>تلی کارے کنگ</p>
<p>موت گذغ من دے مرغان مٹی ساڑت بی چوشیں کس نے دوست و سال کس دوست یغ دل و پاڑ یغ دوست دارغ۔</p>	<p>ہاتھ پاؤں ٹھنڈے ہونا ص پیارا ہونا</p>	<p>مٹی ساڑت یغ مشا بویغ</p>

مردہ کنت نامردء شریک  
داری۔

نا اہل اور نالائق کی دستی  
اور شراکت میں کوئی نامدہ  
نہیں ہے

باندین کہ مڑم گول لغز اور  
شہ یک ہوی۔

مرہی کہ تالہ ء اسٹہ بڑیرہ  
شیر علی کشتہ

مرہی (قبیلہ) کی جب بختی  
آئی تو ان کے بہادر شیر علی  
کو بڑیرہ نے قتل کیا۔

بلہ بختی مرہ آیا مرہ آیا۔ کرا  
تے بے پول ء کئے۔

مرہی ہور گور ء برہی  
مرک ء چسگ۔

راز کو قبر تک لے جانا ہے  
موت کے مرتے سے بچنا

دل و حال کس ء مذہبی۔  
گور ء کندھی ء شہ گزور  
موت ء شہ بھونج۔

مرک بیغ

قریب المرگ ہونا

موتی بیغ۔ موت ء شہ بھونج  
ملکیت ء دف ء شہ در کنگ

مرک دزند ء بوئیگ  
مردگی شکلی آرہگ

مرتے مرتے بچنا  
ہڈیوں کا ڈھانچہ ہونا

تسو بوداں بیغ۔ مرک بیغ  
چرٹوئیں ہڈ بیغ۔ باز لائز  
بیغ۔ ہورگیں سبے گون  
بیغ۔

مرک ء بیغ

موت قبول کرنا

موت ء قبول کنگ۔ مرہ  
ء پہ تیار بیغ۔

مردانی چم بہرانت

بہادر دُور سے پہچانے جاتے  
ہیں

بھردی شہ دیر ء سہر ء انت

مرد گئیں تاراں راہ کنت

بہادر چٹانوں میں راستہ بناتے  
ہیں اور نامور راستوں سے  
بھٹک جاتے ہیں۔

مڑداں پہ پوج ہندگٹ نیں

۱۔ پ غیرت لغور پہ بازی۔ بہادر غیرت کیلئے اور ڈوب ہوگ  
 بہادر پہ عزت کو لغور پہ مڈی  
 دولت کے لئے مرتے ہیں۔ ہاڑا انت۔  
 بے سہانا ہونا برا ہے۔ یک سر کس موات۔  
 مرد و بیش جو سٹشی وائے  
 پشت۔

مردگ پہ دست زندگ۔ مردہ بدست زندہ۔  
 مردغ زندغینانی دستیں  
 مردگ ماگلا تیش کہین۔ یکنے کی تعریف کا مقبوضا  
 ناپہک کرتے۔ ظاہر ہوتا ہے۔  
 مردگ برمال زندگ وگت۔ مردہ بدست زندہ مردے  
 مردغ مردوم و پیسیا زین کر و رند۔ انسان کا کام اچھے برے  
 سب سے پڑتا ہے۔

مردت مردوم و پیسیا زین کر و رند۔ انسان کا کام اچھے برے  
 سب سے پڑتا ہے۔  
 مردت مردوم و پیسیا زین کر و رند۔ انسان کا کام اچھے برے  
 سب سے پڑتا ہے۔  
 مردت مردوم و پیسیا زین کر و رند۔ انسان کا کام اچھے برے  
 سب سے پڑتا ہے۔  
 مردت مردوم و پیسیا زین کر و رند۔ انسان کا کام اچھے برے  
 سب سے پڑتا ہے۔

مست و دو چیز ایریاد وگت۔ شوخی کی سزا کڑی ہوتی ہے۔  
 مستی و دسے علاج استیں  
 تہا بریں شپ دوریں راہ۔

مردانی و پے بہاء پولوش۔ رانی اور جھگڑے کو قیمت  
 دے کر خریدنا۔ از حد جھگڑالو۔  
 مردانی شرف ہم اندرین۔ انسان کی اچھائیاں حقیقت  
 رکھتی ہیں۔

مست و ایرست کتہ کئے  
 ہر شے و درمان استہ این  
 باز مردوخ رگاڑا کنوخ۔  
 مردان و پے ہوسمی میغ۔  
 گہری اور جانی رنگ درون و  
 شہ سہرائیں۔

مردجان، مان کنج

سخت بے سخت کرنا

بے عزت کنج: شہزاد کنج  
بے ہوش کنج:

مرد و مرد و مرد گوش

آدمی کو حقیر نہ سمجھ

مرد و مرد گر بے دین و بے کرم  
وے لغور مر لگی

مردوں پر ہر منہ کو صلوات

(۱) ہر حکم حکم ماست کہ حکم

خدا نے ماست۔

مردا اما پر ہر منہ جہاں کون  
انت۔

(۲) بہادروں کیلئے ہر جگہ اپنا

گھر ہے۔

مردجان، شو شمع

مردیں لگنا

مردجان، مان آخ

(۱) اگر خود نہیں مرے۔

مرد قیامت مرد قیامتیں

کارے دست سخت و۔

کنج، عاتق دیت ہر کارو

ہوا نرنگ، کون کون کون

مردوں کو تو دیکھا ہے

(۲) دوسروں کے تجربے سے

فائدہ اٹھا۔

چھاں دیتھنتے

مردم پر جبرے۔ مرگ پر

آدمی کا سن لباس سے ہے

اور پرندے کا پر سے ہے

پارے۔

مردم گویا جو ایسے جہاں

بہڑا میں چوڑی کمرگ پر

پراں سنہڑا میں۔

مرد و مرد و مرد و مرد

مرد کو نام رکھے لئے اور

شاہین کو گبو ترسی کی سرخ

آنکھوں کے لئے ناراض نہ کر

انت۔ باز پر بوم

رنگین چھاں

مرد و مرد پر لغور، کس نہ بخین

مردے توصل، میری لال

ہمت مردوں۔ مدد خدا

مردے اند کارے، پیرین

بندیت جہاں کارنیت دل

وت صدا جوڑی

مردم و عمرہ کمزن بیت۔  
 پہلاں دے گندیت  
 عمر لسی ہو تو عجیب چیزیں  
 بھی دیکھنی پڑتی ہیں۔  
 مردم و ارم کمزن بل۔  
 عجب عجب این شے آن لے  
 گندیت۔

مرد و شلین ڈکھال  
 موا۔ لادھوگر و چکار موا  
 قحوا الرجال ہونا۔  
 مرد و کمی موات

مرداں وقی گوئیں رخام  
 گوارینتو گون وت برتہ  
 بہادر اپنا دور اپنے ساتھ  
 لے گئے  
 مردانی باری شتہ  
 ہر شے کہ لغور بازبت رنگت

مرد ہوا نہاں کہ شتغناں میں  
 چڑو بانڈو کفغ انت۔  
 قابل انسان دنیا سے اٹھ گئے  
 اب نالائق ہی نالائق رہ گئے  
 بہترین مرد شتغ  
 چونغزن دارنت ہیا کرغ رند  
 بہترین مرد پیدا نوبتہ

مرد دار بیت۔ کارنوبت  
 لائق آدمی ادارہ ہو سکتا ہے  
 بھڑی مردینٹ سرردول  
 نام و کڑو کنت

مرد و گک و شاعیت  
 چاہیے۔ مردہ شکا بھی نہیں  
 مرد و گک خا و کوشیت  
 کہ مرد و گک ، شاعیت  
 سہ سکتا۔

مردیت پور نام بادشاہ  
 لڑتی فوج ہے۔ لیکن جیت  
 بادشاہ کی ہوتی ہے

مردی رصغناں در کفغ  
 کہیں کا زبنا  
 پنج پلو و فوئغ۔ پوری مس آن  
 و کفغ بے کارینغ

مردی کینغ و مان یغ  
 باغیرت ہونا۔  
 غیرت اور ی بیغ۔ بھر بیغ  
 ص۔ اعترام مردی کینغ مان ات۔ بیامی دوست پھیل دہنیم ات  
 دست



صد آنء ششکائیں تنفرداشدہ  
 عیفت شہ میکیناں ربایفتوں (بالا پرچ)  
 مسانی جنگ ء جفع  
 جوشن میں آنا  
 جوش آغ زہر گریخ  
 مسک دریغ  
 موقع دینا  
 مستی پر کس اس دہش انت  
 شوخی بہ قدر طرف  
 مسیت ء وار بیغ  
 مسجد کی لکڑی۔ جو کسی کام  
 نہیں آتی۔  
 مست ء بندوبات ہا تریہ  
 مست تو گلی کے خلد کا گرام  
 بن جا اور شہ مرید کی روٹی  
 مسٹی میں سما جانا۔  
 مسشت ء اندر ء صد کفغ  
 (آدمی کا) ہتھیار حکم زور ہونا  
 کام آنے والی۔ ماتھ کا  
 پتھر جلد ہر چاہو پھینکو۔  
 مسشت ء کورہ بیغ  
 آخری داؤ لگانا  
 پی پی پی دھک  
 جس  
 محبوب کے دیدار اور ملاپ  
 کلبیاس جو سوائے دیدار  
 پر دوست ء گندغ ء تن  
 مشکانی گوں بنداں  
 ایہ برش  
 سکے نہیں بھتی  
 پر تھی موٹھچھاں چکرتی بیغیاں  
 کوراں جھاگیناں مشکان گوں بنداں ایر برل  
 (دست)

مزلائی ڈرزی دوش کنع  
 فاصلے طے کرنا  
 پنڈھ کنع - مزلائی اشتانی  
 جنع - بھڑی ء جزغ -  
 مزلائی گندغ  
 فاصلے ختم کرنا -  
 پنڈھ کنع - بھڑی ء جزغ  
 فاصلے طے کرنا  
 مزلائی تزارغ  
 کالی دینا - سخت سست کہنا  
 بریں ٹوکائی کنع - زایائی دینغ

ص - ہورس مسزائیں کشتغاں

نام مس جنائی گپتغاں

بیائیں سروغان منال (دیورغ)

مزلائی دروغ  
 فاصلے طے کرنا - پنڈھائی جنع - اشتائی جزغ

بال ء کنع

ص - کاکوں مسزلال دروہان ء

سوهوی رنگوں کا جان ء

مگوش منی مولدیں مات ء میری کمزات ماں کی

نشاں تسی بانگیں مات ء مدء میں تازایاں مذی آہا

میں آپکی اعلیٰ نسب ملان

کی برائی نہیں کروں گا -

ملکیت ہرکس رندی ملک الموت ہرکسی کا چھپا کرنا

مرغی - موت ء کس آجوبین

ہے -

ملکیت ء بھلغ ملک الموت کا غلطی کر ڈیٹھنا

کسی اچھے انسان کا مر جانا



شکاف در ایک نمی، اگر  
شکر گوشک و شکر عرق۔  
سارا منت میں ہے۔ کو بھی  
آہر و عرق

بولاق (طہ) چستان کا مشہور  
دریا کا نام زیادہ کھینچنا

شکر و صوفیہ رانختہ۔ چھ  
جبکہ پنچہ میں خود نہیں سما  
دقی پوج و شکر زیات کارے  
راتی کھنچ۔ دتی زور و شکر  
زیادہ ہیں بد سے زیر غ۔

شکر و صوفیہ رانختہ  
ایسی جگہ چھینا کر کوئی تلاش  
سورگہ این بند سے عزیز مع  
ذکر کے۔ چوبے کی بن میں  
لکھ۔  
گھنا

شکر و صوفیہ رانختہ  
بیب برت نشت  
زر و چک مزار بیت  
چوبے نے ہدی پائی۔  
پناری بن بیٹھا۔  
گرک زادہ گرک مے شود

مزائیں مرد و آگہ مالے  
نہا پرا۔  
بڑے آدمی کی انگری  
اور گھوڑی کی پچھاڑی  
مزائیں مرد و آگہ مالے  
نہا پرا۔

مزائیں گھر و حنکرت  
سیند ریش گھر کار و رازہ  
مزائیں پیری اندہ کارے  
نخت۔ دے سیاہ و زیریت  
ہوتا ہے

ملیدانی بیٹرخ

مہینہ برسنا۔ خدا کی رحمت  
ہو رہا گریغ۔ رحمت و  
کا نازل ہونا۔  
رشیغ

کوہ بانمبور بیٹر تو گپتہ ملیدان

رند سیمانی شراں چومو دروشماں (مست)

ملکیت ساہ آئے بشکی۔  
مردم دتی ننگے مکشی  
ہونی ہونی ہے۔ اس کیلئے  
کیا فکر مند ہونا  
مرغی تہ ہر با استیں گڈا  
مردم پیچے پر پڑا او غرت  
وہ مریت۔

ملکیت و پر دگرے پکے  
کشغ آچے بیت۔  
ملک الموت (عزرائیل)  
کو دوسروں کے بیٹوں کے  
مارنے میں کیا تامل۔  
کے اغد مریت۔ تہ گشت  
کہ ملکیت و پر دگرے پکے  
آ کشغ آچے بیت۔

ملکیت آ زانغ  
کو پتہ معلوم ہے۔  
میرا بلا سے۔ عزرائیل ہی  
مناں سماں میں بلائے  
زانتی۔

ملکیت آ زورینغ  
کسی کا مر جانا  
مرغ۔ حق آرا و بیغ  
تفاغ آ گندغ۔

ملکیت آ برغ۔  
ملک الموت کا کسی کو نے جانا  
تفاغ بیغ مرغ۔  
عزرائیل کسی کو معاف  
ہر کس آ مرغی۔ موت آ

ملار آ بیغ  
نہ چڑھ جانا  
کس آ جو نہیں۔  
نہ بیغ۔ جھنگالی گریغ۔  
شراوانی بھلیغ۔

ملارن مزن انت  
خوشامدی مسکراتا رہتا ہے  
چاپلوس آ دف آ بھاگ  
نیت انت

ملکیت و مرضی حکم الیغ	عزائیں کے صوابیہ پر	ملکیت و جو کو غیبیغ
کس و دل و دور نوبیغ۔	ہونا۔	ہوک یغ۔
اشراق یغ	نازک طبع ہونا	طاجوان و گندیت کندیت
سلا با دہش یغ	مولوی زکراتہ حاصل کرنے	کے لئے خوش آمد پر آنا
	ہے۔	
رنجبا یغ۔ مونجبا یغ۔	اداس ہونا	ملور بونیک
یک حسد و یک واجیں یک	مٹان میں سب بزرگ	مٹان شہ پنخیر و پرانت
تڑیں مڑو باز بنت تہ گشت	ہیں لٹکا سے جو بھی نکلا	
	سوادن گزکا	
ھیل بی ما جرائیں روش	ما تریاق از عراق آوردہ	سر میشاں سہیل ہشتی
بیایاں دیری میا ز و دیغ	شود مار گزیدہ مردہ شود	
کہ کس ہمکر و ھیل بیتہ		
موت۔		
منی سر و تو رو نیست انت	میری بلا سے جہا ہو کرد	منت مں جانڈر انڈر دوسری
منی تھی منت و نزیراں ہر		
دلہے کن و کن۔		
فرغی تہ ہر بار است انت	جب میں موت کی حقیقت	نہی کہ مئی آل موت مٹاں
گداس پیچے مڑوانی واج	سے آشنا ہوں۔ تو کیوں	یل۔ مچے و تی سیالی
و زندہ و گلو ازیناں	ڈر ڈر کے زندگی بسر کروں	بھسواں بلاں۔

مں کہ پتہ سنیں پیشیاں      والد کی نااہلی کی اگر یہی  
 گنداں - مات مئی دیری جن      حالت رہی - تو والدہ کو  
 و زمان انت      بیواؤں میں شمار کرو  
 مناں جنگ دوستیں مری      ماتھ جوڑنے سے دشمن کہی  
 برات ء نونت -      درست نہیں بنتا - اتہا  
 کرنے سے کون بھائی نہیں بنتا  
 مں کھلاں کرڈوکی ء کرڈوکی      میں کبل کو چھوڑتا ہوں  
 مناں نیلی -      کبل مجھے نہیں چھوڑتا ہے  
 مں کہ نووانی رخ ء گنداں      بادلوں کا رخ ہی بتا ہے  
 لنگڑی ساتان گباچی انت      کہ مجھے طویل سفر کی صعوبتیں  
 برداشت کرنی پڑیں گی  
 مئی ہد کیا دیتہ      میری تقدیر کا مکھا کس نے  
 پرٹھا ہے -  
 مں گونخاں کہ تی گوالغ ء      میں ناسمجھ ہوں - اس لئے  
 دانان وقی گوالغ ء ماں کن      آپ کے بوری سے غلہ نکال  
 کراپنے بوری میں ڈال رہا  
 ہوں -  
 مں دزء زگپت - دزء      اٹاچور کو تو ال کو ڈانٹے  
 مناں گپت -      دزء واڑہ ء گرخ -

مرثو سے اٹھ لفظوری ء کئی تر  
 گشت -

دژمن پہ مرکایاں برات  
 نوشتہ دژمن دژورینہ

مئی مئی دست ء مئی مئی  
 بختیاں

جرٹھے ڈسفاں کو اونہیں  
 وقت سخت ایں - اگہ ڈکے  
 دگند ء گشت -

مئی بخت ء حال ء کئی مئی  
 ایں - مئی قسمت ء حال ء  
 کئی مئی ایں -

دھنا دھی ء نقصان  
 عاریغ

دزء واڑہ ء گرخ -

منان منع

احسان مند ہونا یعنی منع

صد من ہواں روش و منان منان  
 کرشاد پہ اظہار و بڑھتی بڑھ و (مست)

من اول و صحبتی آں ادا  
 کھول و سجیں

مجھے دعا کی ضرورت نہیں منان مدت گزر نہیں  
 بھائی کے نااہل بیٹوں کے لئے  
 دعا کر

منان بار کنغ

احسان کے بوجھ تلے دہنا باز نہیں کنغ

صد ملکیت منان منان بار کن

بیر و دا چوٹی و برومر کن (مست)

منان و عاواں دے  
 گیر نیا۔

میرے فرشتوں کو بھی خبر  
 منان ہے گنہ گری دے نیا  
 نہیں تھی۔ میرے گمان  
 میں بھی نہیں تھا۔

منت کنغ

التجا کرنا۔ کسی خاتون

سے محبت کرنے کے لئے

پہ دوستی و مرکہ کنغ

صد یا نو من کہ منان و کسان

منت دگر انیں زارہاں (مرید)

من دے ہامغیں شیر  
 داڑتغاں

میں نے بھی ماں کا دودھ  
 شہ من دے بریں کار بنت  
 پایا ہے۔ غصہ مجھے بھی آتا  
 زہر منان دے کئے۔

میں نے ماں کا پورے تین سال تک دو دھپ پیاجے  
 مہرے چلیویں شیراں  
 مہرے کلیں شے آن  
 دیر بیتغاں  
 پورہ باہ - مہرے اشاراں

میں کھانا کالوں سے تو نہیں  
 مہرے پورہ باں میں کلیں  
 کھانا - میں بھی سمجھ رکھتا  
 ٹوکاں سٹی ہاں -  
 ہوں -

مجھ پر احسان نہ جتا -  
 منت مہرے کورہ مہرے  
 منال پرواہ میں مہرے بلاؤ شے  
 میری خاطر نہ کر -

بالوں سے عمر کا اندازہ نہیں  
 شہ شپانی رنگ مہرے ارم مہرے  
 لگایا جاسکتا ہے -  
 حال مہرے مہرے سٹی نویت -

میں بھی سخت جان ہوں مجھے  
 منال نقعان مہرے دبلیغ اٹزان  
 ہمنم کرنا آسان نہیں  
 میں - مہرے مہرے کس وارثہ  
 نخت -

میرا سر ہزاروں دگیوں  
 ہر دہا میں ڈکھ مہرے گندوخ  
 میں پکا ہے (۷) گرگ بادہ  
 جگر بہ کار - ہر دہا مہرے گندوخ  
 دیدہ -

میرا بلا سے - جو چاہو  
 ہر دہا جے شے دل لوٹیت  
 کر دمجھے کیا  
 کہیں، مہرے تعلق نیست ات  
 قطرہ قطرہ دریا سے شور -  
 کم کم روٹیت باز بیت -

موت پر میرا بس نہیں میرا  
 ارزا میں ٹوک مہرے نیست موت  
 باپ بھی مر گیا -  
 مہرے دہشتہ نختاں  
 منی اباد سے مرثہ  
 شکرہ ٹیت

مں پہ واصلوآں نہ مراں افواہ سے کون مرتا ہے۔  
 منجلی لہر کا ریت دلی نشان قہر درویش بر جان درویش  
 سوچیت  
 مور مرڈارے۔ اغہ درے۔ حرام نہ کھا۔ اگر کھانا تو  
 داسیرے برے۔ خوب سیر ہو کر کھا۔  
 مولی تڑوڑ کنگ ریزھ کی بڑی توڑنا  
 محن۔ انکت پیلو کنی  
 کڑا کنگ۔ بھوینغ

مورد مدگ بوئیگ بے شمار ہونا۔

موت زائے ہیں دعائے موت ایک حقیقت ہے۔ یہ  
 نہ تو بد دعا ہے۔ اور نہ ہی کالی۔  
 موت پرورد درغ آخر موت زندگی کا قرص  
 چکانا۔  
 بازینغ۔ کیو درینغ  
 موت یک راستے۔ ہے پارے  
 اغہ کے گشت کہ پلانی مرے۔  
 تہ باہیں کس زہر مکیٹ۔  
 مرغ۔ زندی اغ۔  
 دنیا عشہ روع۔

موڑد اغ مں دفے۔ انگشت بدنیاں ہونا  
 بہیران بیغ۔ اغزارے آرخ  
 برغ۔

مولانی یک شرٹ کنگ جان کی بازی لگانا  
 ساہے گھولا کنگ۔ سرو نہ

پہرینغ  
 سے شے بری یک شرٹ کناں مولان  
 ہے دلی صیسی چو ٹوے بانہاں۔

موت ء گرغ۔

موت پڑنا۔

موت ء آغ۔ مرگ ء گرغ۔

کفغ و کڑو نریغ۔ چوش و فغ

کہ موت پیدا نہیں۔

مول بڑپچ کفغ۔

جنگ سے ہاتھ کھینچنا

جنگ ء شہ دست ء کشغ۔

مرغ ء بند کفغ۔

ص سرہاں بہر بیشت گوشت پہ جولان

زہمچینیں مرداں و تی چوچ کنت مولان

(گل خان نصیر)

موت حق انت۔

موت حق کا راستہ ہے۔ مرغ ء سوادگ نے۔

ص حقان موت مس پر سے ارمانی نیاں

آنکھیاں میں کہ ہانڈواں احوالے گراں (مست)

موری مدعی ساہ عکماں

چیونٹی اور ٹڈی کی طرح سخت ساہ ء درزہ کفغ۔

یغ۔

جان ہونا۔ سخت جان

مومی صل یغ۔

موم کی طرح پگھلنا۔ جلدی تک ء منغ۔ بنا یغ۔

مانا۔ نرم دل ہونا۔

ص تفہیت منی ڈیل طغی۔ صل بیت و مومی ء کرشیت۔

موت ء مردار معنی

موت کو مردار نہ کر۔

(بالا پچ)

مزدانی ڈول ء مسر۔

موت ء وحمت ء دل ء مرپریں

موت کا مقابلہ بہادریوں کی

طرح کر۔



موت ڈیلیٹری کٹنغ  
 باٹے باٹے کرنا۔ منت  
 منت کٹنغ۔ چٹکانی دارغ  
 موت حق ات۔ گورد کفن  
 سماجت کرنا  
 مرغی تہ کلان است انت  
 شک نہیں۔ لیکن کفن اور  
 پر بچہ گوشہ تھے کہ گورد کفن  
 گور کا کوئی گارٹی نہیں۔  
 دے بیت۔  
 موت سیاہیں۔ گدانے  
 موت ایک سیاہ تلیخ  
 ہر کسی سرء۔  
 جو سب کے سردوں پر موجود  
 کس آجوبیں۔  
 ہے۔

موت ء کس آجوبیں  
 موت سے کوئی باغی نہیں  
 کلان مرغی۔ ہر کس مریت  
 مورء ایک بیغ۔  
 قطار باندھنا۔  
 کتار کٹنغ۔ یک سدھ ء مرغ  
 مورال را نولغ بہ  
 گاڑھی چھیننا۔  
 یک دہی رند ء جسزغ۔  
 دین ء برادری بیغ۔  
 گر انیں دوستی ء بیغ۔ سنگتی  
 بیغ۔ یاری بیغ۔

بہان لغز ء وارث  
 بہان کھانا کھاتا ہے تو  
 بہان اغز لغز ء موارث  
 منت بھوتاریں۔  
 میزبان پر احسان جاتا۔  
 تہ بھوتار ء بے عزتی این۔  
 ہے۔

ہک دے چر پیں دست  
 زر دار کے سب ہیں بے زد  
 ء نذیت۔  
 کاخذ احافظ۔  
 ہر کس مڈی والی ء گوڑ روت  
 بے مڈی ء طوکاں گرت۔  
 اس مصیبت سے نہ ڈر  
 ہواں مصیبت ء کہ شنے  
 جس کے آنے میں رات کا  
 نیام ء بی۔ ہواں گیشتر ء  
 واروشن ء بیغ ء گار بیت  
 وقفہ ہو۔

مہمان سری روشن ء  
تنگو، وہمی ء چاندی  
بہمی ء پتل چاری ء  
جنجال انت۔

مہمان پہلے دن سونا۔ دوسرے  
دن چاندی تیسرے دن پتل  
چوتھے دن مصیبت ہے  
کہ صدڑی محنت۔

مہمانیں جواد ء دیلغ۔  
منہ پر کہنا۔ نکلا سا جواب  
دینا۔ گئیں جواد ء دیلغ۔ سہائیں  
جواد ء دیلغ۔

ص۔ ہیوتان رند ء نکلتے مہمانیں جواد

ڈوبے دیم داسی مس ہواں نڈھیں دیلغ ء

(ہیوتان)

مہراں بیغ۔ مہربان ہونا۔ جوان بیغ۔ نینخ بیغ۔ مہر  
ء دیلغ

مہر منیع بیغ

مہرانی دل ء دارغ۔

ص۔ دیر کن ء تہراں دوست کن ء مہراں

مستحی مہراں پہ تسی ایں دے داراں

مہار کنگ

پینج کرے جانا

مہمان بنانا

دت دارغ۔

مہلب ء بوئیگ

عہنری خوشبو آنا۔

مہر ء دیگ

مہبت سے پیش آنا

میر لوت ء دیلغ۔ دوست کنگ  
ریس جی کنگ۔

میزی یک ڈاچی اے  
دعانت کل۔  
ایک فحل سارے تالاب  
کو گندہ کرتی ہے  
یکے بریں کار و کس۔  
کلیں راج بدنام ہیئت۔

میر و گوں لڑو گنداں  
بالگتر گوران چرائی جاہ انت  
میر و ک تلاری ہی رہی تو بالگتر  
کے کھیت گور خروں کی چرگاہ  
پہ نمبر بے ہتار و گشغ  
بی کہ لغور و افہ ہے بالیں  
تہ مال گرک و روزنت۔  
ہے (زنا اہل کے لئے بولا  
جاتا ہے)۔

میں زین روڈ بیتغ  
پڑی مس آف و کیتغ  
پسح کار و نئے۔ لغورے  
نابلوسے ہو۔ رخ و نام و  
رکنا۔ کسی کام نہ ہونا  
کت۔

میار و در کیتغ  
برنامی سے پہنا۔  
سیبغ و شہ در کیتغ۔

صہ اش و ت میار و در کن  
دگوش) شہ پہ شفانی چسہ رخ و

میر چا کر و بور و جتہ (میر)

میںستغیں رو و گندھی  
جسہ رخ  
موت کو دعوت دینا۔  
اپنے لئے خود مصیبت  
دیں و گرانگ و جیتغ۔  
دت بریں روشانی پونغ  
کھڑی کرنا۔  
موت و گندھی و جزغ۔

میر ہواں میرنت کہ دائم  
میرنت۔ اے پے میرے  
میردہ ہیں۔ جو نسل در  
نسل میر ہیں  
میر ہوا انت کہ پت  
و پیر کی میرانت۔  
کہ کیتغین میرے

مینگ پہ مینگ بوینگ  
کہیں کا نہ ہونا۔  
پسح مند و فریح۔ مندغ و  
ہند و نونغ۔

میرات بیغ۔

لا ولد مرنا۔ والی وارث کا  
مردم و بی بی بچی و سرغ  
نہ ہونا۔

میری و سرغ و ندرغ۔

باعزت ہونا۔ امیر ہونا۔  
جو اٹیں ہند بیغ۔ بھاگیا  
بیغ۔ سرگردو بیغ۔

ن

ناخوڈ غاری و چادرے  
بیتیں پہ دی بے سوہیں نج  
و داتیں۔بیچارے ڈغاری کے پاس  
کپڑا ہوتا۔ تو شگاہ پھرتا  
گر یو کیندریں ہتے پار و  
کہ جرمیتنی۔ کیندری بے  
جر و زر و نشانی انت۔

نام و نوح کنگ۔

نام و ہونا۔ شہرت پانا  
نام و کنگ۔ مشہور بیغص مٹے سلاماں دیں شہرت و نہالاں زلی  
نامے نوح کتیں پہ کلیں مسری و (دستاغ)

ناتار دیغ۔

صفحہ ہستی سے مٹانا  
چنکال چری بیغ۔ یک روٹ  
کنغ۔

ص قوم لاشار و گھوڑ داں ناتار داتناں

(صیوتاں)

نادیغ و لون و بیتر پچے  
نام کتی نوٹ مزار۔ندیدے کے گھر بچ ہوا  
چم شدی چوش نختاس نے پچے کا نام درندہ  
چو کہ جہان کنت۔ چم شدیرکھا  
عشے و بی ہر کس و سہالیرور و کر زندگی بسر کرنا  
زندہ تیلانک و دیغ۔ پ

ناکامی رخیند بیغ۔

دیلاں زندہ و گوازیغ۔

ص پنجاہ سال گوں مرڈی توکل و بھیماں

چل پدا ناکامی رخیند میتہ  
(بیورغ)

نافع و گدغ

نات کاٹنا۔ وہ انسان  
حوانات کاٹ کر انسان کو  
انسان و کلاں شہ سہری  
ڈکو دلیخ۔ مسو۔

اس دنیا میں پہلی تکلیف  
پہنچاتا ہے۔ پیدائشی دشمن

دن رات کسی کی غیبت کرنا

نام و گدو پکی جائیغ

ناخن شہ گوثر دعو جت  
ذیت۔

ناخن سے گوشت جدا  
نہیں کیا جاسکتا۔

کام و شہ کام و رائیست  
انت دوست و دوست

بچگانہ حرکت کرنا۔

نادانی انگل و کنگ

دل گنوغے ناں کاری نادانی ازگاں

نام و اثر و بیغ۔ نامی بیغ۔

بمتر بیغ۔

نامی گرامی ہونا

وقف کرنا۔ اپنا نا۔ اپنے

نام کرنا۔

بد دعا ہے۔ کہ میرا نام نہ

رہے۔ یعنی میں مر جاؤں

بد دعا ہے۔ کہ منی نام۔

من مراتاں۔

من من و باتاں منی نام بات

کہ ہمل اے شو بازی شنی گیتگوں (حل)

چار دانگ مشہور ہونا

چیا ریں چودھاراں نام و

پھدغ۔

نام و کنگ

نامی بیغ

نام کنگ

نام موات

نام و تالاں بوئیگ

مملک بلادوں کپتنگا اسی بلادوں

نام برت و نیار و پتیراں تار

رنگل خان نصیر

نام و بندش  
بچے کے پیدائش پر نام رکھنے  
کی رسم۔

چک و نام و بندش۔ یک  
رکے کرنٹیں پیدا ہونے  
چک و عصمتی روش نام  
و بندت۔

نام و کارکنغ  
خانان کو تبا کرنا۔ نام  
یوانہ چھوڑنا۔

نام و گروغ و نونغ  
نام لیوانہ ہونا  
کلائی کشغ یا کارینغ۔

نام و ناموزینغ  
عزت ہونا۔ شہرت ہونا  
عزت و نونغ۔ چارینغ و نونغ  
مشہورینغ۔

ناموز و کنغ  
نام پیدا کرنے کے لئے کوئی  
کام کرنا۔

ناموز و کنغ  
نام پیدا کرنا۔  
نام و برزینغ۔ جو امیں کارے  
کنغ۔

نام و در و گڈک و بکش۔  
کھجور کھانے کا شوق ہے۔  
تو کھجور کاشت کریں۔

نام نے پر لٹ در کپیت  
جو گڑ سے مرے اسے زبر  
کیوں دور۔

دست و کس نہ شو شیت  
کارے پر سوک و بی۔ ڈک  
و کس نخنت بسلا بلاتار  
کس ڈکس زخت۔

ناز و وال میش آن و نرسو  
نخرے والی بھیڑندی سے  
وڈانی اوناز و کنوچ پوج  
شے و ووقی بہر و گپتہ نخت

بیت -

پیا سی آتی ہے۔ نخرے کرنے  
والے نخرے کرتے رہتے  
ہیں۔ یوں بھوکے رہ جاتے

ہیں۔

ناز پے کر دس و کرس باگ  
جن پر سیکہ تھا وہی پتے ہوا  
ہوا نہانی چک و حیل ات  
ہوا ماں جو اداتہ۔

وعدت

دینے لگے۔

نافع و پورغ و حسد بولغ  
کسی ایک جگہ کا ہو کر رہنا  
یہ ستر روخ۔ نہ جزو خ۔  
یک بند و مندو خ۔

نوح آتھنیں بیغ۔

اجنبی ہونا

نا ولد بیغ

بار بار کچھ مانگنا۔ ایک رسم  
سیز و شفا و مکران و  
نات گریگ۔

ہے شادی سے پہلے اجاب  
دوہا کو مدد دیتے ہیں۔  
وناء و سا لونک، آلم بہار  
و وینت۔

تماشہ بنا ڈالنا

ماہک و جوڑ کنگ

اچھل کود کرنا۔ ناچنا  
راگ و کنگ۔ دھریں و بیغ  
مستی کنگ۔

ناچ و کنگ

تماشہ بنا نا۔ بے آرام کرنا  
راگ و دیغ

ناچ و پیر ما بیغ

بے ادب ہونا  
بے حفاظت بیغ۔ بے عزت بیغ

بے کس ہونا

ناچار بویگ۔

دل سے دینا۔  
دل و پشت و شے و دیغ

بے کس ہونا

نادار بویگ

کلام نہینا  
کار و نگرنا۔

بجھے دل سے دینا۔

نا دلکشی و دیغ

کلام نہینا

کلام نہینا

ناویگ و بیگ

حرام بیغ - نامہا از بیغ	حرام ہونا -	ناروا بویگ -
بیغ کارو نہ آؤش بیغ	کسی کام نہ آنا -	نارشت بویگ -
انگلہ کنغ - مستی کنغ	نخے دکھانا -	نارو کنغ -
انگلہ کنورخ بیغ	نار پرور ہونا -	نارگل بویگ -
نارین - جھگڑا کنغ	جی بھر کر کوسنا -	نارینک دانگ -
نارک بیغ	ناروں میں پلا ہوا -	نارحک بویگ -
دکو بیغ - کارو نورغ	مجبور ہونا -	ناکام بویگ -
بے سوب بیغ -		
نام دس ہر کسی دن بیغ	بچے بچے کے منہ پرٹنا	نام دپ و بویگ -
بے کار بیغ - دہمی آلی زبیل	بے کار ہونا	نان دار بویگ -
بیغ -		
اسل بیکار - کہ دتی نغس دے	فضول آدمی ہونا -	نان دار جاہرور -
محتاج بل - دہمی اسے سر و پٹا -		
جہان پالورخ بیغ - نگرہ	سناوت کرنا -	نان ویگ -
بھائی بیغ -		
بازر دہش بیغ - پ دہشی	بہت خوش ہونا -	نمنے بہر کنغ -
ء ہیرات ء کنغ		
باز لافو بیغ - سیر و نہ بیغ	کسی طرح سے پیٹ	نان پے سر و آن پے پدا
بد بخت بیغ - نغس ء سر و	بھرنا -	بویگ -
نہ کنغ -		
نغس ء وارہ بیغ - نغس ء سر و	کمان کے ذریعہ کا ہونا -	نان ء سر و کپنگ -
کنغ - جو ایسے روشنی آغ		



ہانء پ لثء جنگ	اپنے پیٹ پر خود لات مارنا	دو دق نقمان کفغ۔ نغز
نامء بگر جاگہ جوڑ کس	نام لیتے ہی آن پہنچنا	ء تیلانک دریغ۔
نہارے بوئیگ	ورندہ ہونا	گول نامء گرخ و بکغ
ز شیر کٹرا کفغ	ہا دروں کی طرح مار گرانا	رستر بیغ۔ ڈاشتر بیغ۔
ز بیغ	مرد بنا۔ طنز یہ کہا جاتا	کار خسرغ بیغ
نوء بیغ	ہے۔	دژمن و بیغ و پر بیغ۔
نشنگاں بھنء کفغ	بچا ہتا کنجوس ہونا	بھر بیغ۔ مزار بیغ۔ بہادر
نشء قلا تانی بندرغ	ہوائی قلعے تعمیر کرنا	بیغ
نشان ڈیگ	قائل کرنا۔	جو فغ نور بیغ۔ کسء بیغ
نکوء لاغ سبج کتہ پہ	بڑھیا نے گدھے پر زین	غریغ۔
گاڑائے عدو غء رستی	کسی۔ کہ کہیں جا کر جھگڑا آعاش	کینچا سکانی پدا کفغ۔ پشتاں
	کردوں گی۔ خدا نے اسے گھر	سری کفغ۔ چوش کفغ کہ
	میں جھگڑنے کا موقع دیا۔	پاد بڑء بنت۔
	رسومت جھگڑا کو جھگڑانے	دل و انارانی آف دریغ
	پہ۔ کہتے ہیں	دسغ بیسغ

کف و ترسیک

جگڑا، کھڈا، لو کو کہا جاتا ہے۔

کھاڑا کنگ۔ ترکات و کنگ  
دفع و ن ہو شیخ۔ چھپ  
و زنیغ۔

گورہ ہنٹراں پریناتاں  
گوشقی و من لیٹر و ازوار  
زواں۔

کراج کرتے وقت بڑھیا  
کو وہیں دھانہ پر دس جھگل  
میں چھوڑ رہے تھے۔ لیکن  
بڑھیا بعد تھی کہ میں نوازش  
پر سواری نہیں کروں گی۔  
میرے لئے گھوڑی کا بند  
ہونا چاہیے۔

کسے و انہ پہی مرین  
و ابی۔ ہواں پہ باناں  
دس و ہش موہیت ترگشت  
ناپوہی کنگ سلا جگوات کنگ  
و تار بلائے لیکن۔ کین و پ  
زہر گرش۔

ماشاماں کو رد سے بکنت

سورج غروب ہونے کے  
بعد دریا بھی رک جاتے  
ہیں (بلوچ سورج غروب  
ہونے کے بعد کام کرنے  
کو میوب خیال کرتے ہیں)

روش شب و رند و کارد  
کنغ زیان و دا۔ یک سوئے  
کہ بلوچ ماشام و رند و کار  
و سخت۔

نغن و تیلانک دیغ

اپنے پیٹ پر لات مارنا

سخت و تیلانک دیغ۔ بخت  
بیغ جران و دھلا و پوہ  
زیغ۔

نناہ دارغ

تیکے تر بنا۔ آنکھوں کے  
سامنے رکھنا۔

چم شیر و کنگ۔ ہیڑتی و کنگ  
باز ایغ۔ دلی کنگ و پ سواد  
کنغ

میں نفاہ داشتہ چار دہائی ماہ  
کہ بڑی تریں ماہ شہ سالوڑی نو دہائی

(انور جان مری)

طعنے دینا۔ جھگڑا کرنا۔ شغلاں پھان کھنچ۔ ٹھنڈی

نڈھاں بندھ

آن بندھ

کہیں مات واپہ نڈھاں بستہ

لانٹھے درھات و دامن ڈوھات (شیر)

راستیں ٹوک، کھنچ برھائی  
گشخ عدائی ٹوک، کھنچ۔

نگل پٹی کے بغیر کہنا

نڈیوں ٹوک، کھنچ

دل دمان آخ۔ دل، کھنچ  
دوست۔ بیغ۔

کسی پر دل آنا۔ پسند کرنا

نفاہ، کھنچ

دہش آخ۔ جوان سما آخ  
کسے، کھنچ۔

آنکھوں میں چھنا۔

نفاہ آخ

کارے کہ پہ سوکائی بی۔ گڈا  
مردم و تار ڈکھی پیچے کت۔

کوئی کام اگر آسانی سے ہوتا تو تکلف

نفن کہ پہ لٹ، کھنچ

سلاہ، مچی، کلاں۔ جن۔  
نفن، مچی، تہ مدر

درستہ اختیار نہیں کرنا چاہیے۔

دست، کس نہ شوئیت

اگر کھانے میں (حاضرین کو)

نفن، مچی، دے

شریک نہیں کرتے ہو۔ تو

سلاہ، جن

بمہ روکھے مزہ کہو تو سہی۔

اغہ نفن سوکائی در کھنچ  
تہ کار اڈ زبان انت۔

اگر روٹی آسانی سے ملتی ہے۔

نفن آسان کار آسان

تو سمجھو کہ کام آسان ہے۔

مطلب، کھنچ

دوسرے واسطے سے اپنا مقصد پورا

نہیں ہو چک، کما تہ تک، کھنچ

کھنچ

نغن اند گریں انت -

دے لاف ر دق انت

نمیراں بویگ

نمب ۽ بنگ

ننگیں اراء - نین سمو

نتن

ندرخ دگیر آرش

اگر کھانا پیا ہے - مگر

پیٹ تو ہنپا ہے -

زندہ بھید ہونا

مزہ نہ ہونا

خدا کی دین سے - بہانہ سمو

کا -

بیشہ یاد رکھنے کی چیز

مگر یوں نغن دے ہکرا

کہ تھی لاف مر ترکت -

شہ موت دے آجوبینا پھر نغ

صکو زندخ -

بے مزہ دینغ

صدائی دادے - پھر نین بڑ

یات کئخ - اولی مژدانی ہدی

د یات کئخ

م - نین ماتش پدا کارنت - پدی نندنت دگیر آرش

درم علی

پر گریقاں زندہ نہ گولیت

زندہ دے شوک د مرموم

پہ کار د زرتہ کنت -

حصیل بی او کند

آباد دینغ -

بہر مں مرد دینغ - راج د پھن

جنگ د جنگ د پیلو دینغ

مورتوں کی طرح بیٹھ کر

رونے سے مسائل حل

نہیں ہوتے -

انتظار کریں اور دیکھیں

رہنے کی جگہ ہونا

ذی اشان ہونا - جہاں پال

ہونا - قوم کا مالک سردار

ہونا - بادشاہ ہونا

ندخ وزالی زارھاں

گرزان مگزیت

تندوگند

تندخ د بند د سوھو دینغ

نگ د جنگ د واڑہ دینغ

م - ننگ جھکانی وارھیں حان د

کاشدے شہزادہ کرم خان د (مت)

زرد پرے نیخیں نیٹے  
 گوارنت - راج و سنت  
 ملے سڑا راں

بارش جہان کو آباد کرنے  
 کے لئے برستی ہے اور قوم  
 اچھے رہبروں کی رہبری  
 میں آباد ہوتی ہے۔

نوداں دتی گوٹھیں رغام  
 گراڈیتو گوں دت بڑتہ

برسے دالے اپنی بارشوں  
 کو ساتھ لے گئے  
 (۲) بہادر اپنا درد اپنے ساتھ  
 لے گئے۔

نوح سراں نوح بیغ  
 بے انتہا حسین ہونا۔ اٹھی  
 ہوئی جوانی ہونا۔

بار سنہڑا بیغ - نوح مورخ  
 کس سال بیغ۔

ددست منی مرشی نوح سراں نوح انت  
 دلزحاں مست ایغاں تلی دتورخ انت

(مست)

نودگوارنت - توگوارنے  
 جوان انت - اغدنگواریت  
 دست ساسرے ساڈنت

ہادل اگر برسیں تو کیا کہنے  
 اگر نہ برسیں تو بھی ان کا  
 نظارہ دل خوش کن اور  
 اکلی ٹھنڈی جھاوکی روح کو مانگ  
 بختی ہے

پنڈرخ دپنڈرخ - نوکری  
 گوں ٹورہ نویت۔  
 سوب کو کتخ - کوہ کتخ

نوکری او چاکری  
 ساتھ سمختی سے پیش آنا  
 بازی سے جانا۔

نوبت آدنگ

نودتانی شترغ۔ جوان ہونا۔ مسیں بیگانا۔ ریش بردتانی سوزنہ بیغ۔ درنا  
بیغ۔

مس کسانے نوحی شترتہ نودتاں  
سے دل و عوس ات پہ ہازیں چرفاں

(مست)

نودہ و دول و نالغ۔ رونا پینا۔ گریغ۔ پرات و کنگ پرترا کنگ  
نوح کیسغ و پور و مری۔ نود دیتے سے قرمن نہیں  
لینا چاہیے۔ کہ ہر جگہ اسی  
کا ذکر کرتا رہے گا۔

نودت و راست کنگ۔ لاج رکھنا۔ عزت و برجاہ کنگ۔ پڑا  
کنگ

یا حدامت و نودتاں راست کس  
میر و دا چوٹی و بردس کس

(مست)

نوح و ترپان بیغ۔ طوفان نوح کا آنا۔ جم کے  
بندغ۔

نودانی مش بیغ۔ بالکل نہ ہونا۔ اگر کوئی چیز

موجود ہو اور میں نہ کہوں  
تو میری آنکھیں نہ ہوں

نوح و کنگ۔ (۱) چاند نکل آنا

وہا بہت خوش ہونا۔

وہش بیغ۔ جو ایش کارے  
بیغ۔ گونج و نالغ۔

بیمش بیغ - جو ایس کارے	۱- چاند نکل آنا	زخ و گند رخ
بیغ گوخ و زلفغ -	۲- از مدخوشس ہونا	
ڈیہہ طہوانی - بیشرغ - رحم	ہاروں کا گھر آنا	زور کپک
مردوشس بیغ -		
لہانی زبرد رخ - قران و زینغ	قسموں پر قسمیں اٹھانا	زور نہ چست کنگ
ھداسر و کنگ -		
مدھی درغ	دولت کھا لینا	نہہ من ورگ
جو ایس ردش بیغ - خوشی	عید سے ایک دن پہلے	نہم و ردچ بوئیگ
ردش بیغ -	بڑی خوشی کا دن ہونا -	
بازو کھ غ کنگ - بیغ	اپنی طرف سے کوئی کسر	نہہ ستانی ڈنگ
	نہہ دینا -	
بیغ اغہ جواں بی - تہ پراش	بنیا و سپرھی ہو تو دربار سدھی	ہنال و بیغ و دھیان و کس
جوان بیت - کار و اسر و	ہوتی ہے -	کہ چوٹ موی
خیال و کس - کہ شروع		
جوانی و بی -		
بغور ہواں دخت و بھر	جب امن ہوتا ہے - تو	رہیں کہ زمین ساڑتیں -
بنت ڈیہہ ہیر و قرارانت -	بھگوڑے اپنی بہادری کے	ڈنگو بازار و کنت -
	قصے سنتے ہیں -	
شوانک و دھ -	نہ ہو گا بانس نہ بچے گی	نہیں مال و دباراں -
بی - مال و دھ -	بانسری -	شوانکال گون دیاں
شہنک و چھے و دار		

نیں کر سکتے ہیں ہمیں ڈرتے  
 نہ گدھا بھاگا نہ شکیزہ  
 پہی نریہ۔ اول و آخر  
 پشا گزشتہ راسلواۃ  
 پرا خیال ہوگی۔

نیت دازحاں چاری  
 نیت صاف مراد حاصل  
 بندہ ادنیت۔ ہوا نیت  
 ہا اگہ کئے۔

بد مخاں قوماں کہ نیت چاری ایں دازحاں  
 بادشاہان سارٹ سوکائیں اکھاں

(ہیوتان)

نیم پس جاہے مس دل  
 ات جاہے مس سفندان  
 تھالی کا بیگن۔ بے آرام  
 اور بیقرار

نیمگی دپ جاکنگ  
 مکھن کی طرح ہضم کرنا  
 ہامنی لورنغ ہزم کنگ  
 دشمن کو ختم کرنا۔

مس نیاں تاؤ نیمگی دپ جاؤں کن  
 یا جی مانے دوگوئیں شیران گوں درہ

(گل خان نصیر)

نیں سالت مسہنغ نہیں  
 گرم۔  
 نازک طبع ہونا۔  
 پہی نہ ساہونج بازنارزک۔

نیلیغیں پوست بیغ  
 نیلیغیں باغار کنگ  
 بہت لاعر ہونا۔  
 کچھ مرکانا

پیشانی درشغ۔  
 چا۔ یا ارمان کوشانی  
 جانیغ۔ بازار منج دیغ



- نیام و مسیت در میان کی مسجد - جس نے کارانی ٹاٹینغ و نیونخ -  
 سارے کاموں میں رکاوٹ بے فائدہ این شت  
 ڈال دی ہو۔
- نیتیں پنج و پہ کس و ان دیکھے بیٹے کے لئے کوئی کس پہ نیتیں شت و  
 نکتہ یہ نہیں روتا - ارمان و نہ خنت -
- نیں گہ و نہیں بد و نہ لینے میں - دینے میں  
 و - یہی نریں دوڑ ٹوک هلاس انت -
- نیت سرباق قصہ کوتاہ  
 نیش رو دینگ - قوت پکڑنا -
- نیں پڑ و دانے میں پڑا نہ تو غلبے اور نہ ہی  
 بوہے - نہیں پڑ و میہ ٹوکخ بھوسہ اور نہ گھوڑے کو  
 و کو ہے - دانی دے شاھر بانڈھنے کے لئے منج اور  
 و ڈوبے - پتھر - پھر بھی قصور دار  
 شاعر ہے -
- واجہ بیت راہی - اگر گھوڑی کا مالک راہی و  
 گلام ببیت ڈاھی - اور سائیس ڈاھی ہے - تو  
 بور و عدداں کتر ہی دت اس کی ہڈیوں کو کتا کھائیگا  
 جائی -
- وات و پٹغ فضول باتیں کرنا -  
 پزولیں ٹوکانی کنگ - بے  
 مطلوبیں ٹوکانی کنگ -

موت کا کسی کو قتل کھا لے موت کا آغوش روٹا لیا  
 دارما آغوش -

بے ہواں مژد کہ داد ہے بیاری

دڑی پڑیتی حسادانی

مروق تار لینا - بارود پورنگ

شش تکیں آپارشن سستہ جگانی

دارم سم کخ -

بیت بیت دہے سم کنت دارم

کھا تا تر منہ ہے - لیکن ہوا نبی نوک

داڑت دن بجی انت

ہوا نبی دوگون ہواں کھنی

شر مندہ آنکھیں ہوتی ہیں

چہ

دا پونزو کھنی - متا کھنی

زندگی اجیرن کرنا

دارم تی و رخ - یا

دڑی - جندو نیسن

دارم تی کشغ -

رند و کھنی دینی کھنی - پز

ہند و نسلغ - تاد تریانی

زال اغدوت دزلی اورغ

گھر والی اگر چور ہو - تو

دارم کمالی و بوڑ -

ء بھورینی تہ ہواں لڑغیش

گھر کا خدا حافظ

تباہ بیت -

زرتغین زرد مرغین

یا ہوا قرض اور گئے ہوئے

دارم تغین وام ورتغین

مرد کس و گیرت آیت

مرد (مرد) کسی کو یاد نہیں

مرد کس و یاد نونت -

رہتے -

مزا اگرغ - زدنگ و کخ

مزے لینا - ہونوں کا پوسنا

داس و اگرغ -

رکانی چکن -

بوسر لینا -

صہ پہ گلے جنگیں، چیر دے پر دشمن  
داس پہ ہزاریں دن، گہتاں

(دیورع)

مجموعیں جہان عرشہ دق دتن جوان ہر کس، پرتی ملک کشمیر انت۔	سارے جہان سے اپنا وطن اچھا۔	دائے دتن، شکیں دار۔
عجمیں کار و بیغ، ہر دختہ کہ دز و تار واژہ کنت تہ گش انت۔	مالک سے مال چوروں کو پیارا ہے۔	واژہ عرشہ مال دزاں د دست انت
ارٹنا میں کارے میں۔ جہا سے لہوے میں سو کائیں ٹو کے میں چتری کائے میں و پتغیں مڑد، میہی نرود کنت۔	خالہ جی کا گھر نہیں ہے۔	دانڈی ٹٹے میں گورغیں کا کان درغ۔
دق جنڈد دست، کتغیں کار و بائیں مڑم ارمان ع منت۔	سوئے ہوئے شیر سے پھرنے والا گیدڑ بھی اچھا ہے۔	د پتغیں مزار عرشہ رتغیں ترغے دے گر انت۔
منی بلائے دانق، ہر دابے کن بڑکن۔ منی پوج تعلق نستین۔	خود کردہ را علاج نیمت	د ت کت، نیست انت درمان۔
دق جھوریاں اشخ، جی سما نہ کتغ۔ دیلائی تی، بیغ	جو تمہارا دل چاہے کرد دلا تعلق ہونا۔	د ت و ریر دت سواد کس۔
	اپنا ہوش نہ رہنا	دق آل کفغ۔

۲۲  
— رندس دتی آل کپتغاں

سیہوی شورشہ چاکرہ

دتی زورہ اندازہ کرنا۔ دتار توسخ۔

گندخ۔

دتی دل و دواج و کنگ دتی دتی حاج و کنگ۔

اپنی مرضی کے مطابق کوئی کام سرانجام دینا۔

مرضی حاج و کنگ کس پہلے  
و مخفف۔

دتی دتی۔ گریوں گریوں اپنا اپنا۔ پرایا پرایا

جند و مردم و شہ گریوں

زیات دوست انت۔ ہند

و مردم و پکیریت۔ گریوں

و جند و شہ با گریوں

اور یانی کنگ۔ حق و مخفف

نشک و زورہ و مخفف

جند و افتر کھے دا۔ سہی

جند و دل سے دکھی بیت

بور و پیلو کنگ۔ قول و پیلو

کنگ دتی کتھیں ٹوک و ستر

کنگ۔

دتی و کوت زانغ۔ وہی

لا دعوی و لا تعلقینا۔

دتی پیر و قدریں۔

دتی ادگریوں کنگ سب کو ایک نظر سے نہ دیکھنا

دتی کثیت دے ساء اپنا اگر قتل بھی کرے

پریخی تو مائے میں ڈالتا ہے

دتی ٹوک و چک و کنگ۔ اپنی بات پر ٹھہرنا

دتی بضعوت دارغ اپنے آپ جانا

دتی آبریشیم چھاں تہارت گھر کی مرغی والی برابر

دقی لوش کا لغو و اسے بھڑپا۔	اپنی لگی جی کتا جی شیبہ۔	دقی ہر ڈیا تو لغ و سے مراد انت۔
بندہ مزین، کس کیفیت گراں الی لڑا دتی کزود و ہتر	اپنے ہیر کو کوئی نہیں مانا	دقی ہیر، کس نمی دقی لاغزی کا بجز
بڑنی بدنتیں، دو کم حلقوں راجی دتی گوہ زود و دت	بگری اپنے کزود کو خود داتی ہے۔	دت کشیت۔
ختم گنت۔ شرم کنت۔ جیا کنت۔	اپنے آپ سے شرم مندہ ہونا۔	دقی محبت و شرج میغ۔
دقی جندہ کار و سول کنت دقی مطلب و کنتیغ	اپنا الو سیدھا کرنا۔	دقی دگ و جیشغ۔
دقی نقصان کنتیغ۔ و تار نقصان و دریغ۔	اپنا نقصان کرنا۔ اپنا گھر ہلانا۔	دقی لورغ کو بن دریغ۔
دقی مرضی و اسر و بینا۔ جوائیں زندہ و گوانزینغ	فارغ البال زندگی بسر کرنا۔	دقی دارع و سندغ۔
دقی بھر و مردان و سغ و تی بھرنی اور سکی و سغ	اپنی نوبت بہانا۔	دقی زور و سغ۔
ہر شے و سٹوشغ۔ پر یہ و اورغ۔	اپنے آپ کو بھول جانا اس قدر غلیب ہونا کہ آدمی اپنے کو بھول جائے۔	دتا شمشغ۔

دقی ہانزکانی بھوری بیغ

اپنے پاؤں پر کھانسی مارنا

دقی لوش و آسوس و بیغ

دیران کفغ - دقی بلات

عزیزانی کفغ و گھر کفغ

صد نہیں ہانزکان بھوریاں - نہیں لداں را آس و دیوان

(مہرتان)

دقی بھوری آں اشغ

اپنے حال میں گرفتار ہونا

دقی صیداں ہشک بیغ -

دقی آں کفغ - دیلائی آں بیغ

بیغ -

دقی ہیڈاں ہشک بیغ

اپنی خبر نہ ہونا

دقی عثمانی اندر و گھانز بیغ

دقی بھوریاں اشغ

دقی پادانی منت وار بیغ

کسی دوسرے کا احسان

دقی کار خردت کفغ - فکری

منت و نہ نہ بیغ -

مندہ ہونا - اپنا کام خود کرنا

دقی حدیث بیغ

اپنے مصائب بیان کرنا

دقی دیلائی کسوء کفغ - دقی

زولی عثمانی حال و دیغ -

راہ محبت میں

ص در حدیث بیامادت حدیث بی ادب

اندھو آں دوستیغاں بگلاڈن (جام و رک)

دقی گھلا ہیما نہ و دیغ

اپنے منہ میں مٹھو

دقی سنا اذت کفغ کو جھ

انت -

دقی شرع دت قاضی

خود شرع اور خود قاضی ہونا

شرع دے دے مردم دت بیت

دگ دے دت دسیت

دقی دعویٰ و شرع دت برنا

دنت ماں دت بونگیک۔	آپس کی بات ہونا۔ آپس میں	آرتی غریب۔ گون دت کام و
	ہونا۔	کوہیاں جندہ لونغ اندرہ۔
دنت دت بیگ۔	اپنی نظیر آپ ہونا۔	نظیرہ لونغ بیالہ لونغ
دنت کندہ جنگ۔	چھپا رہا تم ہونا۔	گھیس بھڑھی و دسغ
دنت اردر آمد نہ زانگ۔	اپنا پرانا یا نہ جاننا۔	دنت وگرہ یوں نہ خنغ ہنک
		د زردار و کسغ۔ دگ۔
		کنغ۔ دوریائی نہ خنغ۔
دزاکانگ۔	چھیر خانی کرنا۔	سلا بلا دمی و کنگ کنغ
		جنگرا پونغ۔
دنت ندگ و پاو آگ و	اپنے میں نہ ہونا۔	بانہ لوجی بیغ۔ ہم آنہ جل کنغ
نزانگ۔		من دتار لونغ۔
دترانہ چارگ۔	اپنی ہستی نہ جاننا۔	دنت پوج و نہ گندغ۔ دتار
		کچ نہ کنغ
دترہ پیش دارگ۔	خود پسند ہونا۔	تور و کنغ۔ گوات و کنغ
دایو بیغ۔	شہرت پانا۔	زدر و لوک بیغ۔ ہار بیغ۔
		ہر کس و اشن کنغ نہ ہر کس
		و سسی بیغ۔
واہ و شاو اش و کنغ۔	شاہ اش کہنا۔ ہمت بڑھانا	دل و بھر کنغ بہت و دینغ
داب و معنی مرک انت۔	سوئے ہوئے کو مردہ جانو	دھادیں مژدم مژتی و یکویں۔
وام پہ کلاگ و۔ کلاگ	ارہلہ پس دنیا میں زندہ	اسے دنیا ماں کہ استانت
زندگ ماں ہاگ و۔	ہے۔	پورا استانت انت۔ پورا و ملت
		مژتی۔

وام دہات دہت نرنگ ادھار پر دنیا زندہ ہے۔ کوہ کمر چلو اور سونہ

انت۔

وام دار کئے گشتہ ستر و من واجب القتل کس پروردار غز گشتہ

نہیں ہوتا۔

وار رنگ موقع مل جانا۔ پناہ دے دیں۔ گنج دیں

واک و دیگ مختار نامہ دینا۔ مختیار دے دیں۔

داگ و یلہ دیگ آزاد چھوڑ دینا۔ برسے کام پول دے نہ نفع ہساؤ دے

داؤ رنگ کنف نر باد کرنا۔ درنا دھونا۔ گرغ۔

دپتغین مراد و میہی زء پرات و کنف۔ باز گرین

کنت جو سویا۔ سو کھویا۔ دھاد و سر و کیت۔ رذء

دڑوی پڑ بیغ پیمانہ لبریز ہونا۔ مرد کو انت۔

ریشانی کنف ملکیت و زینغ بیغ۔

ص۔ بٹے ہواں مراد کہ دادھے بیاری

دڑوی پڑ جیتی حسادان (بیورغ)

دخت یک ڈول و نہ وقت ایک سانس نہیں رہتا۔ جاہے جو امیں روش جاہے

جکنت۔ کبھی اچھے دن اور کبھی برس روش کا بیت۔

برسے دن آتے ہی

دخت و جنت۔ عمر گزارنا۔ عمرہ و گوانہ بیغ۔

دوھیانی درغ۔ جس سے بڑھنا۔ دیم و لا نگھو کنف۔ حد و ش

گرغ سندھو و شہ پارینغ



درختیں ٹانڈے دیم  
 سخت نالائق کے لئے کہا جاتا  
 باز لٹوری بیغ بے کار بیغ  
 ہے کہ بکھی ہوئی ٹکڑی  
 کا ٹکڑا بھی آگے داگ میں  
 نہیں کرتا ہے۔

درختیں دکشغ۔  
 بڑھا چڑھا کر بیان کرنا  
 کین و باز دمسغ۔  
 تکبر کرنا۔  
 گوات و کسغ ٹور و کسغ۔  
 لاپلج دیکر منہ بند کرنا۔  
 بھاڑغ۔ زر و دیغ  
 اوچپ دیغ۔

درنائی وحی مزنگواتیں۔  
 جوانی دیوانی ہے۔  
 درنائی ہوا سے درنائی  
 گونجی اسے درنائی و ہر شے  
 شرنگ بیت۔

درغ و آغ۔  
 ڈرا دنا ہونا۔ کاٹ کھانے۔  
 باز کو جیغ۔ رستر و رنگ  
 کو دوڑنا۔  
 اسل بے کار۔ کار و نہ  
 کھانے اور سونے کے علاوہ  
 کوئی کام نہ کرنے والا۔  
 خونخ۔ لاف تادان۔  
 ماہر ہونا  
 استنا کار بیغ۔ دستا دیغ۔

دروغ و فسوخ۔  
 عقلاں لوہار و ڈسیت پہ ہنراں وز بہر و  
 آل دے شوخان و پٹیت و ہشیں پہ کانارغ و  
 (رحم علی)  
 وز تانی اندر و کار بیغ۔  
 غم اور اندوہ میں اپنے آپ  
 عثمان و تار شمشوغ  
 کو بھول جانا۔

دسی کرگشیت زردامن اے  
 ساس اگر بہو کو گھڑ  
 زردامن بیت  
 کہے تو گھڑ بن چلے گی  
 دسی اغر فشاہ و جہان  
 گشیت تہ روحان بیت۔

دس ء کفخ -  
 انتہا کو کشش کرنا۔  
 زور ء لائغ - ہر دھیں  
 موثر دغاناں گھالغ۔

دس کو درینغ  
 قابو سے باہر ہونا  
 زور ء شہ درینغ پرانا  
 شہ درینغ۔

دسم بیغ  
 آباد ہونا  
 آباد بیغ - لرغ و ہند بیغ۔

دشیاں خاتو تیں جن ء کوش  
 انسان کی دولت اور  
 بیس بیغ - جھوک بیغ شہر بیغ  
 مرد ء مراد و ٹکا پہ نالیاں

انت - سکیاں ہرات گز  
 راحت تو بیوی کے سٹے  
 ہر کواں کوشنت  
 ہوتی ہے - لیکن مشکلات  
 پر دکھ ء دخت ء ہرات شہ  
 دکھاں کش انت۔

میں مددگار بھائی ہوتے  
 ہیں۔

دش آہت کفخ  
 آؤ بھگت کرنا  
 پیدا شات کفخ - کسے آغ  
 ء گوں دش بیغ۔

دش دل کوشندغ  
 چین سے بیٹھنا۔  
 سوکان نندغ - سیر و سوکایغ

مہ گوں دگ ء دو سوا ہے دش دل ء ننگ  
 یا کہ مس جکائی رو ہونے کپنگ

رگن خان نصیر

سلاہا ہلت و کٹغ	مفت کا بکھیر لینا	دشیں سر و درمان کنگ
چیتا چرینغ۔ ہوش و کٹغ گوشان کر کٹغ۔	کان کھانا	دغ و دغ
دسم بیغ۔ ہند بیغ۔ لورغ بیغ۔	گھر ہونا۔ رہنے کو جگہ ہونا	دغ و ہند و سوھو بیغ
دل و ٹوکے بیغ	ذہن میں کوئی بات ہونا۔	دل بیغ
بیغ۔ کٹغ۔ رڈوی کٹغ۔	اچھی طرح خبر لینا۔	دل و بند کنگ
چیر و بیغ۔ ڈیہ ہیرغ	ریشے پھیلانا	دل و جگ
بہر و بہر کٹغ۔ بھور بھور کٹغ	حصے بخرے کرنا	دند و ند کٹغ
جوغ و کٹغ جو اینس سلاہا	خرچ تب کریں۔ جب	دھر و د و ہش کن و بور
خرچ مردم و تباہ کنت	ناگزیر ہو۔	
خوار کٹغ۔ وڈوی کٹغ۔	درگت بنانا۔ ذلیل کرنا۔	دہشینانی و رائیغ
دل و شہرائی بیغ۔ دل و	بلی کو خواب میں چھیچھڑے	دھادانی گندغ
دہش کٹغ و پوہ جو اینس سے آئی نام کٹغ۔		
ڈکھ و سر و آغ۔	مصیبت میں گھرنا	دیل و گدغ
ص۔ تاں وہی مرگے و گہنتہ چے دیل و ترا		
دیل مناں ہی مس پھر و میں ربالواں (دست)		
ڈکھ ہر کس و سر و کٹے	مصیبت بادشاہوں پر	دیل سرے بادشاہاں وے
ہرانسان ڈکھ و گندیت۔	بھی آتی ہے۔	کٹے۔

دیران میں

تباہ و برباد ہونا

بربا و مین چیار دار کرین

جینج

دیس و چرینج

بھیس بدنا

رنگ و جبرانی شایینج کرکس  
وج میاری

دیس چرینج بودک و مہان بیتخان

یہ گھنٹا کی مس کہ دل و براں گیتخان (مست)

دیل و سر و کینگ

مہبت میں مبتلا ہونا۔

ڈاکہ و سر و آغ۔ ڈوڈی

یعنی دیل و کینگ۔ مہبت و

کینگ۔ گپ و بھنج۔

۵

بازغین ہندو درہیت

درد وہیں ہوتا ہے جہاں

دور ہواں ہندی۔ کہ دورت

چرٹ لگی ہو۔

ٹپ و ہندو درہی۔ اگنی ہواں

ہند کہ آس بیٹی۔

بار و کینگ

ندی میں پانی آتا۔ جس سے

جو ایس روشانی آغ آبادی

آبادی ہوتی ہے۔ اچھے

یعنی۔

دن آنا۔ دن پھرنا۔

ص۔ دنز و دودھ بیت۔ مرد و دارہیت

بولان ہار و گنت ہازاں سار و گنت

(گل خان نصیر)

باز براتانی من نشانانی

خاطر بھائیوں کی۔ میں بھائیوں

براتانی ہاتر انت۔ میں

دکراں۔

کا نوکر ہوں۔

نشانانی نوکراں۔ چاکر و

۲۔ کان پیاری تو بانیاں

کو میں خاطر ات۔ کہ گریاں

مہر و پیاری ترنایاں

گ و چریت۔

خان وہ ہیں۔ جو پشت با	خان ہاں معان انت کہ
پشت سے خاں ہیں۔	دام معان انت۔ اے
معان اد بھڑی مرد ہواں	چے خان اے کہ با معنی
انت کہ شہ پت دہیر کاں	دان اے
معان انت۔ کہیں داچ و	حاصل و زیرغ
مور لنبی معان کہا ادیکر خاں	
وئی کشت و زیرغ۔ نیت	کئے کا پھل پانا
و رسخ۔	

کس کشار و توہی۔ اہا سلاں زیر و بشار  
 کر ڈکاری سہدا لیش انت کہ حدیثاں اعتبار  
 (خیر محمد بزدار)

برتن میں نئی۔ بیڑا غرق	صاخ مس کا سف و
دیم مس کرمی آل۔	
دیم سیاہ انت۔ بے بختی آغ	صاک و لیٹ دیگ
فناک میں تر پنا۔ قتل ہونا۔	
پتیرغ۔ صا خاں ہولی کنگ	
م۔ ڈیل ہوس ناکس تی لیٹ بوا رت صاک و	
چھڈ گوں ہوناں مس برھنگیں ڈاک و	

(گل خان نصیر)

کچا کھا جانا (دشمن کو)	بامعنی لوٹوغ
کچوئی و درغ۔ لوٹوغ دشمن	
و تباہ کنگ۔	
بگدنت آرگاں جاے بن	صا رگاں جاے بن سنگ و
سنگاں چہ رت و باکن و	چہ رت و کم کن و۔
بے ناغ بیغ بے ساہ بیغ	بان و ہگ
بے تو فی بیغ بے بہت بیغ	
	چہ رت و کم کن و۔
	ترقیق جاتی رہنا۔

بار و صیر بیگ

سیلاب گنگ و لغار ہونا۔

توح و توپان بیغ۔ مزاج  
آکانی آغ۔ کور و جھان  
جان م آغ۔

حالوار و مس دت و گنگ

بولتی بند۔ گنگ ہونا۔

لوگ و کتہ نغغ۔ دت  
ہشک بیغ۔

بیغ۔

نیم ملائیں حالوار گنگ انت مس دت و  
واناں فرقان و گڈا مے در و صین مس دت و

(مست)

حانان اوار بیغ

زمین میں گڑ جانا۔

باز بی بیغ۔ نیز بیغ۔

ساقانی دت و دینغ

مٹی سے منہ بھر دینا۔ مارنا

کٹغ۔ بیغ۔ دھنغ۔

پینا۔ بے عزت کرنا۔

حانانی شیر و رورغ

خاک میں جانا

موت و پور و رورغ

حار و پور و اوار کٹغ

تہاد کرنا۔ نیست و نابود

بھور بھور کٹغ۔ بیڑت چڑت

کرنا۔

کٹغ۔

حانان ہولی کٹغ

عسرت میں لہر ہونا۔

دیل گزان بیغ۔ ڈکھی بیغ

حار و دینغ

کچھ بھی نہ دینا

ہچی مذینغ۔

حار و مس چماں مان کٹغ

کچھ نہ کچھ دیکر جان چھڑانا

ہانے پرے دینغ۔ دت و

کٹغ۔ جان و چوڑا بیغ

حار و پور و ڈی بے لورینغ

خاک بھی نہ ہونا۔ کچھ پاس

ہچی فرینغ۔ ڈی و فرینغ۔

نہ ہونا۔

وہ و لغزینغ۔ نیز کار بیغ۔

جھگڑا کٹغ۔ گھاڑا کٹغ۔

تو تو میں میں کرنا۔

ہیر و ہیر کٹغ

بہرے دور دیگ  
بے سوچے سمجھے بات کہہ دینا  
ٹوکا کی شیخ۔ ٹوک دئے جانے  
دکشی

بہری نہ بویگ  
بہرے سرے دارگ  
عتیاء بندغ  
غصے میں بھرا ہونا  
اپنی بات پراڑنا  
ہتھیار سجانا  
علاواری نوینغ۔ زہری بیغ  
وقی ٹوک عرسرا جیغ۔  
جنگ دے ساماں کئیغ

سے بستگاں میردے نہیں مردوریں عتیاء

چل شہیں کا رتھ گوں نقرہ بن کاٹا۔ (گل خان نصیر)

عتیاء مردانی سلمہ انت  
کیں زوالاں زرد لغنت  
سامان حرب بہادروں کے  
زیرہ ہیں۔ لیکن انہیں اب  
لعورے اغد جو امیں عتیاء  
زیری تہ گشتت۔  
نامرد پہننے لگے ہیں۔

عتیاء در عیت سو گند  
بویگ۔  
بہت سی قسمیں کھانا۔  
لہانی زیرغ۔ قسانی کئیغ

پتاد گشتاں شک  
بڑیگ  
کئی بار قربان ہونا۔  
سرے قربان کئیغ۔ بلاہانی  
زینغ۔

چت برات دگہا بات  
دے محتاج یکے و مران  
سات مہائوں کی بہن تھے  
عذا بنائے۔ لیکن محتاج کسی  
محتاجی بازگران انت۔  
دسنگدی گران انت  
کانہ کہے

چت سری جبرغ  
شکست ناس نہونا۔ فوج  
جھڈا کئیغ۔ جنگ دے برا یئغ  
کا بھاگ جانا۔

ص۔ پروٹ ہمایون اے بہت سری پڑشتہ

زہم مس جا میں کو فناں داشتہ  
(سطھار)

صفت بری در وہیء دینغ التجا کرنا۔ منت سماجت منت کنز۔ مرکہ کنغ کرنا۔

ص۔ گوانک جتو رند کو صفت برء در وہیء دانتان

پہ لپڑو سے زدء زہمء گوں میراں ءء مجھی

بارہ پتھر باہر کرنا دیر سٹغ۔ ملک ءء الغ (بھیکان)

بیوی کو سات بار طلاق دینا سے ایٹانی دینغ۔ زال ءء

(ایک قسم ہے) الغ۔

ص۔ ہانی گوں سلطانیں سرء

مارء تٹاک انت صفت برء (مزید)

یہاں کا باوا آدم ہی نہالا اوکائیں عجوبیں شے بے بربط

وہب

صفت چڑ گھونٹوں چوشیں

بے سر دے دمیں رتہ نیشوں

زیادہ بھائیوں کا خوشی کے بازیں برات بائیں پوج

موقع پر بھی اکٹھے ہونا اچھا

ہند ءء یک ہند موت نہیں ہے۔

صفت برات سیراں دے

گوں موت

ریلے اور گندے کے لئے لیغارء وہش کنوخ آن

بولتا جاتا ہے) سات بیٹوں ءء وٹ نہ ر دوخ۔

کا باپ بن گیا ہوں۔ جسم جان ءء نہ شو دوخ۔

نے آج پانی دیکھا۔

صفت بچ ءء پت بیتخان

جان ءء مرضی آن دیتہ

ذیارت کرنا۔ سر آنگھوں

ذیارت کرنا۔ سر آنگھوں

صفت برو دست و

دیم کنغ

پر رکھنا



صت و جبک و	ہا کل نہ ہونا۔ اگر میرے پاس	شے اے کہ موتی تہ گشت
	ہو۔ تو میں مر جاؤں	۔ مطلقاً اسل
		نیست انت ۔
صت و شیا بیغ	سخت بیکار ہونا۔	بے کاری بیغ۔ کار و ڈو لو نوئی
		اورغ ۔
صت و پٹ و کار	براکام۔ نااہل کلام۔ جو بڑا	بریں کار۔ کو باہیں۔ صاخ
	بھلا کہنے پر ہی انجام	و پریں کار لغور و کار
	پاتا ہو۔	
صت و پٹ و کف	لعنت علامت کرنا۔	گارا کف۔ زہر گرغ۔ ڈھلا
		گشغ۔
صدا و مد کلا۔ کہ منی اباشی	خدا کی تعریف نہ کر۔ اس	الاء و توسیف و عن۔ کہ
	نے میرے والد بزرگوار کو مار	منی اباشتی۔ بریں و ہر
	دیا (۲) آزمائے ہوئے کو	گلا۔ دشمن و جوان گلوٹن
	آزماتا (۳) برے کی تعریف	
	نہ کر۔	
پنج بند و نہ بیغ	کسی طریقے سے جان نہ	پنج ڈول و چند و نہ بیغ
	چھوٹا	
پنج بند و فویغ	کہیں بھی نہ ہونا	پنج چہر و فویغ پنج بند و
		ہند و نہ بیغ
پنج و کف	لہج کرنا	پہ بان و زہر گرغ۔ و قند
		و وزن کف و پ و س و کف

۱۔ مدینتی مرڈو ہائی و۔ گریں صیل، عدائی،

درم علی مری  
مزایم ڈکے ہ سر و آرخ  
راست گشغ

آسمان تر ٹوٹنا

خدا لگتی کہنا

خوش گفتار ہونا۔ اچھی باتیں

دہش گشغ۔ جہاں ٹوکان

کنغ

کرنا

۲۔ شیر ہوا نہاں کہ بنگریں بیورغ و جتان

مس دے گوں گپتا راں عدتیاں گوں یان

(دست)

پا پا۔ ٹاپوہ

اولاک۔ گریوڑا

مردوتی کار و کشات

اولنور درڈاں ورث

جان و آس ویغ زہر آرخ

سادہ لوح

بھولا بھالا۔ مٹی کا مادھو

ہمت مرداں مدد خدا

ہڈیوں میں آگ لگانا۔

دل جیلانا

کنغ کو لگے

اسل فریغ۔ ہم، زہر آرخ

کہ گوں من نیست انت

برباد کنغ۔ یک روکش کنغ۔

مزدہ قریغ۔ پاڑو بیغ

جان غہ صغ۔ کار و در کنغ

چک و آرخ۔

کشتوں کے پستے لگانا

ہڈیوں کا آزاد ہونا۔ وضع

حمل ہونا

عدائی گزارہ کنغ

عدائی حال و آرخ کنغ

عدتیانی گوں ویغ

عدائی گریو

عدائی پا پا

عدائی ہیل انت مردان

نقور بھایاں درڈانی

عدائی آس ویغ

عداں مٹ با

عدو ڈھیر کنغ

عدو صلاکس بیغ

پنج چہرہ کا توفیق	کسی شہر میں نہ ہونا	پنج بہادر کا توفیق
صدائے صالحانہ کا کف	خدا لگتی کہنا	داستیں ٹوٹ کر کف دست
		گمشدگی
صدائے گون و قی دستاں	خوابوں میں ہے مثل	باز سنہرا۔ بہا نڈرا۔ شکر گلہ
جزیریت	رضائے اپنے ہاتھوں سے	ماہ رو
	بتایا	
صدائی لٹ ہے تو اترت	خدا کی لاشھی بے آواز ہے	آخر ننگ و زردار بیت
		داست گوں واہو آن نہایت
صداسوداگر سے بیاری	۱۱ خدا اپنے رہبر لائے۔	ہر اسوداگر سے بیاریت
گوراناں واثرۃ قی باری	موجودہ گوشت خوروں نے	کہ ما سے گندویش
	ہیں ذیل کیا۔	گرا نڈاں کہ مار ننگ کیش
	۱۲ خدا کوئی سوداگر لائے کہ	بہا کنوں۔
	ہم سارے برسے آدمی اس	
	کے ہاتھ پرچ دیں۔	
صدائے ساعت و بکث	۱ خدا ان دنوں کو زیادہ کرے	جوائیں وخت و کف بے پے
	۲۔ خدا ان لمحوں کو ام کر دے۔	دعا کف۔ جوائیں وخت۔
صدائے قی دستے و پیمان	خدا نے فضل کیا۔ خدا نے	الاداء بچیندہ
داتہ	مصیبت سے بچایا	
صدائے قرآن کف	خدا اور قرآن کو درمیان	صدائے قرآن و نیام و کف
	میں لانا	قسم کف۔
بانی صیل و گریغ	خدا کا نام نیکر کام شروع کرنا	کار و رائی کف۔
	۲۔ بسم اللہ کرنا	

دلی بیغ - ڈروان کسغ گیوت کسغ - پر پشت خرا و کسغ -	بہت تکلیف اٹھانا پھیٹھے پھے برا کہنا	ھڈان ریش بیغ ھڈان جانغ
جیل وطن کسغ - ملک الیغ درپہ در بیغ -	بلا وطن کرنا - ملک بدر کرنا	ھڈان گریو گور کسغ
(مرید) ویل گزان بیغ - پر و تار چھی نیلغ - باز گریو بیغ -	بشکل گزارہ کرنا - پنچ کھانا	ھڈان نیک ویغ ھڈان بہا کسغ
کام بیغ - ہون ء شریغ بیغ چک ء شریدار بیغ کم اسیل بیغ وقی مرضی واج ء کسغ رہنا بیغ - زہر گریغ - نہ ترغ ٹوک ء نہ بیغ -	رشتہ دار ہونا کم نسب ہونا من مانی کرنا - سخت ناراض ہونا	ھڈہ ہون ء شریک بوئیگ ھڈہ کم بوئیگ ہرو اسپہ کسغ ہرو پانچ بیغ
ہر کس وقی کتغیں کارانی ذمہ دارنت ہر کسلاں گوں مانغ ء - دشنام نواں گوں باکسغ ہر واج ء کسوں باز کس نہا -	(۱) ہر شخص اپنی قبر میں جاتا ہے - (۲) ہر انسان اپنے اعمال کا خود ذمہ دار ہے جس قدر رحمت و شفقت کرتا ہوں - ملتا وہی ہے	ہر کس وقی قبر ء و قسیت بر کو جھنڈا ء جہاں بندھواں یک انت -

گوٹھا گوشت ہر کوشیر باز دیاں گودی دہن نوبت -	دکائے نے کہا جس قدر دودھ زیادہ دوں، مالکن خوش نہیں ہوتی ہیں	ہر کٹلاں گوں مائع نہ دہن نام نواں گوں بانگ
ہر مزد کارے اے کیت - ہر کس کارے نہ کارے اے وستادانت -	ہر کوئی کچھ نہ کچھ جانتا ہے ہر انسان کچھ نہ کچھ کام کر سکتا ہے -	ہر دارے اے دہن ہونے در کیت
مڑواں پہ سینغ کفغ باز جوان انت - زہر اے ورغ مڑوان کارانت -	صبر اور برداشت مڑوں کاشیرہ ہے -	ہر کسے سک انت سینغ مڑواں حق انت
غور و بھڑا ہر کس بیج اے کاریت - مڑو نامڑ اے سہرا انت مڑواں فرق انت -	ہر کوئی قابل اور نا اہل میں تیز کر سکتا ہے	ہر کس مڑو نامڑ اے بیج کارت -
غور و بھڑی برادر نات جوان و ڈھلا برادر نات ترپ ترپ اوار بنت ادکورے ٹہیت -	گدھا اور گھوڑا برابر نہیں ہیں - اچھے اور برے میں تیز کرنی چاہیے - قطرہ قطرہ دریائے شود	ہر داسپ برابر نیاں ہر بڑے کا سنی پرے
ہر کے دٹا اے بے، ہواہنی اے لوٹ، ہر کے گوں تو جوان کنت ہواہنی بدالوٹ	جس درخت کے نیچے بیٹھے ہو اس درخت کے لئے دعا کرو نک حرامی بری بات ہے	ہر درخت کے شیر اے ندرے - ہماں درخت کے شیر اے کت

ہر کسی پت دہرات مڑتغاں

ہر کسی نے دکو جھیلے ہیں

ہر کس کو چمک دوبرو ابھیں  
رودش آنگناں۔

(ہر کسی کے باپ اور بیٹائی

فوت ہوئے ہیں)

ہر دودر کنگ

یکے نشان کنگ و گوں

اکٹھے بہت سوں کو

اگہ ہر کے بے برا بنائی

مارنے کی نیت کرنا۔

کنگ

ہر کس واپہ دتی تن کشمیر

(۱) ہر کسی کے لئے اپنا وطن

ہر کس واپہ دتی تن۔

انت۔

کشمیر ہے (۲) ہر ایک

دوست انت۔

کو اپنا وطن پیارا ہے۔

ہر کہ مات مناں پنت و دا

ماں مجھے متنی نصیحت

نصیحت و اش نہ خنغ

درستان ڈکھنٹے و گوات بارٹ

کرتی ہیں۔ سب کو ہوا

دہمی و ٹوک و نہ منغ

لے جاتی ہے۔ کان پر جوں

تک نہ ریگنا۔ کی بان کا اثر نہ پنا

ہر کسی گوانغ و کڑی

ہر ایک وارث رکھتا ہے

ہر کس و کام کو یل استت

است انت

ہر شے و کہ پہوت و۔

جو چیز اپنے لئے پسند نہیں

دہمی آں پہ ہواں شے و

دہش نخن واپہ دہمی و

کرتے۔ دوسروں کے

دہش کن۔ کہ تہی جند و

دہش محن

لئے پسند نہ کریں

پہ و تار و دہش انت۔

ہر کس و ڈی پرد توڑی بیغ

نفسا نفسی کا عالم ہونا

ہر کس دتی و دت ذات

ہر کوئی اپنا آپ جانے۔

ہر کس پہ و تار کیت

ہر کہ بخت طور اک طور مائے  
 کوئی پر سان حال نہ ہونا  
 پرل کنوڑا ء فزیغ خیالی  
 کنوڑا ء فزیغ - عزیز ء  
 فزیغ -  
 بڑا کشف  
 از حد لچی ہونا  
 جو فغ ء چانی نہ پشغ -  
 باز جرفغ غریغ  
 پشغ  
 تلوار کو بے نیام کرنا -  
 زہم ء کشف - جنگ ء رزغ  
 زہر نواژ تو ماہر جتہ ہندی  
 ڈھل ء ادات ہلغ ء کرائی ء شیر  
 بساوانی وٹی ء پر یغ  
 زندگی کا پیانا لبریز ہونا  
 زندہ ء روشانی کشف -  
 صربے ہواں مرڈو کہ دان ہے بیاری  
 وٹھی پریتی ہساوانی (ریورغ)  
 دانا سے خاقت سر زو  
 اشار اس غلطی ء نہ خت  
 نہیں ہوتی اگر ہو تو تباہی  
 اندکھی - تہ تباہ بیت  
 ہے -  
 بھکیں اشنت تہ تری  
 دے اشنت  
 پس جاتا ہے -  
 تہ بے ڈوہاں دے پڑکنی  
 بیت -  
 ہشتربی دیر گند - گڈھاموی  
 انسان کے لئے دروہ لیشی  
 مرطوم ء پر اگہ روشانی  
 اچھی چیز ہے  
 سرد ء سوت کشف جو اینی  
 خود میاں نکتے - باہر کھڑے  
 شوغ ء ننگھ نام میر صاحب  
 درویش

بہتر مہتر مست بل۔  
 اول ہمارے نہ ڈر لیت  
 اور نہ جس قدر مست ہو  
 جائے۔ اپنی ہمارے نہیں  
 پہاتا۔ انسان جس قدر مست  
 و در ہوش ہو اپنا نقصان  
 نہیں کرتا۔

مگر جنت علی میں نہ مستغ  
 دارتوں گونانی  
 ہیکل و دیغ  
 ہر روز عہد نیست کہ ملوہ  
 خورد کسے۔  
 چیلنج کرنا۔ لاکارنا  
 ہر روشن مراد نیست انت  
 دکھانی روشن دے کانت  
 جنگ و دشمن کو پتیاں  
 کنگ و کشن۔ دشمن کو زانی  
 عداہ و دیغ۔

مہکلے داتوں دلھیال و را  
 گندوں چندے۔ چندے و بالاد و برائین  
 (بیورغ) یا

ہیکل دیر ترے داتیں۔ سواد بیتیں مرفان  
 (جلا و کوری)

ہیکل و کنگ  
 التبا کرنا۔ کسی کام کو کرنے  
 کارے و کشن مینغ۔ مژد  
 و زامے و پ عشق و امر کہ  
 کنگ۔ چر۔ مینغ  
 کپاہ کہنا

صل وار مینغ  
 ہلال مژداری پکنغ  
 ہوش وار مینغ  
 ہول و نگمہ کر کنگنا  
 نہ پکنغ۔ نہ ورغ۔ نہ دان  
 و ایک ایر۔ ننگ۔ اسل نہ  
 ورغ



ہشترہ و جڑ

بلادہ یا ہلہ مقصداں باندھنا

گرانڈہ گندہ ہواں شے و

پہ چہداریع کہ اصل دست و نہ کنیث

مخلوق و ایک بندہ یع

رولق ہونا

ہشت مشت یع

بازار و یع - جرگہ یع

پہ مرغ و تیار - پہ جنگ و

آستین و لاپختی و یع

مردغ و نام و گرغ و گون

گشت - پہ مردغ و نیخیں

دعاے -

ہمغوخ ہر بندے و بی مردم

و دل پہ آنہی شثیت -

جند و نیلغ - لگرغ - پھینچ

بودناں دوست و غاں ہمغوخ گروف کناں

گوڑمن گوڑ بنت او کوہ و سانبند و جھراں

(مست)

ازلی دشمن یع

ہموش دار یع بندے و

جو ایں شے اسے گندغ گون

عکس ہمدار و غ

صبر و بھار و چریت -

دشمنی سے دہمی و کلک نہ ہر گونگ

سوکن (کی طرح دشمن) ہونا

غازی کاکک

صبر ہی ترقی کا راز ہے

السا چور کو تال کو ڈانے

صغوخ یع

ہشترہ گز و پیگے چرنت

نون ہر کنگ و دپ و

سک کنت -

ہشترہ و گچین

ہشترہ زہر نہ بوت

گوآلک زہر نہ بوت

ہے گوات دے سر دے  
کشتہ

اس ہوا میں ہم نے بھی سانس  
لی (۲) جوان ہم پر بھی آئی

مادے ورنہ تینوں نزلگی  
وہ ہے روش سے دے کشتہ  
انت۔

ہے نوٹیر و میا

اس پھیر میں نہ آتا۔

ہے گوات و سوی۔ ہے گزی  
وہ سر دے مرو۔

بیگہری (ایگہری) آف و  
گرن

بخار کا جان نہ چھوڑنا  
بے کار کیلئے کہا جاتا ہے۔  
کراسے مسلسل بخار ہے۔  
(لہذا کام نہیں کر سکتا)

نادارہ بیغ۔ رسا بیغ

ہمکر نریغ کہ پوکیت و  
دف و کنت

چولھے آگ نہ گھڑے پانی  
(۱) اس طرح کریں کہ دوہیل  
ہل میں جوتے جائیں (۲)  
دستور کے مطابق چلیں (۳)

باز گریو بیغ۔ لورغ و گلر  
وہ دے پیری نریغ  
چوش کن کہ کار بی ہے رنگ  
وہ کس چوک گیدی کنغین۔  
کند غی کار و غن۔

ہے رنگ و کس۔ کہ دو  
ڈھگونکار و بہیت

دوسروں کی بھی سینیں

ہے لارغ و کہ دف پٹہ  
زانگی ضرور

اس گدھے نے جب منہ کھولا  
تو ہانگی کا ضرور۔ صندی کے

صندی و گشت۔ کہ دھنٹی  
او صندی و ٹوکے دف و کشتہ  
ہوا ہنی و ضرور کنت۔

بارے میں کہا جاتا ہے۔  
کہ صندی نے جب کسی کام کرنے  
کا ارادہ کیا۔ تو اسے کوئی  
نہیں روک سکتا۔

مرشی این کس این باگمروء	آج کے بچے کل کے باپ	ہے گزراؤ بنت
مزن بنت	بچے دی کریں گے۔ جوان کے والدین	ہائش وارڈتہ کہ بابوش
داداں ہواں مردوء	نے کیا تھا۔	وارڈتہ
دینت کہ پیریں پتاں داد		
دالتاں		
ہے نوروء موسیٰ ہے ہوا	اس برتے پر نہ رہنا	ہے گوات ء موسیٰ
ء موسیٰ۔		
شرف والی بیغ۔ عزت وال	گھر کی مالکہ بننا۔ باعزت	ہندی بیغ
بیغ مرغ ء بانک بیغ۔	ہونا۔	
کادھی دیغ، دکھی کنغ۔ باز	سختی سے باز پرس کرنا	ہنگ ماں گین ء جوشینگ
زہر گرغ		
ہندی بیغ۔ شرف والی بیغ	جگہ پانا	ہند ء گندغ
لوع ء بانک بیغ۔		
بدرغ۔ مردغ ء گورء	مردے کو دفن کرنا	ہند کنغ
کنغ		
کافر اد کا خرغ ء دل ء	کافر اور ظالم کے دل میں	ہند و بسمان ء نوبت
رحم نیست انت	ترس کہاں	
	کافر دل ء کبک ء نئے	
	ہند و بسمان ء نوبت	
(مرید)	منزل مقصود پر پہنچنا	ہند ء وحش کنغ
ہواں الکبہ روع کہ ہودا		
کس سو ہر نوبت۔ ہواں ہند		
بیغ کہ کس ء گان ذات۔		

ہندی و نامہندی کے پرک  
مہرانت۔

ناندانی اور کم اصل میں  
مناہیں فرق ہوتا ہے

اصل و کم اصل کو سرنگ  
سبر و بیت۔ کم اصل نوت  
ع و در و دا

ہوئیں مرکہ کفخ

منت ساجت کرنا۔

منت کفخ بمرکہ کفخ۔ بے مد  
باز مرکہ کفخ۔ رند و کفخ  
پہ نوکے مینفخ و

ہو رگیں سا ہے گون بیغ

سو کوہ کر کا نا ہونا

لا غریغ۔ کاہن بیغ بہرانی  
ٹیک دیغ۔

ہو رگوں بارغیں شینکان  
انت۔ پنج گوں شینگلیں  
زالان انت

اپارش گنگور گھٹائیں لاتی  
ہیں۔ اور بیاد ملی خواتین  
(۲) عورت کے لئے موٹا پا  
بد صورتی ہے۔

لا غری قد آوری و زال  
سہرا بیت۔ دوری بیغ  
ادلا فویغ پہ زال و کوہ  
انت۔

ہون و رند و عیر کیت

جنگ کا نتیجہ امن ہے

جنگ جنگ دے روٹے

ہواہنی و کہیل پنڈغ و  
زرتہ۔ آہنی دست و کوڑی  
زیت۔

جنہوں نے بیک مانگنے کو  
اپنا یا ان کے ہاتھ سے کام نہیں  
ہو سکتا ہے۔

ہیر مٹغ و رند و امن بیت  
ہواہناں کہ پنڈ تو وارثا  
ہواں کار و کتہ نخت

ہواں کہ خوری و کنت  
روٹے گوں آرام و ورت

جو ابتدا میں ڈو دھوپ کرتے  
ہیں۔ بعد میں آرام کی  
زندگی بسر کرتے ہیں

ہواں کہ ورنائی و پور حیات  
و کنت۔ پیری و سوکانت

ہو روپج حکو نومت

ہر روز عید نیست کہ حلوہ خورد کنے

جو ایس دخت بکونہ آیاں۔  
چڑو و روش جوان نومت

ٹوک ورنہ منغ - مالوار و  
 اشن نہ غنغ  
 ہر دہے بی - منی ہواں اول  
 انت - منی بلا د ش افہ باز  
 سوکانیں سالے بٹے ۔  
 جس قدر آبادی ہو ہمیں  
 وہی پانچ سیر گند مٹے گی  
 اور جس قدر بارش زیادہ  
 ہو ہمیں اسی کھاری نہی  
 کا پانی پینا پڑے گا ۔  
 شور و غل ہونا  
 واہو چیک بیغ ۔ در بہاں  
 دھسی بیغ ۔ لمبا بیغ مڑاں  
 بیغ

گوں مڑو دنزاں ہونگ غر مسانکا اء کوکراں  
 سکی اء جمیداں جمیہر دنزاں اء حبسٹاں  
 (مست)

ہور و گوار بیغ  
 کام کر گزرن  
 کار و کنع ۔ وقتی دل اء حاج  
 اء کنع

افہ کاہ قول اء مو کنع اء روشن انت  
 ناہے من وقتی ہور اء ایک اء گواریناں  
 (بیورغ)

ہون اء الغ  
 غون خشک ہونا چہرہ سفید  
 پڑنا ۔  
 بنایغ ۔ بگا بیغ ۔ لغور  
 بیغ راہر کنع ۔

ہرنانی من دل و مادینغ  
 دل کا خون کرنا  
 کھیں داغانی دینغ  
 مستیں مادن و چین زان  
 ہوناں من دل و مادینان

ہورے آسکے گوئے دے  
 گپتہ  
 ہونی ایں دشمن  
 بہت ہی صیبتوں کا اکٹھے آنا  
 (نااہل اور بیکار کے لئے)  
 ازل دشمن  
 بازمیں دکھانی یک منسا  
 دینور کر کے کائے شکستہ بہت  
 جو ریں ہری۔ دشمن۔ ۱۱  
 کشتغ

حوب عوب کنگ  
 ہر وقت لڑائی کے لئے تیار  
 کشتغیں زہم بیغ، مزان  
 رٹغ۔ مڑا کا

ہونگ و دینغ  
 ہوش و کارینغ  
 ہرنانی تیک بوینگ  
 ڈنگیں مارنا  
 سرگردان ہونا  
 خون کا پیاسا ہونا

بودگ بوینگ  
 پھیکا پڑ جانا  
 سر و دشمن۔ ہونی ایں دکن  
 اداغ بیغ بے دھاد

بوس کنگ  
 بید ہون و یک کنگ  
 دل و آنگ۔ دل و کورینغ  
 کے دوست بیغ۔  
 باز دکھ کنگ۔ ویلی بیغ  
 سرمہانی بھورینغ۔  
 (بڑھاپے میں) کسی پر مرنا  
 خواہش رکھنا۔  
 خون اور پسینہ ایک کرنا

بیران دتی پڑو زبیریت

برتن میں اس کی گنجائش سے  
زیادہ جگہ نہیں ہوتی۔

بیران دتی پڑو ماشہ  
زیات ہند نویت۔

چیدر نوادر نو دور

نہیں تو زبہسی

نیں بیٹہ نین نو بیٹہ۔ پڑیح  
ڈول د نو بیغ۔ بے نام بیغ

انسوس کرنا

ہے ہے کنگ

تولفانی درغ۔ پوک بیغ  
ارمان کنگ۔ اموز کنگ  
ڈکھ دخت د ف ماش  
ہے ہے در کفیت ہ بیغ

ص۔ رندیں جہاں ہے ہے کتہ۔ ک اثر ما مرید در اہا شتہ

(مرید)

بیل د کتے د ڈھکات

امید کہ لکین التجاز کر اپنے

مردم شہ کام د دوستاں  
جوانی د امید د بائیں بکت  
پرگشتش

دوستوں سے اچھا

کی توقع رکھ۔ لیکن ان

کو کسی کام کا نہ کہہ

عیسی چو لوڈ زیاں دارغ

سر قربان کرنا

سرغ شتر تیغ۔ مرغ د پرتیار  
موکل کنگ۔

الوداع کہنا۔

بیر باگشغ

ص۔ نین تراہیر با مس شہ تسی براتی د دراں

یا د تار جھینتوں یا شہ جان د متغال

(مست)

عیالہ تو موریں۔ کہ بے ہیاء

جیا کو ح کر گیا۔ اس بے جیا

بلج شرم و ہیا دخت شہ  
نیں بے بیاد بے لجان باری انت

ہی بے جیا ہیں

ڈھگو د زورنت

ہیلو کوڑی سٹک سر دشتی  
بانگہ مگر بہت شرم دشتی

آج کے معائب کی پرواہ نہیں  
اگر کل دن پھر جائیں

بیرات دیرانت یا  
بیراتے

کالے کوسوں دور ہرات  
راغافستان کا ایک شہر  
دور ہے۔ اس قدر ناممل  
جتنا یہاں سے ہرات کا  
ہے اور ہرات بہت دور  
ہے۔

ھیل صدائی سفر کو بلانی

مذا کا آسرا ہے۔ گھر میں  
کھانے کو کچھ نہ ہونا  
مسقط تک میں تمہارا پیچھا  
کروں گا۔ سخت دشمن  
ہونا۔

ہیر نویت داں مسقط

ھیا والی گول پٹ و ملک  
اشتہ۔ بے حیاء گول پوتز  
و گدغ و نہیشتہ

حیا دار نے لعنت ملامت  
کرنے پر شہر کو چھوڑ دیا۔ لیکن  
بے حیاء نے ناک کے کٹ  
جلنے کی ابھی پرواہ نہیں کی۔

بیرانی متن دیران انت  
سیت گوں شکلیں جنگان

امن پسند قومیں تباہ ہوتی  
ہیں۔ ارتقا جنگ میں ہے۔

مروشی این دیوانی پرواہ  
نیست انت۔ از بانگہ  
جو ایمن روشش ہے۔  
باز دیر۔ مزائیں مزے  
حدو زیات دیر۔

لوع و پچی نونہ نگہ دان  
کائغ۔ ویل و گران بیغ  
بانہ در منی بیغ۔ ہیر ہوت  
ہر تان دو صد سال کر این  
آہوئے دو دمان انت۔

کسے کہ گول و ت پچی ہدات  
ہ گشت

بیر قوماں دیران کنت۔  
کومن جنگان انت۔



میردادل و شلاک  
انت - میں پر دے آن  
کپتغنی -

محببت زرد پر دوسرے  
میتھنوں کا آنا -

لکڑہرا فر مزائیں دیے  
نہا بہ ایتہ شگشت

### ی

یاری و سے ہو رہو رہی  
یکے دیرھا دیر نیادی  
یکے پیرھا دیرانی -

سیمی ملکیت دروہانی  
یارگ پر لاف و گول انت

مجت لازمال ہے لیکن اس  
کے تین دشمن بھی ہیں ایک  
محبوب سے دوری دوسرا  
بڑھا پا اور عزت تیرا  
ملک الموت جو دھوکہ باز ہے  
خود غرض کے لئے کہا جاتا  
ہے کہ یارگ پیٹ پر جا  
کے لئے ہمارا ساتھ دے  
رہا ہے -

یاری وادرن سے انت  
یکے دیری - دہمی پیری او  
گر لری جھیمی موت - نا  
یاری نہ بھیریت -

لاذریغ - دلی وگ و چیدرخ  
پر دل و سنگتی نذریغ -

یاری جھولج  
یا علی و سومان آخ

مجت کرنا  
تباہ ہونا حضرت علی کا  
گزر لگنا

دوستی کنج - سنگتی کنج -  
بڑبا دیغ - ویران بیغ

یک جن سدن و لچ و  
بارت یک جے صدجن  
نیک کنت -

ایک خاتون سو خواتین  
کے لئے باعث بنگ اور  
ایک خاتون سو خواتین کے  
لئے باعث رشک ہوتی ہے

یک زائے بریں کارے  
کنت تہ کلیں زالانی نام  
بہ بیت - اغزیک زائے  
جو ایس کارے کنت تہ کلیں  
زالانی نام جوانی و گرغ بیت

لا فوڑ گشت۔ کہ ہر مہر ء آدو دھلونے بی۔ لاف مہودا پ بھیت	دعوت کی جہاں بھاپ دٹاں رہیں گے آپ	یک جاگے کہ ورگ انت تقی سرگ انت
یک مرد و دیگ نگریت۔	ایکلا چنا بھاڑ نہیں جھونک سکتا۔	یک مردم و پتھر و گوات بازت
کلاں گوں یک دانی و گن یک مردم و گوں پنج کار نویت۔	برابر کا سلوک کرنا ایک آدمی کوئی کام نہیں کر سکتا۔	یک چم و چارگ یک مرد و دیگ نگریت
درمان بیغ۔ دار و بیغ دو دل نو بیغ۔ یک کار و کنغ و وئی دل در مانغ و نیادغ	فوری شفا ہونا۔ یکسو ہونا	یک ہمک بوئیگ یک دل بوئیگ
مرد مردی و نام و گران و گواہک و بیغ بدنیت بیغ۔ تنہا تنہا بیغ	ایک ایک کا نام لیکر پکارنا منتشر ہونا	یک پر یک و نام گرگ یک یک بوئیگ
کم مہر بیغ بے مہر بیغ۔ کہ دل بیغ۔	بے مروت ہونا	یک دہیں تان بوئیگ
بازیں مرد بھوتاراں۔ ایک و ڈانٹراں دخت دے ن گوزیت	ایک فلاکی ذات اچھی اتفاق میں برکت سے۔	یکی و صدا جوائیں

یک دپ بوئیگ

یک زباں ہو کر کہنا۔

کلیں مڈوالی یک ٹوک ء  
کنغ۔

یک ء سراو شنگ

اپنی ضد پر اڑنا

وق ٹوک ء رء جعغ

یک روش بیغ

تباہ ہونا۔

بربار بیغ۔ ویران بیغ

یک مند کنغ

اکٹھے کرنا۔ اتفاق ہونا

یک تفاح بیغ۔ یک سلاہ

جمع کرنا۔

بیغ۔

یک ء دو گشغ

ترکی بہ ترکی جواب دینا

مہا تائیں جو او ء دیغ

یکے مریت پہ نان

کوئی عزت کے لئے اور

کے پہ نغن ء کے پہ عزت

یکے مریت پہ نام

کوئی پیسہ کیلئے کوشاں ہے۔

ء کے ء لاف و دستانت

کے ء عزت و ناموز

یک بگ ء دو سانڈ نہ

۱۔ ایک گل میں دو سانڈ نہیں رہ سکتے

دو مزارہ یک جھنک ء نہ

ٹاھیت

۲۔ ایک میان میں دو تلواریں نہیں رہ سکتیں

ٹاھیت۔

یک شف گون مات ء مڑ

ایک رات تو بہر صورت

یک شف ہر و اج ء گزیت

ء دے گزیت

گزر جائیگی

یکے کر ء دوشی گڈی گیشن

اگر کوئی کام کرے

یکے اغز بریں کارے کتغیں

ء شیرندات

ہے تو دوسرے کو چاہیے

تہ بائیں کہ دہمی بہر ء

کہ کم از کم اس میں ہاتھ نہ ڈالے

مزیرنت۔

# جہلی بواہندغانی کاراں شہ کیمک زرتہ

A ALLEGORY HISTORY OF THE BALUCHIS

- ۱
- ۲ - کہنیں بلوچی شاعری - جسٹس میر خدایت بخش مری - ماراٹھ لا
- ۳ - کہنیں بلوچی شاعری - لانگ ورتھ ڈیز
- ۴ - کہنیں بلوچی شاعری - میر شہیر محمد مری
- ۵ - طوق علی مست - ذکیہ محمد سردار خان بلوچ
- ۶ - توکی مست - میر مستھا خان مری
- ۷ - گیدی کسو - میر گلزار خان مری
- ۸ - گیدی کسو - میر محمود خان مری
- ۹ - گلزار - غوث بخش مہاجر
- ۱۰ - رہتغین لال - حاجی مومن بزدار
- ۱۱ - بلوچی تیل پیچے اور پرچہ - عبدالغفار تدیم - ایم - اے ایل ایل بی
- ۱۲ - گیدی کسو - پروفیسر میر عاقل خان مینگل - بلوچی ڈیپارٹمنٹ پھولپان پور پریس  
کوٹہ
- ۱۳ - شیریں دوستین - میر گل خان نصیر
- ۱۴ - شپ گردک - میر گل خان نصیر
- ۱۵ - حل روجیند - میر گل خان نصیر
- ۱۶ - گل بانگ - میر گل خان نصیر
- ۱۷ - بلوچی محاورے - سردار سیف الرحمن خان مزاری بلوچی دنیا اگست ۱۹۷۲
- ۱۸ - ملتان زبان اور اس کا اردو سے تعلق - ڈاکٹر مہر عبدالحق
- ۱۹ - فارسی ضرب المثل در افغانستان
- ۲۰ - محمد سردار خان بلوچ -

- ۲۰ - محاورات و ضرب المثال - فیروز سنز  
 ۲۱ - ریکارڈ بلوچی دنیا - از چاکر خان بلوچ  
 ۲۲ - نوکین دور - از عبدالکریم شورش دامن

۲۳ - میر نصیر خان بھارانی مری (سناپت)

۲۴ - ڈاکٹر میر محمد بگٹی - درہ بگٹی

۲۵ - میر تاج محمد بگٹی - دیرہ بگٹی

۲۶ - سید سراج الدین غزشتین بلوچ

۲۷ - دادو خان بگٹی لوٹی

۲۸ - مسیّر جلال سیدانی بگٹی لوپ

۲۹ - محمد خان پیر دادانی

۳۰ - آغا نصیر خان احمد زئی

۳۱ - میر احمد شاہ مری بھارانی

۳۲ - میر عبدالصمد مری بھارانی

۳۳ - میر باہر خان بھارانی مری

۳۴ - محاورات و ضرب المثال - فیروز سنز

